



Е. Я. Григорьева

# Французский язык

Учебник Е. Я. Григорьевой, Е. Ю. Горбачевой  
«Французский язык. 9 класс.  
Углублённый уровень»

F 9

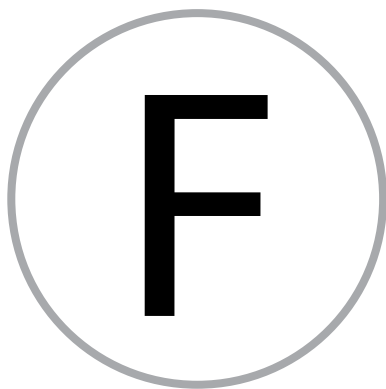


Е. Я. Григорьева

# Французский язык

Методическое пособие для учителя  
к учебнику Е. Я. Григорьевой, Е. Ю. Горбачевой  
«Французский язык.  
9 класс.  
Углублённый уровень»

4-е издание, переработанное



Москва  
«Просвещение»  
2023

УДК 373.5.016:811.133.1  
ББК 74.268.19=471.1  
Г83

**Григорьева, Елена Яковлевна.**

Г83 Французский язык : методическое пособие для учителя к учебнику Е. Я. Григорьевой, Е. Ю. Горбачевой «Французский язык. 9 класс. Углублённый уровень»/ Е. Я. Григорьева. — 4-е изд., перераб. — Москва : Просвещение, 2023. — 261 с.  
ISBN 978-5-09-109513-5.

Методическое пособие для учителя является неотъемлемым компонентом учебно-методического комплекта «Французский в перспективе» для 9 класса общеобразовательных организаций и школ с углублённым изучением французского языка.

Настоящее издание пособия для учителя согласуется с содержанием основного компонента УМК — учебника, созданного в соответствии с требованиями ФГОС основного общего образования.

В данном пособии раскрываются цели, задачи и принципы обучения французскому языку, даются методические рекомендации по работе с УМК, приводятся требования к уровню практического владения всеми видами речевой деятельности, а также к уровню сформированности социокультурной компетенции. В помощь учителю в пособие включены также справочная информация страноведческого характера, ключи к заданиям учебника и рабочей тетради, транскрипции звучащих текстов.

Издание дополнено Примерной программой воспитания и Примерной рабочей программой.

**УДК 373.5.016:811.133.1**  
**ББК 74.268.19=471.1**

**ISBN 978-5-09-109513-5**

© АО «Издательство «Просвещение», 2005, 2023  
© Художественное оформление.  
АО «Издательство «Просвещение», 2005, 2023  
Все права защищены

# МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ УЧИТЕЛЯ, СОДЕРЖАЩЕЕ МАТЕРИАЛЫ ПО МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ, ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК»

---

## ВВЕДЕНИЕ

---

Учебно-методический комплект по французскому языку для 9 класса завершает линию учебников «Le français en perspective» для 5—9 классов общеобразовательных организаций и школ с углублённым изучением французского языка. Содержание его учебных материалов отвечает требованиям *Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования* и направлено на достижение учащимися личностных, метапредметных и предметных результатов при изучении французского языка, а также на формирование самостоятельности и ответственности за результаты своего обучения.

УМК для 9 класса включает:

- учебник;
- рабочую тетрадь;
- аудиоприложение;
- методическое пособие для учителя.

Поскольку обучение французскому языку в 9 классе относится к завершающему этапу в основной школе, УМК для 9 класса ставит своей задачей обобщить и систематизировать знания учащихся, а также служит средством развития у учащихся коммуникативной компетенции и культуры общения на французском языке. Обучение французскому языку по данному УМК рассчитано на 5—6 часов в неделю.

На этом этапе возможно включение в учебный процесс параллельно с данным УМК таких курсов, как «Культура Франции», «История Франции», «Литература Франции», в зависимости от профиля учебного заведения. В учебном процессе рекомендуется также использовать пособие «Дидактические материалы для учащихся IX—XI классов: Обучение письменной речи» (Еcrit)<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Е. Я. Григорьева, Е. Ю. Горбачева. Французский язык: дидакт. материалы для учащихся IX—XI кл.: обучение письменной речи. — М.: «Просвещение», 2005.

## ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛЕ С УГЛУБЛЁННЫМ ИЗУЧЕНИЕМ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

---

Изучение предметной области «Иностранные языки» должно обеспечить:

- приобщение к культурному наследию стран изучаемого иностранного языка, воспитание ценностного отношения к иностранному языку как инструменту познания и достижения взаимопонимания между людьми и народами;
- осознание тесной связи между овладением иностранными языками и личностным, социальным и профессиональным ростом;
- формирование коммуникативной иноязычной компетенции (говорение, аудирование, чтение и письмо), необходимой для успешной социализации и самореализации;
- обогащение активного и потенциального словарного запаса, развитие у обучающихся культуры владения иностранным языком в соответствии с требованиями к нормам устной и письменной речи, правилами речевого этикета.

Основной целью обучения французскому языку в школах с углублённым изучением иностранного языка является овладение учащимися коммуникативными умениями во всех видах речевой деятельности и развитие способности использовать язык как средство общения в диалоге культур.

Эта цель раскрывается в единстве четырёх взаимосвязанных компонентов: образовательного, развивающего, воспитательного и практического.

- **Общеобразовательная цель** обучения заключается в осознании многообразия способов выражения мысли, присутствующих в разных языках, что делает мыслительный процесс более гибким, развивает речевые способности учащихся, обогащает их речь языковыми средствами. В процессе реализации общеобразовательной цели улучшается практическое владение не только изучаемым, но и родным языком в результате сопоставления двух языков и способов выражения мыслей. Изучение языка вносит вклад и в развитие логического мышления учащихся. Этому служат такие упражнения, как составление плана, тезисов, рассказа по плану.

Общеобразовательная цель обучения — это и использование языка для повышения общей культуры школьников, расширения их кругозора, знаний о литературе, культуре, общественной жизни страны изучаемого языка.

- Развивающая цель обучения заключается в совершенствовании языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций, в готовности к участию в межкультурном общении и дальнейшему самообразованию посредством иностранного языка.

Развивающая цель подразумевает переключение с объяснительного типа обучения на самостоятельный поиск знаний. В связи с этим необходимо передать учащимся социальный опыт творческой, поисковой деятельности. К основным характеристикам творческой деятельности относятся:

- восприятие логики явлений, структуры объекта;
- хорошее функционирование механизма догадок;
- перенос знаний и умений в новую ситуацию;
- видение противоречий и альтернативных решений в изучаемых явлениях.

При обучении иностранному языку они формируются через развитие языковой догадки учащихся, использование сформированных речевых умений в новых ситуациях, вскрытие межъязыковой и внутриязыковой интерференции, развитие умения использовать различные способы обозначения ситуаций и объектов окружающей действительности, системный подход при обучении грамматическим явлениям, изучение структуры текста, поиск ключевой информации и др.

Достижению развивающих целей обучения способствует широкое использование поиска как способа обучения.

- **Воспитательное значение** изучения французского языка проявляется в формировании личности учащегося, в развитии уважения и интереса к культуре и народу страны изучаемого языка. Задача формирования активной жизненной позиции является одной из важнейших воспитательных задач. В ходе занятий учитель стремится выработать у школьников чувство ответственности (в том числе — за результат своего обучения), толерантное отношение к иной системе ценностей. Учебно-воспитательную работу необходимо проводить с учётом уровня владения языком, возрастных особенностей и интересов учащихся.
- **Реализация практической цели** обучения в условиях школы с углублённым изучением иностранного языка имеет свои особенности, отражающие главную задачу школы, — дать общее образование и тем самым заложить фундамент для приобретения будущей специальности. Иными словами — обеспечить допрофессиональный уровень владения языком, позволяющий последующее доучивание в соответствии с потребностями конкретного человека. Из этого следует:

1) практическая цель обучения французскому языку в школе означает овладение всеми видами речевой деятельности;

2) овладение языком на допрофессиональном уровне ограничивается определёнными рамками — формированием основ практического владения языком. В школе с углублённым изучением иностранных языков, по сути, все виды речевой деятельности должны быть освоены на одинаково высоком уровне.

Под основами практического владения языком в школе с углублённым изучением иностранного языка понимается коммуникативно достаточно высокий уровень, обеспечивающий, как по содержанию, так и по языковому оформлению определённой сложности, общение в пределах изученного лексического и грамматического материала, тем и ситуаций общения. Важно подчеркнуть: овладение основами языка в школе должно быть достаточно прочным и стабильным, что обеспечивает успех дальнейшего совершенствования в языке (в том числе и самостоятельного) с целью использования его в будущей профессиональной деятельности.

Практическая цель обучения, помимо рассмотренного значения, предполагает формирование общеучебных и специальных умений, необходимых для успешного овладения языком. Это умения пользоваться литературой, работать со словарём, владеть приёмами, обеспечивающими запоминание слов и правил и их извлечение из памяти. В процессе достижения практических целей учитель должен уделять внимание и формированию у учащихся умений технологического характера, облегчающих овладение языком.

В рамках одной и той же цели в 9 классе могут решаться разные задачи обучения. Основными задачами УМК для 9 класса линии «Le français en perspective» являются:

- расширение и систематизация знаний и умений, приобретённых в 5—8 классах;
- совершенствование способности устного и письменного общения с выражением своего мнения, эмоций и чувств;
- ознакомление с лингвистическим и культурным многообразием Франции;
- расширение кругозора учащихся и общеобразовательной компетентности;
- приобретение прочных базовых знаний о Франции, её истории, региональных традициях, обычаях и реалиях; формирование толерантного отношения к иной культуре;

- формирование аналитического подхода к изучению зарубежной культуры в сопоставлении с культурой своей страны;
- развитие у учащихся языковой культуры описания реалий страны изучаемого языка и реалий российской жизни на иностранном языке.

Таким образом, реализация вышеперечисленных целей в процессе изучения французского языка на основе учебно-методического комплекта для 9 класса линии «Le français en perspective» обеспечивает достижение учащимися **личностных, метапредметных и предметных результатов**, отражённых в *Федеральном государственном образовательном стандарте основного общего образования*.

## СТРУКТУРА УМК

---

Содержание обучения французскому языку в 9 классе составляют:

- языковой материал и способы его употребления в различных сферах общения;
- тематика, проблемы и ситуации в различных сферах общения, тексты;
- речевые умения, характеризующие уровень практического владения французским языком;
- знания о национально-культурных особенностях и реалиях страны изучаемого языка и франкоговорящих стран;
- общеучебные умения и навыки.

## УЧЕБНИК

Языковой и речевой материал распределён по шести тематическим блокам учебника.

**Unité I. En route!**

**Unité II. On tourne**

**Unité III. Regards sur l'art**

**Unité IV. Théâtre. Danse**

**Unité V. Le monde du travail**

**Unité VI. Grandes inventions**

Каждый блок имеет одинаковую структуру и включает следующие разделы:

- |                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| ▪ Micro-trottoir | ▪ Grammaire                         |
| ▪ Grands débats  | ▪ Il y a cent ans... et aujourd'hui |
| ▪ Etude du texte | ▪ Lecture                           |
| ▪ A votre écoute |                                     |



### **Micro-trottoir (dialogue déclencheur)**

Блок начинается с диалога (полилога), который вводит учащихся в общую тему и различные ситуации общения. Задания направлены на глобальное и затем на детальное понимание текста, на творческое использование речевых клише при составлении собственных диалогов.

### **Grands débats (expression orale)**

В этом разделе помещены вопросы и задания, которые позволяют вовлечь учащихся в обсуждение проблем, затронутых в диалогах, дают возможность высказать своё собственное мнение и отношение к обсуждаемой теме.

### **Etude du texte**

Данный раздел посвящён работе с различными типами текстов. В этом новом для учащихся виде работы они знакомятся с особенностями и структурой повествовательных, поэтических, театральных и других текстов. Задания позволяют учащимся самим создавать такие тексты.

### **A votre écoute (compréhension orale)**

В этом разделе представлены различные по жанру тексты на аудирование. Задания после прослушивания текстов направлены сначала на глобальное, а затем на детальное понимание. Предусматривается выполнение упражнений до и после прослушивания текстов.

### **Grammaire**

Страницы этого раздела посвящены изучению нового грамматического материала и обобщению, систематизации изученного в предыдущие годы обучения. В учебнике помещены задания творческого характера, а в рабочей тетради — в основном тренировочного характера.

### **Il y a cent ans... et aujourd'hui (civilisation)**

Страницы этого раздела знакомят учащихся с разнообразным культуроведческим материалом, позволяющим использовать его для сравнительно-сопоставительного анализа аналогичных явлений российской действительности. Задания направлены на развитие умений интерпретировать социокультурные реалии франкоязычной среды, события и явления французской жизни, культуры. Этот раздел начинается со страниц **Il y a cent ans...**, знакомящих учащихся с историческими событиями, открытиями, повседневной жизнью во Франции, которые имели место более ста лет тому назад. Другая часть этого раздела **...et aujourd'hui** посвящена аналогичным явлениям в современной жизни Франции.

На основе данного материала учащиеся могут выполнять **проектные работы**, которые бы представили жизнь в России или во Франции в конце XIX — начале XX века и современные события. В целях облегчения поиска дополнительного материала на полях страноведческих страниц помещены ссылки на интернет-сайты, посвящённые соответствующей тематике.

### **Lecture (texte littéraire)**

В этом разделе учебника представлены фрагменты из художественных произведений французских писателей. Переводы наиболее трудных для понимания слов и выражений даются на полях. Работа с текстами предполагает их детальное понимание. Задания после текстов позволяют расширить лингвистические знания учащихся, а также дают возможность высказаться по той или иной ситуации, проблеме, затронутой в тексте, обосновать своё собственное мнение. Предлагаются также задания творческого характера, требующие коллективного выполнения и обсуждения.

### **Vocabulaire**

В конце учебника помещён словарь, который помогает школьникам в работе с различными текстами и упражнениями, в том числе и с материалом раздела **Grammaire**. Перевод слов дан в основном в том значении, в котором они встречаются в текстах. Поэтому, составляя собственные словарные карточки, учащиеся дополняют их другими значениями. При этом необходимо, чтобы они пользовались как двуязычными, так и толковыми словарями.

## **РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ**

Рабочая тетрадь является важным компонентом учебно-методического комплекта. Она дополняет учебник и включает разделы: **Pour en savoir plus**, **Lexique**, **Grammaire**, **Lecture suivie**, **Quelques notes de poésie**, **Quizz**. Рабочая тетрадь предназначена для отработки и закрепления лексики и грамматики, содержит отрывки из художественной литературы, стихи для дальнейшего формирования фонетических навыков, занимательные викторины. В тетрадь помещён в сокращённом виде роман Ж. Верна «Михаил Строгов». Отрывки из романа позволяют организовать домашнее чтение с последующим обсуждением в классе (о романе см. Приложение, п. 7). В неё также включён краткий грамматический указатель, позволяющий снять трудности в понимании специальных терминов раздела **Grammaire**.

## АУДИОПРИЛОЖЕНИЕ

Аудиоприложение включает записи таких текстов учебника, как диалоги, интервью, репортажи (см. раздел **Micro-trottoir**), тексты на проверку навыков аудирования (раздел **A votre écoute**), стихи раздела **Quelques notes de poésie**, помещённого в рабочую тетрадь.

## ДИСКУССИИ НА УРОКЕ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

---

В 9 классе продолжается работа по такому виду деятельности, как дискуссия (раздел **Grands débats**).

Дискуссии вовлекают учащихся в личностное и беглое использование французского языка, требуют, чтобы они размышляли, оценивали факты и аргументы, внимательно слушали других, открыто подходили к обсуждаемым вопросам, отрабатывали необходимые языковые выражения. Обмен мнениями поможет учащимся лучше узнать себя и своих одноклассников. Все учащиеся могут получить удовлетворение от участия в дискуссии, так как в большинстве видов дискуссий принимаются все точки зрения и нет единственно правильного ответа.

Чтобы дискуссии были успешными, учителю следует соблюдать ряд условий:

- выбрать интересную тему для обсуждения (в учебнике такие темы предлагаются в разделе **Grands débats**);
- определить цель, например: обмен мнениями, решение проблемы, сравнение и оценка возможных решений;
- сформулировать задание;
- оказать необходимую помощь для придания импульса работе, например: дать рекомендации по структурированию дискуссии, полезные языковые выражения и лексику;
- обеспечить эффективную обратную связь и оценку работы. Обратная связь может основываться на результатах дискуссии, на том, насколько хорошо она прошла, насколько была полезна.

**Некоторые основные рекомендации**, которые даёт учитель учащимся до участия в дискуссии:

— Убедитесь, что все в группе понимают задание. (Veillez à ce que chaque membre du groupe ait compris la tâche.)

— Проследите за тем, чтобы каждый мог высказать своё мнение. (Veillez à ce que tout le monde puisse donner son avis.)

— Внимательно слушайте других и попросите разъяснить то, что вам непонятно. (Écoutez attentivement le point de vue d'autrui et demandez des éclaircissements si vous ne comprenez pas quelque chose.)

— Обсудите свои результаты и обоснуйте их: например, вы должны обосновать распределение каких-то моментов по степени их важности. (Mettez-vous d'accord sur vos résultats et justifiez-les, par exemple: si vous devez classer des éléments dans un certain ordre, il faut donner les raisons de votre choix.)

— Подготовьте и оформите результаты вашей работы, чтобы затем поделиться ими со всем классом. (Préparez vos résultats sous une forme qui facilite la mise en commun avec l'ensemble de la classe.)

## РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ ВЕДЕНИЯ ДИСКУССИИ

Для того чтобы учащиеся чувствовали себя достаточно уверенно, участвуя в дискуссии, они должны знать правила проведения этого вида дискурса и то, как следует, например, вмешиваться в разговор, комментировать, просить что-либо разъяснить, выражать мнение, соглашаться/не соглашаться, возвращаться к сказанному, подчёркивать что-то, расширять высказывания на французском языке.

Для максимально эффективного участия обучаемых в дискуссии полезно на начальном этапе структурировать их выступления и продумать, как можно сделать так, чтобы каждый принял участие в обсуждении. Можно раздать карточки с подсказками о проведении дискуссии и выражениями, которые помогут выразить своё мнение, с тем чтобы дискуссия полностью не направлялась лишь учителем или небольшой группой учащихся.

### *Примеры*

- Как вежливо прервать учителя:
  - с помощью вопроса (Est-ce que vous pourriez me dire...? / Dites...? Est-ce que je pourrais vous poser une question? Je voudrais savoir si...);
  - возвращаясь к уже сказанному (Pour revenir à ce qu'on disait tout à l'heure...; Comme a dit X. ...).
- Как начать разговор с одноклассниками:
  - с вопроса (Qu'est-ce que tu penses...?);
  - проверяя, понимают ли они вас (Tu veux dire...);
  - выступая перед ними (Bien, c'est-à-dire...).

### Некоторые виды работ, необходимые для ведения дискуссии:

Упражнение в выражении согласия/несогласия и в объяснении чего-либо.

- Учащиеся реагируют спонтанно и выступают за или против выдвинутых утверждений, выражая частичное/полное согласие или несогласие, обосновывая свою точку зрения.

#### *Пример*

**A.:** On ne devrait pas vendre de bonbons ou de chips dans la boutique de l'école.

**B.:** Je suis tout à fait d'accord. /Je ne suis pas d'accord (*raison*).

**A.:** On devrait réduire l'année scolaire à six mois.

**B.:** D'accord, mais dans ce cas, il faudrait...

- Сначала учащиеся индивидуально изучают утверждения и решают, согласны ли они с ними.
- Затем они обсуждают утверждения в группах и обосновывают свои ответы.
- Каждая группа может включить свои результаты в общую дискуссию, чтобы посмотреть, с какими утверждениями были согласны/не согласны большинство учащихся и изменилось ли у них мнение в ходе дискуссии.
- Можно затем провести дебаты, в которых команды будут выступать за или против проблем, высказанных в утверждениях.
- Отметим, что время должно быть строго ограничено на каждый этап.

#### *Варианты*

- Каждый учащийся может попытаться найти ещё пятерых, согласных с ним по крайней мере по трём вопросам, и группа будет стараться собрать как можно больше единомышленников, поддерживающих её точку зрения.
- Каждый учащийся расставляет по мере убывания важности пять утверждений, которые, по его/её мнению, лучше других выражают его/её точку зрения. Затем следует обсуждение с партнёром, в ходе которого они должны прийти к совместному решению, в каком порядке следует расставить их общие утверждения; затем можно провести дальнейшее обсуждение в группе из четырёх человек (две пары). Пары/группы могут подготовить аргументы в защиту своей нумерации утверждений.

В один из вопросов раздела **Grands débats** включено задание на письменную работу, которая предполагает аргументированное изложение своих взглядов по предложенной теме. Такое задание является обязательным и может быть предложено учащимся для домашней подготовки.

## ТЕКСТ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

---

Работе с текстами в УМК 9 класса уделяется особое внимание. Текст демонстрирует употребление изучаемых морфолого-синтаксических и лексико-грамматических конструкций в их естественном окружении, выступает в качестве образца монологической и диалогической речи, служит основой для построения самостоятельного высказывания, являет собой пример функционального стиля (разговорного, официально-делового, научно-публицистического). В этих своих функциях текст выступает как средство в обучении языку. Но текст может выступать и как самостоятельный объект изучения. В этом случае предметом рассмотрения становятся такие его особенности, как смысловая и структурная завершенность, коммуникативная направленность, композиционное оформление, разные типы лексической, грамматической, логической и стилистической связи между элементами текста, информативная насыщенность, различие в способах изложения мысли и др.

Текст используется как: 1) единица представления языкового материала; 2) средство формирования речевых умений и навыков; 3) образец определённого типа сообщения; 4) источник информации, т. е. как средство и цель обучения языку.

**Текст как единица представления языкового материала.** Изучение языка на основе текстов является наиболее традиционной формой подачи учебного материала, закрепляемого в дальнейшем в системе упражнений. Обучение в 9 классе строится на основе частично адаптированных и оригинальных текстов разных типов и жанров.

**Текст как средство формирования речевых навыков и умений.** Реализация других практических целей — формирование речевых навыков и умений — накладывает свой отпечаток на отбор текстов и работу с ними.

Чтобы обеспечить формирование навыков говорения на темы повседневного общения, тексты дифференцируются с учётом количества коммуникантов. В этом случае диалогической речи учат на диалогических текстах, монологической речи — на монологических. Такая строгая соотносённость речи важна для начального этапа, когда усвоение материала во многом зависит от образцовости текста, т. е. его соответствия по содержанию и по форме тем конкретным (иногда даже частным) целям, которые надо достичь по ходу работы

с текстом. По мере овладения языком любые жёсткие разграничения типов текста становятся менее обязательными.

Тексты дифференцируются и по форме — устное или письменное сообщение (устная/письменная форма речи). Отметим, что сохраняются различия между текстами для чтения и текстами для аудирования, и каждый соответствует тем требованиям, которые обычно предъявляются письменным и аудиотекстам. Ещё большие различия характеризуют тексты, обеспечивающие развитие рецептивных и продуктивных навыков.

Овладение каким-либо видом РД происходит поэтапно. На каждом уроке формируются и/или совершенствуются конкретные умения. Например, в аудировании будет следующая иерархия развития умений: умение определить тему текста, выделить главную и второстепенные мысли, установить смысловые части текста, логические связи между частями, выделить избыточную информацию, отделить новое от уже известного, понять подтекст, критически оценить содержание текста. Последовательность умений определяется принципом «от простого к сложному». При отборе текстов для УМК 9 класса учитывались тематическое содержание и функционально-семантический тип текста, а также стиль речи и вид речевой деятельности.

Учащиеся 9 класса знакомятся с некоторыми видами текстов: описание (сообщение), повествование, а также с поэтическим и театральным жанрами. Каждый вид текста выступает как самостоятельный продукт речи, обладающий стабильными композиционно-структурными признаками и определённой направленностью содержания. Текст-описание, например, имеет целью всесторонне охарактеризовать предмет речи через перечисление его признаков (количественных, качественных, структурных, функциональных). Описываются конкретные предметы, явления, процессы, научные понятия и т. д. В построении такого текста обращают на себя внимание: относительно свободный порядок следования частей, единый временной план (чаще настоящее время), обилие составных именных сказуемых, определительных конструкций разного вида, конструкций со значением сравнения, противопоставления, синтаксический и лексико-семантический способ связи предложений и т. д.

Информацию о временной последовательности событий, отдельных этапов или стадий развития процессов говорящий передаёт с помощью повествования. Такой текст тоже имеет свои особенности.

Общие и частные признаки типовых текстов служат теми структурно-смысловыми ориентирами, опираясь на которые можно учить оперированию информативным содержанием текстов, развивая навыки извлечения информации, воспроизведения информации с определённой коммуникативной установкой и навыки создания собственного высказывания (текста) на заданную тему с использованием изученного материала. Так выстраивается система работы по развитию речевых навыков и умений.

<b>Коммуникативные задачи</b>	<b>Уровни понимания, уровни проникновения в содержание</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Понимать основную идею текста.</li> <li>2. Понимать основные факты, отражающие логику развития сюжета (кто, что делает, с кем, когда, где).</li> <li>3. Понимать детали сообщения.</li> <li>4. Устанавливать причинно-следственные связи.</li> <li>5. Понимать точку зрения автора.</li> <li>6. Определить свою позицию по отношению к сообщению</li> </ol>	<p>1—2. Понимание основного содержания (уровень глобального понимания).</p> <p>1—5. Полное и детальное понимание содержания (уровень детального понимания). Поиск необходимой информации (селективное понимание).</p> <p>1—6. Уровень критического понимания</p>

В связи с тем, что ставится задача научить школьников читать аутентичный текст, важным является обучение стратегиям чтения текстов разного типа. Под стратегиями чтения понимается комплекс знаний, умений, владение которыми позволяет учащимся:

- понимать тип, специфику и целевое назначение текстов;
- ориентироваться в этом тексте с учётом его специфики и в соответствии с коммуникативной задачей (понять текст полностью или избирательно);
- извлекать информацию на разном уровне;
- пользоваться компенсационными умениями: догадываться о значении незнакомых слов, созвучных с родным языком; использовать словообразовательные элементы, игнорировать незнакомые слова, не мешающие пониманию текста; пользоваться имеющимися в тексте опорами (ключевыми словами, рисунками, пояснениями, сносками); пользоваться справочной литературой и разного рода словарями.



Учащиеся должны усвоить несколько правил работы с текстом:

- читать текст на ИЯ не значит переводить каждое слово;
- для понимания любого текста важную роль играет имеющийся у учащегося жизненный опыт;
- чтобы понять текст (или спрогнозировать, о чём будет идти речь в этом тексте), необходимо обратиться к помощи заголовка, рисунков, схем, таблиц, сопровождающих данный текст, его структуре;
- при чтении текста важно опираться в первую очередь на то, что известно в нём (слова, выражения), и пытаться с опорой на известное прогнозировать содержание текста, догадываться о значении незнакомых слов;
- обращаться к словарю следует лишь в тех случаях, когда все прочие возможности понять значение новых слов исчерпаны.

В процессе развития умений понимать содержание текста ставятся разные коммуникативные задачи: понимать содержание полностью, или извлекать основную информацию из текста, или осуществлять поиск необходимой информации в тексте.

Работа над текстом строится по следующим этапам:

**1. Предтекстовый** — побуждение и стимулирование мотивации к работе с текстом; актуализация личного опыта учащихся путём привлечения знаний из других образовательных областей, школьных предметов. Здесь необходимо соблюдать одно важное правило: вся предварительная работа над текстом не должна касаться его содержания, иначе детям будет неинтересно его читать, поскольку ничего нового для себя они в этом тексте уже не найдут.

**2. Чтение текста** с целью решения конкретной коммуникативной задачи, сформулированной в задании к тексту и поставленной учащемуся перед чтением самого текста. Объектом контроля чтения должно быть его понимание. При этом контроль понимания прочитанного текста должен быть связан как с коммуникативными задачами, так и с видом чтения. Повторное прочтение текста может ориентировать учащихся на понимание деталей и их оценку. Следует учитывать, что повторное чтение целесообразно лишь в том случае, если речь идёт о поиске дополнительной, уточняющей информации.

**3. Послетекстовый** — использование содержания текста для развития умений учащихся выражать свои мысли в уст-

ной и письменной речи. Предлагаемые на этом этапе упражнения направлены на развитие умений репродуктивного плана, репродуктивно-продуктивного и продуктивного.

*Первая группа упражнений* связана с воспроизведением материала текста с опорой на его ключевые слова, опорные предложения. Учащимся предлагают задания на творческую обработку текста: деление текста на смысловые отрывки, составление плана, сокращение или упрощение текста.

*Вторая группа упражнений* связана с развитием умений репродуктивно-продуктивного характера, т. е. умений воспроизводить и интерпретировать содержание текста в контексте затронутых в нём проблем, высказывать по ним своё суждение.

Цель *третьей группы упражнений* — развить умения продуктивного характера, позволяющие учащимся использовать полученную информацию в ситуациях, моделирующих аутентичное общение, и в ситуациях естественного общения (обоснование позиции героев, автора; дискуссия по проблеме, затронутой в тексте; написание рецензии; составление продолжения истории).

Как видим, текст является основой для развития умений учащихся выражать свои мысли в устной и письменной форме. Учащиеся отвечают на вопросы к тексту, комментируют его содержание, высказывают свою точку зрения на полученную информацию, составляют письменный вариант собственного текста и т. д. В этом смысле тексту отводится центральная роль в учебном процессе.

## Текст как источник информации

Тексты в УМК 9 класса сгруппированы по тематическому признаку. Такая организация не только даёт возможность упорядоченного отбора языкового материала, но и активизирует речемыслительную деятельность учащихся, если тема актуальна, а предложенные тексты содержат новую и интересную для учащихся этого возраста информацию. Как правило, это тексты из художественной литературы и информационные тексты, которые содержат культуроведчески ценную информацию. При этом текст вовсе не обязательно должен иметь словесное выражение актуальной идеи. В этом случае обязательна такая работа учителя, в результате которой идея будет извлечена, осмыслена, обсуждена. Любую конкретную информацию на продвинутом этапе следует поднимать на

высоту социально значимых обобщений, а не замыкаться на ней как на конечном результате познания, ибо, как утверждают дидакты, уровни овладения знаниями — это уровни обобщений, на которые поднимается учащийся, и чем выше уровень обобщения знаний, тем шире область их применения. Система таких обобщений по разным темам поможет учащимся в будущем — уже без преподавателя — правильно интерпретировать любую новую информацию, с которой они встретятся.

В общем виде система заданий, представляющая собой мыслительные задачи разного типа, может включать задания на обобщение конкретного материала, на анализ дополнительных данных в свете изложенного, на конкретизацию обобщения с опорой на опыт учащихся, на использование нового материала для доказательства известного тезиса и, наоборот, на установление причинно-следственных отношений, на выявление сходства или различия при сопоставлении фактов родной и изучаемой действительности, на выявление позиции учащихся по затрагиваемому вопросу, на оценку (общественную и личную) обобщения или факта и т. д.

Конечно, это требует от учителя хорошего знания экстралингвистики, свободного владения самим предметом речи — обычаев, роли искусства, социальных проблем — всего того, о чём предлагается разговор на занятиях.

## ТИПЫ ТЕКСТОВ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

В 9 классе большое значение придаётся работе с различными типами и жанрами текстов.

При коммуникативном подходе используются частично аутентичные и аутентичные тексты как источник информации об окружающем мире. Для коммуникативного подхода текст есть единица коммуникации (общения), в пределах которой обеспечивается однозначное толкование составляющих его элементов; его признаками являются относительная смысловая завершённость и внутренняя организованность. Тексты реализуются в устной или письменной форме речи.

**Устные тексты:** объявления и пояснения по громкоговорящему; публичные выступления, лекции, доклады; развлекательные мероприятия (театральные пьесы и представления, шоу, концерты); спортивные комментарии; выпуски новостей; дебаты и дискуссии; диалоги и разговоры; телефонные разговоры и т. д.

**Письменные тексты:** книги, художественные и научно-популярные, включая литературные издания; журналы; газеты; руководства (книги «Сделай сам», поваренные книги и т. д.); учебники; юмористические издания; брошюры, проспекты; листовки и рекламные материалы; предупредительные знаки и надписи в общественных местах; знаки и надписи в магазинах; надписи на этикетках и упаковках товаров; билеты; бланки и анкеты; словари (толковые и двуязычные); деловая корреспонденция; личная переписка; упражнения, сочинения; доклады, документы; записки, короткие сообщения и т. д.

Тексты неоднородны по своему назначению и лексико-грамматической организации. Среди них различают:

- тексты-повествования (*des textes narratifs*) различных жанров (литературных видов): романы, новеллы, исторические рассказы, киносценарии, репортажи, статьи о происшествиях, юмористические истории;
- тексты-описания (*des textes descriptifs*): энциклопедии, словари, путеводители, планы, карты, расписания движения транспорта, диаграммы, графики, объявления, программы теле- и радиопередач, меню, реклама, каталоги, плакаты, формуляры, кроссворды;
- тексты-сообщения (*des textes informatifs*): отдельные разновидности газетных и журнальных статей (краткие сообщения), телеграммы, открытки, письма, метеосводки, гороскопы;
- тексты-пояснения (*des textes explicatifs*): научные, научно-популярные и политические статьи;
- тексты-рассуждения (*des textes argumentatifs*): рецензии, отзывы;
- тексты-инструкции (*des textes injonctifs*): кулинарные рецепты, инструкции по эксплуатации, использованию чего-либо, медицинские рекомендации;
- диалогические тексты (*des textes dialogiques*): интервью, литературные и театральные диалоги;
- риторические тексты (*des textes rhétoriques*): стихи, басни, песни, рифмовки, считалки, пословицы, поговорки, лозунги.

Для учащихся 9 класса отобраны тексты следующих видов: *narratif* — блоки 1, 5, 6; *descriptif* — 2, 6; *dialogique* — 4; *rhétorique* — блок 3, рабочая тетрадь (раздел **Quelques notes de poésie**); *littéraire* — сборник упражнений (раздел **Lecture suivie**). Все они принадлежат к различным регистрам речи. Подробнее о типах текстов см. Приложения, п. 1.

## РАЗВИТИЕ У ШКОЛЬНИКОВ ЯЗЫКОВОЙ ГРАМОТНОСТИ

---

К концу 9 класса языковое развитие учащихся средствами французского языка предполагает сформированность следующих языковых навыков и умений в области фонетики, лексики и грамматики.

### ОБУЧЕНИЕ ПРОИЗНОШЕНИЮ

Овладение навыками правильного произношения является необходимым условием развития навыков и умений во всех видах речевой деятельности.

Основной задачей обучения произношению на предыдущем этапе было формирование произносительных навыков: а) артикуляционных; б) просодических (навыков правильного словесного ударения); в) интонационных. В течение всего периода обучения французскому языку в школе реализуются и другие, не менее значимые задачи. Это формирование слуховых образов французских звуков и целых слов и на их базе — навыков опознания (отождествления) слов, словосочетаний и целых выражений, овладение правилами перехода от графического образа слова к его произношению. Не менее важную роль играет и формирование интонационных навыков на протяжении всего периода обучения.

В 9 классе учащиеся совершенствуют ранее приобретённые произносительные и ритмико-интонационные навыки, в том числе они умеют:

- использовать графические знаки для интонационной разметки диалогического или монологического текста (с опорой на фонограмму);
- озвучивать диалогический или монологический текст, в котором использованы графические знаки его интонационного оформления;
- выразительно читать прозаические и декламировать поэтические тексты, используя интонационные средства выражения отношения говорящего к высказываниям, мыслям и чувствам.

По окончании 9 класса учащиеся имеют также представление:

- об ассимиляции французских звуков;
- об эмфатическом ударении;
- о ритмической организации диалогической и монологической речи;
- об интонационно-синтаксическом оформлении сложносочинённых и сложноподчинённых предложений.

К концу 9 класса происходит систематизация базовых интонаций французского языка, адекватных цели высказывания.

## ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИКЕ

При обучении иностранному языку как средству общения грамматика изучаемого языка имеет прикладной характер. Она нужна учащемуся для того, чтобы: а) правильно строить иноязычную речь; б) правильно понимать иноязычное высказывание; в) в случае необходимости уметь сознательно контролировать построение высказывания и выбирать требуемые (или наиболее уместные) грамматические формы и конструкции.

Оптимальный путь ознакомления с грамматическим материалом включает следующие этапы работы: 1) презентация грамматических явлений и создание ориентировочной основы для последующего формирования грамматического навыка; 2) формирование речевых грамматических навыков путём их автоматизации в устной речи (этот этап подразделяется на два периода: а) стереотипизация навыков; б) формирование вариантов навыков в изменяющихся условиях); 3) включение грамматических навыков в речевое (коммуникативно-речевое) умение; 4) развитие речевых умений.

Ознакомление с новым грамматическим материалом может проходить как дедуктивным, так и индуктивным путём. При дедуктивном методе новый грамматический материал может быть представлен в виде теоретической модели, т. е. последовательность введения грамматического материала может быть представлена следующим образом: 1) объяснение нового явления; 2) правило-инструкция; 3) речевой образец. При индуктивном — учащиеся сами формулируют правила на основе анализа и обобщения конкретных случаев употребления грамматических явлений, которые они представляют в виде схем и таблиц.

В 9 классе учащиеся овладевают следующими грамматическими средствами выражения, позволяющими решать конкретные коммуникативные задачи в различных видах речевой деятельности: *les phrases simple et complexe, expression du temps, expression de la cause et de la conséquence, expression du but, expression de la condition et de l'hypothèse, expression de l'opposition et de la concession, expression de la comparaison.*

## **Грамматические навыки**

По окончании 9 класса учащиеся умеют:

- грамматически правильно оформлять иноязычную речь для решения различных коммуникативных задач во всех видах речевой деятельности;
- обобщать и анализировать изученные грамматические явления (следование коммуникативной направленности обучения французскому языку предполагает сначала введение грамматического явления в речь учащихся, а затем его обобщение в виде правила);
- самостоятельно находить и исправлять грамматические ошибки в рамках изученного материала в собственной речи и тестовых заданиях.

## **ОБУЧЕНИЕ ЛЕКСИКЕ**

Работе над лексической стороной речи на всех этапах обучения французскому языку отводится большое место. Овладение учащимися иноязычной лексикой предусматривает, во-первых, усвоение (запоминание) значения и формы лексических единиц; во-вторых, умение пользоваться этими единицами в различных видах речевой деятельности (т. е. овладеть навыками оформления речи); в-третьих, умение понимать лексические единицы на слух и при чтении текстов. Таким образом, лексика нужна как для осуществления продуктивной (говорения, письменной речи), так и рецептивной (аудирования, чтения) речевой деятельности.

Основная цель работы над лексикой в 9 классе состоит в формировании лексических навыков.

Выделяются продуктивные и рецептивные лексические навыки. Под продуктивными навыками понимаются навыки правильного словоупотребления и словообразования в устной и письменной речи в соответствии с ситуациями общения и целями коммуникации. Под рецептивными навыками понимаются навыки узнавания и понимания лексических единиц в рецептивных видах речевой деятельности (аудирование и чтение).

Различают активный и пассивный лексический минимум. В активный, или продуктивный, словарь входят слова, которые учащиеся должны усвоить и употреблять для выражения своих мыслей. Пассивный, или рецептивный, словарь составляют слова, которые учащиеся должны понимать при чтении и слушании иноязычной речи. Пассивный словарь увеличивается за счёт потенциального словаря, включающе-

го слова, о значении которых учащиеся могут догадаться по сходству с родным языком, по словообразовательным элементам, по контексту.

Основными этапами отработки вновь вводимой лексики являются: а) презентация новой лексики; б) организация усвоения новой лексики; в) организация повторения усвоенной лексики; г) контроль за качеством усвоения.

Для формирования *социокультурной компетенции* большое значение имеет работа над фоновой и безэквивалентной лексикой. Безэквивалентная лексика представляет собой лексические единицы, обозначающие национальные реалии и не имеющие эквивалентов (лексических соответствий) в другом языке. Фоновой лексикой называются слова, наделённые лексическим фоном, т. е. социально обусловленными представлениями, ассоциируемыми с лексической единицей и связанными с ней понятиями. Такая работа предполагает использование лингвострановедческого комментария как средства расширения фоновых знаний.

В 9 классе работа над лексическим материалом, необходимым для решения коммуникативных задач, строится на основе расширения лексических полей, связанных с изучаемыми темами за счёт потенциального словаря.

Для толкования значений слов широко используются лингвистические словари, лингвострановедческие комментарии.

Лингвистический анализ слова способствует развитию языковой наблюдательности, догадки, умению выводить значение слова по контексту, знакомым словообразовательным элементам.

В 9 классе обучение переводу специально не включается в учебный процесс, однако учитель может вводить элементы перевода в устной и письменной форме:

- устный перевод аудио- и видеоматериалов с кратким изложением услышанного и увиденного, с последовательным полным изложением содержания материалов;
- выборочный письменный перевод фрагментов литературных текстов, вольный или подстрочный перевод стихов.

### **Лексика и культура**

Большое значение в учебно-методическом комплекте придаётся культуроведческой направленности всего процесса обучения французскому языку. Соизучение языка и культуры находит отражение во всех материалах учебника.

Язык обладает важным свойством в процессе своего развития накапливать, хранить и отражать факты и явления



культуры народа — носителя языка. Культура в данном случае понимается как совокупность результатов и процессов любой социальной деятельности человека, т. е. это совокупность духовных и материальных ценностей, достигнутых народом в процессе своего исторического развития. А значит, это и его достижения в науке, искусстве, литературе, экономике, общественной и социальной жизни, обычаи и традиции, морально-этические и психологические установки и ориентации. Все эти сведения, как правило, известны всем носителям языка, поскольку постигаются ими в процессе обучения и воспитания, т. е. становления личности. Совокупность этих сведений составляет фоновые знания, которые являются достоянием всех членов лингвокультурной общности. Поэтому так необходимо соизучение языка и культуры, которое реализуется при лингвокультуроведческом подходе. С одной стороны, лингвокультуроведение снабжает учащихся сведениями о стране изучаемого языка (т. е. страноведческими сведениями), необходимыми и достаточными для адекватной коммуникации. С другой — лингвокультуроведение обучает приемам и способам самостоятельного изучения фактов культуры из форм языка (лексики, фразеологии, афористики, форм речевого этикета, невербальных средств языка и в целом из текстов).

Таким образом, лингвокультуроведение обучает методике презентации, закрепления и активизации культуроведческих сведений, получаемых на уроках французского языка.

Слово является хранителем разнообразной информации. Содержание информации каждой лексической единицы имеет два уровня. Первый уровень — понятийный: в него включаются самые важные, существенные сведения о предмете, ответственные за его наименование. Первый уровень содержания слова называется лексическим понятием.

Второй уровень — непонятийный, включающий в себя дополнительные сведения о предмете. Эта информация отражает внеязыковые (экстралингвистические) сведения и называется фоновой. Поэтому второй уровень содержания слова называется лексическим фоном.

Постижение фоновой информации слова — важное условие его адекватного употребления в речи, так как фон отвечает за сочетаемость слова, за его тематические связи. Задача учителя состоит в том, чтобы обучение языку шло параллельно с постижением национально-культурной культуры, чтобы нормы языка усваивались одновременно с нормами культуры.

### **Эквивалентная, безэквивалентная и фоновая лексика**

Эквивалентная лексика обычно не вызывает у учащихся затруднений, потому что содержание информации эквивалентных слов на уровне лексического понятия и лексического фона совпадает с русским языком. Такие слова не отражают национально-культурной специфики, для их объяснения достаточно самого простого способа семантизации — перевода. Эквивалентная лексика — это прежде всего лексика обиходная и терминологическая.

Безэквивалентная лексика непереводима. Она, как правило, вызывает наибольшие затруднения при изучении французского языка, поскольку называет понятия, не существующие в других языках и культурах. Такая лексика требует особого подхода, пояснения, поскольку её понимание связано с пониманием той содержательной информации, которая стоит за безэквивалентным словом и на уровне лексического фона.

Лексика, отличающаяся лексическими фонами от иноязычных слов (уровень лексического понятия при этом совпадает), называется фоновой. Самую значительную часть активного словарного запаса языка составляет лексика фоновая. Фоновые слова требуют разъяснения несовпадающих единиц информации лексического фона, которые отражают специфику национальной культуры. Эту специфику и следует определить при толковании фоновых слов. Естественно, те единицы информации лексического фона, которые совпадают, в толковании не нуждаются.

При введении такой лексики важно семантизировать как лексическое понятие, так и лексический фон языковой единицы. Существуют разные способы семантизации языковых единиц. Одним из наиболее употребляемых является единичный способ семантизации. Он состоит в том, что в центр внимания ставится отдельная языковая единица и разъясняется она лишь в одном основном значении. Такой способ семантизации применён в лингвострановедческих словарях, где разъясняется (описывается) вся содержательная информация слова, т. е. содержательный уровень лексического понятия и лексического фона. Это важно, так как именно фоновая информация слова всегда вызывает больше затруднений с точки зрения его употребления. В толковых словарях даётся разъяснение языковой единицы только на уровне лексического понятия, а уровень фоновой информации не разъясняется, потому что она известна всем носителям языка. Необходимо, чтобы учащиеся пользовались лингвострановедческими словарями, а также учились составлять комментарии.

## **ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ УМЕНИЙ УЧАЩИХСЯ В ЧЕТЫРЁХ ВИДАХ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

---

### **Аудирование:**

- воспринимать на слух и понимать общее содержание законченных в смысловом отношении аутентичных текстов;
- извлекать необходимую информацию;
- выделять главную мысль;
- определять и устанавливать последовательность фактов;
- полностью понимать аудируемый текст с опорой на наглядность;
- устанавливать причинно-следственные связи;
- делать выводы, обобщения.

### **Говорение:**

- давать описание мест, людей, предметов с выражением мнения, оценки;
- рассказывать о событиях, явлениях, фактах;
- сравнивать факты, события;
- выражать своё отношение к услышанному или увиденному;
- использовать речевые клише при обмене информацией;
- начинать и заканчивать разговор;
- задавать вопросы и отвечать на них с целью обмена фактической информацией.

### **Чтение:**

- читать и понимать впервые предъявленные несложные аутентичные тексты различных жанров и типов;
- извлекать необходимую информацию для выполнения заданий;
- выделять главную мысль прочитанного;
- понимать основное содержание текста;
- полностью понимать текст, включая детали;
- понимать причинно-следственные связи законченных отрывков текста.

### **Письменная речь:**

- заполнять бланк, формуляр с указанием основных биографических данных;
- писать почтовые открытки стандартного характера (поздравление, приглашение, благодарность и т. д.);
- писать письма личного характера с сообщением о событиях повседневной жизни, используя описание/повествование, выражая свои чувства;
- писать краткую инструкцию, объяснение (как пройти, проехать, как приготовить еду, включить аппаратуру и т. д.);

- писать изложения, сочинения, выполнять проекты с использованием страноведческой информации из различных видов письменных источников (справочники, словари, журналы, книги, проспекты и т. д.).

## **ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ СФОРМИРОВАННОСТИ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ УМЕНИЙ**

---

По окончании 9 класса учащиеся должны:

- уметь составлять культуроведческие викторины (в рамках изучаемой социокультурной тематики), отгадывать частично аутентичные и несложные аутентичные культуроведческие загадки, ребусы, кроссворды;
- уметь собирать, систематизировать и интерпретировать культуроведческую информацию;
- уметь готовить выступления по культуроведческой тематике;
- уметь реферировать культуроведческие несложные аутентичные материалы на родном и французском языках;
- уметь использовать толковые и двуязычные лингво-страноведческие словари, справочные издания (энциклопедии, справочники по истории, литературе и культуре);
- быть способными участвовать в драматизации современных пьес молодёжной тематики, рассказов французских и франкоязычных писателей, в конкурсах на выразительное чтение поэтических произведений.

Очень важно, чтобы в 9 классе учащиеся выполняли познавательные проекты на материале не только франкоязычных стран, но и региона, в котором они живут, а также учитывали и международные связи своих школ.

В 9 классе развиваются также общекультурные умения учащихся по сбору, систематизации и интерпретации культуроведческой информации, умения анализировать и делать выводы, общаться друг с другом при выполнении учебных коммуникативно-познавательных и культуроведческих проектов, при принятии решений, прогнозировании результатов учебной работы, подготовке совместных устных выступлений, круглых столов и письменных работ.

## **КОНТРОЛЬ**

---

Органичным компонентом обучения французскому языку в школе является контроль. Реализация контроля требует ясного и чёткого представления о требованиях к нему и его

функциям. Он призван поставлять информацию, которая позволяет совершенствовать учебный процесс.

Контроль предусматривается как на каждом уроке, так и после завершения работы над темой, в конце четверти, полугодия, учебного года и всего курса обучения. Первый вид контроля принято называть текущим, а контроль, проводимый в конце определённого этапа обучения, — итоговым.

Итоговый контроль по французскому языку для учащихся 9 класса школ с углублённым изучением французского языка — ОГЭ — включает в себя контроль приобретённых знаний, умений и навыков в **чтении** (*compréhension écrite*), **письме** (*expression écrite*), **аудировании** (*compréhension orale*), **говорении** (*expression orale*).

Такая структура позволяет контролировать знания, навыки и умения учащихся как в рецептивных, так и в продуктивных видах речевой деятельности.

## **АУДИРОВАНИЕ** **(COMPRÉHENSION ORALE)**

Задачей контроля аудирования является определение уровня сформированности коммуникативных умений при работе с аутентичными текстами, т. е. проверка способности учащихся понимать на слух аутентичный текст, извлекать необходимую информацию и представлять её в той форме, которая задаётся контрольным заданием. Для этого используются контрольные задания на полное понимание прослушанного текста, а также на аудирование с выборочным извлечением информации и её схематическим представлением.

Учащиеся прослушивают дважды (с паузами) короткие или более продолжительные по звучанию монологические или диалогические высказывания и выполняют задания к ним. По форме эти задания могут быть следующими:

- дать краткий ответ (да/нет, написать одно слово, цифру);
- выбрать правильный вариант из двух альтернативных ответов (*vrai/faux*);
- выбрать правильный ответ из предложенных вариантов (множественный выбор — *choix multiple*);
- выбрать один из вариантов утверждения относительно прослушанного текста (верно/неверно/не сказано);
- кратко записать прослушанную информацию, отвечая на вопросы;
- заполнить таблицу в соответствии с прослушанной информацией;

- распределить иллюстрации в правильном порядке;
- соотнести прослушанную информацию с иллюстрациями или данными в задании предложениями;
- нарисовать или дорисовать иллюстрацию (схему, карту);
- подписать названия к иллюстрациям;
- заполнить пропуски в тексте.

Рекомендуется использовать аудио-/видеофрагменты информационно-справочного и рекламного характера, аудиофрагменты из радио- и телепередач (включая отрывки из интервью). Длительность звучания таких текстов составляет 1—3 минуты.

За каждый правильный ответ учащийся получает определенное количество баллов. Итоговая оценка выводится на основании суммы баллов в пересчёте на пятибалльную систему оценки. При выполнении заданий, требующих письменного ответа, орфографические ошибки не учитываются, если они не препятствуют пониманию.

## ЧТЕНИЕ (COMPRÉHENSION ÉCRITE)

Задачей контроля чтения является проверка способности учащихся читать аутентичные тексты с извлечением основной, полной и необходимой информации из прочитанного.

Учащиеся читают текст и выполняют следующие типы заданий:

- ответить на вопросы (questionnaire à réponses ouvertes courtes = QROC);
- дать краткий ответ (да/нет);
- заполнить пропуски;
- выбрать один правильный ответ из нескольких данных;
- соотнести высказывания в тексте с иллюстрациями или данными в задании предложениями;
- заполнить таблицу;
- выбрать один из вариантов утверждения относительно прочитанного текста (верно/неверно/не сказано в тексте);
- изложить факты в логической последовательности;
- кратко изложить прочитанный материал;
- найти ошибки в тексте;
- подобрать и расположить в нужном порядке иллюстрации, диаграммы.

Рекомендуется использовать информационно-справочные, рекламные тексты, газетно-журнальные материалы, отрывки из художественных произведений.

## ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ (EXPRESSION ÉCRITE)

Задачей контроля письменной речи является проверка способности учащихся осуществлять общение на французском языке в письменной форме.

Учащимся может быть предложено выполнить следующие задания:

- заполнить анкету, бланк, формуляр с указанием основных биографических данных;
- написать почтовую открытку с поздравлением, благодарностью, приглашением и т. д.;
- написать записку или короткое сообщение;
- написать письмо личного характера с сообщением о событиях повседневной жизни, выразив свои чувства, отношение и т. д.;
- обобщить схему, таблицу, диаграмму, статистические данные;
- написать краткую инструкцию-объяснение (как пройти, проехать, включить аппаратуру, приготовить еду и т. д.);
- написать письмо официального характера (рекламацию, жалобу, запрос, заявление);
- написать ответ, резюме, обобщение (compte rendu, résumé, synthèse).

Оценка письменных работ проводится по следующим критериям:

- полнота содержания и выполнение поставленной задачи;
- соответствие теме, указанной в задании;
- правильное определение степени официальности/неофициальности письменного общения;
- корректное использование языковых средств для решения данной коммуникативной задачи;
- организация текста: логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы;
- адекватность использования лексического материала: знание учащимися большого запаса лексики и её успешное использование с учётом норм французского языка;
- грамматическая правильность речи: соблюдение правильного порядка слов; использование не только простых предложений, но и сложных грамматических конструкций;
- орфография и пунктуация: соблюдение правил орфографии и пунктуации в соответствии с нормами французского языка.

## ГОВОРЕНИЕ (EXPRESSION ORALE)

Задачей контроля говорения является проверка способности учащихся осуществлять общение на французском языке в различных ситуациях реального общения. Задания могут носить следующий характер:

- ролевая игра (*jeu de rôle*);
- моделированная ситуация (*simulation*), в рамках которой учащемуся может быть предложено высказать своё отношение, предположение, точку зрения, выразить мнение, привести аргументацию, решить проблему, сделать выбор, дать пояснение;
- высказывание по теме с последующей беседой;
- рассуждение (*argumentation*) на базе высказывания проблемного характера с последующей беседой, целью которой является дальнейшее уточнение и разъяснение сказанного;
- ответы на предложенные мини-ситуации;
- описание и сопоставление картинок с выражением отношения к изображённым предметам, местам, событиям, людям;
- составление рассказа по иллюстрациям;
- выявление различий в предложенных иллюстрациях в ходе беседы «Найди различия»;
- восполнение недостаточной информации, которую можно получить в ходе беседы, задавая соответствующие вопросы.

При оценивании устных ответов учащихся учитываются следующие критерии:

- содержание: соответствие содержания поставленной задаче; полнота раскрытия предложенной темы; логичность и связность высказываний; выбор правильного стиля речи (официальный, полуофициальный, неофициальный); использование социолингвистических форм и социокультурных реалий французского языка, соответствующих предложенной ситуации и заданной роли;
- взаимодействие с собеседником: способность начинать и завершать беседу, поддерживать беседу, соблюдая очерёдность в обмене репликами, выражать своё мнение и отношение, а также давать комментарии по данной проблеме, реагировать на смену темы беседы; способность восстановить беседу в случае сбоя;
- лексический запас: точность, адекватность использования в соответствии с коммуникативными задачами, ситуацией общения; разнообразие и объём лексического запаса;



- грамматическая правильность речи: точность, адекватность использования грамматических конструкций в соответствии с ситуацией и заданными функциями; разнообразие и сложность употреблённых грамматических форм;
- произношение: правильное произношение звуков, соблюдение интонационного рисунка, ритма, естественного темпа речи.

При оценивании особое внимание уделяется критериям «содержание» и «взаимодействие с собеседником», так как основной целью итогового контроля является проверка умений пользоваться французским языком как средством общения.

## ПРАКТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВОГО МАТЕРИАЛА (FONCTIONNEMENT DE LA LANGUE)

Контроль овладения лексико-грамматическим материалом в 9 классе включает проверку уровня владения учащимися языковым материалом и способности использовать его в коммуникативно-ориентированных заданиях.

Уровень владения языковым материалом определяется по результатам выполнения учащимися коммуникативно-ориентированных контекстуальных заданий на множественный выбор, заданий на лексико-грамматические трансформации, парафраз, заполнение пропусков, нахождение соответствий/несоответствий, а также заданий на словообразование, реорганизацию на уровне слов, предложений, фраз.

## КОНТРОЛЬ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Определение уровня сформированности социокультурных знаний, умений и навыков учащихся не выделяется в отдельный раздел, но проверяется в **проектной работе**, которая является контролем в скрытой форме. Работа выполняется самостоятельно или в группе: она посвящена культуре страны изучаемого языка. Проектные работы желательно связывать с культурой своей страны, своего края, региона, города, необходимо уметь представлять традиции и стиль жизни своего народа, научные и культурные достижения России и её вклад в развитие мировой культуры.

При оценивании работы учитываются социокультурная осведомлённость по заданной тематике; соответствие материалов, включённых в работу, данной тематике; сформированность умений описывать иноязычную культуру.

Появление Европейского языкового портфеля в России даёт возможность познакомить российских учащихся с технологией самоконтроля их языкового развития. В приложении кратко представлено описание общеевропейских уровней владения иностранным языком. Предполагается, что по окончании 11 класса уровень подготовки учащихся, изучающих французский язык на углублённом уровне, должен соответствовать пороговому продвинутому уровню владения французским языком (B2), в отдельных видах речевой деятельности, как, например, аудирование, чтение, может превышать этот уровень и соответствовать высокому уровню (C1), а в 9 классе — пороговому уровню (B1).

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С УМК НА ПРИМЕРЕ БЛОКА I

---

Прежде чем приступить к работе по учебно-методическому комплексу, учитель знакомит учащихся со всеми его компонентами, структурой учебника, разделами и рубриками блоков.

В разделе **Приложения** данной книги учитель найдёт дополнительную информацию, которая поможет ему в работе с материалами УМК, а в разделе **Corrigés** — ключи практически ко всем упражнениям учебника и рабочей тетради.

### СОДЕРЖАНИЕ БЛОКА I (Unité I. En route!)

- Micro-trottoir (la compréhension orale): *Interview dans la rue d'une grande ville*
- Grands débats (l'expression orale et écrite)
- Etude du texte: *Les registres de langue*
- A votre écoute (la compréhension orale):
  - A. *Au garage*
  - B. *Excès de vitesse*
- Grammaire:
  - *La phrase simple et la phrase complexe* (рабочая тетрадь)
  - *Expression du temps* (учебник)
- Il y a cent ans... et aujourd'hui (civilisation):
  - *Les premières automobiles*
  - *Paris, capitale de l'automobile*
- Lecture (texte littéraire): *Tête-à-queue ou à chacun son témoignage* (R. Devos, «Sens dessus dessous»)  
Работа с материалами рабочей тетради (cahier d'activités) строится параллельно работе с учебником.

## Методические рекомендации

### Micro-trottoir (interview)

Здесь подробно описывается работа с различными диалогами, предназначенными для аудирования. В дальнейшем эта модель используется при работе с другими текстами учебника, также предназначенными для аудирования.

**Задание до прослушивания текста.** Учащиеся рассматривают картинки, высказывают свои предположения: «Qui parle? Où sont-ils?»

Работу **после первого прослушивания** можно представить в виде заполнения таблицы 1. Задание выполняется всей группой; каждый дополняет её информацией, которая обсуждается. Если вся группа пришла к единому мнению, эта информация заносится в таблицу, представленную на доске.

Таблица 1

A la 1 <sup>re</sup> écoute	1 <sup>re</sup> phase d'élucidation
Qui parle à qui?	Combien de personnes parlent? Ce sont des hommes, des femmes, des enfants? Quel âge peuvent-ils avoir? Peut-on les caractériser (nationalité, statut social, rôle, état d'esprit...)?
A la 1 <sup>re</sup> écoute	1 <sup>re</sup> phase d'élucidation
Où?	Peut-on situer le lieu où l'on parle (rue, studio, collège, terrasse de café...)? Y a-t-il des bruits de fond (rires, musique, bruits de rue, discussions en arrière fond...)?
De quoi?	Peut-on saisir globalement le thème dominant, les sous-thèmes, les domaines de référence?
Quand?	A quel moment se situe la prise de parole (heure de la journée, jour de la semaine, avant ou après tel ou tel événement dont on parle)?
Comment?	Quel est le canal utilisé (entretien en face-à-face, radio, télévision, micro-trottoir, téléphone, interview, conversation...)? Quels sont les re-gistres de langue utilisés?
Pour quoi faire?	Quelle est l'intention de la personne qui parle (informer, expliquer, raconter une histoire, commenter, décrire, présenter un problème, faire part de son indignation...)?

Заполнив таблицу, учащиеся могут прогнозировать содержание текста (в данном случае диалога).

После **второго прослушивания** происходит более детальное изучение информации и проверка, были ли правильными выдвинутые гипотезы. Таким образом, учащийся становится активным слушателем, а предоставленная ему схема понимания звучащей речи пригодится ему при непосредственном общении с носителями языка.

После второго прослушивания всей группой заполняется таблица 2, в которой детализируется содержание.

*Таблица 2*

<b>2<sup>e</sup> écoute</b>	<b>2<sup>e</sup> phase d'élucidation</b>
<b>La structuration</b>	Un plan est-il annoncé? Est-il suivi? Peut-on repérer l'organisation interne du discours? Peut-on repérer certaines idées annoncées: affirmations, arguments, illustrations, exemples?
<b>Les marqueurs</b>	Y a-t-il: • des connecteurs logiques: d'une part, d'autre part, par ailleurs...; • des marqueurs chronologiques: tout d'abord, ensuite, puis, enfin, pour conclure;
<b>2<sup>e</sup> écoute</b>	<b>2<sup>e</sup> phase d'élucidation</b>
	• des marqueurs d'opposition: malgré cela, bien que, en dépit de, mais, au contraire, cependant... ; • des marqueurs de cause ou de conséquence: en effet, étant donné que, de manière que, pour la raison suivante...?
<b>Les mots</b>	Repérez les mots qui peuvent vous mettre sur la voie du sens: • les mots transparents (en se méfiant des faux amis de traducteur); • les reprises, les répétitions; • les mots clés significatifs du thème ou des sous-thèmes.
<b>Les indications</b>	• Les chiffres; • les noms géographiques; • les lieux; • les dates; • les sigles.

Многочисленное прослушивание необходимо не только потому, что диалог вводит в основную тему блока, но и является основой для последующего обмена мнениями между учащи-

мися. Во время прослушивания учитель обращает их внимание на интонацию и тон голосов, что позволяет понять особенности коммуникативной ситуации и особенно намерения говорящих. Необходимо также отмечать/выявлять слова и группы знакомых слов и предлагать гипотезы или делать умозаключения на основе этих понятых элементов, что облегчает понимание основного смысла.

Речь не идёт о полном понимании услышанного, т. е. каждого слова звучащего текста. Нужно приучать учащихся реконструировать смысл, так же как складывают пазлы в сложную картинку: каждый поставленный фрагмент позволяет найти следующий.

Чтобы развить у учащихся умение понимать аудиотекст и умение работать со звучащими текстами, предлагаются следующие виды заданий:

- выявление опор в тексте на уровне общего (глобального) понимания. В основном это опоры лексического типа, которые позволяют понять тематику;
- выявление опор, которые находятся на уровне точного или детального понимания. При прослушивании учащимся предлагается заполнить таблицу, которая позволяет проверить, что они поняли (не только тематику, но и определённые сегменты текста). Следует отметить, что нет общего понимания текста без точного понимания некоторых элементов звучащего документа.

После нескольких прослушиваний учащихся постепенно, шаг за шагом понимает детали, которые он не уловил при первом прослушивании.

Последним этапом может служить составление резюме текста. С помощью записанных в таблицу элементов прослушанного текста, выполненных упражнений на переформулирование (*reformulation*) и поиск синонимов и антонимов учащихся может составить резюме по тому, что он понял.

Учащиеся могут познакомиться с таблицей непосредственно перед прослушиванием текста, что позволит стимулировать уже на этом этапе активное аудирование.

Вот некоторые советы, которыми можно воспользоваться для понимания звучащей речи.

### **Conseils pour écouter et comprendre**

Quand vous entendez des gens qui parlent français, à la télévision, à la radio, dans un film, dans la rue, dans les textes enregistrés de votre manuel, souvent vous ne comprenez pas tout ce qu'ils disent.

Que faire alors?

A. D'abord, cherchez à trouver combien de personnes parlent: une, deux, trois ou plus...

Est-ce que ce sont des hommes ou des femmes, jeunes ou âgés, adultes ou enfants?

Sont-ils amis, collègues de travail, supérieurs, inférieurs...? Sont-ils contents, en colère, tendres...?

B. Où se trouvent-ils: dans la rue, dans un collège, dans un bureau, dans un magasin, à la maison...?

C. De quoi parlent-ils?

Si vous ne pouvez pas répondre à toutes ces questions, ne vous arrêtez pas là!

Vous avez sûrement une idée du sens général, même si vous ne comprenez pas tous les mots, même si les gens parlent vite.

Vous pouvez deviner le sens des mots inconnus grâce au contexte!

Si les gens qui parlent sont présents, vous pouvez leur demander de répéter, de vous donner des explications, ou de parler plus lentement.

S'il s'agit d'un passage enregistré, alors écoutez plusieurs fois.

Faites cet effort et vous allez voir que vous comprendrez de mieux en mieux.

В интервью блока I участвуют 7 человек. Они высказываются на тему «Какой вид транспорта вы выберете, отправляясь в путешествие: поезд или автомобиль?».

Поскольку интервью достаточно длинное, рекомендуется его разделить для прослушивания на две части.

Перед прослушиванием интервью задайте учащимся вопрос: «Si vous aviez la possibilité de vous mettre en route, quel moyen de transport choisiriez-vous: le train ou l'automobile? Et pourquoi?»

Дайте несколько минут учащимся подумать, а затем предоставьте возможность высказаться тем, кто хочет. 10—15 минут достаточно для обсуждения этой темы.

Прослушайте часть аудиозаписи интервью (до слов Ксавье или Робера). Задайте учащимся вопрос: «Quelles idées avez-vous retenues?» Учащиеся высказываются, дополняя друг друга.

Прослушайте аудиозапись несколько раз. Это прослушивание направлено на глобальное понимание.

Для прослушивания с увеличением информации можно задать учащимся следующие вопросы: «Qui préfère voyager en train? Qui n'aime pas voyager en train? Qui n'aime pas

voyager en voiture? Qui pense que voyager en voiture c'est confortable, commode et agréable? Qui réfléchit chaque fois pour (avant de) choisir le moyen de transport?» и т. д.

Задачи при прослушивании ставятся одновременно. Если при ответах возникают неточности, аудиозапись прослушивается фрагментами — по одному ответу каждого интервьюируемого.

Возможен и другой вариант прослушивания. Прослушиваются по очереди ответы интервьюируемых, и учащиеся записывают основные мысли.

Затем выполняются задания в учебнике: сначала по первой части интервью, затем по второй, заполняется таблица.

## Grands débats

Задания этого раздела связаны с темой, которая затронута в интервью, и дают возможность обсудить вопросы и высказаться по ним. На основе вопросов и заданий организуются различные виды деятельности:

- устное обсуждение;
- высказывание собственного мнения по затронутой теме;
- создание письменных текстов различных жанров.

Следует отметить, что для продуктивного усвоения лексики служат материалы таких разделов учебника, как **Micro-trottoir**, **Grands débats**, **A votre écoute**. Упражнения этих разделов как в учебнике, так и в рабочей тетради служат для расширения и закрепления новой лексики, повторения ранее изученной и активного использования её в устной и письменной речи.

## Etude du texte

Это новый вид деятельности для учащихся в 9 классе: тексты и упражнения предназначены для более планомерной и последовательной работы с текстами разных типов и жанров. Чтобы облегчить учащимся понимание слов, обозначающих различные литературоведческие явления, необходимо делать их перевод до изучения текста или по ходу объяснения материала. Конечно, данный материал учитель может первоначально объяснить на русском языке, при этом обращаясь к подобным явлениям в родном языке. Это будет зависеть от уровня языковой подготовленности учащихся. В полной мере это относится и к выполнению упражнений.

## A votre écoute

Работа с материалами данного раздела строится по схеме работы с разделом **Micro-trottoir**. Тексты прослушиваются по очереди, затем выполняются упражнения в учебнике.

## Grammaire

Изучение грамматического материала в блоке I начинается с темы *La phrase simple et la phrase complexe* в рабочей тетради. Затем изучается тема *Expression du temps* в учебнике. Время, отводимое на грамматику, учитель планирует самостоятельно.

В дальнейшем работа проводится по обычному плану: изучение теоретического материала в учебнике, выполнение упражнений в учебнике под руководством учителя, затем — в сборнике упражнений, где помещены более сложные задания, требующие больше времени для выполнения.

Учитель планирует изучение грамматического материала в течение нескольких уроков.

Грамматический материал вводится, как правило, в виде теоретической модели, т. е. последовательность введения грамматического материала может быть представлена следующим образом: 1) объяснение нового явления; 2) правило-инструкция; 3) речевой образец.

Это **первый этап** работы. Несмотря на то что объяснения в учебнике даются на французском языке, учитель может в случае необходимости объяснить данный грамматический материал на русском языке.

**Второй этап** — автоматизация навыков. Полноценный автоматизм возникает при условии, что форма усваивается вместе с её функцией. Отработка изолированных форм при помощи формальных языковых упражнений с дальнейшим вынесением их в речь не считается эффективной: упражнения должны давать форму в её реальном употреблении (функционировании) с самого начала. Поэтому многие упражнения представлены в виде небольших текстов, где использовано данное грамматическое явление.

Наконец, **третьим этапом** является формирование (на основе усвоенных грамматических навыков) коммуникативно-речевых умений в различных видах речевой деятельности.

На этапе автоматизации навыков учащимся предлагается серия подготовительных упражнений, которые формируют навыки употребления той или иной грамматической формы



в речи и имеют, с одной стороны, коммуникативную задачу, а с другой — заданную форму высказывания. Среди подготовительных упражнений выделяются имитативные, подстановочные, трансформационные и репродуктивные.

На этапе формирования коммуникативно-речевых умений учащиеся выполняют речевые упражнения, которые развивают речевые умения, имеют коммуникативную задачу, адекватную задаче реального высказывания, и необусловленную форму высказывания. Наиболее распространёнными видами речевых упражнений являются ситуативные и игровые.

При работе с учебником и рабочей тетрадью можно предложить следующую последовательность выполнения заданий: а) объяснение грамматического материала (учебник); б) выполнение упражнений выборочно в учебнике и в рабочей тетради (по усмотрению учителя).

▪ **Il y a cent ans... et aujourd'hui: *Les premières automobiles; Paris, capitale de l'automobile.***

Самостоятельное чтение текста учащимися. Возможно чтение фрагментов текста учащимися по 2—3 человека. Перевод незнакомых слов и выражений, обмен мнениями о прочитанном, обсуждение. Составление тематического словаря.

Чтение и обсуждение текста «Paris, capitale de l'automobile». Выполнение заданий данного раздела.

На основе текстов раздела **Il y a cent ans... et aujourd'hui** предполагается проводить **проектную работу**, которая может выполняться как коллективно, так и индивидуально. Учащиеся выбирают тему из предложенных или предлагают свою и могут использовать материалы учебника, Интернета, дополнительную литературу. Можно, например, рекомендовать газету «La langue française» (приложение к газете «Первое сентября»), которая часто публикует информацию о России на французском языке.

Более подробно о проектной деятельности учащихся см. *книгу для учителя* к УМК для 8 класса общеобразовательных организаций и школ с углублённым изучением французского языка.

## Lecture (texte littéraire)

Чтение художественного текста на уроке. Выполнение заданий после текста. Обсуждение и проверка выполненных заданий.

После литературных текстов даётся ряд различных заданий. Причём первые упражнения отсылают учащихся к та-

кому разделу блока, как **Etude du texte**. При выполнении этих заданий закрепляются знания, полученные при изучении данного раздела.

Чтение текстов, особенно текстов социокультурного раздела, проходит индивидуально. Чтобы не «испугать» учащихся большим количеством незнакомых слов, самые трудные слова и выражения даются на полях (литературные тексты) и в словаре (в конце учебника). Не даётся перевод тех слов, о значении которых можно догадаться по контексту. Учащиеся, как правило, запоминают лучше то, что они «открыли» сами. Необходимо поощрять их к самостоятельному поиску смысла слов по контексту. Тексты могут быть прочитаны индивидуально два или три раза. Затем идёт этап коллективной проверки понимания, во время которого учитель спрашивает учащихся, что ими было понято, и предлагает объяснить тем, кто не понял. Затем учитель задаёт вопросы на проверку понимания по отдельным (наиболее трудным) частям текста. Этот этап очень важен, так как вовлекает учащихся в активное обсуждение текста, заставляет их по нескольку раз перечитывать отдельные части, переформулировать и самостоятельно задавать вопросы.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

---

### 1. ТИПЫ ТЕКСТОВ

#### Texte narratif

Raconter, c'est entrer dans un type spécifique d'écriture permettant de rendre compte d'événements qui se sont produits dans le temps, que ce temps soit réel ou imaginaire. On écrit alors un texte narratif.

— *Relation d'événements*. La fonction première du texte narratif est de raconter des événements réels, comme dans les faits divers des journaux, par exemple, ou des événements imaginaires.

— *Apport documentaire*. Lorsqu'il relate un fait réel, le texte narratif a nécessairement une valeur documentaire. Cette fonction a plus ou moins d'importance: elle peut devenir fondamentale, par exemple, lorsqu'on relate un événement historique.

— *Fonction symbolique.* Le texte narratif peut avoir un deuxième sens qui se superpose à la simple relation d'événements. C'est le cas de la fable par exemple, dont le récit est une façon de faire comprendre une règle de morale ou une réflexion sur le comportement humain.

— *Fonction argumentative.* L'anecdote qui fait le corps du récit sert alors à apporter un témoignage, une preuve, sert à soutenir un point de vue, une thèse.

## Texte descriptif

Lorsqu'un écrivain s'efforce d'évoquer un lieu, un objet, un personnage que son lecteur ne voit pas, il a recours au texte descriptif. Quelles sont les fonctions et les caractéristiques d'écriture de ce type de texte?

— Dans un écrit documentaire, le texte descriptif veut donner une *image précise et fidèle* d'un objet réel que le lecteur ne voit pas.

— Dans un récit de fiction, le texte descriptif peut:

créer une *atmosphère ou une impression*;

donner des *indices sur la suite du récit*;

donner au texte une *valeur poétique, esthétique*, qui explique par exemple la différence existant entre le guide touristique et le récit de voyage littéraire;

développer le *symbolisme*: les éléments de la description sont aussi choisis parce qu'ils signifient quelque chose au-delà de l'objet décrit.

## Texte explicatif

Lorsque celui qui écrit cherche à modifier les connaissances du destinataire, à lui apporter une information, il écrit un texte explicatif.

— *Fonction informative.* Si le destinataire a les moyens de saisir immédiatement un message composé d'éléments simples, le texte explicatif n'est qu'une simple transmission d'information.

— *Fonction didactique.* Si le destinataire ne possède pas les bases nécessaires à la compréhension du message, l'émetteur se met à sa portée en s'efforçant de gagner en clarté et en simplicité; le texte a alors une fonction didactique.

— *Fonction dans le récit de fiction.* Dans un roman, le texte explicatif peut:

*instruire le lecteur*: lorsque par exemple le narrateur estime que le lecteur possède une connaissance insuffisante du milieu

dans lequel évoluent les personnages, il interrompt la narration pour donner des explications. Balzac est coutumier de ce genre de procédé; c'est aussi que Jules Verne fait ici;

*faire vrai*: les explications, par leur apparence documentaire, contribuent à donner l'illusion que les personnages et leurs aventures sont réels;

*retarder l'action*;

*renforcer l'intrigue* en donnant des détails qui aident à la comprendre;

*montrer la cohérence* d'un personnage ou d'un groupe social dont le comportement est analysé.

## **Texte argumentatif**

Lorsqu'un auteur a pour objectif de prouver à son destinataire le bien-fondé d'une idée, de montrer que sa prise de position est la bonne, il écrit un texte argumentatif.

Tout texte argumentatif défend une prise de position en supposant implicitement ou explicitement à ceux qui pensent le contraire.

— *Fonction persuasive*. C'est la fonction que remplit le texte argumentatif lorsque l'émetteur cherche à convaincre le lecteur, à lui faire partager son point de vue.

— *Fonction polémique*. C'est la fonction que remplit le texte argumentatif lorsque l'objectif premier de l'émetteur est de ridiculiser celui ou ceux avec lesquels il n'est pas d'accord. Si le texte n'est pas adressé à l'adversaire lui-même, il vise à empêcher le lecteur de prendre cet adversaire au sérieux. Si le texte est directement adressé à l'adversaire, il vise à réduire l'autre au silence, sans chercher à le convaincre.

## **Texte injonctif**

Lorsque l'auteur d'un texte veut conseiller ou dicter un comportement à un destinataire, dans les situations les plus diverses, il a recours au texte injonctif. Les fonctions du texte injonctif dépendent de la situation d'énonciation.

— Si l'émetteur n'a que l'autorité d'une compétence dont il veut faire profiter le destinataire, le texte injonctif *transmet des conseils*. Le texte peut même alors indiquer très concrètement une marche à suivre: les modes d'emploi et les recettes de cuisine sont des textes injonctifs.

— Si c'est le destinataire qui détient le pouvoir, le texte injonctif devient une *prière*.

## 2. ПРОДУЦИРОВАНИЕ ПИСЬМЕННЫХ ТЕКСТОВ

Типы текстов (types de textes)	Функции (fonctions)
Rédiger des slogans. <i>Ex.: Le travail, c'est la santé.</i>	Caractériser par des adjectifs ou des groupes nominaux ou encore des propositions infinitives.
Rédiger une note (un message rapide) ou un petit mot. <i>Ex.: N'oublie pas de téléphoner.</i>	Donner une instruction, dire comment faire pour...
Rédiger une annonce à paraître dans un journal. <i>Ex.: Je recherche un studio à louer.</i>	Caractériser une personne ou un objet (caractérisation plus complexe).
Décrire son emploi du temps, son calendrier d'activité. <i>Ex.: Je passe toujours mes vacances d'hiver à la montagne, en février.</i>	Situer une action dans le temps et dans l'espace.
Décrire un lieu naturel. <i>Ex.: C'est une petite ville très agréable au bord d'un lac.</i>	Caractériser et apprécier, localiser.
Décrire des comportements habituels (stéréotypes). <i>Ex.: Les jeunes sortent beaucoup en discothèque.</i>	Rapporter des actions habituelles, indiquer la fréquence, l'intensité.
Ecrire et répondre à une lettre d'invitation (accepter et refuser). Ecrire une lettre de félicitations.	Proposer, situer dans le temps ou l'espace, remercier, s'excuser, se justifier, exprimer ses regrets.
Rédiger une rubrique de cinéma (résumer un film).	Situer dans le temps et l'espace. Caractériser, apprécier.
Типы текстов (types de textes)	Функции (fonctions)
Rédiger une chronique de journal sur les comportements nouveaux comparés aux anciens (autrefois et maintenant).	Décrire des habitudes passées (imparfait) et des actions habituelles présentes (actuellement). Indiquer la succession dans le temps.

Типы текстов (types de textes)	Функции (fonctions)
Rédiger une chronique de journal décrivant les changements de faits de société et leur chronologie ou comparant des comportements actuels.	Indiquer la succession dans le temps à partir d'une date précise. Comparer des comportements et des personnes.

### 3. ХАРАКТЕРИСТИКА ТИПОВ ПИСЬМЕННЫХ ТЕКСТОВ

#### Slogans

Le slogan peut apparaître dans la publicité, dans les dessins humoristiques. Il peut être écrit sur les murs ou faire partie du patrimoine culturel d'une société donnée.

Il est constitué d'un groupe nominal repris par «c'est» suivi soit d'un adjectif, soit d'un autre groupe nominal. Chaque partie du slogan peut aussi être constituée d'une proposition à l'infinif.

#### Messages

*Une note, pour quoi faire?*

On a parfois besoin de laisser une note ou un petit mot pour informer quelqu'un, lui demander un service, lui faire une recommandation, lui transmettre un message de la part de quelqu'un d'autre.

*Une note pour qui?*

La note ou le petit mot concerne des personnes qui se connaissent bien, des personnes qui vivent ou travaillent ensemble, des personnes qu'on ne peut pas joindre par téléphone, pour une raison quelconque.

*Où laisse-t-on une note?*

On laisse un petit mot:

- à la maison pour ses proches;
- au bureau pour ses collègues;
- sur une porte, pour les personnes attendues;
- dans un lieu précis de l'appartement;
- sur la table de travail de quelqu'un;
- dans l'entrée d'un immeuble.

## Annonces

Une annonce décrit l'objet ou la personne qu'on recherche. Ce type de description peut apparaître dans un journal. On peut également, par lettre, se décrire soi-même, ou décrire une personne pour permettre à quelqu'un de nous reconnaître, en cas de rendez-vous dans un aéroport ou un lieu public.

Dans cette section, on apprendra à décrire des qualités physiques et morales, des goûts ou des aspirations et des comportements. Les adjectifs y sont particulièrement importants.

## L'emploi du temps

L'emploi du temps et les occupations de tous les jours sont des révélateurs caractéristiques de la personnalité et de la culture. Par ses activités quotidiennes, on exprime ses manières personnelles d'être, d'agir, de sentir ou de penser.

Décrire son emploi du temps et son calendrier d'activités peut aussi aider un correspondant étranger à mieux comprendre les différences culturelles qui existent nécessairement entre deux pays. Car d'une civilisation à l'autre, l'organisation du temps varie et ces variations sont le plus souvent culturelles.

## Une description

### *Une description, pour quoi faire?*

Il peut être utile de décrire un lieu naturel à l'occasion d'une correspondance pour faire voir à ses amis un endroit qu'on a découvert et qui nous a plu.

On trouve aussi des descriptions de lieux naturels dans les guides touristiques ou les récits de voyages. La poésie et la chanson donnent aussi parfois des descriptions de lieux privilégiés.

### *Caractéristiques d'une description*

D'abord, la description doit montrer le lieu d'un point de vue topographique, cela exige:

- des indications de localisation dans l'espace (en haut, en bas, devant, derrière, en face de, à côté de);
- un lexique montrant de manière visuelle les différentes composantes du lieu;
- des comparaisons avec «comme», pour suggérer des images plus frappantes (*belle comme un enfant qui dort, im-*

*posante comme une cour impériale, léger comme un vol de papillon).*

Enfin, une description est la plupart du temps marquée par la subjectivité de celui (ou celle) qui écrit. Il/elle se sert d'adjectifs qualificatifs pour donner son appréciation personnelle (agréable, charmant, triste, sombre, étonnant, mystérieux, etc.).

### *Comportements*

La description des comportements: cette fonction caractérise les résultats d'enquêtes ou de sondages qui sont souvent publiés dans les revues pour jeunes ou pour adultes.

La structure principale en est le verbe au présent (3<sup>e</sup> personne du pluriel) et la marque de l'intensité ou de la fréquence (*beaucoup, assez, peu, souvent, surtout, le plus souvent, généralement*). Les comparatifs *plus/moins... que (de)* sont aussi utilisés pour analyser des comportements.

## **Invitations**

Ecrire une lettre d'invitation ou y répondre peut se concevoir quand on ne peut pas utiliser le téléphone ou lors d'occasions particulières: mariage, anniversaire, etc. (on utilise souvent dans ce cas des cartons imprimés). La lettre doit comporter un certain nombre d'actes de paroles (une fonction du langage).

### **Lettre d'invitation**

- mentionner l'occasion de l'invitation, le jour, l'heure et le lieu;
- formuler l'espoir qu'elle sera acceptée;
- demander une réponse;
- formule de politesse.

### **Lettre d'acceptation**

- formuler l'acceptation et le plaisir procuré par l'invitation;
- remercier;
- formule de politesse.

### **Lettre de refus**

- remercier de l'invitation;



- formuler le plaisir qu'on aurait eu à l'accepter;
- exprimer le regret et donner les raisons du refus;
- éventuellement exprimer le souhait d'une occasion future;
- formule de politesse.

### Lettre de remerciements

On peut également avoir l'occasion d'écrire une lettre de remerciements à la suite d'une invitation, d'un séjour, ou après avoir reçu un cadeau. La lettre de remerciements prend généralement la forme suivante:

- mentionner qu'on a reçu l'objet/mentionner l'invitation;
- apprécier l'objet reçu/l'invitation passée et exprimer le plaisir qu'ils ont procuré;
- remercier;
- éventuellement formuler un souhait;
- formule de politesse.

Les formes linguistiques sont relativement limitées. Toutefois, il est nécessaire de se conformer au registre de langue et de le maintenir depuis l'adresse jusqu'à la formule de politesse. On doit distinguer les formules qui conviennent aux occasions à caractère formel, amical et aux échanges avec un proche (famille ou amis).

### Résumé de film

Pour résumer un film qu'on veut faire connaître, on peut d'abord le classer dans un genre: histoire, aventure, comédie, drame, etc.

Il faut ensuite situer l'histoire dans l'espace et dans le temps: où se passe l'histoire et à quelle époque?

On peut ensuite identifier et caractériser les personnages. L'événement essentiel de l'histoire est alors présenté.

On suggère enfin les problèmes que les personnages auront à résoudre.

**N. B.** Il s'agit, dans ces résumés, de rendre compte d'un film et non d'un texte. Dans le cadre de certaines épreuves écrites demandant de rendre compte d'un texte, l'exercice exige naturellement plus de rigueur, c'est-à-dire:

- une production d'une longueur déterminée;
- la nécessité de s'en tenir à l'essentiel;
- l'absence de tout commentaire personnel;
- une articulation logique.

#### 4. УРОВНИ ВЛАДЕНИЯ ФРАНЦУЗСКИМ ЯЗЫКОМ

В соответствии с программным документом «Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer»<sup>1</sup>, выработанным Советом Европы с целью унификации методов оценки уровня обученности иностранному языку, знания и умения учащихся подразделяются на три крупных категории, которые далее делятся на шесть уровней:

- А** Элементарное владение
  - A1** Уровень выживания
  - A2** Предпороговый уровень
- В** Самодостаточное владение
  - B1** Пороговый уровень
  - B2** Пороговый продвинутый уровень
- С** Свободное владение
  - C1** Уровень профессионального владения
  - C2** Уровень владения в совершенстве

В данном документе для каждого уровня описаны знания и умения, которыми должен обладать учащийся в чтении, восприятии на слух, устной и письменной речи.

---

<sup>1</sup> См.: Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка // Департамент современных языков Директората по образованию, культуре и спорту Совета Европы — М.: Изд-во МГЛУ, 2003. Перевод выполнен на кафедре стилистики английского языка МГЛУ под общ. ред. проф. К. М. Ирисхановой.

## 5. СИСТЕМА ОЦЕНКИ ВЫПОЛНЕННЫХ ЗАДАНИЙ

## Говорение

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Произношение	Грамматика	Лексика
2	Коммуникативная задача решена, немногочисленные языковые погрешности не влияют на понимание речи	В произношении отсутствуют существенные погрешности, возможное влияние родного языка не препятствует пониманию речи	Нечастые грамматические погрешности в речи вызывают затруднений в понимании	Используемые лексические средства разнообразны, выбор синонимов соответствует решаемым коммуникативным задачам
2	препятствуют пониманию	испытываемого носителем языка (практическое отсутствие фонематических ошибок)	решаемых им коммуникативных задач	
1	Коммуникативная задача решена, но лексико-грамматические погрешности препятствуют пониманию	Понимание речи испытываемого затруднено наличием частых фонематических ошибок и/или интонаций, соответствующей моделям родного языка испытываемых	Грамматические ошибки в речи испытываемого вызывают затруднения в понимании его коммуникативных намерений	Выбор лексических средств в целом соответствует решаемым коммуникативным задачам, но тестируемый испытывает затруднения в подборе слов и использовании при этом компенсаторных умений

0	Коммуникативная задача не решена	Наличие большого количества фонематических ошибок, интонационные модели, не соответствующие иностранному языку, значительно препятствуют пониманию речи испытуемого. Необходимо уточнить высказывания испытуемого	Фразы испытуемого примитивны и однообразны по структуре или содержат грамматические ошибки, делающие невозможным однозначную интерпретацию его коммуникативных намерений	Лексическое наполнение речи испытуемого не соответствует решаемым коммуникативным задачам
---	----------------------------------	---	--	---

## Написание письменного текста

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста	Лексика	Грамматика и орфография
3	Коммуникативная задача решена, многочисленные погрешности не препятствуют пониманию текста	Логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы. Правильное использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Правильный выбор формата текста (письменного сообщения)	Учащийся показал знание большого запаса лексики и успешно использовал её с учётом норм иностранного языка	Практически нет ошибок. Соблюдается правильный порядок слов. При использовании более сложных конструкций допустимо небольшое количество ошибок, которые не нарушают понимание текста. Почти нет орфографических ошибок. Соблюдается деление текста на предложения. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста
2	Коммуникативная задача решена, но лексико-грамматические погрешности при использовании языковых средств, выходящих за базовый уровень, препятствуют пониманию	Мысли изложены в основном логично. Допустимы отдельные недостатки при делении текста на абзацы и при использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста	Учащийся использовал достаточный объём лексики, допуская отдельные неточности в употреблении слов или ограниченный запас слов, но эффективно и правильно, с учётом норм иностранного языка	В работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию текста. Допустимо несколько орфографических ошибок, которые не затрудняют понимание текста

1	Коммуникативная задача решена, но языковые погрешности, в том числе при применении языковых средств, составляющих базовый уровень препятствуют интерпретации текста	Мысли не всегда изложены логично. Деление текста на абзацы недостаточно последовательно или вообще отсутствует. Ошибки в использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Много ошибок в формате письменного сообщения	Учащийся использовал ограниченный запас слов, не всегда соблюдавая нормы иностранного языка	В работе либо встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки многочисленные, но так серьёзные, что затрудняют понимание текста. Имеются многочисленные ошибки, орфографические и пунктуационные, некоторые из них могут привести к непониманию текста
0	Коммуникативная задача не решена	Отсутствует логика в построении высказывания. Не используются средства передачи логической связи между частями текста. Формат письменного сообщения не соблюдается	Учащийся не смог правильно использовать свой лексический запас для выражения своих мыслей или не обладает необходимым запасом слов	Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются

## 6. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УЧИТЕЛЯ

### Unité I. En route!

Tour de France automobile, tour de Corse, grand prix de France de Formules 1, Vingt-Quatre Heures du Mans, grand prix de Pau... la liste des courses automobiles organisées par l'ACF, Automobile-Club de France, et par les associations régionales est impressionnante. Elles expriment l'ancienneté des structures sportives organisatrices, l'intérêt des constructeurs automobiles français pour la compétition et la passion avec laquelle des milliers de spectateurs suivent les exploits des voitures françaises et de leurs conducteurs.

En effet, les technologies de pointe mises en œuvre ont des retombées sur la voiture de «monsieur-tout-le-monde».

De grosses sociétés ont compris l'intérêt qu'il y avait à investir des sommes importantes pour aménager des circuits plus sûrs et plus modernes. Par exemple, la firme Paul Ricard a développé un complexe dans le pays varois, sur le plateau du Castellet. Là se déroulent le grand prix de France de Formule 1 mais aussi le «Bol d'or», c'est-à-dire les vingt-quatre heures à moto, et d'autres courses moins célèbres. A partir de 1991, les Formules 1 et autres bolides peuvent concourir sur le circuit de Magny-Court dans la Nièvre. Autour de ces circuits, des structures consacrées à la compétition, des ateliers de maintenance, centres d'essais, écoles de pilotage... se développent. Certaines villes françaises voient aussi passer des véhicules de raid. Ainsi, dans la nuit de la Saint-Sylvestre, les premiers concurrents du «Pa-Dak», le Paris-Dakar, démarraient de Paris.

Les courses contribuent à illustrer le dynamisme de la ville ou de la région d'accueil, profitant ainsi aux hôteliers et restaurateurs locaux. Mais l'impact est surtout national et international. Il permet d'identifier une marque à ses exploits: les victoires des «205» ont rajeuni l'image de Peugeot et mobilisé les salariés de la firme de Sochaux.

### Unité II. On tourne

Les Césars sont créés en 1976 par Georges Cravenne, à l'imitation des Oscars américains visant depuis 1927 à améliorer «les arts et techniques de la profession cinématographique». Des professionnels du métier, acteurs, réalisateurs, scénaristes, techniciens, producteurs... désignent («nominent») quatre ou cinq personnes dans différentes catégories d'activi-

tés françaises et quatre films étrangers. Ensuite, environ deux cents membres de la profession font le choix définitif. En février de l'année suivante, a lieu la remise des récompenses, une sculpture de l'artiste César. On prime ainsi le meilleur acteur, la meilleure actrice, le second rôle masculin, féminin, le jeune espoir masculin, féminin, le film de l'année, la première œuvre, les meilleurs scénarios, court métrage, dialogue ou adaptation, réalisateur, film étranger. La réalisation, musique, photo, son, montage, décors, costumes font aussi l'objet de récompenses. En 1980, le film de Truffaut «Le Dernier Métro», bat tous les records: il reçoit dix Césars sur douze...

La **Palme d'or** du festival du film de Cannes est l'équivalent du Lion décerné au festival de cinéma de Venise, de l'Ours attribué à Berlin... De tous les festivals internationaux de cinéma, le plus important est celui de Cannes: la profession dans son ensemble s'y retrouve pour signer des contrats, trouver des financements, contacter des artistes... La Palme d'or du festival de Cannes récompense, depuis 1946, le meilleur long ou court métrage cinématographique. Chaque année, à Cannes, au mois de mai, sont attribués entre autres le Grand prix spécial du Jury, le prix d'interprétation masculine et féminine (en 1990, Gérard Depardieu est récompensé pour son rôle dans *Cyrano de Bergerac*, de Bernard Rappenaud), le prix de la mise en scène, le prix de la critique. Le festival, qui a quitté le palais de la Croisette pour les locaux en bordure de mer, est devenu une énorme machine qui attire la presse du monde entier.

### **Unité III. Regards sur l'art**

**Auguste Renoir (1841-1919)** dresse son chevalet en pleine nature, à l'orée de la forêt de Fontainebleau, avec Monet et Sisley. Il aborde alors, en 1865, les mêmes recherches que ses amis impressionnistes. Dans «Les Canotiers» ou «La Grenouillère», il rend les vibrations de la lumière, ses effets dans l'eau; les personnages ne sont pas seulement intégrés dans un cadre naturel mais participent en quelque sorte de la nature vivante et ensoleillée. Les scènes de la vie populaire des Parisiens attirent Renoir qui peint, en 1876, «Le Moulin de la Galette», puis «Le Déjeuner des canotiers» où la Seine forme une mosaïque éclatante... La rue dans son mouvement et sa lumière est souvent présente à travers des cadrages audacieux. En 1881, impressionné par Raphaël et les peintres de la Renaissance découverts lors d'un voyage en Italie, Renoir donne



à ses formes un modelé plus rigide, organise son tableau suivant une composition très structurée et renoue avec des thèmes «éternels», comme celui des «Grandes Baigneuses»... Après sa «crise classique», il peint à nouveau, dans le Midi, des nus de jeunes filles, des scènes d'intimité, des paysages... Ce grand «ouvrier de la peinture» meurt à l'âge de soixante-dix-huit ans.

**Claude Monet (1840-1926)** peint, de 1892 à 1904, la cathédrale de Rouen à plusieurs heures du jour. Dès ses premiers essais de peinture en plein air, il est considéré comme le chef de file des impressionnistes. Engageant la lutte contre les principes académiques et la tradition bourgeoise, il fait de la peinture le langage de la perception: lumière et forme se fondent l'une dans l'autre pour traduire l'impression du peintre. Avec Renoir, Sisley, Pissarro, Monet décide en 1873 de monter à Paris une exposition indépendante des œuvres refusées par le Salon officiel. Monet propose une toile devenue célèbre: «Impression, soleil levant»... Voir à toutes les heures du jour le même motif l'amène à l'idée de la «série». Scientifiquement, il va inscrire dans sa peinture les modifications de la réalité provoquées par les variations colorées de l'atmosphère. A la série des «Meules», des «Peupliers», succède celle des «Cathédrales» puis des «Bords de la Tamise» et des «Nymphéas»...

**Paul Cézanne (1839-1906)**, d'abord influencé par l'œuvre romantique de Delacroix et à travers elle par les chefs-d'œuvre baroques de Rubens, vient peindre en Ile-de-France avec son ami Pissarro. De cette période naissent les toiles de la première exposition impressionniste de 1874, organisée chez le photographe Nadar: «Un paysage à Anvers», «La Maison du pendu», «Une moderne Olympia». Jusqu'en 1882, c'est l'insuccès. Cézanne décide de partager sa vie entre Aix, sa ville natale, Paris, Marseille, et l'Estaque. Contrairement aux impressionnistes, il structure alors la surface picturale, s'attache à la simplification des formes. Les «Joueurs de cartes» (1885 et 1892) révèlent cette tendance à la géométrisation des masses. Les nombreuses versions de «La Montagne Sainte-Victoire» marquent aussi la volonté de «traiter la nature par le cylindre, la sphère et le cône». La profondeur du tableau ne provient plus de la perspective linéaire ou aérienne mais des contrastes entre couleurs chaudes et froides. «Les Grandes Baigneuses» (1905) marquent l'aboutissement de ses recherches; le Salon rendra enfin hommage au précurseur de l'art moderne.

**La peinture russe.** La nouvelle époque, à la charnière des deux siècles, fut celle des révélations esthétiques des courants et des groupes. Avec pour leitmotiv les célèbres paroles de Fédor Dostoïevski: «C'est la beauté qui sauvera le monde.» Beauté de la révolte (M. Vroubel) et de l'humilité religieuse (M. Nesterov), du passé historique (Monde de l'Art, N. Roerich) et d'un monde fictif, irréel, rêvé (V. Borissov-Moussatov, Rose Bleue), de l'idéal national (F. Maliavine, K. Youon) et de la vision poétique de l'Orient (P. Kouznetsov, M. Sarian), tout cela va coexister de façon complexe et engendrer une grande diversité de conceptions artistiques, le langage de l'impressionnisme et de l'Art nouveau (V. Serov, C. Korovine, etc.).

Ce département de la galerie Tretiakov commença en fait à se constituer du vivant de Pavel Tretiakov, qui acheta les premières œuvres de Polenov, Levitan, Nesterov, Serov, Korovine et d'autres peintres. Cette collection fut complétée durant la période du Conseil de tutelle (1899-1917), mais la majorité des tableaux, en particulier ceux des représentants de l'avant-garde russe, firent leur entrée à la galerie Tretiakov après 1917.

**Mikhaïl Vroubel** (ou Wrubel; 1856-1910) est considéré comme le père du symbolisme et de l'Art nouveau en Russie. La collection de ses œuvres à la galerie Tretiakov, exceptionnellement complète, montre à quel point Vroubel fut un adepte de l'universalisme en art. On lui doit des tableaux et de grands panneaux décoratifs, des fresques d'églises, des projets d'architecture et de décors de théâtre, des sculptures, des esquisses de mobilier, des poteries en majolique, des illustrations et vignettes de livres. Une diversité qui avait pour dénominateur commun le rêve d'une «beauté stylée». Au reflet du réel qui dominait l'art russe dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, Mikhaïl Vroubel voulut opposer la transfiguration fantastique de la réalité pour créer des images de l'âme humaine. Cristallisant les formes, faisant appel à l'envoûtante magie des rythmes de lignes et couleurs, Vroubel adopte un coloris lumineux qui incarne au mieux le mystère de ses «mondes mauves».

Mikhaïl Vroubel était né à Omsk en 1856. Après les études à l'Académie des Beaux-Arts de Saint-Pétersbourg (1880-1884), où il eut pour professeur I. Repine, il est invité à Kiev par l'historien de l'art A. Prakhov afin de restaurer les fresques de l'église Saint-Cyrille datant du XII<sup>e</sup> siècle. Durant cette période (1884-1889), le peintre étudia intensément l'art de Byzance et de la Russie ancienne, en particulier les fresques et

les mosaïques des églises de Kiev et de Venise. C'est sous l'influence de cet art décoratif et monumental que commence à se former son propre style. L'un des tableaux les plus brillants de cette période est «Hamlet et Ophélie» (1888).

C'est toutefois la période moscovite de Vroubel (1889-1904), celle de son apogée, qui est la mieux représentée à la galerie Tretyakov. Dès son arrivée à Moscou, Vroubel s'était rapproché du cercle dit d'Abramtsevo, c'est-à-dire des peintres regroupés par le mécène Savva Mamontov. En quête d'une beauté nationale, d'un style capable de revêtir d'une forme nationale les grands idéaux humains, Vroubel peint alors des sujets inspirés du folklore russe et universel: «Pan» (1899), «La Princesse-cygne» (1900), «A la nuit tombante» (1900). Ces images avaient aussi leur source dans la littérature et la musique, notamment dans celle de Rimski-Korsakov. En même temps, le thème «démoniaque» en était venu à tenir une place dominante dans l'œuvre de Vroubel qui, de son propre aveu, voulait traduire ainsi «l'esprit humain douloureux et affligé, mais aussi impérieux et grandiose».

La «démoniana» de Vroubel, qui comporte également des dessins et des sculptures, fut inspirée par le poème «Démon» de Mikhaïl Lermontov, par la musique d'Anton Rubinstein et par la mise en scène de l'opéra du même nom. Mais au-delà de cette interprétation, «Démon», une image centrale du symbolisme russe, incarnait à merveille les sentiments profonds du peintre.

L'œuvre de Nikolaï Roerich (1874-1947), peintre, archéologue et historien, occupe une place importante à part dans la culture russe. Sa composition «Le Messager. Tribu contre tribu» (1897), qui fait partie de la série «Début de la Russie. Les Slaves» nous plonge dans l'univers des Varègues et des Slaves. Le poétique paysage nocturne n'est pas sans évoquer A. Kouïndji, le maître de Roerich: eaux scintillantes, pierres figées et clair de lune encadrent la méditation du peintre sur les racines et les voies de la Russie. Ce qui retient son attention, ce sont moins les affrontements sanglants que la communauté originelle des peuples et tribus hostiles.

La grande route commerciale des Varègues aux Grecs est le sujet du tableau «Marchand d'outre-mer» (1901), où les couleurs vives, les formes des embarcations varègues nées des «chromos» russes contribuent à restituer une atmosphère de kermesse. Et c'est la métaphore «chorale» de l'élément populaire qui articule «Une ville se bâtit» (1902).

L'intérêt pour l'histoire nationale était justement ce qui reliait Nikolai Roerich aux peintres de groupes surgis à l'orée du siècle, tels le Monde de l'Art et l'Union des peintres russes. Il se rendit dans les vieilles cités russes (1903-1904), participa aux fouilles archéologiques, à la construction et à la décoration de l'église de Talachkino près de Smolensk, mais œuvra aussi aux décors des fameuses «Saisons russes» de Serge Diaghilev (années 1900-1910). Ce sont en effet les danses décoratives, voire monumentales, qui à cette époque prédominent chez Roerich. Un paysage épique se déploie dans la vaste toile «Le combat» (1906) qui, aussitôt, servit de base à un panneau mosaïque, en ouverture d'une série intitulée «Suite viking» («La mort du Viking», 1908; «La Mer varègue», 1910, etc.). Inspiré par le voyage de Roerich sur la Baltique ainsi que par la musique de Rimski-Korsakov, Borodine, Wagner et Grieg, «Le combat» est placé sous le signe de l'aurore boréale, des nuages de plomb, des vagues hérissées et comme pétrifiées qui portent les esquifs rouge sang. Les contemporains, dont Alexandre Benois, y virent moins une bataille navale concrète que le combat mythologique des forces du bien et du mal.

L'art de Mikhaïl Nesterov (1862-1942) s'est formé en symbiose avec la spiritualité chrétienne, avec l'idée de l'orthodoxie comme force motrice de l'histoire russe.

Nesterov parvint à surmonter la narration littéraire et le naturalisme propres aux Ambulants, encore sensibles dans les tableaux de genre de sa première période, pour exprimer, comme le disait Léon Tolstoï à son sujet, «les sentiments, la poésie de l'âme populaire». Ses tableaux les plus parfaits sont ceux où il a tenté de créer un mythe poétique de la sainte Russie, d'un pays où l'homme et la nature sont en harmonie, unis dans une contemplation qui tient de la prière.

Le paysage et le personnage favoris de Nesterov apparaissent pour la première fois dans «L'Anachorète» (1888-1898). L'image du saint vieillard y est fort éloignée de la bienséance officielle, propre à la peinture académique, mais aussi du pinceau satirique qui caractérisait l'art des Ambulants. Ce qui se présente à nos yeux, c'est un homme au cœur pur et à l'âme chaleureuse, plein d'une foi qui lui permet de vivre en parfait accord avec le monde et la nature.

Les idéaux esthétiques et moraux de Mikhaïl Nesterov se sont le mieux exprimés dans sa «Vision de l'adolescent Bartholomé» (1889-1890), le premier des tableaux consacrés à Serge de Radonège. Interprétant un épisode de la Vie du révérend

Serge, écrite par son disciple Epiphane, le peintre met en scène la rencontre du jeune Bartholomé, après qu'il eut pris le nom de Serge, avec un saint vieillard inconnu. Le modeste paysage d'automne, peint à Abramtsevo près de Moscou, est transfiguré par la foi au miracle, tout en étant placé dans l'histoire. La réussite particulière de Nesterov consiste dans le personnage de l'humble adolescent qui devient l'élu de Dieu. Et cela parce que le peintre a su subordonner les procédés artistiques à l'expression d'une spiritualité poétique de l'homme et du monde. Ce style n'était cependant pas sans avoir subi l'influence de l'Art nouveau avec ses formes désincarnées, ses couleurs fondantes et irradiantes, ses rythmes lisses. C'est bien de ce style Art nouveau que relève le deuxième tableau du cycle, «La Jeunesse du révérend Serge» (1892-1897), qui est en fait un panneau décoratif justement qualifié de «symphonie de la forêt nordique» par Alexandre Benois. La troisième œuvre de ce même cycle: la triptyque «Les Travaux du révérend Serge» (1896-1897).

L'œuvre de **Valentine Serov** (1865-1911) est exactement à la frontière de deux époques: à la fois l'aboutissement du Xix<sup>e</sup> siècle et le début de l'art moderne en Russie. Fils d'un compositeur et d'une pianiste de renom, ami de Korovine, Chaliapine et Benois, Serov fut au cœur des principales recherches esthétiques de son temps.

Dès ses premiers pas, avec «Fillette aux pêches» (1887; portrait de V. S. Mamontova), Valentine Serov affirme sa volonté de dépasser les conceptions admises. La fillette assise à une table incarne l'harmonie d'une journée claire et ensoleillée; l'improvisation picturale, le dynamisme des plans, l'interprétation des genres — portrait, scène d'intérieur, nature morte, paysage — traduisent la recherche d'une nouvelle beauté, vitale et réjouissante, qui était propre aux membres du cercle d'Abramtsevo. Les portraits de cette période sont empreints d'une vérité psychologique qui, par delà la fusion de l'homme avec la nature, «dialogue» avec le spectateur: «Jeune fille éclairée par le soleil» (1888; portrait de M. Y. Simonovitch), «A la fenêtre» (1886; portrait de O. F. Troubnikova, future épouse du peintre), «Portrait de N. Y. Derviz avec son enfant» (1888).

C'est cependant le paysage qui domine la première période de Valentine Serov. Le tournant du siècle, 1890-1910, va porter Serov à l'apogée de son art. Peintre et dessinateur, portraitiste, il aborde aussi l'illustration de livres, l'estampe murale et les décors de théâtre. Créant un large éventail de per-

sonnages, depuis les paysans jusqu'aux membres de la famille impériale, Serov s'employait à donner un tableau de la vie sociale et culturelle de la Russie contemporaine, à montrer l'avènement de figures d'un type nouveau, tels les mécènes et les capitaines d'industrie.

C'est de cette époque que date sa fameuse galerie de portraits d'artistes russes, où Serov s'est d'abord attaché à l'univers intérieur du modèle, à la peinture objective du caractère (I. Grabar).

#### **Unité IV. Théâtre. Danse**

**Des œuvres à voir, à entendre, à vivre.** Le théâtre représente: il est fiction, mais à la différence du roman et même du cinéma, il présente devant nous un spectacle vivant de personnes en chair et en os qui incarnent des personnages. Son art est double, il franchit les siècles et il est l'art de l'éphémère; la rencontre entre un public, jamais le même, et un ou plusieurs acteurs dont le jeu n'est jamais tout à fait identique, d'une représentation à l'autre. Depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la mise en scène est à l'honneur. Le texte de l'auteur, du dramaturge, est sans cesse adapté, réinventé par la lecture qu'on en fait (d'où l'importance grandissante des didascalies dans les textes du théâtre moderne), mais aussi par le spectacle qu'on en donne.

**Peuple, public: un destinataire collectif.** Les personnages en se parlant sur scène parlent aussi au public, être collectif, qui réagit à leur message, et cette double destination du théâtre explique sa portée sociale. La tragédie et la comédie qui, à Athènes dans l'Antiquité, faisaient partie intégrante des cérémonies religieuses, s'adressaient au peuple. La Cité était représentée devant les hommes qui la constituaient; le théâtre mettait en scène, à travers les mythes ancestraux, les préoccupations et les interrogations des hommes sur les grands problèmes philosophiques et politiques. La tragédie, en excitant la terreur et la pitié, favorisait «la purification» des passions (Aristote, «Poétique»), la comédie faisait rire des travers qui nuisaient au bonheur et qui empêchaient les citoyens de vivre en bonne intelligence.

Le théâtre du Moyen Age, lui aussi, avait un sens religieux. Il arrivait que le public intervînt lors des représentations des Mystères, pour châtier les méchants et prier les saints. Le théâtre classique, au XVII<sup>e</sup> siècle, a retenu la portée morale de la tragédie et de la comédie grecques: la purification des pas-

sions. Le théâtre devait obéir aux règles de la vraisemblance et aux vertus morales de la bienséance. Au XIX<sup>e</sup> siècle, le théâtre romantique sera, au contraire, le théâtre de l'exaltation du moi, de la démesure. La représentation emprunte au baroque de la Renaissance, au foisonnement du théâtre élizabéthain; rires et pleurs s'y mêlent. Le drame romantique est, au sens étymologique, un théâtre d'action. A la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et au début du XX<sup>e</sup>, les envolées de ce théâtre seront supplantées par la banalité de l'inspiration bourgeoise, qui ne se préoccupe que de bien-être matériel, de vie de couple et d'adultère: c'est la naissance du théâtre de Boulevard, des vaudevilles, aux canevases sans surprises. Illusion de confort! Une société a toujours des doutes sur ses fondements et ses valeurs...

Le théâtre contemporain, notamment le théâtre de l'absurde (Ionesco, Tardieu...), pose à nouveau la question du sens de l'existence, de la place de l'homme dans un monde incertain. L'inquiétude conduit à la réflexion. Le spectacle des autres implique un regard sur soi.

## Unité V. Le monde du travail

### LE NORD ET L'EST<sup>2</sup>

**Identité.** Les cinq régions qui forment le Nord et l'Est de la France séparent la France de la Belgique, du Luxembourg et de l'Allemagne. Avec plus de onze millions d'habitants, elles représentent près de 20% de la population française. Ce sont:

- le Nord-Pas-de-Calais (capitale Lille), qui regroupe deux départements très peuplés, 4 millions d'habitants;
- la Picardie (capitale Amiens), avec trois départements, au caractère plus rural, 1,8 million d'habitants;
- la Champagne-Ardenne (capitale Châlons-en-Champagne), quatre départements, 1,3 million d'habitants;
- la Lorraine (capitale Metz), quatre départements, 2,3 millions d'habitants;
- l'Alsace, avec deux départements, 1,7 million d'habitants (capitale Strasbourg) est, en superficie, la plus petite région française.

**Image.** Les Français qui n'habitent ni le Nord ni l'Est s'en font en général une idée sommaire, et en grande partie fautive; ce sont pour eux des régions tristes, avec des paysages industriels, des mines de charbon (on parle du «pays noir»), et il y

---

<sup>1</sup> Территориально-административное деление Франции дано по состоянию на декабрь 2015 г.



fait froid. Cette image négative est encore renforcée par le fait que ce sont les régions de France les plus touchées par les guerres, du Moyen Age au XX<sup>e</sup> siècle. Mais ce sont aussi des régions riches en monuments, présentant souvent de très beaux paysages (côte de la mer du Nord, Ardennes, Vosges...).

**Histoire.** Ces régions frontalières («marches») ont toujours été le théâtre de grandes batailles et d'invasions étrangères, même si certaines de ces provinces (la Lorraine, l'Alsace) ont été tardivement françaises. A Bouvines (1214) le roi Philippe Auguste vainquit l'empereur d'Allemagne; à Crécy, en 1346, au début de la guerre de Cent Ans, le roi d'Angleterre, Edouard III, battit le roi de France, Philippe VI, grâce à ses archers et aux «bombardes», les tout premiers canons. En 1415, les Français furent écrasés par les Anglais à Azincourt; mais trois ans plus tôt était née Jeanne d'Arc, à Domrémy, petit village de Lorraine; elle sera nommée par le roi Charles VII chef de l'armée et commencera à «bouter les Anglais hors de France», avant d'être brûlée par eux à Rouen.

Au XVII<sup>e</sup> siècle, la Lorraine est dévastée pendant la guerre de Trente Ans; les Espagnols et les Français s'affrontent à Rocroi (1643). Les troupes de la Révolution, en 1792, livrent une célèbre bataille à Valmy, qui, selon Goethe, «ouvre une ère nouvelle». La même année est composé à Strasbourg, par Rouget de Lisle, le «Chant de guerre pour l'armée du Rhin», qui deviendra l'hymne national, la «Marseillaise». En 1814, la Marne voit les derniers combats de Napoléon I<sup>er</sup>; en 1870, Napoléon III doit capituler devant les Prussiens à Sedan. Mais tout le Nord et l'Est furent le théâtre des combats les plus meurtriers pendant la Première Guerre mondiale, sur la Marne, sur la Somme, à Verdun où se battirent plusieurs millions d'hommes et où moururent plus de 400 000 soldats de chacune des deux armées. Durant la Seconde Guerre mondiale, malgré la ligne Maginot, qui devait empêcher l'invasion allemande, il y eut de durs combats en 1940, puis en 1944-1945, dans les Vosges, dans les Ardennes et en Alsace.

Toutes ces régions sont riches en architecture militaire, de la citadelle de Lille, due au grand architecte Vauban, aux forts de Verdun (Vaux, Douaumont).

**Art de vivre.** Un climat rude, le froid, la pluie, la neige n'empêchent pas une certaine joie de vivre, et développent au contraire le sens du confort, des réunions entre amis et des fêtes. Dans les kermesses ou les «ducasses» des Flandres, la bière coule à flots; on pratique encore des jeux qui remontent au Moyen Age, comme le tir à l'arc. En Alsace, la fin de l'an-



née est animée par le «marché de Noël» où l'on peut se procurer, un mois à l'avance, tout ce qui est nécessaire pour la fête, victuailles et décorations.

La gastronomie de ces régions se caractérise par des nourritures souvent fortes et lourdes: potée champenoise (à base de porc, de chou et de pommes de terre) ou lorraine, choucroute alsacienne (avec du chou fermenté). La Lorraine a aussi donné son nom à la «quiche», une tarte à base de lard et de crème. Plus apprécié par les connaisseurs est le foie gras, l'une des spécialités de l'Alsace. On y produit aussi des eaux-de-vie de cerise (kirsch).

**Parlé, écrit.** La langue du Nord, ou langue d'oïl (= oui) s'oppose à celle du Midi ou langue d'oc. C'est d'elle que naîtra le français moderne, et c'est d'elle que se serviront les premiers écrivains: Chrétien de Troyes, au XII<sup>e</sup> siècle, chante les aventures de Lancelot et de Perceval; au XIII<sup>e</sup> siècle, ce sont les trouvères, poètes lyriques, Villehardouin qui raconte la vie de Saint Louis, Adam de la Halle, l'un des premiers auteurs de théâtre. Au XIV<sup>e</sup> siècle, Froissart tient la chronique de la guerre de Cent Ans, et au XV<sup>e</sup> siècle Commines se fait l'historien de Louis XI. Parmi les grands écrivains du Nord, il y aura, au XIX<sup>e</sup> siècle, l'historien Michelet, le critique Taine et le poète «maudit», Rimbaud.

L'Alsace est à part: sa langue courante est un dialecte proche de l'allemand, qui appartient au groupe linguistique souabe. Au XIX<sup>e</sup> siècle, Erckmann et Chatrian contribuèrent à créer une mythologie historique alsacienne («L'Ami Fritz»).

**La «ligne bleue des Vosges».** Ce terme désignait, entre 1871 et 1914, la frontière entre l'Allemagne, qui avait annexé l'Alsace, et la France. «Avoir l'œil fixé sur la ligne bleue des Vosges» désigne encore un nationalisme rigide.

**Le champagne.** Le champagne est d'abord un vin parmi d'autres; c'est à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle que Dom Pérignon perfectionne la préparation. C'est un assemblage de raisins rouges (75%) et blancs (25%). Après une première fermentation, on ajoute du sucre de canne et des levures. Il se fait alors une seconde fermentation; au bout de deux à trois ans, un dépôt se forme, et les bouteilles sont remuées, pour que ce dépôt se fasse près du bouchon, et qu'on puisse l'éliminer.

## Unité VI. Grandes inventions

Le métro de Moscou existe depuis 1935, bien que l'on eût évoqué dès 1901 la nécessité de sa construction. Mais à cette

époque, le projet trouva beaucoup d'adversaires. Les propriétaires des immeubles, craignant pour leurs maisons qui se trouveraient à proximité des tunnels, et les cochers qui sentirent une redoutable concurrence, élevèrent de vigoureuses protestations à la Douma de la ville. Ils déclarèrent que c'était un grand péché que de faire descendre les gens sous la terre...

On discuta plus d'une fois encore du métro, mais c'est dans les années 30 que l'idée prit corps.

Tout le pays participa à la construction du métropolitain. Du marbre, du granit, des pierres fines étaient acheminés à Moscou. De seul marbre, il en fallut plus de 50 variétés.

La première ligne, ouverte le 15 mai 1935, avait un peu plus de 11,5 km et transportait en moyenne 177 000 voyageurs par jour.

Jetez un coup d'œil sur la carte du métro et vous constaterez qu'elle reprend le schéma traditionnel de Moscou, à savoir radial-circulaire.

La station «**Plochtchad Révolutsii**» se trouve tout au centre de la capitale, donnant sur la place Rouge et la place Théâtralnaïa. Du marbre de diverses teintes a servi à sa finition: rouge, blanc, or clair, gris; 76 sculptures sont installées dans le hall: un ouvrier, un étudiant, une paysanne, un aviateur... Ce sont les portraits symboles de gens des années 30, ce que l'on sent par leurs vêtements et leurs outils.

La station «**Théâtralnaïa**», où vous amène un passage souterrain partant de la station «Plochtchad Révolutsii», semble vouloir rappeler aux gens que là-bas, en haut, se trouvent de grands théâtres, des salles de concert: des figures dorées de danseurs et de musiciens vous regardent depuis les caissons du haut plafond cintré.

La station «**Maïakovskaïa**» est ornée de panneaux de mosaïques exécutés par le remarquable peintre Alexandre Deineka (1899-1969). En outre, elle a des colonnes en acier inoxydable revêtues d'une variété rare de marbre qui s'appelle «orlets». En 1937, la station «Maïakovskaïa» a reçu le Grand Prix à l'Exposition universelle de Paris.

La station suivante est «**Biélorousskaïa**», communiquant avec la ligne de ceinture. Sur les voûtes de la station «Biélorousskaïa» koltsévaïa (de ceinture), admirez les panneaux exécutés en tout petits morceaux de marbre multicolore tandis que le sol est en dalles céramiques polychromes.

La plus grande station de la ligne de ceinture s'appelle «**Komsomolskaïa**», sous la place où se trouvent les trois plus

grandes gares de Moscou. Le hall de la station est consacré à l'histoire du peuple russe. Des épisodes du passé sont reflétés dans des mosaïques et des bas-reliefs sculptés. Toute la station est réalisée dans les traditions de l'architecture et de la peinture russes et même le pavillon de surface évoque le casque d'un guerrier russe de l'antiquité.

La croissance continue de la ville a exigé d'accélérer la construction de nouvelles stations souterraines. Beaucoup d'entre elles, de l'avis général, sont de très belles trouvailles architecturales.

Les voûtes de la station «**Borovitskaïa**», comme faites de brique, vous donnent l'impression d'être au pied des tours du Kremlin.

On devine aisément les éléments d'un vieux pont dans la solution architecturale adoptée pour la station «**Kouznetski Most**».

Le métro continue à se développer. On peut voir dans tous les nouveaux arrondissements de la ville les chantiers de construction des futures stations.

## **7. РОМАН Ж. ВЕРНА «МИХАИЛ СТРОГОВ»**

Роман «Михаил Строгов», в своё время очень популярный в Европе, долгое время оставался практически недоступным русским читателям. При жизни автора он занимал во Франции четвёртое место по популярности среди прочих произведений Ж. Верна. Уже через год после выхода в свет оригинального издания появились переводы по меньшей мере на десяти языках. Долгие годы «Михаил Строгов» оставался в числе самых любимых и читаемых произведений знаменитого писателя. А вот в России роману не повезло. Хотя ещё его первое издание было замечено русской критикой, причём даже провинциальной, перевода на русский язык этого увлекательнейшего жюльверновского сочинения наши соотечественники ждали почти четверть века, тогда как обычно новинки, вышедшие из-под пера Ж. Верна, появлялись в русском варианте через год, максимум через два после их публикации на родине. Почему же так долго держали вдали от России «Михаила Строгова»? В чём здесь дело?

Надо сказать, что замысел романа возник под непосредственным влиянием политических событий того времени. В 1864 г. Россия начала решительное наступление на Среднюю Азию, стремясь покорить эту обширную территорию и получить доступ к природным богатствам края. В 1867 г. было образовано Туркестанское генерал-губернаторство, а

год спустя вассальную зависимость от русского царя признали Кокандское и Бухарское ханства. В 1873 г. та же судьба постигла ханство Хивинское. Через два года, в 1875 г., недовольные приходом русских жители этих благодатных краёв собрались под руководством кипчака Абдурахман-Автобачи, вторглись в русские владения и заняли верховья реки Зеравшан, а также окрестности Ходжента. Вот это-то довольно скромное, локальное выступление Жюль Верн, именно в 1875 г. начавший работу над «Михаилом Строговым», принял за широкомасштабное народное восстание и попробовал предсказать его ход. При этом автор не руководствовался ни историческим развитием Средней Азии в Новое время, ни анализом общественных и межнациональных отношений в этом регионе. Писатель, конечно, не был готов к подобному прогнозу, да и не собирался углубляться в чуждую ему область. Куда проще оказалось пофантазировать о новом нашестии Чингисхана или Тимура!

Реальные события, естественно, шли совершенно иным путём. Уже осенью 1875 г. против бунтовщиков был послан отряд генерала Кауфмана в составе 16 рот, 8 казачьих сотен и 20 пушек, который разбил десяти тысячное войско восставших кокандцев. Следом за этим карательным отрядом боевые действия продолжил генерал Михаил Скобелев с отрядом в 2800 человек. Скобелеву в январе 1876 г. удалось пленить Абдурахмана, после чего вспышка недовольства угасла сама собой.

Но это Ж. Верна несколько не волновало, так же как, впрочем, и судьба бухарских, кокандских, хивинских земель. Его интересовали края более северные. Поэтому-то коренных жителей современного Узбекистана, названных автором «татарами», он решил «депортировать» в Сибирь, как раз в это время привлекавшую повышенное внимание европейцев в связи с открытием в сороковых годах XIX в. ленского золота и сопровождавшей это открытие промышленной горячкой. И Ж. Верн загорается идеей — отправить своих героев в Сибирь, чтобы на фоне занимательного сюжета познакомить рядового француза с этой обширной и прекрасной землёй, у которой, по стойкому убеждению автора, имелись все виды на блестящее будущее.

Этот творческий приём сам по себе не мог вызвать одобрения, но романист зашёл несколько дальше в построении сюжета: главным героем он сделал царского курьера, доставляющего в Иркутск чрезвычайно важное сообщение. Писатель и всё произведение назвал первоначально «Царский курьер».

Известно, что он старательно отбирал серьёзную литературу о Сибири и населяющих её людях из того немногого, что можно было достать в Париже. Но больше всего сведений писатель позаимствовал из сочинений выдающегося русского учёного и революционера Петра Алексеевича Кропоткина (1842—1921), человека, изъездившего юг Сибири вдоль и поперёк. Русский князь, потомственный военный, он по окончании Пажеского корпуса, одного из самых привилегированных учебных заведений императорской России, выбрал местом службы далёкую и во многом ещё неизвестную Сибирь. На восточной окраине империи молодой офицер провёл около пяти лет. Он не задерживался подолгу в Иркутске, тогдашнем административном центре края, больше предпочитая путешествовать: объехал верховья Лены и долину Витима, крупного её притока, сплавлялся по Шилке и Амуру, ездил на Усури и даже забирался в Маньчжурию. Не удовлетворяясь географическими исследованиями, П. А. Кропоткин часто отправлял с дороги в столичные и провинциальные газеты интереснейшие, мастерски написанные корреспонденции. Некоторые из этих посланий — те, что были опубликованы в еженедельнике «Современная летопись» за 1862 г., — стали основательным подспорьем для французского романиста. Прежде всего речь идёт о письмах из Томска, откуда Ж. Верн взял описание города, и из Иркутска (от 30 сентября 1862 г.), где пером Кропоткина превосходно воссоздан облик столицы Восточной Сибири. У того же Кропоткина французский писатель почерпнул сведения о сибирской нефти, хранилища которой стали причиной пожара города в финале романа. Ну а сам пожар также не выдуман автором. Ж. Верн перенёс в иные условия знаменитый в XIX в. и многократно освещённый в прессе пожар на реке Камберленд, в северо-американском штате Кентукки, где нефть горела на протяжении свыше ста километров вдоль реки. Но писатель заимствовал из этих публикаций не только фактический материал. От Кропоткина Жюль Верн воспринял тёплое отношение к сибирякам — крестьянам, мелким чиновникам, персонажам романа.

Впоследствии, приехав в Париж, П. А. Кропоткин станет сотрудничать с замечательным французским географом Элизе Реклю, близким знакомым автора «Михаила Строгова». Для издаваемой французским учёным «Всеобщей географии» русский политический беженец напишет часть тома, посвящённого Азии. Судьба сведёт русского князя и с самим Ж. Верном, но это будет гораздо позже, а во времена, когда

романист работал над книгой о приключениях Михаила Строгова, П. Кропоткин был узником Петропавловской крепости. (В июне 1876 г. ему удалось бежать и перебраться за границу.)

Среди источников «Михаила Строгова» называют ещё две работы русских авторов: «Очерки Восточной Сибири» П. Ровинского и «Новейшие любопытные и достоверные сведения о Восточной Сибири» Н. Семевского. В результате писатель весьма подробно изучил географическую карту России и разнообразную справочную литературу. Он не только ориентировался в расположении захолустных почтовых станций и перевалочных пунктов, но и знал о состоянии проезжих дорог и объездных путей, а также вполне удовлетворительно передавал трудные русские географические названия.

Безусловно, роман не свободен от географических и исторических ошибок и неточностей. Писатель создавал не путеводитель, а историко-географическую фантазию, в которой изначально не собиравшись строго придерживаться реальности.

В 1876 г. роман вышел отдельным изданием. Успех «Михаила Строгова» превзошёл все ожидания. В языке парижан даже появилось крылатое выражение: «Прекрасно, как «Строгов»».

Значительной долей успеха роман был обязан главному герою — благородному и мужественному Михаилу Строгову. Этот русский — один из самых обаятельных жюльверновских образов. Не последнюю роль сыграл в успехе книги и проповедуемый автором новый взгляд на далёкую Сибирь, в противовес традиционному, примитивному европейскому шаблону, рассматривавшему края сибирские как земли заброшенные и позабытые, населённые одичалыми, безнравственными и бескультурными жителями, наполовину преступниками, достойными соседями преступников, высылаемых туда из Европейской России.

Триумф «русского» романа Ж. Верна поддержала и приумножила пьеса, созданная писателем в соавторстве с драматургом Деннери и впервые поставленная 17 ноября 1880 г. в театре Шатле. Спектакль этот шёл с переменным успехом на парижской сцене в течение ряда сезонов. Сценический вариант «Михаила Строгова» вызвал к жизни моду на всё русское. Особенно понравились парижским модницам каракулевые шапочки. Они произвели настоящий фурор.

Отечественный перевод «Михаила Строгова» появился только в 1900 г. Стену отчуждения удалось пробить известнейшему российскому издателю Ивану Дмитриевичу Сытину.

# CORRIGÉS. LIVRE DE L'ÉLÈVE

---

## UNITÉ I. EN ROUTE!

### Micro-trottoir

#### INTERVIEW DANS LA RUE D'UNE GRANDE VILLE

1.

Qui parle?	Quels arguments il (elle) donne pour expliquer son choix?
<i>Robert:</i>	Moi, absolument, je choisirais la voiture. C'est confortable, commode et agréable. Si je pouvais je ne prendrais jamais le train.
<i>Mireille:</i>	Moi, personnellement, j'apprécie la SNCF, les trains sont ponctuels et rapides, il n'y a pas d'embouteillages sur la route, on ne peut pas tomber en panne, il ne faut pas veiller toujours à l'essence, dans le train, on est tranquille, on peut même lire ou travailler à son gré.
<i>Claude:</i>	Chaque moyen de transport a ses avantages et ses inconvénients. Alors, je réfléchis chaque fois avant de me mettre en route.
<i>Xavier:</i>	Si j'étais riche je m'achèterais une bonne voiture!
<i>Hubert:</i>	Je suis expert de voitures de ma naissance: mon père est chez Renault. Je connais très bien ce qu'ils font, donc je suis pour la voiture mais très moderne.
<i>Philippe:</i>	Moi, je fais toujours de l'auto-stop, ça a tous les avantages de la voiture sans ses inconvénients.

- 2.
1. Si vous **aviez à vous mettre en route**, quel moyen de transport choisiriez-vous?
  2. Pour moi, il y a trop de monde dans les trains, souvent toutes les places sont prises et les gens sont **serrés comme des sardines**.
  3. Moi, personnellement, **j'apprécie** la SNCF.
  4. Il y a **des embouteillages** sur la route, on peut tomber en panne, il faut toujours **veiller à l'essence**...
  5. Dans le train, on est tranquille, on peut même lire ou travailler **à son gré**.
  6. Les trains et les voitures normales **roulent à peu près** à la même vitesse entre 100 et 140 km à l'heure.
  7. Des trains très rapides **atteignent** 220 km à l'heure.

8. Si j'étais riche je m'achèterais une voiture **décapotable** ou, au moins, avec un toit ouvrant et un grand coffre pour y mettre tous mes bagages.

9. **Ça, c'est de la bagnole!**

10. **Ça se conduit avec le petit doigt.**

11. **Et ça ne consomme presque rien** — six litres et demi à cent.

12. **Hubert est expert de voitures.**

13. **Faire de l'auto-stop, ça a ses avantages et ses inconvénients.**

## Etude du texte

### REGISTRES DE LANGUE

1. a) soutenu — 1, 4, 6, 12, 15; courant — 7, 9, 10, 14; familier — 2, 3, 5, 8, 11, 13.  
c) 2. Où as-tu rangé les clés? 3. Ce ne sont pas eux qui l'ont dit. 5. Ton ami n'est pas très sage/très intelligent. 8. Je n'ai pas dit que tu étais laid(-e)/mauvais(-se). 11. La voiture a tourné/a dérapé, l'homme a freiné. 13. Il n'aime que la pêche, mais il n'attrape jamais rien.
2. **Familier:** frigo, bécane, pipelet, se faire de la bile.  
**Courant:** frigidaire, vélo, concierge, s'inquiéter.  
**Soutenu:** réfrigérateur, bicyclette, gardien d'immeuble, s'alarmer.
3. 1. poindre = se lever  
2. orée *f* = lisière *f*  
3. clos *adj* = fermé  
4. croissait (croître) = augmenter, grandir  
5. frustrer = priver  
6. s'esquiver = s'enfuir, partir  
7. preste *adj* = adroit, habile  
8. ouïr = entendre  
9. gésir = être allongé  
10. grève *f* = bord *m*; être jonché = être couvert
4. 1. chouette *adj* = belle, mignone  
2. une drôle de bobine = figure *f*, visage *m*  
3. bouquin *m* = livre *m*  
4. moche *adj* = *zð.* mauvais  
5. veine *f* = chance *f*  
6. costaud *adj* = fort, grand  
7. vanné *adj* = fatigué  
8. tuile *f* = problème *m*  
9. un drôle de zèbre = un homme original



5.

Soutenu	Courant	Familier
se retirer	fuir	détaler
s'esquiver	se sauver	filer
brûler la politesse à qn	déguerpir	mettre les voiles
	se dérober	prendre la tangente
	s'éclipser	
	s'en aller	

6. Je mets la main à la plume (je t'écris) pour te dire que les grives (певчие дрозды) ne sont pas venues cette année. Rien, mais rien. Les perdreaux (les perdrix) non plus. Je n'y vais plus, ce n'est pas la peine. Il vaut (faut) mieux travailler à l'école pour apprendre l'orthographe.

## A votre écoute

### TEXTE DE L'ENREGISTREMENT

#### A. Au garage

Robert a un long trajet à faire. Il va au garage pour louer une voiture. La sienne est tombée en panne et pour lui, une personne qui déteste les trains, c'est une vraie catastrophe. Il n'a pas l'air très content. Il regarde les voitures. Le garagiste s'approche.

**Garagiste:** Bonjour. Vous désirez...

**Robert:** Bonjour, monsieur, je veux louer une voiture pour la journée.

**Garagiste:** Qu'est-ce que vous voulez comme voiture? Une grosse, une petite? Changement de vitesse automatique ou manuel? Tenez, j'ai la Renault 11 toute neuve, cinq vitesses synchronisées au plancher. J'ai aussi une CX avec suspension hydrolique, c'est très confortable.

**Robert:** Ça m'est égal, donnez-moi la moins chère. Cette R5, par exemple.

**Garagiste:** Je regrette, mais elle n'est pas à louer. Je ne peux pas vous la donner, mais si vous voulez, je peux vous donner une Peugeot 205. Ça vous fera 65 euros par journée.

**Robert:** Quand même! C'est ce que vous avez de moins cher?

**Garagiste:** Oui.

**Robert (souple):** Je la prends.

**Garagiste:** Vous voulez bien me donner votre permis de conduire? Ça va.

(*Robert paye.*)

**Garagiste:** Voici les clés de la voiture. Bonne route, monsieur!

**Robert:** Au revoir, bonne journée.

## B. Excès de vitesse

Le motard dépasse la voiture de Robert et lui fait signe de s'arrêter. Robert s'arrête, ouvre la portière et sort de la voiture. Il est très mécontent.

**Robert:** Qu'est-ce qu'il y a?

**Motard:** Vous rouliez à 140, monsieur. La limite est à 110 à l'heure.

**Robert:** Comment? Je faisais 140?! Mais ce n'est pas possible!

**Motard:** Si, monsieur, c'est même certain. On vous a même contrôlé au radar. Vos papiers, s'il vous plaît.

**Robert:** Voilà... Le radar, vous dites? Ah, maintenant, je comprends! Il doit y avoir une erreur. Tout le monde dit qu'on peut jamais se fier au radar!

**Motard:** Erreur ou non, ça vous coûtera tout de même 50 euros d'amende. Voilà la contravention. Au revoir, monsieur.

(*Le motard s'en va.*)

**Robert:** Mais c'est inadmissible! (*A lui-même.*) Quel imbécile! Il ne voulait même pas discuter. Décidément on n'est plus libre dans ce pays.

- A.
1. Robert veut louer une voiture.
  2. Pour une journée.
  3. Il veut louer une R5 parce que ce n'est pas cher.
  4. Parce qu'elle n'est pas à louer.
  5. La Peugeot 205.
  6. 65 euros.
- B.
1. Le motard dépasse Robert.
  2. Parce que Robert roulait trop vite.
  3. 140 km à l'heure.
  4. Il l'a contrôlé au radar.
  5. Mais c'est inadmissible! Quel imbécile! Il ne voulait même pas discuter. Décidément on n'est plus libre dans ce pays.

## Grammaire

### EXPRESSION DU TEMPS

1. **Après la pluie**, les magnolias brillaient de mille gouttelettes. 2. Le jeune garçon a perdu ses tickets **en attendant l'autobus**. 3. **Dès son lever**, Sonia ouvre les volets. 4. **Au soleil couchant**, les pêcheurs rentraient au port. 5. Dans le silence, **après la tempête**, Michel arpentait la grève. 6. **En allant à l'école**, la petite fille découvrit les premières primevères. 7. Sur le chemin, **à la nuit tombante**, il aperçut un hérisson blotti dans l'herbe. 8. Albertine avait lu ce livre **autrefois** et se souvenait fort bien de l'intrigue.
2. (*A titre d'exemple.*)
  1. Une voix retentit dans la salle tout à coup. 2. Les enfants ne regardent pas la télévision dans la semaine. 3. Ils ont découvert une grotte en se promenant dans le bois. 4. Le grand-père boit une infusion chaque soir. 5. Il faudra faire les valises rapidement. 6. Lucien s'étend au soleil avant d'entrer dans la maison. 7. Isabelle a eu une broncho-pneumonie pendant trois semaines.
4. 1. — a, d, e, f; 2. — a, c, e, g, h; 3. — a, e; 4. — a, d, e, f; 5. — a, c, g, h; 6. — b; 7. — c, g, h; 8. — b, c, e, g, h.
5. (*A titre d'exemple.*)
  1. depuis un mois, le soir. 2. toute la soirée, au coucher du soleil. 3. trois heures par jour, après les cours. 4. pour les vacances, demain. 5. pendant une minute, au lever du soleil.
6. 1. Depuis deux ans, Pierrette écrit **chaque soir** (CCT) à sa sœur. 2. Depuis deux ans, Pierrette décrit **chaque soirée** (COD) dans son journal. 3. De louches individus rôdent **la nuit** (CCT) dans le quartier. 4. Après leur folle équipée, ils ont dormi **deux jours entiers** (CCT). 5. Nos voisins sont rentrés **la semaine dernière** (CCT). 6. Une hirondelle ne fait pas **le printemps** (COD). 7. Cent ans forment **un siècle** (COD). 8. Vous rappelez-vous **les dernières vacances** (COD)?
7. (*A titre d'exemple.*)
  1. Elle parle *à son père un bon moment*. 2. Le four sert *à réchauffer les plats très à l'heure*. 3. Le chien obéit *à son maître à chaque moment*. 4. Ils s'attendent *à s'embarquer à midi*. 5. Martial s'est occupé tranquillement *de son fusil du matin au soir*. 6. Les enfants veillaient *à partir à l'heure exacte*. 7. En grandissant, Mélanie change *d'opinion sur sa mère depuis ce jour-là*. 8. Le maire parle *à son électorat pendant deux heures*.

8. 1. Vous viendrez goûter avec Céline et Julien *lorsque vous aurez fait la sieste*. 2. *Quand Georges et Marie-Louise sortaient de chez eux*, ils s'aperçurent qu'un orage menaçait. 3. *Quand Jacques et Mireille avaient fait le tour du village*, ils se sont reposés sous les pins. 4. *Pendant que les enfants attendaient de faire la pâte à crêpes*, ils ont téléphoné pour inviter leurs amis. 5. *Dès que Thomas consulta de nombreuses brochures*, il partit en vacances. 6. *Dès que nous dessinons les marionnettes*, nous les confectionnons.
9. 1. Au moment où le brouillard se déchira, le soleil éclaira les navires ancrés dans la baie. 2. Les amies bavardaient joyeusement à *attendre* qu'on apporte le dessert. 3. Après *être* revenu de sa maison de campagne, le vieil oncle tomba malade. 4. La grand-mère tricotait sur la terrasse au moment où des cris d'enfants retentirent. 5. Avant de *se quitter*, les amis s'embrassent tendrement. 6. Avant de *se reposer*, Georges devra relire le dernier chapitre de son livre. 7. Au moment de *partir*, Isabelle fut appelée au téléphone. 8. Ils virent une dernière fois les dunes, avant que la voiture ne s'engage sur l'autoroute.

**Remarque:** c'est possible quand la principale et la subordonnée ont le même sujet.

11. (A titre d'exemple.)

1. Augustin a fait sa valise *dès qu'il avait parlé à son frère*. 2. Dans le silence de la nuit, un bruit inattendu se fit entendre *tandis que je me couchais*. 3. Ils ont lutté toute la nuit contre l'inondation *jusqu'au moment où les pompiers sont venus*. 4. Dans la salle comble, le silence était lourd d'émotion contenue *comme tous le ressentaient*. 5. Nous irons tous à la plage *aussitôt que le soleil aura réapparu*. 6. Les films intéressants passent toujours à la télévision *juste au moment où les adolescents doivent aller se coucher*. 7. Le jardinier était d'excellente humeur *avant qu'il ne pleuve*. 8. Sylvie a nagé pendant deux heures *jusqu'au moment où elle est allée au gymnase*.

12. (A titre d'exemple.)

1. Le naufragé ne s'était pas rasé depuis que (*ind.*). 2. Comme (*ind., cond.*), le téléphone sonna. 3. La foule resta silencieuse jusqu'à ce que (*subj.*). 4. Regardez la télévision en attendant que (*subj.*). 5. La lampe s'éteignit lorsque (*ind.*). 6. La séance commencera aussitôt que (*ind.*). 7. Le professeur vous interrogera après que (*ind.*). 8. Ce roman est intéressant jusqu'au moment où (*ind.*). 9. Les escargots sortent quand (*ind.*).

## UNITÉ II. ON TOURNE

### Micro-trottoir

#### INTERVIEW CHEZ GAUMONT

Le personnage	La question	Le résumé de sa réponse
<i>Claude, cameraman</i>	Pourquoi Luc Besson a-t-il été plusieurs fois critiqué?	C'est de la jalousie.
<i>Charles, metteur en scène</i>	Et qu'en pensez-vous?	Quoiqu'on lui reproche, c'est le metteur en scène le plus aimé des Français.
<i>Odile, actrice</i>	Que diriez-vous de son côté hollywoodienne?	Si ça plaît aux spectateurs, il peut le faire.
<i>Jean-Paul, scénariste</i>	Est-ce qu'il sait faire plaisir aux gens?	Ce n'est pas qu'il le sache, c'est qu'il sait s'exprimer. Il a ses propres idées.
<i>Marc, acteur</i>	Lequel de ses films vous aimez le plus?	«Le Grand Bleu»

### Etude du texte

#### LES TONS D'UN TEXTE

1. **A chaque texte sa tonalité.**  
1. épique; 2. tragique; 3. lyrique; 4. pathétique; 5. comique; 6. tragique.
2. **Réécriture.** (*A titre d'exemple.*)

#### Histoire d'une chute

Encore un effort, un tout petit effort. Il faut attraper la corde, vite, sinon c'est la mort. Le noir éternel. Dix mètres de vide qui me sépare de l'éternité. La vie ou la mort? Le jour ou la nuit? Les yeux pétillant au soleil ou les orbites noires d'un crâne anonyme? J'ai mal aux mains, la pierre s'effrite, et tous ces gens en bas vont bientôt assister à un terrible de spectacle.

### A votre écoute

#### TEXTES DE L'ENREGISTREMENT

«Le fabuleux destin d'Amélie Poulain»

Voici enfin un film qui nous montre le côté positif de la vie. Une vie simple mais riche. C'est une histoire pleine

d'esprit et d'humour, un film sur les ressemblances des destins, sur les petites choses importantes qui changent les vies, sur la magie et l'imagination. Amélie, une serveuse au café «Deux Moulins», rue Lepic à Montmartre, essaie, comme un ange, de corriger le destin des gens qui l'entourent par l'humour et le charme, l'imagination et une cascade d'idées. Son quartier est un monde en soi, comme une petite ville où tout le monde se connaît. Amélie salue ses voisins et fait toujours ses petits achats chez son marchand. Rien de particulier ne se passe dans son quotidien. Elle accepte sa vie simple et solitaire. Pourtant le hasard intervient. Un jour, elle trouve dans son appartement une boîte qui renferme les souvenirs d'enfance de l'ancien locataire. Non seulement elle décide de trouver le propriétaire de la boîte, mais elle découvre en elle la force d'aider les autres et de rendre le monde meilleur. Et dans cette mer d'activités, c'est aussi à elle que le bonheur sourit... «Amélie» est devenue un phénomène en France. Le film a été vu et apprécié par des millions de spectateurs. Et ce qui est rare, il a été bien accueilli par la critique et couronné aux festivals, par exemple ceux de Karlovy Vary et de Toronto. Le réalisateur, Jean-Pierre Jeunet, a commencé sa carrière comme auteur de dessins animés dont «Le Manège» (1979) a remporté le César. Ses courts-métrages comme «Le bunker de la dernière rafale» (1980), «Pas de repos pour Bily Brakko» (1984), «Fantaisies» (1990) ont aussi remporté plusieurs prix aux festivals internationaux. Son premier long-métrage «Délicatesses» (1990) a été couronné de plusieurs prix. Qu'est-ce qui caractérise les films de Jean-Pierre Jeunet? C'est surtout une imagination surprenante, le sens de l'humour, l'esthétique particulière et la richesse d'idées.

#### «La fille de d'Artagnan»

Et si d'Artagnan avait une fille? Voilà ce qu'ont imaginé les auteurs de ce film: une suite aux aventures des trois mousquetaires d'Alexandre Dumas! Voici donc Héloïse (Sophie Marceau), que son papa (Philippe Noiret) a placée dans un couvent. Un jour, la Mère Supérieure, qu'elle considère comme sa mère adoptive, est tuée sous ses yeux. Révoltée, Héloïse demande justice à son père... et à ses trois vieux amis. Des mousquetaires sourcilleux sur l'honneur, une mystérieuse dame en rouge, un Mazarin machiavélique, un complot contre le bon roi de France... Les intrigues se succèdent.

Ne cherchez pas à comprendre, laissez-vous porter par l'aventure! Les mousquetaires vieilliss sont devenus un peu mélancoliques. Qu'importe, il y a Héloïse, la fougueuse! Elle galope à cheval et ferraille comme un vrai petit soldat. Belle comme le jour, passionnée, agile, rusée, Sophie Marceau est éblouissante. Voilà un film gai, enlevé, drôle et chaleureux. On en sort tout content de la vie!

#### «Le petit Nicolas»

«Le Petit Nicolas» est une comédie familiale franco-belge réalisée d'après l'œuvre du même titre de René Goscinny et Jean-Jacques Sempé, avec Maxime Godart dans le rôle-titre ainsi que Kad Merad et Valérie Lemercier dans les rôles de ses parents.

Ce film est sorti le 30 septembre 2009, attirant 5,5 millions de spectateurs en France et plus de 2 millions de spectateurs à l'étranger. Cette même année 2009 représente le cinquantième anniversaire de la création du «Petit Nicolas».

Synopsis: Nicolas mène l'existence tranquille et idyllique d'un petit garçon comme les autres. Ses parents l'aiment tendrement. Lui et sa bande de copains extraordinaires s'amuse beaucoup et se livrent à toutes sortes de bêtises jusqu'à ce fameux jour où il croit comprendre que sa mère est enceinte. La détresse s'installe et Nicolas imagine déjà la situation à venir: un petit frère va prendre sa place, et ses parents ne vont plus s'occuper de lui. Alors, aidé de ses amis fidèles, il entreprend des efforts immenses pour empêcher la naissance du petit.

Maxime Godart, un garçon de 11 ans qui interprète le rôle de Nicolas, se présente au casting après être tombé sur une annonce en surfant sur Internet. «Chez Maxime l'envie et le plaisir de jouer étaient formidables. Jamais il n'a donné le moindre signe de fatigue ni manifesté le besoin d'arrêter», a dit après les tournages le metteur en scène Laurent Tirard.

#### «Les Choristes»

«Les Choristes» est une comédie dramatique française sortie en 2004.

Synopsis: Janvier 1949. Clément Mathieu, professeur de musique sans emploi, est nommé surveillant dans un internat de rééducation pour les garçons. Les méthodes répressives appliquées par le directeur Rachin doivent assurer l'autorité sur des élèves difficiles. En familiarisant les pen-

sionnaires aux pratiques du chant, Clément Mathieu amène de la sérénité dans l'établissement, bien que le directeur n'apprécie pas ses méthodes. Clément repère en particulier Pierre Morhange pour son talent de chanteur et insiste pour qu'il entre au conservatoire. Un jour, à la suite d'un accident, Clément est renvoyé de son poste, mais reçoit lors de son départ de nombreux messages de remerciements de la part des élèves. Par la suite, Morhange part avec sa mère à Lyon, où il est admis au conservatoire de musique. Les anciens collègues de Clément dénoncent les méthodes du directeur, ce qui aboutit à son renvoi.

## Grammaire

### EXPRESSION DE LA CAUSE ET DE LA CONSÉQUENCE

1. (*A titre d'exemple.*)
  1. **Le bébé pleure. Pierre chante.**  
Le bébé pleure parce que Pierre chante.  
Le bébé pleure si bien que Pierre chante.  
Pierre chante faute du bébé qui pleure.  
Le bébé pleure d'autant plus que Pierre chante.  
Non que Pierre ne chante pas mais le bébé pleure.  
Si Pierre ne chante pas c'est que le bébé pleure.  
Le bébé ayant pleuré deux heures sans arrêt, Pierre chante. Etc.
2. 1. cause — conséquence; 2. cause — conséquence; 3. conséquence — cause; 4. conséquence — cause; 5. conséquence — cause; 6. cause — conséquence; 7. cause — conséquence.
3. (*A titre d'exemple.*)
  1. Mon père a soif parce qu'il a eu très chaud. 2. Comme Jean n'a pas vu la marche, il a failli tomber. 3. Si la voiture dérape, s'est qu'il y a du verglas. 4. Il écoute ce disque toute la journée, puisqu'il l'aime. 5. Nous nous coucherons tard car nous regarderons le film à la télévision. 6. Comme le professeur a expliqué très vite, nous n'avons pas bien compris. 7. Un taureau nous ayant poursuivis, nous avons eu très peur.
4. (*A titre d'exemple.*)
  1. *Ayant remarqué* son air gêné, j'ai vu qu'il ne m'attendait pas. 2. Son cousin boite encore *parce que* sa jambe est cassée. 3. Mes enfants ne veulent plus jouer avec leur oncle *faute de* son mauvais caractère. 4. La voiture est tombée en panne, *c'est qu'elle* n'avait pas de carburant. 5. Notre chien



- est un excellent chasseur *avec* son flair étonnant. 6. Nous n'irons pas en Chine à *cause de* la longueur du voyage.
5. (*A titre d'exemple.*)
1. L'inconnu tremblait *parce* qu'il avait froid. 2. D'Artagnan est célèbre *grâce* à son courage. 3. Comme Michel manque de confiance en lui, il hésite toujours. 4. Notre chien nous ruine *avec* son appétit démesuré. 5. *D'après* sa mine de conspirateur, nous devinâmes tout de suite qu'il avait quelque chose à nous raconter. 6. *Puisque* tu l'aimes, je ne dis plus rien.
8. *Le vent soufflant très fort dans cette région*, il n'y a presque pas d'arbres. 2. *Ayant lu toute la nuit*, Marie avait les yeux très rouges. 3. L'enfant tremblait de froid *n'ayant qu'un léger manteau!* 4. La cliente, *étant toute furieuse*, sortit en claquant la porte. 5. *Etant une bonne marcheuse*, cette femme pouvait parcourir des kilomètres.
10. — Las! beau neveu! **êtes-vous donc malade** (*cause*), que je **vous vois si mal en point** (*conséquence*)?  
 — Oncle très cher, je **suis malade, si malade** (*cause*) que je **n'ai rien mangé depuis hier matin** (*conséquence*).

### UNITÉ III. REGARDS SUR L'ART

#### Micro-trottoir

#### INTERVIEW DANS LE COULOIR D'UNE ÉCOLE DES BEAUX-ARTS

Personnages	Question	Réponse
<i>Véronique</i> , 17 ans	Quand avez-vous compris que c'est votre vocation? Qui a décidé sur cette école, vous-mêmes ou vos parents? Êtes-vous sûrs de votre avenir?	J'ai toujours aimé le dessin et la peinture. Ma mère m'a emmenée dans une école de peinture. J'ai montré mes travaux, ils ont plu et voilà, j'y suis là et je me sens à l'aise.
<i>Nicole</i> , 15 ans		Moi, j'aimais beaucoup faire la peinture. Les parents ont vu que ça m'intéresse et mon père s'est renseigné auprès de la mairie: le centre culturel du quartier n'était pas loin de chez moi, alors je me suis inscrite et j'ai rencontré un professeur magnifique!

Personnages	Question	Réponse
<i>Clément, 16 ans</i>	Et qui vous donne l'idée de vos futurs tableaux?	Je choisis une idée, un mot, et je laisse aller mon inspiration toute seule.
<i>Laurent, 15 ans</i>		Je me spécialise pour le moment dans les paysages.
<i>Clément</i>	Chacun de vous a son idole, son peintre préféré?	Il y a très peu longtemps, j'ai vu les reproductions des tableaux de Koustodiev. J'ai été vraiment frappé. Le tableau qui m'a surtout impressionné est «Le bolchevik».
<i>Véronique</i>		J'adore les impressionnistes français. Tous. Par exemple, Paul Gauguin et son tableau «Le repas».
<i>Nicole</i>		Moi, j'aime le plus le tableau d'Auguste Renoir «Le Moulin de la Galette».

## Etude du texte

### TEXTE POÉTIQUE

#### 2. Etude d'un poème.

- ABBA, ABBA, CCD, CCD.
- 10.
- Course, frou-frou, gouttes, fantastiques.

#### 3. Rythme.

- On/n'est/pas/sé/rieux/quand/on/a/dix/sept/ans. — 11
- Dia/mant/sans/ri/val,/que/tes/feux/i/llu/mi/nent. — 12
- Tu/tra/ve/rsais/l'Eu/ro/pe,/une/ly/re à/la/main. — 12
- Le/va/llon/où/je/vais/tous/les/jou/rs est/char/mant. — 12
- Les/mi/nut/es en/vain/vol/ent au/tour/de/l'heure. — 10

#### 4. Poème en vrac.

Léandre le sot,  
 Pierrot qui d'un saut  
 De puce  
 Franchit le buisson,  
 Cassandre sous son  
 Capuce,

Arlequin aussi,  
 Cet aigrefin si  
 Fantasque  
 Aux costumes fous,  
 Ses yeux luisant sous  
 Son masque,

Do, mi, sol, mi, fa,  
Tout ce monde va,  
Rit, chante  
Et danse devant  
Une belle enfant  
Méchante

Dont les yeux pervers  
Comme les yeux verts  
Des chattes  
Gardent ses appas  
Et disent: «A bas  
Les pattes!»

Eux, ils vont toujours!  
Fatidique cours  
Des astres,  
Oh! dis-moi vers quels  
Mornes ou cruels  
Désastres

L'implacable enfant,  
Preste et relevant  
Ses jupes,  
La rose au chapeau,  
Conduit son troupeau  
De dupes.

## 6. Rimes millionnaires.

1. Bref, c'est pitié d'entre nous **rimailleurs** Car vous trouvez assez de **rimes ailleurs**, Et quand vous plaît, mieux que moi **rimassez**. Des biens avez et de la **rime assez**.

2. **Etonnamment monotone et lasse Est ton âme en mon automne, hélas!**

## A votre écoute

### TEXTE DE L'ENREGISTREMENT

A l'attente de la réponse

**Philippe:** J'espère qu'ils vont me téléphoner aujourd'hui. Ça fait déjà douze jours qu'ils ont mes dessins, je me demande ce qu'ils ont pensé, s'ils les ont même regardés.

**Christine:** Patience, Philippe; ils vont téléphoner, j'en suis sûre, ne t'énerve pas et... je t'en prie, cesse de marcher de long en large comme ça, c'est agaçant.

**Philippe:** Mais ce n'est pas de ma faute, ils ont mes dessins depuis douze jours et...

*(Le téléphone sonne.)*

**Christine:** Allô, oui? Je vous le passe, ne quittez pas, monsieur. Philippe, je crois que c'est quelqu'un du journal pour toi...

**Philippe:** Allô, monsieur Kubuck? Comment, ils les ont examinés? Ce n'est pas vrai! Je veux dire que... une réunion demain, oui, bien sûr que je suis disponible; bon, d'accord; à demain neuf heures, oui, au revoir, et merci de votre appel!

**Christine:** Qu'est-ce qu'il t'a dit? Philippe, Philippe, tu m'as entendue, qu'est-ce qu'il t'a dit?

**Philippe:** Ça y est, Christine, ils ont vu mes dessins et on a rendez-vous à neuf heures demain matin, ils sont très contents de mon travail, j'ai l'impression.

**Christine:** Mais c'est merveilleux, félicitations, mon chéri!

## Grammaire

### EXPRESSION DU BUT

1. 1. L'employé de l'EDF est venu pour *la réparation du* compteur. 2. Les garçons se préparent pour *le départ*. 3. Valérie a des idées pour *la décoration de* sa chambre. 4. Ce propriétaire se bat pour *l'accroissement* de son patrimoine. 5. Le conseil municipal a pris des mesures pour *la diminution du* nombre d'accidents dans notre ville.
2. (A titre d'exemple.)
  1. Pour devenir un très bon cavalier, Philippe prend des leçons d'équitation. 2. Michel doit venir *dans l'intention d'écouter* mon nouveau disque. 3. Ils ont couru tout le long du chemin *de crainte de rater* le train. 4. *De peur de tomber*, il avance lentement. 5. *En vue de réussir* à son examen Francis travaille avec ardeur. 6. Delphine marche à pas de loup *de crainte de réveiller* le bébé.
3. 1 — d; 2 — a; 3 — f; 4 — b; 5 — c; 6 — g; 7 — e.
4. (A titre d'exemple.)
  1. Les enfants se préparent *dans l'intention* d'aller au zoo cet après-midi. 2. Il s'est beaucoup appliqué *afin d'être* récompensé. 3. Ma grand-mère ne sort pas quand il neige *de crainte de* glisser. 4. Ils partent aux Antilles *pour* réaliser leur rêve. 5. Les cambrioleurs portent des gants *de peur de* laisser des empreintes. 6. Les cambrioleurs portent des gants *pour* ne pas laisser d'empreintes.
5. 1. CB; 2. CO; 3. CB; 4. CB; 5. CO; 6. CB; 7. CO.
6. (A titre d'exemple.)
  1. Jean-Claude a tapé sur le mur *pour que nous fassions moins de bruit*. 2. Ses amis sont allés voir Charlotte *de crainte qu'elle ne s'ennuie toute seule*. 3. Je leur ai écrit *afin qu'ils viennent pour les vacances*. 4. On aménagera la maison *de façon qu'il soit plus agréable d'y vivre*. 5. Nous luttons *pour qu'il n'y ait plus de guerres*. 6. Dépêche-toi de finir *pour que nous puissions partir*. 7. Tiens-moi l'échelle *de sorte que je ne tombe pas*.
7. (A titre d'exemple.)
  1. Toutes les précautions sont prises *afin qu'il y ait moins d'accidents* cette année. 2. Il viendra de bonne heure

*de crainte que* nous (ne) partions sans lui. 3. Peux-tu me prêter ta voiture *pour que* j'aille me promener un peu? 4. Florence s'est cachée sous le lit *de peur qu'on* (ne) la trouve. 5. Elle ne parle pas fort *dans l'intention qu'on* ne l'entende pas. 6. Approche, *pour que* je te voie mieux.

(Les clés des exercices 8-10 sont données à titre d'exemple.)

8. — Il est venu de loin pour ce spectacle.  
 9. — Il est venu pour voir ce spectacle.  
 10. — Il est venu de crainte de manquer ce spectacle.  
 11. 1. Sub. circ. de but. 2. Sub. compl. 3. Sub. circ. de but.  
 4. Sub. circ. de but. 5. Sub. compl. 6. Sub. circ. de but.  
 7. Sub. compl. 8. Sub. circ. de but.

## UNITÉ IV. THÉÂTRE. DANSE

### Micro-trottoir

#### INTERVIEW DANS UN COLLÈGE DE PARIS

1.	<b>Alexandre</b>	<b>Auréli</b>	<b>Claire</b>
	Un sentiment de liberté.	Je me sens ridicule.	C'est un vrai sport.
	<b>Damien</b>	<b>Dorothée</b>	<b>Emilie</b>
	Danser le rock, c'est avoir le maximum de plaisir.	J'ai peur d'être ridiculisée!	Tu es unique, les autres aussi.
	<b>Grégoire</b>	<b>Jean-Baptiste</b>	<b>Karine</b>
	J'aime la musique classique.	Je déteste la danse.	Je m'éclate en dansant!
	<b>Marion</b>	<b>Solenne</b>	
	J'aime les danses folkloriques.	Danser, c'est oublier ses soucis.	

2. 1. Moi, j'adore **n'importe quelle musique**.  
 2. **J'arrive** à bien danser grâce à mes six années de danse classique.  
 3. Dans tous les cas, pour moi, danser, c'est **se libérer, se défoncer, oublier ses soucis**.  
 4. C'est aussi **un passe-temps**.  
 5. Moi, j'ai appris à danser **lors des boums**.  
 6. C'est un sentiment vraiment **bizarre, inconnu**.  
 7. **Je déteste** danser.

8. Quand je danse, j'ai peur **d'être ridiculisée.**

9. **Les airs** de Bretagne ressemblent à ceux de l'Irlande par exemple.

10. Pour moi, la musique, c'est sacré: je voudrais **en faire mon métier.**

11. Si tes amis **n'ont pas «le privilège» d'aimer les mêmes choses que toi,** c'est normal! La musique, c'est la question du goût.

## Etude du texte

### TEXTE THÉÂTRAL

#### 2. Le vocabulaire du théâtre.

• Ces deux personnages croient parler de la même lettre, mais en réalité ils sont en plein *aparté*. • L'arrivée de ce personnage est si inattendue que c'est un véritable *quiproquo*. • Phèdre est un personnage de Racine; pour elle, la seule issue est la mort. Cette pièce est *une tragédie*. • Il faut toujours tenir compte des *didascalies* pour élaborer sa mise en scène. • Harpagon est un personnage excessivement avare. Son rôle donne lieu à un comique *de caractère*.

#### 3. Expliquer une scène. (A titre d'exemple.)

Quand?	Un soir
Où?	Dans un petit hôtel
Qui?	Un client et un réceptionniste
Qui parle?	Le client
A qui?	Au réceptionniste
De quoi?	Il veut avoir une chambre
Comment?	Il est très fatigué, il le supplie de lui en donner une, n'importe laquelle
Quel genre?	Comique

#### 4. Dialogues et didascalies.

*Route à la campagne, avec arbre. Soir.*

*Estragon, assis sur une pierre, essaie d'enlever sa chaussure. Il s'y acharne des deux mains en ahanant. Il s'arrête, à bout de forces, se repose en haletant, recommence.*

— Même jeu.

*Entre Vladimir.*

*Estragon, renonçant à nouveau:*

— Rien à faire.

*Vladimir s'approchant à petits pas raidés, les jambes écartées:*

— Je commence à le croire.

*Il s'immobilise.*

— J'ai longtemps résisté à cette pensée, en me disant: «Vladimir, sois raisonnable, tu n'as pas encore tout essayé». Et je reprenais le combat.

*Il se recueille, songeant au combat. A Estragon:*

— Alors, te revoilà, toi.

**5. A chaque mot, son sens. (A titre d'exemple.)**

*Dramaturge:* auteur de pièces de théâtre. *Tragi-comédie:* pièce de théâtre dont le sujet est romanesque ou chevaleresque et dont le dénouement est heureux.

**6. A chacun ses œuvres.**

Racine: «Andromaque», «Iphigénie».

Corneille: le «Cid», «Horace», «Polyeucte».

Molière: «L'école des femmes», le «Misanthrope», le «Tartuffe».

**A votre écoute**

TEXTE DE L'ENREGISTREMENT

**Inscription à l'école de musique**

— Professeur, je vous présente mon fils, Grégoire. Nous pensons, son père et moi, qu'il peut être pianiste. Voulez-vous l'écouter?

— Volontiers. Quel âge as-tu, mon petit?

— Onze ans.

— Grégoire, voyons, on dit: onze ans, professeur!

— Mais non, ça ne fait rien, je t'en prie, mon petit; tu peux dire: onze ans, monsieur. Simplement. Bien. Que sais-tu jouer, Grégoire?

— Il sait jouer un moment musical de Schubert et une mazurka de Chopin.

— Oui, merci, je sais, chère madame. Ta famille est musicienne, Grégoire?

— Non, mon père est chauffeur de taxi.

— Mais il joue de l'accordéon.

— Oui. Et vous, madame, de quel instrument jouez-vous? Vous jouez de l'accordéon aussi? Vous accompagnez votre mari?

— Ma mère travaille à la maison, monsieur.

— Grégoire, voyons, ne réponds pas à ma place, s'il te plaît. Attention, hein! Si tu continues, je vais le dire à ton père!

— Bon, alors ta famille n'est pas précisément musicienne, n'est-ce pas, Grégoire?

— Si, car ma sœur joue de la guitare.

— Ah oui, et quel répertoire?

— Ma fille joue des danses espagnoles.

— Mais ce n'est pas mal, ça. Tu joues combien d'heures par jour, mon petit?

— Je joue du piano environ deux heures par jour, tous les jours, sauf le dimanche.

— Sauf le dimanche? Pourquoi?

— Oui, parce que son père est à la maison le dimanche, il regarde le sport à la télévision. Les enfants ne font pas de musique ce jour-là.

— Alors, Grégoire, que vas-tu jouer ce matin?

— Je vais jouer le début d'une mazurka.

— Vas-y, je t'écoute, Grégoire.

— Vous allez voir, professeur, il est très en forme en ce moment; allez, Grégoire, et fais attention, hein!

*(Grégoire joue du piano.)*

— Alors, qu'en pensez-vous? C'est merveilleux, non? Il peut faire une carrière?

— Eh bien, vous voyez, je trouve qu'il joue comme le grand Janos Steplik, c'est intéressant.

— Comme qui? Mais, professeur, Janos Steplik est violoniste, il n'est pas pianiste.

— C'est possible, madame, mais votre enfant non plus, et j'en suis sincèrement désolé.

— Oh, ça alors, viens, Grégoire, partons, on va le dire à ton père et il ne va pas être content. Adieu, monsieur!

## Grammaire

### EXPRESSION DE LA CONDITION ET DE L'HYPOTHÈSE

#### 1. *(A titre d'exemple.)*

1. **Ils n'ont pas de voiture. Ils ne pourront pas aller à la fête.**

S'ils n'ont pas de voiture, ils n'iront pas à la fête.

S'ils n'avaient pas de voiture, ils n'iraient pas à la fête.

Au cas où ils n'auraient (n'auront) pas de voiture, ils n'iraient (n'iront) pas à la fête.

A moins qu'ils ont la voiture, ils iront à la fête.

Ceux qui ont la voiture iront à la fête.

Sans voiture, ils n'iront pas à la fête.



Avec la voiture ils iront à la fête.

Ayant la voiture ils iront à la fête.

Supposons qu'ils auraient la voiture, ils iraient à la fête.

Ils auraient la voiture, ils iraient à la fête.

N'était la voiture, ils n'iraient pas à la fête. *Etc.*

2. 1. A moins d'être un vrai champion — *verbe à l'infinitif avec une prép.* 2. Ecoutant nos conseils — *proposition participiale.* 3. En cas de besoin — *groupe nominal.* 4. Vivant à la campagne — *proposition participiale.* 5. A condition d'apporter — *verbe à l'infinitif avec une prép.* 6. A l'écouter — *verbe à l'infinitif avec une prép.*

3. (*A titre d'exemple.*)

1. *A condition de ne pas être trop fatigués*, Christophe et Daniel iront au cinéma ce soir. 2. *A être patiente*, tu auras une surprise agréable. 3. *A le croire*, il fut le meilleur joueur de rugby de sa génération. 4. Les enfants peuvent se baigner, *à condition d'être prudents.* 5. *A nous coucher plus tôt*, nous pourrions partir très tôt demain matin. 6. *A moins de vaincre sa timidité*, elle peut être brillamment reçue à l'oral.

5. (*A titre d'exemple.*)

1. *En cas de besoin*, elle a toujours une lampe de poche. 2. Ces enfants auraient meilleure mine *en mangeant de la glace.* 3. Les chalutiers ne sortiront pas demain, *à croire les journaux.* 4. Christine pourrait rattraper Sandrine *en se dépêchant.* 5. Cyril n'aurait jamais pu finir cette maquette *sans l'aide de Benoît.*

6. Ce pommier donnerait plus de fruits, *s'il était taillé et entretenu régulièrement.* 2. La photo permettrait d'affirmer quel est le cheval gagnant, *s'il y avait un doute.* 3. *Si on l'avait un peu aidée*, cette enfant aurait pu devenir une grande artiste. 4. La maison serait plus facile à chauffer *s'il y avait une meilleure isolation.* 5. Michel peut partir pour l'Inde *s'il se fait vacciner contre la variole.* 6. N'importe qui comprendrait cela, *s'il n'est pas stupide.*

7. (*A titre d'exemple.*)

En cas d'apaisement de la tempête la régates peut avoir lieu.

Avec apaisement de la tempête, la régates peut avoir lieu.

La tempête s'apaise, la régates peut avoir lieu.

La tempête s'apaisant, la régates peut avoir lieu.

La tempête s'apaiserait, la régates pourrait avoir lieu.

## UNITÉ V. LE MONDE DU TRAVAIL

### Micro-trottoir

#### INTERVIEW AU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

<b>Journaliste</b>	<b>Dominique Torsat</b>
1. Où est ton emploi à toi?	C'est toi qui le choisis.
2. Comment le trouver?	Il vaut mieux s'adresser à un centre d'orientation professionnelle.
3. Comment éviter cette faute tragique qui peut gâcher toute ta vie?	Il faut être très responsable en faisant le choix.
4. Peut-être faut-il suivre la route des parents?	Souvent les jeunes le font; donc, les filles travaillent là où travaillent les femmes, et les garçons travaillent là où travaillent les hommes. Ça manque d'équilibre.
5. Y a-t-il des professions purement féminines et masculines?	Il y a des métiers très féminins et très masculins. Et c'est dommage.
6. Pourquoi donc dans les postes à responsabilités, on trouve moins de femmes que d'hommes?	A certaines étapes les filles et les garçons font des choix différents.
7. Où les choix d'orientation se préparent-ils?	Au collège et au début du lycée.
8. Concrètement, que fait le Ministère de l'Éducation nationale pour changer la situation actuelle?	Il fait progresser l'égalité entre les filles et les garçons pendant toute la période de la scolarité, de la maternelle aux études supérieures.
9. Qui est Dominique Torsat?	Elle est chargée du dossier Égalité au Ministère de l'Éducation.

Journaliste	Dominique Torsat
10. Une «Madame égalité» à l'Education nationale, ça sert à quoi?	Elle étudie la situation au collège et au lycée. Elle montre et explique aux élèves et aux professeurs qu'il n'y a aucune raison de cantonner les filles dans certaines filières et les garçons dans d'autres. Elle fait tourner des expositions sur l'histoire des femmes, sur les métiers, sur la place des hommes et des femmes dans la société, sur les femmes et la science. Elle prépare une vidéo et un CD-Rom que les élèves et les professeurs peuvent demander. Il y a plein de façons de faire bouger la mentalité des gens: lutter contre les différentes formes de violence, travailler sur le respect entre les filles et les garçons, préparer l'orientation, réfléchir à qui fait quoi à la maison ou à ce qu'on fait pendant son temps libre... Il faut aussi multiplier les rencontres car il ne suffit pas d'être informé pour changer de comportement. Elle organise des forums métiers qui permettent aux lycéennes de rencontrer des femmes scientifiques.

## Etude du texte

### TEXTE NARRATIF

#### 1. Présence du narrateur.

C'était une femme dans la fleur mûrie de la jeunesse, active, courageuse, et de ce sens droit, perçant, supérieur, qu'on rencontre (*on*) dans une grande quantité de femmes de Normandie.

Ce sang devait produire en elle quelque [...] incendie, pour peu qu'il fût agité par [la] Destinée **qui remue** (*présent du verbe*) si souvent **nos passions** (*adj. possessif de la 1<sup>re</sup> personne*) dans **nos veines** (*adj. possessif de la 1<sup>re</sup> personne*) endormies [...]. Hélas! (*exclamation*) quand Jeanne avait épousé Thomas le Hardouey elle avait senti un soulèvement de ce sang qui arrosait dans son cœur les rêves **que toute jeune fille y porte** (*présent général*).

Elle avait été belle comme le jour à dix-huit ans: moins belle cependant que sa mère; mais **cette beauté, qui passe** (*présent général*) plus vite dans les femmes de la campagne que dans les femmes du monde, parce **qu'elles ne font rien** (*présent général*) pour la retenir, elle ne l'avait plus.

Je veux parler (*je*) de cette chair lumineuse de roses fondues.

Effet visé par le narrateur	Interventions
Englober le lecteur	On rencontre...
	Nos passions, nos veines...
	Je veux parler...
Exprimer son sentiment	Hélas!
Expliquer	Parce qu'elles ne font rien...
Exprimer une vérité d'ordre général	La destinée qui remue... cette beauté qui passe...

## 2. Savoir lire.

Questions	Texte		
	1	2	3
Qui est l'auteur?	Cardinal de Retz	R. Fallet	G. de Mau-passant
Questions	Texte		
	1	2	3
Qui raconte?	Lui-même	La mer, personnage	Le narrateur
Quel type de récit lisons-nous?	Une autobiographie	Monologue du personnage	Texte narratif

## NARRATION ET NARRATEUR

### 1.

		1	2	3	4	5
Le narrateur est	un personnage de l'histoire	×				×
	un simple témoin				×	
	extérieur au récit		×	×		
Le narrateur s'exprime	à la première personne	×			×	×
	à la troisième personne		×	×		

## 2. *Je*, narrateur et personnage.

1. Pour ma part, je sentis bientôt s'élever en moi une antipathie contre [ce chat]. C'était justement le contraire de ce que j'avais espéré; mais — **je ne sais ni comment ni pourquoi cela eut lieu**, — son évidente tendresse pour moi me dégoûtait presque et me fatiguait. Par de lents degrés, ces sentiments de dégoût et d'ennui s'élevèrent jusqu'à l'amertume de la haine.

2. Néanmoins l'affection du chat pour moi paraissait s'accroître en raison de mon aversion contre lui. [...] Quoique je désirasse le tuer d'un bon coup, j'en étais empêché en partie par le souvenir de mon premier crime, mais principalement — **je dois le confesser tout de suite**, — par une véritable terreur de la bête.

Cette terreur n'était pas positivement la terreur d'un mal physique — et cependant je serais fort en peine de le définir autrement, **je suis presque honteux d'avouer**, — oui, même dans cette cellule de malfaiteur, **je suis presque honteux d'avouer** que la terreur et l'horreur que m'inspirait l'animal avaient été accrues par une des plus parfaites chimères qu'il fût possible de concevoir.

### VARIEZ LE POINT DE VUE

#### 1. Organiser un changement de point de vue. (*A titre d'exemple.*)

<b>Point de vue initial du récit</b>	Interne (nous).
<b>Point de vue à choisir dans le devoir</b>	Interne (je).
<b>Narrateur</b>	Le nouveau.
<b>Ce qu'il voit et sait</b>	Il voit ce que font les autres, mais il sait que cela ne se fait pas.
<b>Ce qu'il ne voit pas et ne sait pas</b>	Il ne sait pas que le professeur laisse ses élèves jeter toujours leur casquette.
<b>Ses caractéristiques</b>	Il est de petite taille, mince, un garçon à sa maman, mais il est ambitieux et veut réussir à tout prix.
<b>Ses sentiments</b>	Il est vexé et indigné que ces grands idiots se moquent de lui.

Quoique mon corps fût tout petit et mes bras si minces, mon grand cœur était déchiré et avait une énorme blessure: comment ces grands idiots osèrent-ils se moquer de moi? A vrai dire, je vis tout de suite ces imbéciles jeter leur humble casquette sale sous le banc dès le seuil de la porte. Ce n'est pas que je n'eus pas compris leur genre, c'est qu'au premier moment je n'avais pas osé le faire, il faut l'avouer, mais après, je me dis que ça c'était le genre idiot et je ne le ferais jamais de ma vie. Je ne voulais pas ressembler à ces rustiques.

## A votre écoute

### TEXTE DE L'ENREGISTREMENT

#### Cinq conseils pour une orientation réussie

1. **Rêve!** Rêver c'est mettre un moteur dans sa vie, c'est avoir des envies, se projeter dans le futur. Peu importe pour le moment que ton rêve soit réalisable. L'important c'est ce qu'il révèle: tes goûts, tes centres d'intérêt, etc.
2. **Prends ton temps!** Ne t'inquiète pas si tu n'as encore aucune idée de métier. Aujourd'hui, le plus important, c'est de prendre le temps de faire des activités qui te plaisent, d'avoir des passions: un sport, la musique, le dessin, l'informatique, la plongée... Cela t'aidera petit à petit à savoir ce que tu aimes et ce qui est important pour toi.
3. **Informe-toi!** Souvent en 3<sup>e</sup>, les collègues prévoient un stage en entreprise. C'est l'occasion de mieux connaître un secteur ou un métier qui t'intéresse. L'important, c'est d'être curieux, de poser des questions aux professionnels que tu rencontres.
4. **Sors des sentiers battus!** Ton père est un ingénieur, ta mère travaille dans la banque? Que tu sois fille ou garçon, le métier de ton père ou de ta mère ne te convient pas forcément. La société change, les métiers se transforment, certains disparaissent, d'autres se créent. Alors, regarde devant, laisse-toi guider par tes idées et tant mieux si ça surprend tes parents.
5. **Change d'idée!** Des rencontres, des lectures, des émissions de télé te feront découvrir plein de gens passionnants, plein de métiers que tu ne connaissais pas. Ouvre grand tes yeux: tu as le droit de changer d'avis et d'idées plusieurs fois. Tout est encore possible, profite-en pour ne pas t'engager.

## Grammaire

### EXPRESSION DE L'OPPOSITION ET DE LA CONCESSION

#### 1. (A titre d'exemple.)

1. La pluie tombe *alors que* le soleil brille entre les nuages. 2. Tous les arbres du jardin sont dépouillés *tandis que* le néflier, seul, reste vert. 3. Il a écrit trois pages *pendant que* toi, tu n'en as écrit qu'une. 4. Tu devrais tondre la pelouse *tandis que* tu te prélasses au soleil. 5. *Tandis que* Pierre est bavard et expansif, son frère est timide et réservé. 6. *Pendant qu'*il fait très chaud dehors, cette pièce reste très fraîche. 7. La pendule sonne la demie *alors que* le réveil marque le quart.

#### 2. (A titre d'exemple.)

1. *Quoique* ce livre soit très épais, Stéphane l'a lu en une nuit. 2. Tu pourrais te blesser *quoique* ce couteau ne coupe pas bien. 3. *Bien qu'*il n'ait pas de montre, il est toujours à l'heure. 4. *Même si* leur voiture couche dehors, elle démarre du premier coup. 5. Le chien des voisins est un bon chasseur, *quoiqu'*il soit très jeune. 6. Le public a applaudi *sans que* les comédiens soient revenus saluer. 7. Vous avez une bonne raquette *même si* vous ne frappez pas assez vos balles. 8. *Bien qu'*ils aient un poste de télévision, ils ne l'allument presque jamais.

#### 3. (A titre d'exemple.)

1. *Malgré la cheminée allumée* nous avons eu très froid. 2. Le chien dort sur la pelouse *en dépit des ordres de son maître*. 3. Je ne serais jamais arrivée à temps *sans votre aide*. 4. Ce pêcher ne produit presque pas de fruits *excepté les années de sécheresse*. 5. *Avec tout ce qu'il gagne*, il vit très modestement. 6. Sa discothèque est très moderne *malgré son décor un peu démodé*. 7. Ce serait une fille très sympathique *sans son allure vulgaire*.

#### 4. Bien qu'ayant une conduite irréprochable, il fut accusé par la presse d'être à l'origine d'un scandale local. 2. *Etant flegmatique*, il ne put s'empêcher de réagir violemment à cette proposition. 3. Il a attrapé le train en marche *tout en courant d'une façon maladroite*. 4. *Tout en s'exprimant difficilement*, elles ont très bien su se faire comprendre. 5. *Bien qu'ayant* un sourire, il a très mal pris la plaisanterie. 6. *Tout en étant mécontent*, il savait bien que nous avions raison.

5. (A titre d'exemple.)

Le lion a couru vite sans pouvoir attraper la gazelle.

Malgré la course très rapide, le lion n'a pas pu attraper la gazelle.

Tout en courant très vite, le lion n'a pas pu attraper la gazelle.

Même si le lion a couru vite, il n'a pas pu attraper la gazelle.

Quand bien même le lion aurait couru vite, il n'aurait pas pu attraper la gazelle.

Quoique le lion ait couru vite, il n'a pas pu attraper la gazelle.

Le lion a eu beau courir vite, il n'a pas pu attraper la gazelle.

Le lion a couru vite, or (pourtant, néanmoins) il n'a pas pu attraper la gazelle.

Le lion aurait couru vite, il n'aurait pas pu attraper la gazelle. *Etc.*

6. (A titre d'exemple.)

1. *Se couchant très tôt* ces enfants manquent de sommeil.

2. Nous nous sommes contentés de le regarder en silence *au lieu de lui poser des questions inutiles*.

3. Elle a du courage *avec son air modeste et timide*.

4. Il n'est jamais fatigué *bien qu'en marchant pendant des heures*.

5. Ils ont accepté tout ce qu'on leur proposait *au lieu de marchander*.

6. *Bien qu'ordinairement coupés*, ses cheveux font l'admiration de tous.

7. *En dépit du vent contraire*, la barque avançait rapidement.

7. (A titre d'exemple.)

1. Nous sortirons *même s'il fait froid*.

2. Les bateaux sont sortis en mer *quoique la météo ait annoncé la tempête*.

6. *Bien qu'ils soient fatigués*, ils se sont mis immédiatement au travail.

4. *Quand bien même le directeur aurait beaucoup d'ambitions*, il n'a pas osé se lancer dans l'aventure.

5. *Loin qu'il soit émotif*, le présentateur est resté indifférent.

6. *Quel que soit votre courage*, vous ne pouvez intervenir.

8. (A titre d'exemple.)

1. *Quelque jolis que soient ses bijoux*, elle ne les manifeste jamais.

2. Il prend les routes secondaires *alors qu'il ne les connaît pas bien*.

3. Cette histoire l'a fait beaucoup rire *tout sérieux qu'il soit*.

4. Une partie de la classe rédige le scénario *tandis que l'autre fait le décor*.

5. Il n'attrape-



- rait jamais rien *quand bien même il ferait des efforts*. 6. Il a toujours l'air de disposer de tout son temps *quel que soit son horaire*. 7. Je n'ouvrirai pas *qui que ce soit*. 8. Beaucoup de gens les craignent *bien qu'ils soient très gentils*.
9. 1. conséquence; 2. opposition; 3. opposition; 4. conséquence; 5. conséquence; 6. opposition; 7. conséquence; 8. opposition; 9. conséquence.
10. (*A titre d'exemple.*)
1. *Bien que* la route soit enneigée, les voitures *ne dérapent pas*. 2. *Bien qu'il soit* si sévère *personne ne* le craint. 3. *Quoique* vous *ayez* tant de succès, on *ne* vous reconnaît *pas* dans la rue. 4. *Quoiqu'il ait* une telle fortune il *ne* peut *pas* acheter la ville entière. 5. *Quoique* le spectacle *ait* eu un tel succès on *ne* pourrait *pas* prévoir une seconde représentation. 6. *Bien qu'elle soit* si fatiguée elle peut *encore* bouger. 7. *Bien que* vous *ayez été* tellement méchant, je vous pardonnerai. 8. *Quoiqu'ils me l'aient affirmé*, je *ne* le crois *pas*.

## UNITÉ VI. GRANDES INVENTIONS

### Micro-trottoir

#### INTERVIEW À UNE STATION DU MÉTRO PARISIEN

1.	<b>Mazet</b>	Il proposait même de faire circuler des «trains gondoles» accrochés aux réverbères.
	<b>Mareschal</b>	Il voulait construire un réseau souterrain de tout petits tunnels de 2,40 m de haut.
	<b>Jean-Baptiste Berlier</b>	Il avait prévu de creuser un tunnel étanche, aéré et éclairé. Les trains ne rouleraient plus à la vapeur mais à l'électricité. Il imaginait même l'ouverture des portes à distance et le poinçonnage automatique des billets!
	<b>Fulgence Bienvenüe</b>	Il a eu l'idée d'injecter une saumure de chlorure de calcium refroidi à -24 °C pour solidifier le terrain: il ne restait plus qu'à creuser à l'aide de pioches. Il a conçu le réseau de six lignes souterraines. Il a construit le premier métro parisien.

### Etude du texte

#### ÉCRIRE UN RÉCIT

1. Variez le rythme! (*A titre d'exemple.*)

La découverte de ce lieu paradisiaque m'avait totalement rempli de joie. *J'avais toujours envie de vivre loin de ce monde mercantile qui détruit l'âme et l'esprit de l'individu.* Je débordais d'activité et j'avais totalement oublié l'état d'abattement dans lequel je me trouvais à mon arrivée dans l'île. Au bout de quelques semaines, je connaissais la plupart des habitants du village, *qui étaient tous gentils, souriants et sincères comme les enfants.* J'appréciais chaque jour un peu plus leur bonté, la qualité de leur hospitalité. *Je tenais beaucoup à leur amitié et j'aurais voulu ne jamais quitter ce paradis terrestre.* Et ce fut le cœur serré que je me décidai à regagner la grande ville hostile.

### ÉCRIRE UNE SUITE DE TEXTE

#### 1. Suite de texte.

Narrateur	L'auteur
Point de vue	Interne
Ton du texte	Lyrique
Registre de langue	Standard
Temps grammatical	Passé simple
Personnages et sentiments	Patricia et l'auteur sont très inquiets

#### 2. Au choix.

2.

### A votre écoute

#### TEXTE DE L'ENREGISTREMENT

#### Mon expérience à haute volée

Mon invention est une balance pour peser les objets dans l'espace. Pour savoir si elle fonctionne, il faut la tester et me voilà à l'aéroport de Bordeaux-Mérignac. C'est le jour. Dans deux heures, je monterai dans l'avion pour vivre une expérience magique: voler en état d'apesanteur, flotter dans l'espace comme si mon corps n'avait plus aucun poids. En attendant, autour de moi, des hommes et des femmes en combinaisons bleues ou vertes s'agitent au milieu d'un bric-à-brac d'ordinateurs, de perceuses et de fer à souder. Ce sont les chercheurs qui vont embarquer avec moi. C'est un avion très spécial. De l'extérieur, il ressemble à un avion de ligne banal, mais dedans, c'est un vrai labo flottant. Toute

la partie centrale a été vidée de ses sièges et sert de zone d'expérimentation. Une quinzaine d'expériences vont se dérouler durant le vol. La nôtre porte le numéro 13. Les autres? Comment une flamme brûle en apesanteur, comment les matériaux réagissent dans l'espace, comment le corps humain réagit quand il n'est plus soumis à son poids... Si les chercheurs utilisent ce type d'avion c'est qu'il permet de supprimer presque entièrement les effets de la pesanteur sans quitter l'atmosphère. Par quel miracle? Simplement en jouant aux montagnes russes. L'avion se propulse vers le haut, puis le pilote met les moteurs au ralenti. La phase de microgravité dure environ vingt cinq secondes. La situation redevient normale dès que le pilote redresse l'appareil avant d'entamer une autre parabole! Il y en aura une trentaine en deux heures: il faut avoir du courage!

## Grammaire

### EXPRESSION DE LA COMPARAISON

#### 1. (*A titre d'exemple.*)

1. L'éléphant est lourd comme le rhinocéros. 2. Le rhinocéros est plus paresseux que maladroit. 3. Mon frère est moins grand que le tien. 4. Sa maison de campagne est aussi chaleureuse que son appartement de ville est froid. 5. Marc est aussi ouvert que Marie est fermée. 6. L'imprimante de Benoît est plus moderne que son ordinateur.

#### 2. (*A titre d'exemple.*)

Cet été il fait chaud contrairement à l'été passé.  
 Il fait chaud en Russie cet été comme en Afrique.  
 Il fait chaud en Russie cet été ainsi qu'en France.  
 Il fait chaud en Russie cet été de même qu'en Europe.  
 Cet été il fait aussi (plus, moins) chaud que l'été passé.  
 Il fait aussi chaud qu'humide.  
 Cet été il fait plus (aussi, moins) chaud que je ne le pensais.  
 Cet été il fait plus (aussi, moins) chaud qu'on pourrait désirer.

#### 5. 1. Comme **un fleuve** s'écoulait (*sujet*) . 2. Comme il marchait comme **dans un songe** (*ct. circ. de manière*). 3. Comme **depuis trente ans** il les écrivait (*ct. circ. de temps*). 4. Comme elle conduisait **une Ferrari** (*COD*). 5. Comme ils s'occupent **de leurs propres enfants** (*COD*). 6. Comme il s'habillait **pour un bal** (*ct. circ. de but*). 7. Elle s'arrêta, comme si elle était **pétrifiée** (*attribut*).

7. (A titre d'exemple.)

1. Les blés s'étendaient à perte de vue, *telle une mer dorée*. 2. L'énorme machine apparut brusquement, *tel un monstre effrayant*. 3. Les baigneurs recouvrent littéralement la plage, *tel une moquette*. 4. Deux pins centenaires flanquaient le portail, *tels des valets géants*. 5. Les maisons étaient rangées côte à côte sur de longues avenues, *telles (tel) un dessin bizarre d'un ingénieur*. 6. Luc et Charlotte, en tenue de plongée, sortaient lentement de l'eau *tels deux dauphins*.

8. 1. La vieille cheminée *fume plus* qu'elle ne chauffe. 2. Cette leçon est *plus ennuyeuse* que la précédente. 3. Vous *peignez pire* que vous ne dessinez. 4. *Les éclairs au chocolat* de ce pâtissier sont *meilleurs* que ses tartes. 5. Sa prononciation du *français* est *meilleure* que sa prononciation de *l'anglais*. 6. Le film était *plus sérieux* que je ne le pensais. 7. La vendeuse est *moins sincère* qu'elle n'en a l'air. 8. Ce devoir est *moins dur* que le précédent.

9. «Eh quoi! se dit Zadig à lui-même, il y a donc des hommes plus malheureux que moi!» L'ardeur de sauver la vie au pêcheur fut *aussi* prompte *que* cette réflexion. Il court à lui, il l'arrête, il l'interroge d'un air attendri et consolant. On prétend qu'on est *moins* malheureux quand on ne l'est pas seul. [...] On se sent alors entraîné vers un infortuné *comme* vers son semblable. La joie d'un homme heureux serait un insulte; mais deux malheureux sont *comme* deux arbrisseaux faibles, qui, s'appuyant l'un sur l'autre, se fortifient contre l'orage.

11. (A titre d'exemple.)

L'horticulteur arrose son jardin ainsi qu'une averse arrose la terre.

L'horticulteur arrose son jardin comme l'avait fait son grand-père.

L'horticulteur arrose son jardin comme si c'était son dernier jour de travail.

L'horticulteur arrose son jardin de la même façon que le fait son voisin.

L'horticulteur arrose son jardin d'autant plus qu'il n'a pas plu depuis une semaine.

13. 1. la comparaison; 2. la cause; 3. le temps; 4. la comparaison; 5. la cause; 6. la cause; 7. la comparaison; 8. le temps.

# CORRIGÉS. CAHIER D'ACTIVITÉS

---

## UNITÉ I. EN ROUTE!

### Lexique

#### POUR EN SAVOIR PLUS SUR L'AUTOMOBILE

1. **La carrosserie automobile.**  
Cabriolet 3. Coupé 4. Berline 1. Break 2. Limousine  
6. Voiture course 5. Monospace 7.
2. **Faites correspondre le mot à sa définition.**  
a — 1; b — 7; c — 4; d — 8; e — 3; f — 6;  
g — 2; h — 5; i — 9.
4. **A.** les essuie-glaces 3 le coffre 7  
le pare-chocs 8 les phares 12  
la plaque le capot 2  
d'immatriculation 13 le tuyau d'échappement 9  
les rétroviseurs 5 la ceinture de sécurité 6  
le clignotant 11 la calandre 1  
le pare-brise 4 le pneu 10  
**B.** le volant 11 le levier de vitesse 5  
la boîte à gants 3 le klaxon 10  
l'accélérateur 7 la pédale de frein 8  
la radio 4 la jauge d'essence 1  
le compteur 2 l'embrayage 9  
le frein à main 6
5. **Recherches.**  
1. une aile; 2. l'un est en avant, l'autre est en arrière;  
3. pneumatique; 4. lunette arrière — serpent à lunettes —  
lunettes de soleil.
6. **Sur la bonne voie.**  
9. Une route (3) — un chemin (2) — une autoroute  
(4) — un sentier (1).  
9. Un boulevard (3) — une rue (2) — une ruelle (1).
7. **Véhicules accidentés.**  
Une automobile — un autobus — un autocar — une mo-  
tocyclette — un vélocipède.
8. **Proverbes voyageurs.**  
1 — b; 2 — a.
9. **Conduite accompagnée.**  
Bifurquer — tourner; conduire — piloter; déraper —  
glisser; s'embourber — s'enliser; freiner — ralentir; (se)  
garer — stationner; dépasser — doubler.

## 10. Sens giratoires.

1. caravane; 2. caravane; 3. bicyclette; 4. diligence; 5. diligence; 6. bicyclette.

## 12. En voiture.

1. Votre voiture démarrera si vous tournez la **clé de contact**. 2. Les trois pédales d'une voiture s'appellent (de gauche à droite) l'**embrayage**, le **frein**, et l'**accélérateur**. 3. Avant de démarrer, il faut desserrer le **frein à main**. 4. Le **permis de conduire** est l'examen qu'il faut passer pour pouvoir conduire. 5. A Paris, sur le boulevard périphérique, il y a souvent des **embouteillages** surtout aux **heures de pointe**. 6. Les autoroutes sont divisées en deux ou trois **voies**; la partie droite s'appelle une **bande d'arrêt d'urgence**. 7. La voie qui vous amène sur l'autoroute est une **bretelle**. 8. L'autoroute urbaine qui contourne une ville est une **rocade**. 9. Une route à deux voies et à sens unique — différente d'une autoroute — s'appelle une **voie rapide (express)**. 10. Le fisc, l'assurance et le contrôle technique vous délivrent une **vignette**, qu'il faut coller sur le pare-brise. 11. Une **embardée** est un écart brusque que fait une automobile pour éviter celle qui vient en face. 12. L'espace aménagé à l'écart de l'autoroute pour s'arrêter et faire une pause s'appelle une **aire de repos**. 13. Un **autopont** est une passerelle métallique urbaine à sens unique et réservée seulement aux voitures. 14. Si tous vos bagages ne rentrent pas dans le coffre, il vous faudra les mettre sur la **galerie** fixée sur le toit. 15. Les deux parties de l'autoroute sont séparées par une **glissière de sécurité**.

## Grammaire

### LA PHRASE SIMPLE ET LA PHRASE COMPLEXE

1. P. indép. — 1. P. indép. juxtaposée — 2. P. indép. coordonnée — 3.

1. 1; 2. 1—3; 3. 1—2—2—2—2—3; 4. 1—3; 5. 1—3; 6. 1—3—3; 7. 1—2—3—2—2—2—3.

3. (*A titre d'exemple.*)

1. *Dès qu'il fait grand jour*, les skieurs s'élancent sur les pistes. 2. *Quand il fait nuit*, tous les chats sont gris. 3. Les rues sont désertes *parce que le temps est orageux*. 4. *Bien qu'il ait déjà quarante ans*, il continue à battre des records. 5. *S'il ne travaillait pas*, il serait parti faire le tour du monde. 6. Le pilote s'entraîne *parce qu'il veut*

*gagner la course. 7. La pauvre femme gémit de manière que se plaignent des pleureuses antiques. 8. Les spectateurs hurlent pour que leur équipe gagne.*

5. (A titre d'exemple.)

1) Christophe dit qu'il a perdu son sac (*sub. complétive*) que la mère lui avait offert (*sub. relative*) parce qu'il ne l'a pas reconnu parmi ceux de ses camarades (*sub. circ. de cause*).

2) J'ai entendu dire que les habitants du quartier [où nous allons faire de la musique (*sub. relative*)] se plaignent du bruit (*sub. complétive*) quand nous commençons à jouer (*sub. circ. de temps*).

6. (A titre d'exemple.)

1. Une foule compacte attend *que l'artiste sorte*. 2. Les usagers de la ligne exigent *qu'on améliore le service*. 3. La direction propose *que les trains soient plus fréquents*. 4. La cigale rêve *que les beaux jours retournent*. 5. Les employés espèrent *qu'on augmente leur salaire*. 6. On s'est beaucoup étonné *que la statue ait disparu*. 7. Les services météorologiques recommandent *que les plaisanciers soient plus prudents*. 8. L'orateur réclame *qu'on soit attentif*.

8. (A titre d'exemple.)

Le témoin marmonna *qu'il ne se rappelait plus ce qu'il avait fait ce jeudi-là*. Le commissaire *exigea de parler plus fort et chercher, car le témoin avait intérêt à se le rappeler*. Le petit homme pleurnicha et répondit *qu'il n'avait aucune mémoire, qu'il ne savait jamais où il rangeait ses affaires; voilà pourquoi il ne savait pas où il avait été il y a quinze jours*. Le commissaire, essayant de reprendre son calme, l'interrogea patiemment *s'il était en vacances, s'il allait au cinéma durant ces vacances*. Le visage de monsieur Lebrun s'illumina, il précisa *qu'il y était allé trois fois, il s'en souvenait bien*. Le commissaire poursuivit et demanda *s'il y était allé au cours de la première ou de la seconde semaine de ses vacances*.

### Casse-tête

11. 1. La bonne veille à ce qu'ils attendent. La bonne veille. Qu'ils attendent! 2. Le petit contrôle ce qu'on fait. Le petit contrôle. Qu'on termine! 3. La nouvelle montre qu'ils tiennent à la main. La montre est nouvelle. Qu'ils la tiennent! 4. Le vieux dit qu'ils apprennent. Le vieux exige qu'ils apprennent!

12. **Vive à jamais l'empereur des Français.**  
**La famille royale** est indigne de vivre:  
**Oublions désormais** la race des Capets,  
**La race impériale** doit seule lui survivre!  
**Soyons donc le soutien** de ce Napoléon.  
**Du comte de Chambord** chassons l'âme  
hypocrite;  
**C'est à lui qu'appartient** cette punition.  
**La raison du plus fort** a son juste mérite.
13. Mademoiselle,  
**Je m'empresse de vous écrire pour vous**  
**déclarer**  
que vous vous trompez beaucoup si vous  
croyez  
**que vous êtes celle pour qui je soupire.**  
Il est bien vrai que pour vous éprouver,  
**je vous ai fait mille aveux. Après quoi**  
vous êtes devenue l'objet de ma raillerie.  
**Ainsi ne doutez plus de ce que vous**  
dit ici celui  
qui n'a eu que de l'aversion pour vous, et  
**qui aimerait mieux mourir que de**  
se voir obligé de vous épouser, et de  
**changer le dessein qu'il a formé de vous**  
haïr toute sa vie, bien loin de vous  
**aimer, comme il vous l'a déclaré. Soyez**  
**donc**  
désabusée, croyez-moi; et si vous êtes encore  
**constante et persuadée que vous êtes**  
aimée,  
vous serez encore plus exposée à la risée  
**de tout le monde et particulièrement de**  
celui qui n'a jamais été et ne sera jamais.  
**Votre serviteur, A...**

#### L'EXPRESSION DU TEMPS

1. *Un jour* (groupe nominal) où, *conduisant* (gérondif) ma voiture, je tardais *une seconde* (groupe nominal) à démarrer au feu vert, *pendant que nos patients concitoyens déchaînaient sans délai leurs avertisseurs dans mon dos* (sub. circ. de temps), je me suis souvenu *soudain* (adv.) d'une autre aventure, survenue dans les mêmes circonstances. Une



motocyclette conduite par un petit homme sec, portant lorgnon et pantalon de golf, *m'avait doublé et s'était installée* (temps des verbes) devant moi, *au feu rouge* (sens des mots). *En stoppant* (gérondif), le petit homme *avait calé* (temps du verbe) son moteur et *s'évertuait* (temps du verbe) en vain à lui redonner souffle. *Au feu vert* (sens des mots), je lui demandai, avec mon habituelle politesse, de ranger sa motocyclette pour que je puisse passer. Le petit homme s'éternait *encore* (adv.) sur son moteur poussif. Il me répondit donc, selon les règles de la courtoisie parisienne, d'aller me rhabiller... *Pendant ce temps* (groupe nominal), quelques avertisseurs commençaient, derrière moi, de se faire entendre.

2. (A titre d'exemple.)

1. *Dès que les acrobates eurent fini leur défilé, la petite ville retomba dans le silence.* 2. *Quand la nuit tombait*, les campeurs se rassemblaient dans la clairière, autour du feu, avec leurs guitares. 3. *Lorsque le soleil se leva*, les enfants envahirent la pelouse avec des cris de joie. 4. *Quand venait l'heure des repas*, André et Jean, ravis, apparaissaient dans la cuisine. 5. *Dès que le repas finit*, la tante Marie s'endormit dans son fauteuil. 6. *En attendant que ses invités viennent*, Annie mettait la table. 7. *Avant qu'il fasse jour*, on distingua au loin la silhouette d'un grand paquebot illuminé. 8. La foule bruyante et colorée piétinait sur les bas-côtés de la route, *avant que les coureurs ne partent.*

3. (A titre d'exemple.)

1. *A mesure que le temps s'écoulait*, la femme écoutait attentivement tous les bruits de la rue. 2. *Toutes les fois que les enfants jouent dans la maison*, des disputes éclatent. 3. J'ai été émue *sitôt que j'ai retrouvé ce paysage si étrange.* 4. *Chaque fois que je songeais à Pierre*, le souvenir de mon séjour dans le Midi me revenait en mémoire. 5. Il n'a pas pu s'endormir *jusqu'à ce qu'il sache ce qui s'était réellement produit.* 6. *Tant que j'ai fait cette croisière*, je rêve souvent de ces îles lointaines. 7. Monique ne fit de projets *qu'une fois qu'elle fut reçue à son examen.* 8. *Depuis que les skieurs furent redescendus*, leurs familles les entourèrent, soulagées. 9. *A chaque fois que le parfum du lilas entre par sa fenêtre*, Paul revoit le petit jardin de son enfance. 10. Les lumières restèrent allumées *en même temps que des spectateurs pénétrèrent dans la salle.*

4. (A titre d'exemple.)

1. *A peine* les premières fusées s'épanouirent-elles dans le ciel **que des applaudissements montèrent de la foule**. 2. Les enfants *ne furent pas plutôt* installés autour de la table **que Gérard commanda des crêpes**. 3. Tous les voiliers *ne furent pas même* prêts **que Jacques donna le signal du départ**. 4. *A peine* suis-je arrivée **que j'ai ouvert ma fenêtre sur les tilleuls de la place**. 5. Ses examens *ne seront même pas* terminés **que Martine cherchera un nouvel appartement**. 6. *A peine* le soleil était-il revenu **que les petits enfants pataugeaient dans les bassins**. 7. *A peine* eut-il son permis de conduire **qu'il acheta une drôle de petite voiture**.
5. *Ce dernier jour*, nous l'avons vécu dans une étrange fièvre. Les hommes qui conduisent cette initiation, *après nous avoir rasé la tête*, nous avaient rassemblés dans une case à l'écart des concessions. Cette case, spacieuse, *allait être désormais notre demeure*; la cour où elle *se dressait*, spacieuse elle aussi, *était* clôturée d'osiers si strictement entrelacés qu'aucun regard *n'aurait pu* y pénétrer.

*Quand nous sommes entrés dans la case*, nous avons vu nos boubous et nos calots étalés à même le sol. *Au cours de la nuit*, les boubous avaient été cousus sur les côtés, sauf un bref espace pour donner passage aux bras, mais de façon à cacher absolument nos pieds. Quant aux calots, ils *s'étaient transformés* en bonnets démesurément hauts: *il avait suffi* de redresser et de fixer sur une armature d'osier le tissu primitivement rabattu à l'intérieur. Nous nous sommes glissés dans nos boubous, et nous avons eu un peu l'air d'être enfermés dans des fourreaux; *nous paraissions maintenant* plus minces encore que *nous ne l'étions*. *Lorsque après cela* nous avons mis nos bonnets qui n'en finissaient plus, nous nous sommes regardés *un moment*.

6. (A titre d'exemple.)

1. *Chaque fois* qu'il lui arrive de manger des coquillages, cela le rend malade. 2. *A peine* les barques arrivaient-elles que les touristes se précipitaient pour admirer les poissons. 3. *Avant* qu'il ne fasse nuit, nous restâmes sur le pont pour admirer les étoiles. 4. *Dès que* Sophie entra dans le jardin, les souvenirs affluèrent à sa mémoire. 5. *Chaque fois* que Sophie se promenait dans le jardin, les souvenirs affluaient peu à peu à sa mémoire. 6. Jean-Claude n'a *pas plutôt* été reçu au baccalauréat *qu'il a fêté l'événement* avec tous ses camarades. 7. Julie regardera le tournoi de tennis à la télévision *quand* elle aura fini ses devoirs.

7. (*A titre d'exemple.*)

1. Aussitôt que la robe fut prête, elle la mit pour aller au bal. 2. Tant que la cloche n'aura pas sonné, elle restera au lit. 3. Chaque fois qu'il a neigé, elle s'est réjouie. 4. Toutes les fois que vous auriez pu gagner, vous n'aviez pas joué. 5. Depuis que le cerisier était en fleurs, il ne pleuvait plus. 6. Pendant qu'ils jouaient au loto, elle les regardait avec curiosité. 7. Dès qu'il fut parti, elle éclata en sanglots. 8. Dès qu'il jouera du violon, tout le monde se taira.

9. 1. Pierre s'est couché avant que Michel n'arrive. 2. Le récepteur de télévision n'a pas pu être réparé avant que le match ne soit retransmis. 3. Les chiens avaient commencé à s'agiter avant que l'orage n'ait éclaté. 4. Le père rattrapa son enfant avant qu'il ne traverse la route. 5. Il faudra cueillir les pommes avant qu'elles ne tombent d'elles-mêmes. 6. Les enfants s'étaient hâtés de tout remettre en place avant que je les emmène au cinéma. 7. Un oiseau a voleté un moment dans la cuisine avant que le chat ne l'ait effrayé. 8. Gilles et Frédérique jouaient comme des fous dans la piscine avant que leur oncle ne les ait appelés pour partir.

10. 1. Ils avaient déjà prévu ce qu'ils feraient après que leurs camarades seraient partis. 2. Norbert reprit ses études à la faculté après que les médecins l'y avaient autorisé. 3. Tous les élèves se retrouvèrent dans le verger après que la classe fut finie. 4. Gilbert admira encore plus Stéphanie après qu'elle avait été sélectionnée pour la finale. 5. Nous prendrons l'autobus après que nous aurons vendu notre voiture. 6. Ma voiture ne voulait pas démarrer après que j'avais laissé les veilleuses allumées toute la nuit. 7. Suzanne et Lison prennent un citron pressé après qu'elles ont joué au tennis tout l'après-midi.

11. 1. Juliette resta à contempler la mer jusqu'à ce que la nuit fut tombée. 2. Nos amis devaient venir nous voir pendant que nous *séjournions* à la montagne. 3. Une atmosphère sereine s'étend sur le petit village, chaque fois que *retentit* la cloche de la vieille église. 4. Ils ont joué aux échecs en attendant que *vienne* l'heure de se coucher. 5. L'équipe d'Agen marqua un but, avant que ses adversaires *aient compris* que la partie avait commencé. 6. Nous n'avons pas vu un pareil orage, depuis que nous *habitons* dans cette région. 7. Sans attendre que tu me le *dises*, j'ai

rangé ma chambre. 8. A mesure qu'ils *progressaient*, le but semblait reculer.

13. 1. *Le goûter terminé*, les enfants se lancèrent dans une grande partie de cache-cache. 2. *Les passagers ayant gagné leur place*, le signal du départ fut donné. 3. *Le spectacle terminé*, je décidai d'aller me promener en ville. 4. *Le pêcheur ayant sorti le homard de la nasse*, les gamins l'entourèrent en se poussant du coude. 5. *Monique passant devant la loge*, la concierge lui donna son courrier. 6. *Julien s'étant mis à chanter*, je sortis. 7. *Le soleil levé*, nous nous mîmes en route.

Les propositions participiales 2, 3, 4, 6 expriment aussi la cause.

14. *Le soir où Antoine, avant de prendre le train de Suisse, était venu prévenir Mlle de Waize qu'il s'absentait pour vingt-quatre heures*, la vieille demoiselle ne lui avait tout d'abord prêté qu'une attention distraite: *installée devant son petit bureau*, elle peinait depuis une heure à rédiger une réclamation pour un panier de légumes qui *s'était égaré* entre Maisons-Laffitte et Paris; son irritation l'empêchait de songer à autre chose. Ce fut seulement *assez tard, après qu'elle eut tant bien que mal achevé sa lettre, fait sa toilette de nuit et commencé ses prières*, qu'une phrase d'Antoine lui revint tout à coup à la mémoire: «...Vous direz à sœur Céline que le docteur Thérivier est averti et se tient prêt à venir *au moindre appel*.» Alors, sans s'inquiéter de l'heure, *sans même achever ses oraisons*, impatiente d'être dès ce soir déchargée de cette responsabilité, elle traversa l'appartement pour aller parler à la religieuse.

15. (*A titre d'exemple.*)

1. Pierre et Louis sont partis faire une promenade *matinale*. 2. En été, les nuits sont *d'une longueur tiède*. 3. Léa cloue, Josette scie, Elise rabote. 4. Marc apparaissait et alors chacun se trouvait fort occupé. 5. *Vous venez d'arriver mais vous repartez déjà*. 6. *Nous allons nous mettre à table*, allez vous laver les mains.

#### Casse-tête

16. 1. Quand il était caché sous la table, il entendit toute leur conversation. Il entendit toute leur conversation, car il était caché sous la table. 2. Pierre démarrait, quand on annonça une visite. 3. Lorsque le chat dormait, les souris sortirent prudemment de leur trou. 4. Les souris sortirent

prudemment de leur trou, parce que le chat dormait. 5. Il répondit, parce qu'on s'y attendait. Ils répondit de la façon qu'on s'y attendait. 6. Je partis me promener, parce que j'avais fini mon livre. 7. Nous avons passé une soirée de la façon que nous aimons les passer.

17. 1. Je lis pendant une heure. Je lis: «Une heure.» 2. Il a écrit quelques minutes dans son bureau. Il y a une affiche: «Examen écrit. Patientez quelques minutes.» 3. On part. Donc, il faudra faire les valises très vite. Bientôt il faudra faire les valises. 4. Ils ont marché deux jours pendant cette semaine. Cette semaine, ils ont marché deux jours entiers.

## UNITÉ II. ON TOURNE

### Lexique

#### POUR ENRICHIR LE VOCABULAIRE

##### 1. Reformulation.

1. Il a **fini par** avoir présidé le jury du Festival de Cannes.

2. Le moins que l'on puisse dire, c'est que Luc Besson **ne s'est pas laissé dépérir**.

3. Presque tous ses films **ont fait un tabac**.

4. Aujourd'hui, Luc Besson **est plus que jamais sous les feux des projecteurs**.

5. «Le Cinquième élément», tourné en anglais avec Bruce Willis, **a séduit** les spectateurs de l'autre côté de l'Atlantique.

6. Si le public l'adore, les professionnels, eux, ne sont pas toujours **tendres**.

7. Beaucoup lui reprochent son goût **prononcé** pour les films à très gros budget.

8. Il leur **rétorque** que s'il fait du cinéma, c'est d'abord pour le plaisir des spectateurs.

9. Luc Besson sait **s'y prendre** pour faire plaisir aux gens.

10. **Sa culture de l'art ne pèse pas lourd, mais il bouillonne d'idées**.

11. Deux mois avant le bac il **plaque** l'école et **se rend** à Paris apprendre son métier sur les tournages.

12. Pour financer son premier film, «Le dernier combat», il **emprunte** de l'argent à ses copains.

13. Le film des profondeurs **a fasciné** une génération.

14. Mal accueilli par la critique, il a été rattrapé par la sociologie, **voire** la psychanalyse.

## POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE CINÉMA

### 2. Faites correspondre le mot à sa définition.

1 — a; 2 — d; 3 — h; 4 — c; 5 — b; 6 — g; 7 — e;  
8 — f.

### 4. Les cadrages.

1 — c; 2 — f; 3 — e; 4 — a; 5 — d; 6 — b.

### 6. Métiers du cinéma.

Réalisateur, directeur de la production, directeur de la photo, scénariste, scripte, monteur.

### 7. Mots et expressions.

A. 1. **L'adaptation** du scénario à partir d'un roman s'oppose au scénario original. 2. **Aides** est le système financier par lequel l'Etat aide l'ensemble de l'industrie cinématographique. 3. La manière de placer le personnage dans le champ de la caméra s'appelle le **cadrage**. 4. Ce sont les **comédies d'aventure** qui mêlent les situations de comédie aux aventures auxquelles les héros se trouvent confrontés. 5. La **comédie de caractère**, c'est la comédie fondée sur un personnage dont la particularité psychologique met chacun dans l'obligation de se situer par rapport à lui. 6. La **comédie psychologique**, c'est la comédie qui se fonde sur l'affrontement des caractères différents des personnages. 7. Le **compte de soutien** est constitué par l'ensemble des aides distribuées par l'Etat. 8. **Coproduction**: il s'agit des films où il n'y a pas un, mais plusieurs producteurs qui interviennent financièrement. 9. Le **dialoguiste** écrit le texte des dialogues que les acteurs vont jouer; le scénariste est parfois **dialoguiste**.

B. 1. Le propriétaire de salles de cinéma s'appelle **exploitant**. 2. **Film culte** est un film célèbre par la place qu'il occupe dans l'histoire du cinéma («Les Enfants du Paradis»); par la rencontre entre le film et son public («Le Grand Bleu»). 3. Dans les **films de cape et d'épée** les héros se battent surtout à l'épée («Les Trois Mousquetaires»). 4. Les sociétés de cinéma qui tirent une partie de leurs revenus de la vente des droits de passage aux chaînes de télévision et de la commercialisation des DVD s'appellent **gestionnaires des droits audiovisuels**. 5. Le **metteur en scène (réalisateur, cinéaste)** est celui qui a la responsabilité de l'ensemble du film. 6. Le **péplum** est le film dont l'action se situe dans l'antiquité grecque et romaine («Spartacus», «Cléopâtre»). 7. Le **producteur** réunit les moyens financiers qui permettront la mise en œuvre du film, sa production. 8. Le **programmateur** est celui qui négocie les conditions de location

et de passage des films dans des groupes de salles régionaux ou nationaux. 9. Le texte qu'un comédien doit dire s'appelle la **réplique**. L'ensemble des **répliques** constituent le dialogue. 10. La **satire** est la comédie qui dénonce un travers psychologique ou social. 11. Le **scénario** est le récit du film à partir duquel le cinéaste réalise son film; il est découpé en séquences qui comprennent les dialogues et les descriptions des situations. 12. Celui qui écrit le scénario, c'est-à-dire l'histoire que le film va raconter, s'appelle le **scénariste**. 13. Le lieu clos où l'on réalise les films dans des décors reconstitués et qui s'oppose au tournage en milieu naturel s'appelle le **studio**.

## Grammaire

### L'EXPRESSION DE LA CAUSE ET DE LA CONSÉQUENCE

#### 2. (A titre d'exemple.)

1. Le chien l'a mordu parce qu'il l'avait excité *car il avait aboyé plus fort que lui*. 2. Comme les digues étaient rompues, la mer a envahi les basses terres, *de plus parce qu'il pleuvait sans cesse*. 3. Puisqu'ils sont en retard, *car leur voiture est tombée en panne*, nous commencerons sans eux. 4. Du moment que vous refusez de m'écouter, *parce que vous n'aimez pas ce que je dis*, je ne vois pas pourquoi je resterais ici plus longtemps. 5. Eric a refusé de se baigner sous prétexte qu'il y avait des méduses et *parce que l'eau était froide*. 6. Ils sont revenus très mécontents de leurs vacances, d'autant plus que leur hôtel était très mal situé, *parce qu'il était loin de la mer*. 7. Les notes sont excellentes, vu que tout le monde avait compris le problème, *car le professeur avait bien expliqué le sujet*.

#### 3. 1. *Voyant le temps menaçant*, ils ne sont pas venus, *d'autant plus que leur voiture n'est plus très sûre*. 2. *Comme il lit beaucoup de bandes dessinées*, qui le reposent de ses études, j'ai l'intention de lui acheter un vieil album des «Pieds Nickelés». 3. Ses parents ne veulent pas qu'il ait de moto, *non qu'ils doutent de sa conduite et de sa prudence, mais par crainte des automobilistes maldroits*. 4. Le conférencier a quitté la salle, *sous prétexte que le public était bruyant et qu'il n'écoutait pas, à cause d'un moineau qui était entré par la fenêtre et qui voletait et piaillait de frayeur*.

#### 4. (A titre d'exemple.)

1. On a sorti les plantes sous la pluie, non qu'elles souffrent de la chaleur, mais parce qu'elles ont besoin d'eau. 2. Le courrier n'est pas encore arrivé, non que le facteur soit nouveau, mais il ne connaît pas bien sa tournée. Le courrier n'est pas encore arrivé, non parce que le facteur est nouveau, mais parce qu'il ne connaît pas bien sa tournée. 3. Votre poisson rouge est mort, non que vous l'ayez trop nourri, mais que vous changiez son eau trop souvent. Votre poisson rouge est mort, non parce que vous le nourrissiez trop, mais parce que vous changiez son eau trop souvent. 4. Les spectateurs hurlent, non qu'ils soient excités, mais ils veulent que le film commence. Les spectateurs hurlent, non parce qu'ils sont excités, mais parce qu'ils veulent que le film commence. 5. Yves répare la moto de Jacques, non que celui-ci ne sache pas le faire, mais il la lui faut pour demain. Yves répare la moto de Jacques, non parce que celui-ci ne sait pas le faire, mais parce qu'il la lui faut pour demain.

7. (*A titre d'exemple.*)

1. Ils entrèrent dans le Prisunic parce qu'ils s'ennuyaient. 2. Il ne peut pas courir: il a un pantalon très étroit. 3. Je m'inquiète de son retard, parce qu'il est toujours en avance. 4. Il fait des farces stupides, cela me surprend toujours. 5. On lui a interdit la piscine: l'eau comporterait trop de chlore. 6. Elle se fait aimer de tout le monde car elle est très douce. 7. Très intelligents qu'ils sont, ils réussissent sans difficulté.

8. 1. Si l'accident a eu lieu, c'est (parce) que l'une des voitures n'avait pas respecté le stop. 2. Si certains hommes aiment le désert, c'est (parce) qu'il les attire. 3. Si ces rivières sont dangereuses, c'est (parce) qu'elles sont pleines de crocodiles. 4. Si l'orthographe française est difficile, c'est (parce) qu'elle conserve toutes les traces de son histoire. 5. Si les notions de cause et de conséquence ne sont pas toujours très claires, c'est (parce) qu'elles sont abstraites. 6. Si les Anglais accordent beaucoup d'importance à leur flotte, c'est (parce) que l'Angleterre est une île.

9. 1. L'accident n'a eu lieu que parce que l'une des voitures n'avait pas respecté le stop. 2. Certains hommes n'aiment le désert que parce qu'il les attire. 3. Ces rivières ne sont dangereuses que parce qu'elles sont pleines de crocodiles. 4. L'orthographe française n'est difficile que parce qu'elle conserve toutes les traces de son histoire. 5. Les notions de



cause et de conséquence ne sont toujours très claires que parce qu'elles sont abstraites. 6. Les Anglais n'accordent beaucoup d'importance à leur flotte que parce que l'Angleterre est une île.

### Casse-tête

12. Они удивлены тем, чего вы добились.  
Они удивились, потому что вы добились успеха.
14. 1. Nous partîmes *comme le jour se levait* (compl. circ. de temps). *Мы уехали на рассвете*. 2. J'ai cherché de l'eau au puits *comme le faisait ma mère* (compl. circ. de manière). *Я пошёл за водой к колодезю, как всегда делала моя мама*. 3. *Comme il faisait beau* (compl. circ. de cause), nous partîmes en promenade. *Поскольку была хорошая погода, мы пошли прогуляться*. 4. C'est considéré *comme ce qu'il y a de mieux* (compl. circ. de manière). Это считается как нельзя лучшим.

## UNITÉ III. REGARDS SUR L'ART

### Lexique

#### POUR ENRICHIR LE VOCABULAIRE

#### 1. Reformulation.

1. Etes-vous sûrs de votre avenir?
2. Je **plongeais** mes doigts avec **délice** dans les pots de couleur, et je **barbouillais** d'admirables tableaux abstraits.
3. Mes parents **n'ont pas apprécié** mon travail.
4. En France, les grands artistes **sont toujours incompris**.
5. **J'avais suivi** deux ans de cours de dessin mais **ça ne me plaisait pas**.
6. Puis **je suis tombée sur une revue** spécialisée.
7. Les parents **ont vu que ça m'intéresse**.
8. **J'ai participé** au concours et j'ai été **admise** dans cette école.

#### POUR EN SAVOIR PLUS SUR L'ART

#### 11. Mots croisés.

1. Dans un musée, on admire des **tableaux**.
2. Le violon est un **instrument** de musique.
3. Les acteurs sont sur la **scène**.
4. Pour entrer au cinéma, on doit acheter un **billet**.
5. Un peintre expose ses tableaux dans une **galerie**.
6. Au cinéma, le film passe sur un **écran**.
7. Un **orchestre** est composé de musiciens.

**12. Les lieux et les activités.**

- |                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| 1. Un café — i              | 6. Un cinéma — a |
| 2. Un théâtre — c           | 7. Un stade — e  |
| 3. Une discothèque — b      | 8. Un musée — g  |
| 4. Une salle de concert — f | 9. Un parc — d   |
| 5. Une salle d'opéra — h    |                  |

**13. Barrez l'intrus.**

1. dessin; 2. musiciens; 3. acteur; 4. tableau; 5. film.

**14. Dites si les personnes sont contentes ou non.**

Contentes: 1, 3, 5, 6, 9, 11.

Non: 2, 4, 7, 8, 10.

**15. Complétez cet e-mail.**

Farid,

Ton annonce m'intéresse. Je suis aussi en 1<sup>re</sup>, au lycée Voltaire. J'ai 17 ans et comme toi, j'aime la *peinture*, mais moi je *joue* de la guitare. Je fais aussi de la *danse* dans un ballet.

Comme sport, je préfère la *natation*, je vais souvent à la piscine, je *nage* au moins 10 kilomètres par semaine. J'ai aussi une grande *passion* pour la *lecture*, tous les types de livres. Je ne connais pas bien la *musique*, mais j'aime beaucoup les *tableaux* des impressionnistes.

**16. Complétez ce dialogue entre deux étudiants.**

**Daniel:** J'ai passé le week-end à Londres. Samedi après-midi, je suis allé voir une *exposition* de peinture moderne, c'était vraiment super, *fantastique*! Et le soir, je suis allé voir une *pièce* de théâtre. Les *acteurs* étaient vraiment *mauvais*, c'était *ennuyeux*, je suis parti avant la fin! Et toi, qu'est-ce que tu as fait?

**Laure:** Moi, je suis allée à la Fête de la Musique.

**Daniel:** Qu'est-ce que c'est?

**Laure:** Chaque année, le premier jour de l'été, tout le monde peut *jouer* d'un *instrument* de musique dans la rue. Il y a des petits *orchestres* partout. C'est *amusant*! Avec mes amis, on *a chanté et dansé* toute la nuit. On est rentrés à la maison épuisés! Le dimanche, je me suis *reposée*.

## Grammaire

### L'EXPRESSION DU BUT

2. 1. Pour la défense du goût français!... «Fanchon» **pour ne pas se tromper**. 2. «Royal coiffure» cherche modèles pour **coupe pour son show** du 18 février. 3. «Vidéoport»

recherche nouveaux talents **pour photos et films publicitaires**. 4. «Fruit d'Or» au tournesol. **Pour mieux équilibrer** votre alimentation. 5. «Sapho» **pour se retrouver** enfin... bien dans sa peau. 6. **Pour obtenir** gratuitement notre documentation, écrivez à «Unieco». 7. **Pour tous renseignements** concernant cette rubrique, contactez Régie-Pressé «Elle».

4. (*A titre d'exemple.*)

1. **Pour défendre** le goût français!... «Fanchon» **pour qu'on ne se trompe pas**. 2. «Royal coiffure» cherche modèles **afin de participer à son show** du 18 février **pour leur faire une coupe**. 3. «Vidéoport» recherche nouveaux talents **pour les prendre en photos et filmer dans la pub**. 4. «Fruit d'Or» au tournesol. **Pour que votre alimentation soit mieux équilibrée**. 5. «Sapho» **pour qu'on se retrouve** bien dans sa peau. 6. **Si vous voulez obtenir** gratuitement notre documentation, écrivez à «Unieco». 7. **Pour avoir tous les renseignements** concernant cette rubrique, contactez Régie-Pressé «Elle».

5. (*A titre d'exemple.*)

1. Pour découvrir une autre dimension de l'«OKAPI», abonnez-vous dès aujourd'hui!

2. Notre nouveau GYMNASSE pour votre forme physique!

6. 1. Ils sont venus de bonne heure *pour qu'il ne parte pas sans eux*. 2. Jacques a mangé tous ses épinards *pour que sa mère ne se fâche pas*. 3. Nous avons couru tout le long du chemin *pour ne pas être en retard*. 4. Sandrine écrit avec application *pour ne pas faire de fautes* d'orthographe. 5. Ils ferment les volets *pour que les voisins ne les voient pas*. 6. Le médecin a prescrit des antibiotiques à Paul *pour que sa rougeole ne se complique pas*.

7. 1. Il faut ajouter du sel sur le rôti *pour qu'il soit suffisamment assaisonné*. 2. Julie se prépare de bonne heure *pour arriver à temps* à la gare. 3. Pierre a donné dix euros à son fils *pour qu'il ait assez d'argent*. 4. François a emporté un sandwich *pour avoir* de quoi manger sur place. 5. La mère a mis trois chandails à son bébé *pour qu'il ait assez chaud*. 6. Sophie va à l'entraînement malgré son rhume *pour qu'on la sélectionne* pour le prochain match.

8. 1. Mireille ne mange pas de chocolat *de peur d'avoir mal au foie*. 2. Il s'est mis à l'abri *de peur que la pluie ne le mouille*. 3. Les enfants étouffent leurs rires sous leurs couvertures *de peur que leurs parents ne les entendent*. 4. Mon

petit frère a nettoyé la cuisine *de peur que ma mère ne voie* qu'il a renversé son bol de chocolat. 5. J'ai ciré mes chaussures *de peur qu'on ne me fasse* des observations. 6. On l'a attaché *de peur qu'il ne bouge*.

9.

A. 1. Le conférencier parle fort *de peur qu'on ne l'entende pas* jusqu'au fond de la salle. 2. Ils m'ont averti *de peur que je ne sois pas* au courant. 3. Ils sont allés le chercher en voiture *de crainte qu'il n'arrive pas* à temps à l'aéroport. 4. Marie suit un régime *de peur de ne pas maigrir*. 5. On est en train d'installer des panneaux *de crainte de ne pas dévier* l'autoroute. 6. Je l'ai suivi *de peur de ne pas savoir* où il allait.

B. La phrase 5 est devenue absurde.

10. Mais, **pour que tu puisses parfaitement comprendre** ma position, apprends que j'avais un habit râpé, des souliers mal faits, une cravate de cocher et des gants déjà portés. Je me mis *dans un coin afin de pouvoir tout à mon aise prendre des glaces et contempler les jolies femmes*. Mon père m'aperçut. Par une raison que je n'ai jamais devinée, tant cet acte de confiance m'abasourdit, il me donna sa bourse et ses clefs **à garder**. *A dix pas de moi*, quelques hommes jouaient.

11. (*A titre d'exemple.*)

1. L'agent de police arrête la circulation, (1) parce qu'une voiture est tombée en panne. / (2) pour qu'on enlève une voiture tombée en panne. 2. Le gardien a éteint le chauffage, (1) parce qu'il fait chaud dans l'immeuble. / (2) pour qu'on n'ait pas très chaud dans l'immeuble. 3. Mes voisins ont fait installer chez eux un signal d'alarme, (1) parce qu'ils ont été volés. / (2) pour ne pas être volés. 4. Nous avons fait construire notre maison sur ce terrain, (1) parce que la vue est magnifique. / (2) pour avoir une vue magnifique. 5. Vous ne partirez pas demain, (1) parce que les routes sont enneigées. / (2) pour ne pas avoir de panne sur les routes enneigées. 6. Je me prépare rapidement (1) parce que mon train va partir dans une demi-heure. / (2) pour ne pas manquer mon train qui va partir dans une demi-heure. 7. Cette institutrice porte des lunettes (1) parce qu'elle voit mal. / (2) pour voir mieux ses élèves. 8. Philippe prend un bain de soleil sur son balcon (1) parce qu'il ne veut pas descendre dans la cour. / (2) pour ne pas descendre dans la cour.

12. La pomme était trop grosse; elle ne put passer par le trou. Que d'inventions ne mis-je point en usage *pour la tirer*? Il fallut trouver des supports *pour la tenir*, un couteau assez long *pour fendre* la pomme. A force d'adresse et de temps je parvins à la partager, *espérant tirer ensuite les pièces l'une après l'autre*. Mais à peine furent-elles séparées qu'elles tombèrent toutes deux par terre.

### Casse-tête

13. 1. действие и его причина. 2. выражение уступки. 3. временные отношения. 4. действие и его цель. 7. временные отношения. 8. устойчивое выражение. 9. конструкция, выражающая усиление (Если говорить о глупости, то у тебя её достаточно.)
14. 1. Les explorateurs ont allumé un trop petit feu *parce que (cause)* les fauves ne s'approchent pas du camp. 2. Les explorateurs ont allumé un feu, *pour que (but)* les fauves ne s'approchent du camp. 3. *Dès que (temps)* les explorateurs auront allumé un feu, les fauves ne s'approcheront pas du camp. 4. Les explorateurs ont allumé un feu, *voilà pourquoi (conséquence)* les fauves ne s'approchent pas du camp. 5. *Quand bien même (concession)* les explorateurs allumaient un feu, des fauves s'approchèrent du campement. 6. *Comme (cause)* les explorateurs ont allumé un feu, les fauves ne s'approcheront pas du camp. 7. Les explorateurs ont allumé un feu, *par conséquence (conséquence)* les fauves ne se sont pas approchés du camp.
16. (*Production libre.*)
- Я сказал тебе это для туч  
Я сказал тебе это для дерева на морском берегу  
Для каждой волны для птицы в листве  
Для камешков шума  
Для привычных ладоней  
Для глаза который становится целым лицом  
и пейзажем  
И которому сон возвращает небеса его цвета  
Я сказал тебе это для выпитой ночи  
Для решёток дорог  
Для распахнутых окон для открытого лба  
Я сказал тебе это для мыслей твоих и для слов  
Потому что доверье и нежность не умирают.

П. Элюар

Перевод М. Ваксмакера

## UNITÉ IV. THÉÂTRE. DANSE

### Lexique

#### POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE THÉÂTRE

#### 3. Les genres de pièces.

1 — c; 2 — b; 3 — d; 4 — a.

#### 5. Les métiers du théâtre.

Metteur en scène, acteur, décorateur, costumier, régisseur général, régisseur de scène, régisseur lumière.

### Grammaire

#### L'EXPRESSION DE L'HYPOTHÈSE ET DE LA CONDITION

1. Si toutes les filles du monde *voulaient* (*imp.*) s'donner la main, / tout autour de la mer elles *pourraient* (*cond. pr.*) faire une ronde. / Si tous les gars du monde *voulaient* (*imp.*) bien êtr'marins, ils *f'raient* (*cond. pr.*) avec leurs barques un joli pont sur l'onde. / Alors on *pourrait* (*cond. pr.*) faire une ronde autour du monde, / si tous les gens du monde *voulaient* (*imp.*) s'donner la main. /

Principale: conditionnel présent. Subordonnée: imparfait.

*Exemple de l'argumentation:*

Il s'agit du présent éventuel car l'action pourra avoir lieu. Il s'agit du présent irréel car l'action ne pourra pas avoir lieu.

2. (*A titre d'exemple.*)

1. Il ne se serait pas pressé *s'il l'avait su d'avance.*

2. *S'il m'a téléphoné*, il ne l'a pas fait exprès. 3. Le mes-

sage a été transmis, *s'il vous le dit.* 4. Jacques aurait dor-

mi pendant trois jours, *si vous ne l'aviez pas réveillé.*

5. Max serait parti aux sports d'hiver *s'il n'était pas allé en Russie avec ses parents.* 6. Le veilleur de nuit n'aurait pas abandonné son poste, *si on ne l'avait pas appelé.* 7. Le

match aurait été retransmis en direct *si le système avait bien fonctionné.* 8. *Si tu lui a parlé*, tu as sûrement été ravi.

3. 1. Si Julien était demeuré beau, élégant, séduisant, peut-être eût-elle (*aurait-elle*) beaucoup souffert. 2. Si j'eusse (*j'avais*) dit oui, j'eusse (*j'aurais*) publiquement été menteur. 3. Hé! Dieu, si j'eusse (*j'avais*) étudié au temps de ma jeunesse folle, et à bonnes mœurs dédié, j'eusse (*j'aurais*) maison et couche molle. 4. Si ce n'eût (*n'avait*) été la

crainte de m'humilier devant une aussi grande assemblée, je serais volontiers tombé aux pieds de ce joueur généreux.

5. Phrases 3, 4, 6.

6. Subordonnées hypothétiques — 2, 5, 7.

Subordonnées interrogatives indirectes — 1, 3, 4, 6.

7. (*A titre d'exemple.*)

1. Je me passerai de voir ce film pourvu que *tu ne puisses pas y aller*. 2. Jean partira à la mer ou à la montagne selon *qu'il fasse chaud ou froid*. 3. Les enfants peuvent regarder le match à la télévision à condition que *les parents ne soient pas contre*. 4. En admettant que nous *achèterons les billets*, nous irons au concert ce soir. 5. Ce tableau sera très bien au-dessus de la cheminée, à moins *qu'il soit bien fixé*. 6. N'oublie pas d'emporter des mouchoirs au cas où *tu serais enrhumé*. 7. A supposer que *nous partions pour longtemps*, j'ai acheté trois kilos de bonbons. 8. Pour peu *qu'il y ait des changements*, nous en entendrons parler bientôt.

8. (*A titre d'exemple.*)

1. *Pourvu que tu ne puisses pas y aller*, j'irai. 2. Il accomplira très bien cette tâche, *pour peu qu'on le mette au courant*. 3. *Selon que mon canari soit guéri dimanche ou non*, je téléphonerai au vétérinaire. 4. *A moins que nous ne partions pas en vacances*, les enfants pourront jouer au ballon dans le magnifique parc municipal. 5. *A supposer que les importations d'automobiles soient moins importantes*, le problème serait résolu. 6. *A condition que Jean-Luc ait peur de rentrer seul*, une fois la nuit tombée, André pourrait le raccompagner. 7. Paul et Patrice reprendraient du gâteau, *pourvu qu'on le leur permette*.

9. (*A titre d'exemple.*)

1. *Si quelqu'un était entré à ce moment-là*, il aurait eu une belle peur. 2. *Le professeur voyant Martine* quand elle est en famille, ne la reconnaîtrait pas. 3. *Si quelqu'un avait trouvé ce trousseau de clés*, il l'aurait porté au commissariat. 4. *Un enfant n'aimant pas les glaces* serait un enfant exceptionnel. 5. *Pour peu que les touristes qui traversent cette station balnéaire en plein hiver*, ils la jugeraient bien triste et déserte. 6. *Dans l'hypothèse que quelqu'un refuse une telle occasion*, ce serait bien fou. 7. *Si un passant avait assisté à cette scène*, il ne l'aurait pas oubliée de longtemps.

11. 1 — a; 2 — b; 3 — a; 4 — b; 5 — b; 6 — a.

12. (*A titre d'exemple.*)

1. Frédéric passerait, j'aurais beaucoup de choses à lui dire. 2. N'était pas sa paresse, il pourrait rivaliser avec eux. 3. Admettons qu'il y ait dix bonbons en tout, combien chacun en aura-t-il? 4. Même si Jean en avait parlé, la soirée serait perdue. 5. Si tu prenais encore un gâteau, tu aurais mal à l'estomac. 6. Épuisé, il serait venu tout de même. 7. Pour peu que le soleil paraisse, nous irions sur la plage. 8. S'il prend la parole, est-ce que quelqu'un l'écoute?

**Casse-tête**

14. 1. Avec son iPhone (*compl. de moyen*), il a pu enregistrer le match. 2. Avec un iPhone (*compl. circ. de cond.*), il aurait pu enregistrer le match. 3. Sans cette otite (*compl. circ. de cond.*), il serait allé à la piscine. 4. Avec cette otite (*compl. circ. d'opposition*), il serait allé à la piscine!

15.

A. 1. Alain criera s'il veut que nous sortions. Alain criera, s'il veut que nous sortions. 2. Il me demandera s'il peut passer. Il me demandera, s'il peut passer. 3. Écris-moi si tu t'ennuies. Écris-moi, si tu t'ennuies.

B. 1. Ален крикнет, если захочет, чтобы мы вышли. Ален крикнет, захочет ли он, чтобы мы вышли. 2. Он меня попросит, если захочет пройти. Он меня спрашивает, может ли он пройти. 3. Напиши мне, если соскучишься. Напиши мне, скучаешь ли ты.

16. 1. когда (как только); 2. хотя; 3. если бы; 4. даже если (пусть); 5. пусть (даже если).

**UNITÉ V. LE MONDE DU TRAVAIL**

**Lexique**

**POUR ENRICHIR LE VOCABULAIRE**

1. **Reformulation.**

1. Le monde du travail est immense. Mais où est ton emploi à toi?

2. Toutes les études montrent qu'au collège et au lycée les filles et les garçons réussissent aussi bien quelles que soient les matières.

3. Pourquoi donc dans les postes à responsabilité on trouve moins de femmes que d'hommes?

4. C'est dommage pour ceux qui se privent de découvrir d'autres horizons.



5. C'est au collègue que ces choix d'orientation se préparent?

6. C'est à l'adolescence qu'on affirme son identité féminine ou masculine.

7. Pour se projeter dans l'avenir, on s'appuie aussi sur les images qu'on a des métiers.

8. Il faut montrer et expliquer aux élèves et aux professeurs qu'il n'y a aucune raison de cantonner les filles dans certaines matières et les garçons dans d'autres.

9. Nous sommes là pour inciter les établissements à faire bouger les mentalités sur ce sujet.

10. Petit à petit ça bouge, mais c'est un très gros travail et on n'en récoltera pas les fruits en un jour!

#### POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE MONDE DU TRAVAIL

##### 1. Où travaillent-ils?

Un hôpital / un médecin. Un café / un serveur. Une école / un professeur. Une poste / un facteur. Une agence de police / un policier. Les champs / un agriculteur. Un magasin / un vendeur.

##### 2. Associez les deux colonnes.

1 — d; 2 — g; 3 — f; 4 — b; 5 — c; 6 — e; 7 — a.

##### 3. Les activités professionnelles.

1. La secrétaire met la lettre dans *une enveloppe*. 2. Elle prend *des ciseaux* pour couper du papier. 3. Quand *le téléphone* sonne, elle répond. 4. Elle classe les documents importants dans *des dossiers*. 5. Elle tape les lettres sur *l'ordinateur*. 6. Elle prend *sa calculatrice* si elle a des calculs difficiles à faire. 7. Pour faire des copies, elle utilise *le photocopieur*.

##### 4. Vrai ou faux?

Faux — faux — vrai — vrai — faux — vrai.

##### 5. Trouvez la profession.

1. Il est responsable d'une partie de l'entreprise. C'est le *chef de service*.

2. Il dirige la société. C'est le *directeur*.

3. Il s'occupe de la partie financière. C'est le *comptable*.

4. Ils travaillent dans les bureaux de la société. Ce sont les *employés*.

5. Le *personnel*, ce sont toutes les personnes qui travaillent pour une même entreprise.

##### 6. Famille de mots.

1 — c; 2 — f; 3 — a; 4 — e; 5 — b; 6 — d.

7. **De quoi s'agit-il?**

1. Le poste: infirmière.
2. Le salaire: 1350 euros par mois.
3. Les horaires: lundi à samedi, 8 h à 17 h.
4. Le lieu de travail: clinique de Marigny.
5. La durée de contrat: un an.

8. **Petite annonce.**

- 1 — H; 2 — C; 3 — E; 4 — D; 5 — J; 6 — G; 7 — I;  
8 — B; 9 — A; 10 — F.

Une société internationale recherche un/une secrétaire bilingue (anglais-français) expérimenté(e) pour un contrat à durée déterminée pour 6 mois. Veuillez envoyer votre curriculum vitae et votre lettre de candidature à Promotex sur l'adresse: 15, boulevard Voltaire, 75011 Paris.

9. **Vrai ou faux?**

Faux — vrai — vrai — faux — vrai — vrai — vrai.

10. **Parlez-nous de votre travail!**

1 — c; 2 — f; 3 — b; 4 — d; 5 — a; 6 — e.

11. **Situation.**

**Journaliste:** Qu'est-ce que vous voulez faire plus tard quand vous serez grands?

**Dorothée:** Je veux être *coiffeuse*, j'adore créer de nouvelles coiffures.

**Sylvain:** Je veux devenir *journaliste*, travailler pour un grand journal, c'est super!

**Omar:** Moi, je serai *médecin* ou *infirmier*, mais je veux travailler dans un hôpital.

**Claudia:** Je veux travailler à la campagne avec des animaux, je veux être *agricultrice*.

**Tristan:** Moi, j'aime la mécanique, les motos, les voitures, alors je serai *mécanicien*.

**Journaliste:** Il y a une profession qui ne vous intéresse pas?

**Tous:** *Professeur!* Parce que les élèves sont fatigués!

12. **L'annonce et la lettre.**

A.

DISTRIBUTAL,  
importante *société internationale* d'import-export de CD et de DVD *recherche* son nouveau *comptable*.  
Le (la) candidat(e) doit être *bilingue* français-anglais.  
Nous offrons un *contrat* d'un an.  
Envoyez votre *CV* à l'adresse suivante: [emploi@distributed.com](mailto:emploi@distributed.com)

B. Messieurs,

Votre offre d'*emploi* parue sur [internet-emploi.fr](http://internet-emploi.fr) m'intéresse vivement.

Agé de 32 ans, j'ai quatre ans d'*expérience* dans la comptabilité.

Je souhaite *travailler* pour une *entreprise* internationale.

Je parle *couramment* anglais parce que je reviens des Etats-Unis; j'ai fait un *stage* de six mois dans une banque à New York.

### 13. Le dialogue.

**Jessica:** Alors, tu as trouvé un *travail*?

**Audrey:** Oui, je suis *secrétaire* du *directeur* d'une *agence immobilière*.

**Jessica:** Tu es contente?

**Audrey:** Ce n'est pas mal. J'ai un bon *salaire*, 2150 euros par mois et monsieur Labourier est sympa.

**Jessica:** Tu es dans ton *bureau* toute la journée?

**Audrey:** Oui, je passe tout mon temps à taper des *lettres*. Heureusement, j'ai un excellent *ordinateur*. Et puis, il y a toujours des *dossiers* à classer et le *téléphone* n'arrête pas de sonner! Je n'ai pas une minute à moi!

**Jessica:** Remarque! C'est mieux que d'être au *chômage*!

**Audrey:** Ça, c'est bien vrai!

### 14. L'entreprise.

1. Le **bilan** est l'état de la situation d'une entreprise.  
2. Un commerçant qui vend aux particuliers est un **détailant**.  
3. Un **actionnaire** détient une partie du capital de la société.  
4. Celui qui achète un bien ou un service est un **client**.  
5. Le **directeur des ressources humaines** est responsable du personnel.  
6. L'**agent de change** négocie l'achat et la vente d'actions dans un lieu qui s'appelle la **bourse**.  
7. Une entreprise qui ne peut plus payer se trouve en état de **faillite**; ses biens sont vendus à bas prix donc **liquidés**.  
8. Le **grossiste** achète et vend par grosses quantités.  
9. Le **contremaître** dirige un groupe d'ouvriers dans une usine.  
10. Celui qui sert d'intermédiaire pour des opérations commerciales est un **fondé de pouvoir**.  
11. Les pièces d'une voiture sont assemblées à la **chaîne**.  
12. Le **directeur financier** s'occupe des fonds et de la trésorerie de l'entreprise.  
13. Le chef d'entreprise est aussi un **patron**.  
14. La domiciliation officielle d'une société est son **siège social**.  
15. Le **courtier** a la charge légale d'une responsabilité dans une société ou une entreprise.

## Grammaire

### L'EXPRESSION DE L'OPPOSITION ET DE LA CONCESSION

1. 1. L'exposé est très clair, si bien que je le comprends très bien. 2. Vous êtes impatients, si bien que vous ne pouvez pas attendre des heures. 3. Le sol est lavé, si bien que la pièce n'est pas sale. 4. J'ai lu ce passage plusieurs fois, si bien que je le connais par cœur. 5. Il s'entraîne tous les jours, si bien qu'il n'aura pas de mal à progresser. 6. Les chemins sont très boueux, si bien que mes chaussures sont sales. 7. La cuisinière électrique est très chaude, si bien que l'eau ne mettra pas très longtemps à bouillir.
2. 1. Il mange beaucoup, si bien qu'il grossit. Bien qu'il mange beaucoup, il ne grossit pas. 2. La mer monte rapidement, si bien que les pêcheurs de crevettes reviennent sur la plage. Bien que la mer monte rapidement, les pêcheurs de crevettes ne reviennent pas sur la plage. 3. Le roman était intéressant, si bien qu'il l'a terminé dans la soirée. Bien que le roman soit intéressant, il ne l'a pas terminé dans la soirée. 4. Les cerises sont encore chères, si bien que je n'en ai acheté qu'une livre pour le dîner. Bien que les cerises soient encore chères, j'en ai acheté une livre pour le dîner. 5. C'est un bon coureur, si bien qu'on ne peut pas l'attraper. Bien qu'il soit un bon coureur, on peut l'attraper. 6. J'aime les glaces, si bien que j'en mange souvent. Bien que j'aime les glaces, je n'en mange pas souvent. 7. J'ai lu toute la journée, si bien que j'ai mal aux yeux. Bien que j'aie lu toute la journée, je n'ai pas mal aux yeux.
4. (*A titre d'exemple.*)
  1. Nous nous sommes baignés *quoique l'eau soit très froide*. 2. Le cheval boitait *si bien que nous sommes allés à pied*. 3. Emportez des vêtements chauds *pour que personne ne prenne froid*. 4. Le bois est empilé dans la cour *parce qu'il n'a pas eu le temps de s'en occuper*. 5. Les invités sont restés fort tard *bien qu'ils soient venus assez tôt*. 6. Un moustique volait dans la chambre *c'est pour ça que je n'ai pas dormi de toute la nuit*. 7. Nous l'avons cherché partout *a) parce que nous ne pouvons partir seuls. / b) de peur qu'il parte seul. / c) quoiqu'il nous ait dit de partir seuls*.
5. 1. Quand bien même il n'y aurait pas de neige, je mettrais ces bottes. Même s'il n'y avait pas de neige, je mettrais ces bottes. 2. Quand bien même il me le dirait, je ne

- le croirais pas. Même s'il me le disait, je ne le croirais pas.
3. Quand bien même la glace serait très épaisse, je ne risquerais pourtant pas de patiner au milieu de l'étang. Même si la glace était très épaisse, je ne risquerais pourtant pas de patiner au milieu de l'étang. 4. Quand bien même on les en empêcherait, ils sortiraient quand même. Même si on les en empêchait, ils sortiraient quand même. 5. Quand bien même nous le voudrions, nous ne le pourrions pas. Même si nous le voulions, nous ne le pourrions pas. 6. Quand bien même ils hurleraient, tu ne les entendrai pas. Même s'ils hurlaient, tu ne les entendrai pas. 7. Quand bien même tu irais à la chasse, tu ne pourrais tuer un seul animal. Même si tu allais à la chasse, tu ne pourrais tuer un seul animal. 8. Quand bien même vous pleureriez, il ne s'attendrirait pas. Même si vous pleuriez, il ne s'attendrirait pas. 9. Quand bien même je le verrais, je n'y croirais pas. Même si je le voyais, je n'y croirais pas.
6. 1. *Quelques* soupirs qu'il pousse, c'est un hypocrite. 2. *Quelque* envie qu'il en ait, il ne le pourra jamais. 3. *Quelles que soient* les avantages de cette situation, elle ne m'intéresse pas. 4. *Quelque* passionnées d'escrime qu'elles soient, elles ne pourront assister à la finale. 5. *Quelque* prudemment qu'ils aient répondu, on le leur reprochera toujours. 6. *Quels que soient* ses talents, on ne pourra pas l'engager. 7. *Quelque* joyeuses qu'elles paraissent, elles ont bien des soucis. 8. *Quelques* feuilles vertes qu'il eût, l'arbre était malade.
7. 1. *Quoi que* tu lises, tu ne retiens rien. 2. *Quoiqu'il soit* très malin, il s'est fait prendre. 3. Tu ne retiens rien *quoique* tu lises beaucoup. 4. *Quoique* sans fortune, il a épousé une riche héritière. 5. Il a épousé une riche héritière, *quoi qu'il dise*. 6. *Quoique* tu me le demandes, je ne pourrai pas te l'accorder. 7. *Quoi que* tu me demandes, je ne pourrai pas te l'accorder. 8. Je ne m'attends plus à *quoi que* ce soit de votre part.
8. **Chimène:**  
 Ah! Rodrigue, il est vrai, **quoique ton ennemie**,  
 Je ne puis te blâmer d'avoir fui l'infamie;  
 Et, **de quelque façon qu'éclatent mes douleurs**,  
 Je ne t'accuse point, je pleure mes malheurs:  
 Tu n'as fait le devoir que d'un homme de bien;  
**Mais aussi, le faisant, tu m'as appris le mien...**  
 Car enfin n'attends pas de mon affection

De lâches sentiments pour ta punition.

**De quoi qu'en ta faveur notre amour  
m'entretienne,**

Ma générosité doit répondre à la tienne:

Tu t'es, **en m'offensant**, montré **digne** de moi;

Je me dois, par ta mort, montrer digne de toi.

9. (A titre d'exemple.)

1. L'orage s'est abattu sur le vieux chêne, *si bien qu'il s'est fendu en deux (conséquence)*. 2. Je cherche un sirop efficace, *pour qu'il calme ma toux (but)*. 3. *Quoique je n'aime pas beaucoup Jean (opposition)*, il m'est venu en aide dès que j'en ai eu besoin. 4. *Tout ignorant qu'il soit en mathématiques (opposition)*, mon frère se passionne pour l'informatique. 5. On lui a arraché une dent de sagesse, *parce qu'elle s'infectait régulièrement (cause)*.

10. (A titre d'exemple.)

1. *A double sonnerie*, je n'ouvrirais pas. 2. *Il y a peu de lumière, mais nous ferons de belles photos*. 3. *Quelque naïf qu'il soit, pourtant* il ne nous a pas crus. 4. *Bien entraînée*, elle n'a pu passer cette épreuve. 5. *Tu peux sortir*, je ne t'accompagnerai pas. 6. *Il parle beaucoup*. Il ne nous ennue jamais. 7. *La lumière est faible, cependant* les enfants lisent dans leur lit. 8. *Ris!* Je ne m'en soucie pas. 9. *La mer est grande*, son seau est petit. 10. *Quand bien même vous vous mettiez en colère*, il ne vous craint plus.

11.

A. *Cependant, malgré ma bravoure et mon sang-froid, malgré mon agilité et celle de mon cheval, malgré notre dextérité et notre vigueur*, je n'obtins pas toujours, dans la guerre contre les Turcs, les succès que j'eusse désirés: j'eus même le malheur d'être fait prisonnier par l'ennemi, après avoir été accablé par le nombre dans une de nos rencontres. Même, il m'arriva pis encore que cela, car je fus, selon l'usage pratiqué chez les Turcs, vendu comme esclave. Réduit à cet état d'humiliation, *ce n'est pas que les travaux auxquels j'étais forcé me parussent bien lourds et bien durs*. Ce qui me parut plus insupportable, *c'était l'ennui et l'étrangeté de l'occupation qui m'était imposée*.

B. Quelle différence y a-t-il donc entre ces deux vases? Ils renferment le même liquide, ils renferment tous deux de l'air, tous les deux sont ouverts. Pourquoi donc celui-ci *s'altère-t-il tandis que celui-là ne s'altère pas?* La seule différence, messieurs, qui existe entre les deux vases, la voici.

Dans celui-ci les poussières sont en suspension dans l'air et leurs germes peuvent tomber par le goulot du vase et arriver au contact du liquide où ils trouvent un élément approprié et se développent. De là les êtres microscopiques. *Ici, au contraire*, il n'est pas possible ou du moins il est très difficile, à moins que l'air ne soit vivement agité, que les poussières en suspension dans l'air puissent entrer dans ce vase.

12. (*A titre d'exemple.*)

A. Je suis certainement le plus malheureux de tous les hommes, disait le pêcheur. **J'ai été, de l'aveu de tout le monde, le plus célèbre marchand de fromages à la crème dans Babylone, et j'ai été ruiné. J'avais la plus jolie femme qu'homme de ma sorte pût posséder, et j'en ai été trahi. Il me restait une chétive maison, je l'ai vue pillée et détruite. Réfugié dans une cabane, je n'ai de ressource que ma pêche, et je ne prends pas un poisson. Ô mon filet! je ne te jeterai plus dans l'eau, c'est à moi de m'y jeter.**

Bien que j'aie été, de l'aveu de tout le monde, le plus célèbre marchand de fromages à la crème dans Babylone, et j'ai été ruiné. Quoique j'aie eu la plus jolie femme qu'homme de ma sorte pût posséder, et j'en ai été trahi. Tandis que je suis resté dans une chétive maison, je l'ai vue pillée et détruite. Alors que réfugié dans une cabane, je n'ai de ressource que ma pêche, et je ne prends pas un poisson.

B. **Ô femme, trois fois femme! Célio vous déplaît — mais le premier venu vous plaira! L'homme qui vous aime depuis un mois, qui s'attache à vos pas, qui mourrait de bon cœur sur un mot de votre bouche, celui-là vous déplaît. Il est jeune, beau, riche et digne en tout point de vous, mais il vous déplaît et le premier venu vous plaira.**

Célio vous déplaît, alors que le premier venu vous plaira! Bien que l'homme vous aime depuis un mois, qu'il s'attache à vos pas, qu'il meure de bon cœur sur un mot de votre bouche, il vous déplaît. Quelque jeune, beau, riche et digne en tout point de vous qu'il soit, il vous déplaît et le premier venu vous plaira.

13. **Quoique vous soyez dans le printemps de votre vie, quoique tous les plaisirs vous cherchent, quoique vous soyez belle et gaie, vos talents ajoutent à votre beauté; quoiqu'on vous loue du matin au soir, et que par toutes ces raisons vous soyez en droit de n'avoir pas le sens com-**

mun. Cependant vous avez l'esprit très sage et le goût très fin, et je vous ai entendue raisonner mieux que de vieux derviches à longue barbe et bonnet pointu. Vous êtes **discrète**, et vous n'êtes point **défiante**; vous êtes **douce sans être faible**; vous êtes **bienfaisante avec discernement**; vous aimez vos **amis** et vous ne vous faites point d'**ennemis**. Votre esprit n'emprunte jamais ses agréments des traits de la médisance; vous ne dites de mal, ni n'en faites, **malgré la prodigieuse facilité** que vous y auriez.

14. *Les textes sont construits sur l'antithèse.*

- A. Le grand mage proposa d'abord cette question: «Quelle est de toutes les choses du monde **la plus longue et la plus courte, la plus prompte et la plus lente, la plus divisible et la plus étendue, la plus négligée et la plus regrettée**, sans qui rien ne peut se faire, **qui dévore tout ce qui est petit, et qui vivifie tout ce qui est grand?**»
- B. On demanda ensuite: «Quelle est la chose **qu'on reçoit sans remercier, dont on jouit sans savoir comment**, qu'on donne aux autres quand on ne sait où l'on en est, et qu'on perd sans s'en apercevoir?»
- C. Un rien l'amène, un rien l'anime, un rien la mine, un rien l'emmène.

#### Casse-tête

15. 1. Il est venu *bien qu'il soit malade*. 2. Il est venu *quoiqu'il ait de la fièvre*. 3. *Aussi grand qu'il soit*, il ne sait pas manger proprement. 4. *Même s'il était malade*, il ne prendrait quand même pas un jour de repos.
16. 1. Il est sorti sans mot dire. (*compl. de manière*)  
2. Même si elle ne parle pas (*sub. circ. d'opposition*), elle sait se faire comprendre.
17. Lorsque (*Κοζδα*) Pierre lit dans le jardin, Patrick joue dans sa chambre.  
Alors que (A) Pierre lit dans le jardin, Patrick joue dans sa chambre.

## UNITÉ VI. GRANDES INVENTIONS

### Lexique

#### POUR ENRICHIR LE VOCABULAIRE

1. **Reformulation.**  
1. Vous **admirez** votre **magnifique** invention?  
2. C'est **splendide**, n'est-ce pas?



3. A Paris, **autour de 1900**, la circulation **relevait du** parcours du combattant.

4. **Pas de pitié pour les piétons!**

5. C'était **complètement farfelu!**

6. Il avait **prévu** de creuser un tunnel **étanche**, aéré et **éclairé**.

7. La ville de Paris et l'Etat **ne se sont pas mis d'accord** pour financer ce projet.

8. **On a alors fait appel à moi.**

9. Quand j'avais 29 ans, le **démarrage d'un train m'a broyé** un bras.

10. **Les chantiers ont démarré en trombe** en octobre 1898.

11. Quel **boulot!**

12. Paris est un vrai gruyère: le sous-sol est **bourré de** carrières.

13. Quand le terrain **s'est solidifié**, il **ne restait plus qu'à** creuser à l'aide de pioches!

14. **Détrompez-vous!**

15. **C'était la canicule!**

16. Les Parisiens **ont pris goût du** métro.

#### POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES MÉDIAS

1. **Télécommunication.**

1 — f; 2 — a; 3 — e; 4 — c; 5 — b; 6 — d.

2. **Savez-vous comment faire?**

A. 4—1—3—5—2.

B. 1. Tu dois *décrocher* avant de *composer* le numéro.

2. Quand tu as fini de parler, *raccroche*.

3. J'ai besoin de laisser un *message*, mais il n'y a pas de *répondeur*.

4. La ligne est occupée, je *rappellerai* plus tard.

5. Le téléphone *sonne*, Valérie, vous pouvez répondre, s'il vous plaît?

3. **On appelle ou on répond?**

Quand on appelle — 3, 6, 7, 9.

Quand on répond — 1, 2, 4, 5, 8, 10.

4. **Autour de l'ordinateur.**

1. La *souris* est sur le tapis.

2. Le texte se lit sur l'*écran*.

3. Il y a des *disquettes* à côté des *CD-Rom*.

4. Les *CD-Rom* sont à côté de l'*imprimante*.

5. Le *scanner* est sur une petite table à droite à côté de l'ordinateur.

6. Le *clavier* est devant l'écran.

7. Il y a deux *haut-parleurs* de chaque côté de l'ordinateur.

5. **Savez-vous comment faire?**

2—3—1—7—6—5—4.

6. **Enquête sur les médias.**

— Pardon madame, je suis *journaliste* indépendante. Vous avez le temps de répondre à quelques questions?

— Oui, bien sûr, mais sur quoi?

— Sur les médias.

— Je vais essayer.

— Est-ce que vous téléphonez beaucoup?

— Oui, j'ai un *téléphone* chez moi, mais je n'ai pas de *portable* comme beaucoup de gens aujourd'hui!

— Est-ce que vous regardez beaucoup la *télévision*?

— Oui, trois à quatre heures par jour, j'aime surtout regarder les *émissions* sur les animaux.

— Est-ce que vous avez le temps de lire quand même?

— Oui, je lis le *journal* régional tous les jours.

— Est-ce que vous avez un *ordinateur* chez vous?

— Non, c'est cher et beaucoup trop compliqué pour moi!

— Je vous remercie madame, au revoir.

7. **Pub.**

**Promotion incroyable!!!**

Pendant trois jours, HYPERINFORMATIX vous offre:  
un **ordinateur** puissant et rapide avec un **écran**  
de 17 pouces, une **imprimante** couleur et tout cela  
pour 1 000 euros, et en cadeau, un téléphone  
et une connexion gratuite à **Internet**!!!!!!!

Et un **tapis** personnalisé.

Formidable, non! Commandez par **téléphone** au 01 45 38 72 31  
ou à l'**adresse électronique** suivante: casseprix@achato.com

8. **Dans un magasin.**

**Vendeur:** Bonjour, madame, je peux vous aider?

**Client:** Oui, je cherche un *ordinateur* pour mon travail.

**Vendeur:** Vous avez celui-ci avec un grand *écran* de 17 pouces. Il est très bien.

**Client:** Et pour sauvegarder ce que j'écris, qu'est-ce qu'il faut?

**Vendeur:** Vous avez le disque dur, mais il faut aussi des *disques*.

**Cliente:** Qu'est-ce que je dois faire pour me connecter à Internet et avoir une *adresse électronique*?

**Vendeur:** Il faut un abonnement et une ligne de *téléphone*. Achetez aussi une *imprimante* pour lire votre travail sur papier.

**Cliente:** C'est compliqué!

**Vendeur:** Mais non, madame, il suffit de cliquer sur la *souris*.

**Cliente:** Ça va me coûter combien tout ça?

## 9. Faites le morse.

La vitesse	est de 35
record	mots à la
de la	minute,
transmis	atteinte en
sion	1942
d'un	par un
message	Améric
en	ain
Morse	

## Grammaire

### L'EXPRESSION DE LA COMPARAISON

#### 1. (A titre d'exemple.)

1. Cette lampe est encore plus chère *que je (ne) le pensais*. 2. Cette laine se tricote mieux *qu'elle (ne) pourrait désirer*. 3. Les plantes grasses ont besoin de moins d'eau *qu'on (ne) me le disait*. 4. Leur modèle réduit vole mieux *qu'ils (ne) l'imaginaient*. 5. La route semble meilleure *que je (ne) le croyais*. 6. Cette solution est pire *qu'elle (ne) le pensait*. 7. Le sirop est plus sucré *qu'elle (ne) l'imaginait*. 8. Il avança d'un pas aussi hésitant *qu'il avait reculé*. 9. Quoique nous l'ayons fait réparer, la machine à laver fonctionne moins bien *que le mécanicien nous l'avait promis*.

2. 1. Nous avons rendu **ces livres tels** qu'on nous les avait prêtés. 2. **Telles** qu'elles sont, **ces pages** sont illisibles. 3. Je n'ai pas vu **les chutes** du Niagara **telles** que les avait décrites Chateaubriand. 4. Loueriez-vous **cette maison telle** qu'elle est en ce moment? 5. **L'avare, tel** une panthère qui défend ses petits, protégea vivement son or. 6. **Telle une panthère** qui défend ses petits, l'avare protégea vivement son or. 7. Ils répétaient **ses paroles telles** qu'elle les avait prononcées.

4. (*A titre d'exemple.*)

1. Ce garçon paraît plus grand qu'il est maigre. 2. Nous avons trouvé cette conférence d'autant plus ennuyeuse qu'elle a duré trois heures. 3. Il joue autant mieux au tennis qu'il a suivi un stage pendant les vacances. 4. Ces ciseaux coupent autant mieux qu'ils auraient été aiguisés. 5. Le chien aboyait furieusement comme s'il était attaché. 6. Ce raisonnement est mauvais ainsi que le théorème de départ est faux. 7. Le village est animé comme si c'était un jour de foire. 8. Son visage faisait rire comme si on l'avait barbouillé de peinture. 9. Ces routes de montagne sont très mauvaises comme si elles étaient enneigées pendant de longs mois.

5. 1. **Semblablement vêtus**, ils ne se ressemblaient que fort peu. 2. Ce rocher **prend** sous la lune l'**aspect** d'une inquiétante statue. 3. L'humour est à l'Angleterre **ce que la cuisine est à la France**. 4. **Moins** il parle et **mieux** il se fait comprendre. 5. **Tel** il était, **tel** il est et **tel** il sera toujours. 6. **Son air de Gavroche** le rend très sympathique. 7. **Moins** ils riaient et **plus** ils semblaient s'amuser. 8. Il était  **fils unique**, elle avait  **onze frères**. 9. **Autant** j'aimerais revoir ce film,  **autant** je détesterais le revoir dans de telles conditions. 10. Réussies  **de la même manière**, les deux tartes remportèrent le concours. 11. **Différents** sur bien des points,  **ils s'identifiaient tous deux à la même idole**. 12. Sa corpulence est à la mienne  **ce qu'une armoire normande est à un guéridon**. 13. Son habitude de s'habiller  **à la Louis XIV** ne suffisait même pas à le faire remarquer. 14. Ils ont rendu des devoirs en tout point  **semblables**. 15. Leurs revendications étaient à une révolte  **ce qu'une goutte d'eau est à l'océan ou un glaçon à la banquise**. 16.  **Plus** il se troublait et  **plus** on riait.

6. (*A titre d'exemple.*)

Anne aime plus la musique que Marie (ne) la déteste.  
Anne aime autant la musique que Marie (ne) la déteste.  
Anne aime moins la musique que Marie (ne) la déteste.  
Anne aime la musique, aussi que Marie la déteste.  
Autant Anne aime la musique, autant Marie la déteste.  
Plus Anne aime la musique, plus Marie la déteste.

8. • Les feuilles remuent  **comme les lèvres d'un enfant qui ne sait pas sa leçon et qui a l'air de chercher ce qu'il va dire**.  
• Les feuilles frissonnaient déjà de froid. Elles voudraient  **entrer par la fenêtre et s'agitaient comme des petites mains glacées**.

• Etoiles filantes. **Tir lumineux, sans fumée et sans bruit. C'est l'ouverture de la chasse dans les champs d'étoiles.**

• La pie, cet oiseau **qu'il faut toujours remonter.**

• Un pommier fleuri **comme un garçon d'honneur. Les arbres se marient.**

• Mon cerveau devient **comme une toile d'araignée: la vie n'y peut plus passer sans se faire prendre.**

• Indifférent **comme un bœuf** qui n'a pas pu se vendre à la foire.

• Un nuage file **comme s'il savait où il va.**

9. Heureux qui, **comme Ulysse**, a fait un beau  
voyage,

Ou **comme celui-là** qui conquit la toison,  
Et puis est retourné, plein d'usage et raison,  
Vivre entre ses parents le reste de son âge!  
Quand reverrai-je, hélas! de mon petit village  
Fumer la cheminée, et en quelle saison  
Reverrai-je le clos de ma pauvre maison,

**Qui m'est une province, et beaucoup  
davantage?**

**Plus** me plaît le séjour qu'ont bâti mes aïeux  
**Que** des palais romains le front audacieux;  
**Plus que** le marbre dur me plaît l'ardoise fine,  
**Plus** mon Loir gaulois **que** le Tibre latin,  
**Plus** mon petit Liré **que** le mont Palatin,  
Et **plus que** l'air marin la douceur angevine.

10. Te regardant assise auprès de ta cousine  
**Belle comme une Aurore et toi comme un  
Soleil,**

Je pensais voir deux fleurs d'un même teint  
**pareil,**

Croissantes en beauté **l'une à l'autre** voisine.  
La chaste, sainte, belle et unique Angevine,  
**Vite comme un éclair** sur moi jeta son œil:  
**Toi, comme paresseuse et pleine de sommeil,**  
D'un seul petit regard tu ne m'estimas digne.  
Tu t'entretenais seule, au visage abaissé,  
Pensive toute à toi, n'aimant rien que toi-  
même,

Dédaignant un chacun d'un sourcil ramassé,  
Comme une qui ne veut qu'on la cherche  
**ou qu'on l'aime.**

J'eus peur de ton silence, et m'en allai  
tout blême,  
Craignant que mon salut n'eût ton œil offensé.

11. **Les filles**

**C'est beau comme un jeu**  
**C'est beau comme un feu**  
C'est beaucoup trop peu  
Les filles  
**C'est beau comme un fruit**  
**C'est beau comme la nuit**  
C'est beaucoup d'ennuis  
Les filles  
**C'est beau comme un renard**  
**C'est beau comme un retard**  
C'est beaucoup trop tard  
Les filles  
**C'est beau tant que ça peut**  
**C'est beau comme l'adieu**  
Et c'est beaucoup mieux...

12.

- A. Et c'est à cette minute que **luirent sur sa tête**, dans **une déchirure de la tempête**, comme un **appât mortel au fond d'une nasse**, quelques étoiles.

Il jugea bien que c'était **un piège**; on voit trois étoiles dans **un trou**, on **monte** vers elles, ensuite on ne peut plus **descendre**, on reste là à **mordre les étoiles...**

Mais **sa faim de lumière** était telle...

**Casse-tête**

13. Quand j'arrivais (*sub. circ. de temps*), il partait.  
Puisque j'arrivais (*sub. circ. de cause*), il partait.  
Alors que j'arrivais (*sub. circ. d'opposition*), il partait.
14. Quand il est à côté de (près de) son père, il travaille avec vigueur.  
Auprès de son père (si on le compare à son père), il travaille avec vigueur.
15. Revienne le soleil de Pâques.  
Pour chauffer un cœur plus glacé  
Que **les quarante de Sébaste**  
Moins que ma vie **martyrisés...**
17. Je ne peux / plus l'aimer. *Я не могу его любить сильнее, чем я его сейчас люблю.*  
Je ne peux plus / l'aimer. *Я его больше не люблю.*

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

---

Рекомендации представляют собой требования к материально-техническому обеспечению учебного процесса, предъявляемые при введении ФГОС в практику обучения. Они включают перечни книгопечатной продукции (библиотечный фонд), демонстрационных печатных пособий, компьютерных и информационно-коммуникационных средств, технических средств обучения, экранно-звуковых пособий.

Настоящие рекомендации ориентированы не только на обеспечение наглядности процесса обучения, но и на создание необходимых условий для реализации требований к результату освоения основных образовательных программ учащихся основной школы. ФГОС предполагает приоритет личностно ориентированного подхода к процессу обучения, развитие у учащихся широкого комплекса общеучебных и специальных умений, овладение универсальными способами деятельности, формирующими познавательную и коммуникативную компетенции. Материально-техническое обеспечение учебного процесса должно быть достаточным для эффективного решения этих задач. Поэтому рекомендации включают не только средства, выпускаемые в настоящее время, но и перспективные, создание которых необходимо с точки зрения языкового образования. В современных условиях существенно меняется содержательная основа учебников и учебных пособий, вводятся в широкую практику преподавания принципиально новые носители информации. Так, например, значительная часть учебных материалов, в том числе тексты, комплекты иллюстраций, карты, таблицы, размещаются не на полиграфических, а на мультимедийных носителях. Многие средства материально-технического обеспечения являются взаимозаменяемыми. Они нацелены на создание условий для формирования и развития коммуникативных умений и языковых навыков учащихся.

Таким образом, настоящие рекомендации выполняют функцию ориентира в создании эффективной информационно-образовательной среды, необходимой для реализации требований к результатам освоения основных образовательных программ. Они исходят из задач комплексного использования материально-технических средств обучения, перехода от репродуктивных форм учебной деятельности к самостоятель-

ным, творческим видам работы, переноса акцента на формирование коммуникативной культуры учащихся и развитие умений работы с различными типами информации и её источниками.

Настоящие рекомендации могут быть уточнены и дополнены применительно к специфике конкретных образовательных организаций, уровню их финансирования, а также исходя из последовательной разработки и накопления собственной базы материально-технических средств обучения (в том числе в виде мультимедийных продуктов, создаваемых учащимися, видеотеки и т. п.). Принципы преемственности на разных этапах обучения и внутрипредметных связей реализуются за счёт включения в перечень средств обучения серий (линеек) УМК: учебника, рабочей тетради, аудио-/видеоприложения, методического пособия для учителя, книги для чтения и т. д., которые охватывают весь курс обучения иностранному языку в школе. Внутренняя структура этих УМК, их содержание, способы подачи материала и принципы организации учебной деятельности учащихся позволяют успешно стыковать ступени обучения.

Учёт межпредметных связей осуществляется за счёт возможности использования включённых в перечень печатных пособий (тематических картинок, портретов, карт) и мультимедийных средств как на уроках иностранного языка, так и на уроках родного языка и литературы, а также других предметов (географии, истории и др.). Информация на иностранном языке, получаемая при работе в электронной библиотеке, может быть использована при выполнении проектов по различным дисциплинам. Реализация принципа вариативности проявляется в возможности использовать различные средства обучения для решения учебных и коммуникативных задач на уроке. Количество учебного оборудования приводится в рекомендациях в расчёте на один учебный кабинет. При этом использование значительной части указанных технических средств связано с решением не только внутрипредметных, но и общеучебных задач. Оснащение этими техническими средствами кабинета иностранного языка рассматривается как элемент общего материально-технического оснащения образовательной организации. Конкретное количество указанных средств и объектов материально-технического обеспечения учитывает средний расчёт наполняемости класса (25—30 учащихся), в том числе при условии деления класса на подгруппы. Для отражения количественных пока-



зателей в рекомендациях используется следующая система символических обозначений:

**Д** — демонстрационный экземпляр (1 экз., кроме специально оговорённых случаев);

**К** — полный комплект (исходя из реальной наполняемости класса);

**Ф** — комплект для фронтальной работы (примерно в два раза меньше, чем полный комплект, т. е. не менее 1 экз. на двух учащихся);

**П** — комплект, необходимый для практической работы в группах, насчитывающих по несколько учащихся (6—7 экз.).

### **Характеристика учебного кабинета**

Выбор помещения и его рациональная планировка определяется санитарно-эпидемиологическими правилами и нормами (СанПиН 2.4.2 2821-10). Помещение кабинета иностранного языка должно быть оснащено типовым оборудованием, указанным в настоящих требованиях, в том числе специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, достаточными для выполнения требований к уровню подготовки учащихся. Особую роль в этом отношении играет создание технических условий для использования лингафонных устройств, компьютерных и информационно-коммуникационных средств обучения.

**Рекомендации по материально-техническому обеспечению учебного предмета «Французский язык»**

№	Наименования средств материально-технического обеспечения	Необходимое количество	Примечания
<b>1. БИБЛИОТЕЧНЫЙ ФОНД (КНИГОПЕЧАТНАЯ ПРОДУКЦИЯ)</b>			
	Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования	Д	В печатном и/или в цифровом формате
	Примерная рабочая программа основного общего образования	Д	В печатном и/или в цифровом формате
	Французский язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников «Французский в перспективе». 5–9 классы.	Д	В печатном и/или в цифровом формате
	Учебно-методический комплект предметной линии «Французский в перспективе» для 9 класса	К	
	Методическое пособие для учителя к учебнику А. С. Кулигиной, А. В. Щепиловой «Французский язык. 9 класс. Углублённый уровень»	Д	Методическое пособие для учителя является составной частью УМК предметной линии «Французский в перспективе» для 9 класса
	Учебно-методические комплекты (учебники, рабочие тетради) по французскому языку, включённые в Федеральный перечень учебников	Ф/П	При комплектации библиотечного фонда полными комплектами учебников целесообразно включить и отдельные экземпляры учебников и рабочих тетрадей, которые не имеют грифа. Они могут быть использованы в качестве дополнительного материала при работе в классе

№	Наименования средств материально-технического обеспечения	Необходимое количество	Примечания
	Фонд дополнительной литературы, включающий детскую художественную и научно-популярную литературу, справочно-библиографические и периодические издания, сопровождающие реализацию основной образовательной программы основного общего образования. Например, «Литература на французском языке. Учебное пособие по литературе на французском языке» по годам изучения (авторский коллектив под руководством Виржини Телье)	Ф/П	Наличие с учётом особенностей образовательной программы
	Пособия по страноведению	Ф/П	Наличие с учётом особенностей образовательной программы
	Контрольные измерительные материалы по французскому языку. Например, сборники контрольных заданий по французскому языку серии «Диагностика и контроль» для 5-6, 7-8 и 9-11 классов авторского коллектива под руководством Г. И. Бубновой)	К	Наличие с учётом особенностей образовательной программы
	Двуязычные словари. Толковые/одноязычные словари	Ф/П	Наличие с учётом особенностей образовательной программы

<b>2. ПЕЧАТНЫЕ ПОСОБИЯ</b>	
Фонетическая таблица	Д Наличие с учётом особенностей образовательной программы
Грамматические таблицы к основным разделам изучаемого грамматического материала	Д Наличие с учётом особенностей образовательной программы
Портреты писателей и выдающихся деятелей культуры страны/стран изучаемого языка	Д Наличие с учётом особенностей образовательной программы
Карты на иностранном языке: карта страны/карты стран изучаемого языка, карта мира, карта России (например, «Физическая карта Франции», «Туристическая карта Франции», составители Е.Я. Григорьева и др.)	Д Наличие с учётом особенностей образовательной программы
Символы и флаги стран(ы) изучаемого языка	Д
Набор фотографий с изображением ландшафта, городов, отдельных достопримечательностей страны/стран изучаемого языка	Д В печатном и/или в цифровом формате
<b>3. ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА</b>	
Электронная форма учебника (ЭФУ) к УМК «Французский в перспективе» для 9 класса	К/Ф/П Электронные учебники, практикумы, мультимедийные обучающие программы могут быть использованы для работы над языковым материалом, а также для развития основных

№	Наименования средств материально-технического обеспечения	Необходимое количество	Примечания
			видов речевой деятельности. Они могут представлять техническую возможность для осуществления текущего и итогового контроля подготовки учащихся в разных формах. Мультимедийные обучающие программы и электронные учебники могут быть ориентированы на систему дистанционного обучения
	Компьютерные словари (например, АВУУ Lingvo)	Д/П	
	Электронные библиотеки	Д/П	Электронные библиотеки могут размещаться на информационных носителях или существовать в сетевом варианте. Они включают комплекс информационно-справочных материалов, объединённых единой системой навигации и ориентированных на различные формы познавательной деятельности (например, на исследовательскую проектную работу)
	Программные продукты	Д/П	Наличие с учётом особенностей образовательной программы, могут быть использованы для работы на уроке и дома
	Доступ к информационным образовательным ресурсам в Интернете	Д/П	
	<b>4. ЭКРАННО-ЗВУКОВЫЕ ПОСОБИЯ (В ЦИФРОВОМ ФОРМАТЕ)</b>		

	Аудиоприложение к УМК предметной линии «Французский в перспективе» для 9 класса	Д/К	Аудиоприложение является составной частью УМК предметной линии «Французский в перспективе» для 9 класса
	Видеофильмы, соответствующие тематике основной школы	Д	
	Материалы к интерактивным электронным доскам	Д	Могут быть использованы на уроке параллельно с учебником на бумажном носителе
<b>5. ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ</b>			
	Компьютер	К/Ф/П/Д	Технические требования: графическая операционная система, аудио- и видеовходы/ аудио- и видеовыходы, возможность выхода в Интернет. Оснащённость акустическими колонками, микрофоном и наушниками. Наличие пакета прикладных программ (текстовых, табличных, графических и презентационных). Может входить в материально-техническое обеспечение образовательной организации
	Принтер лазерный (с запасным картриджем)	Д	Может входить в материально-техническое обеспечение образовательной организации
	Копировальный аппарат	Д	Может входить в материально-техническое обеспечение образовательной организации
	Сканер	Д	Может входить в материально-техническое обеспечение образовательной организации
	Веб-камера	Д	Может входить в материально-техническое обеспечение образовательной организации

№	Наименования средств материально-технического обеспечения	Необходимое количество	Примечания
	Интерактивная/электронная доска	Д	Может входить в материально-техническое обеспечение образовательной организации
	Мультимедийный проектор	Д	Может входить в материально-техническое обеспечение образовательной организации
	<b>6. УЧЕБНО-ПРАКТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ</b>		
	Доска классная (с набором приспособлений для крепления постеров и таблиц)	Д	
	Шкаф для хранения учебных пособий	Д	
	Стол учителя	К	
	Стол учителя приставной	К	
	Кресло для учителя	К	
	Парта школьная регулируемая	К	
	Стул ученический для основной школы	К	

**ОДОБРЕНО**  
решением Федерального учебно-методического  
объединения по общему образованию  
(протокол от 2 июня 2020 г. № 2/20)

# **ПРИМЕРНАЯ ПРОГРАММА ВОСПИТАНИЯ**

---

Москва, 2020



## ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ВОСПИТАНИЯ

Современный национальный воспитательный идеал — это высоконравственный, творческий, компетентный гражданин России, принимающий судьбу Отечества как свою личную, осознающий ответственность за настоящее и будущее своей страны, укоренённый в духовных и культурных традициях многонационального народа Российской Федерации.

Исходя из этого воспитательного идеала, а также основываясь на базовых для нашего общества ценностях (таких как семья, труд, отечество, природа, мир, знания, культура, здоровье, человек), формулируется общая *цель воспитания* в общеобразовательной организации — личностное развитие обучающихся, проявляющееся:

- в усвоении ими знаний основных норм, которые общество выработало на основе этих ценностей (то есть в усвоении ими социально значимых знаний);
- в развитии позитивных отношений к общественным ценностям (то есть в развитии их социально значимых отношений);
- в приобретении ими соответствующего этим ценностям опыта поведения, опыта применения сформированных знаний и отношений на практике (то есть в приобретении ими опыта осуществления социально значимых дел).

Данная цель ориентирует педагогических работников не на обеспечение соответствия личности обучающегося единому уровню воспитанности, а на обеспечение позитивной динамики развития его личности. В связи с этим важно сочетание усилий педагогического работника по развитию личности обучающегося и усилий самого обучающегося по своему саморазвитию. Их сотрудничество, партнерские отношения являются важным фактором успеха в достижении цели.

Конкретизация общей цели воспитания применительно к возрастным особенностям обучающихся позволяет выделить в ней следующие целевые *приоритеты*, которым необходимо уделять чуть большее внимание на разных уровнях общего образования.

В воспитании обучающихся подросткового возраста (*уровень основного общего образования*) таким приоритетом является создание благоприятных условий для развития социально значимых отношений обучающихся, и, прежде всего, ценностных отношений:

- к семье как главной опоре в жизни человека и источнику его счастья;

- к труду как основному способу достижения жизненного благополучия человека, залогом его успешного профессионального самоопределения и ощущения уверенности в завтрашнем дне;
- к своему отечеству, своей малой и большой Родине как месту, в котором человек вырос и познал первые радости и неудачи, которая завещана ему предками и которую нужно оберегать;
- к природе как источнику жизни на Земле, основе самого её существования, нуждающейся в защите и постоянном внимании со стороны человека;
- к миру как главному принципу человеческого общежития, условию крепкой дружбы, налаживания отношений с коллегами по работе в будущем и создания благоприятного микроклимата в своей собственной семье;
- к знаниям как интеллектуальному ресурсу, обеспечивающему будущее человека, как результату кропотливого, но увлекательного учебного труда;
- к культуре как духовному богатству общества и важному условию ощущения человеком полноты проживаемой жизни, которое дают ему чтение, музыка, искусство, театр, творческое самовыражение;
- к здоровью как залогом долгой и активной жизни человека, его хорошего настроения и оптимистичного взгляда на мир;
- к окружающим людям как безусловной и абсолютной ценности, как равноправным социальным партнёрам, с которыми необходимо выстраивать доброжелательные и взаимоподдерживающие отношения, дающие человеку радость общения и позволяющие избегать чувства одиночества;
- к самим себе как хозяевам своей судьбы, самоопределяющимся и самореализующимся личностям, отвечающим за своё собственное будущее.

Данный ценностный аспект человеческой жизни чрезвычайно важен для личностного развития обучающегося, так как именно ценности во многом определяют его жизненные цели, его поступки, его повседневную жизнь. Выделение данного приоритета в воспитании школьников, обучающихся на ступени основного общего образования, связано с особенностями учащихся подросткового возраста: с их стремлением утвердить себя как личность в системе отношений, свойственных взрослому миру. В этом возрасте особую значимость для обучающихся приобретает становление их собственной жизненной позиции, собственных ценностных ориентаций. Подростковый возраст — наиболее удачный возраст для развития социально значимых отношений обучающихся.

**Выделение в общей цели воспитания целевых приоритетов, связанных с возрастными особенностями воспитанников, не означает игнорирования других составляющих общей цели воспитания.** Приоритет – это то, чему педагогическим работникам, работающим с обучающимися конкретной возрастной категории, предстоит уделять большее, но не единственное внимание.

Добросовестная работа педагогических работников, направленная на достижение поставленной цели, позволит обучающемуся получить необходимые социальные навыки, которые помогут ему лучше ориентироваться в сложном мире человеческих взаимоотношений, эффективнее налаживать коммуникацию с окружающими, увереннее себя чувствовать во взаимодействии с ними, продуктивнее сотрудничать с людьми разных возрастов и разного социального положения, смелее искать и находить выходы из трудных жизненных ситуаций, осмысленнее выбирать свой жизненный путь в сложных поисках счастья для себя и окружающих его людей.

Достижению поставленной цели воспитания обучающихся будет способствовать решение следующих основных **задач** (примечание: предложенный ниже перечень задач воспитания является примерным, каждая образовательная организация вправе уточнять и корректировать его, исходя из особенностей образовательной организации и учащихся в ней обучающихся):

- реализовывать воспитательные возможности общешкольных ключевых дел, поддерживать традиции их коллективного планирования, организации, проведения и анализа в школьном сообществе;
- реализовывать потенциал классного руководства в воспитании обучающихся, поддерживать активное участие классных сообществ в жизни школы;
- вовлекать обучающихся в кружки, секции, клубы, студии и иные объединения, работающие по школьным программам внеурочной деятельности, реализовывать их воспитательные возможности;
- использовать в воспитании обучающихся возможности школьного урока, поддерживать использование на уроках интерактивных форм занятий с обучающимися;
- инициировать и поддерживать ученическое самоуправление — как на уровне школы, так и на уровне классных сообществ;
- поддерживать деятельность функционирующих на базе школы детских общественных объединений и организаций;

- организовывать для обучающихся экскурсии, экспедиции, походы и реализовывать их воспитательный потенциал;
- организовывать профориентационную работу с обучающимися;
- организовать работу школьных медиа, реализовывать их воспитательный потенциал;
- развивать предметно-эстетическую среду школы и реализовывать ее воспитательные возможности;
- организовать работу с семьями обучающихся, их родителями или законными представителями, направленную на совместное решение проблем личностного развития обучающихся.

Планомерная реализация поставленных задач позволит организовать в школе интересную и событийно насыщенную жизнь обучающихся и педагогических работников, что станет эффективным способом профилактики антисоциального поведения обучающихся.

## ВИДЫ, ФОРМЫ И СОДЕРЖАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Практическая реализация цели и задач воспитания осуществляется в рамках следующих направлений воспитательной работы школы. Каждое из них представлено в соответствующем модуле.

### Модуль «Школьный урок»

Реализация педагогическими работниками воспитательного потенциала урока предполагает следующее (*примечание: приведённый ниже перечень видов и форм деятельности носит примерный характер. Если школа в организации процесса воспитания использует потенциал урока, то в данном модуле Программы её разработчикам необходимо описать те виды и формы деятельности, которые используются в работе именно их школы. В реализации этих видов и форм деятельности педагогическим работникам важно ориентироваться на целевые приоритеты, связанные с возрастными особенностями их воспитанников*):

- установление доверительных отношений между педагогическим работником и его обучающимися, способствующих позитивному восприятию обучающимися требований и просьб педагогического работника, привлечению их внимания к обсуждаемой на уроке информации, активизации их познавательной деятельности;

- побуждение обучающихся соблюдать на уроке общепринятые нормы поведения, правила общения со старшими (педагогическими работниками) и сверстниками (обучающимися), принципы учебной дисциплины и самоорганизации;
- привлечение внимания обучающихся к ценностному аспекту изучаемых на уроках явлений, организация их работы с получаемой на уроке социально значимой информацией — инициирование её обсуждения, высказывания обучающимися своего мнения по её поводу, выработки своего к ней отношения;
- использование воспитательных возможностей содержания учебного предмета через демонстрацию обучающимся примеров ответственного, гражданского поведения, проявления человеколюбия и добросердечности, через подбор соответствующих текстов для чтения, задач для решения, проблемных ситуаций для обсуждения в классе;
- применение на уроке интерактивных форм работы с обучающимися: интеллектуальных игр, стимулирующих познавательную мотивацию обучающихся; дидактического театра, где полученные на уроке знания обыгрываются в театральных постановках; дискуссий, которые дают обучающимся возможность приобрести опыт ведения конструктивного диалога; групповой работы или работы в парах, которые учат обучающихся командной работе и взаимодействию с другими обучающимися;
- включение в урок игровых процедур, которые помогают поддержать мотивацию обучающихся к получению знаний, налаживанию позитивных межличностных отношений в классе, помогают установлению доброжелательной атмосферы во время урока;
- организация шефства мотивированных и эрудированных обучающихся над их неуспевающими одноклассниками, дающего обучающимся социально значимый опыт сотрудничества и взаимной помощи;
- инициирование и поддержка исследовательской деятельности обучающихся в рамках реализации ими индивидуальных и групповых исследовательских проектов, что даст обучающимся возможность приобрести навык самостоятельного решения теоретической проблемы, навык генерирования и оформления собственных идей, навык уважительного отношения к чужим идеям, оформленным в работах других исследователей, навык публичного выступления перед аудиторией, аргументирования и отстаивания своей точки зрения.

## Модуль «Курсы внеурочной деятельности»

Воспитание на занятиях школьных курсов внеурочной деятельности осуществляется преимущественно через:

- вовлечение обучающихся в интересную и полезную для них деятельность, которая предоставит им возможность самореализоваться в ней, приобрести социально значимые знания, развить в себе важные для своего личностного развития социально значимые отношения, получить опыт участия в социально значимых делах;
- формирование в кружках, секциях, клубах, студиях и т. п. детско-взрослых общностей, которые могли бы объединять обучающихся и педагогических работников общими позитивными эмоциями и доверительными отношениями друг к другу;
- создание в детских объединениях традиций, задающих их членам определённые социально значимые формы поведения;
- поддержку в детских объединениях обучающихся с ярко выраженной лидерской позицией и установкой на сохранение и поддержание накопленных социально значимых традиций;
- поощрение педагогическими работниками детских инициатив и детского самоуправления.

Реализация воспитательного потенциала курсов внеурочной деятельности происходит в рамках следующих выбранных обучающимися видов *(примечание: приведенный ниже перечень видов деятельности носит примерный характер. Если школа использует в воспитании потенциал курсов внеурочной деятельности, то в данном модуле Программы её разработчикам необходимо оставить только те виды деятельности, которые организуются в данной образовательной организации, а также перечислить реализуемые в их рамках конкретные курсы внеурочной деятельности).*

**Познавательная деятельность.** Курсы внеурочной деятельности, направленные на передачу обучающимся социально значимых знаний, развивающие их любознательность, позволяющие привлечь их внимание к экономическим, политическим, экологическим, гуманитарным проблемам нашего общества, формирующие их гуманистическое мировоззрение и научную картину мира.

**Художественное творчество.** Курсы внеурочной деятельности, создающие благоприятные условия для просоциальной самореализации обучающихся, направленные на рас-

крытие их творческих способностей, формирование чувства вкуса и умения ценить прекрасное, на воспитание ценностного отношения обучающихся к культуре и их общее духовно-нравственное развитие.

**Проблемно-ценностное общение.** Курсы внеурочной деятельности, направленные на развитие коммуникативных компетенций обучающихся, воспитание у них культуры общения, развитие умений слушать и слышать других, уважать чужое мнение и отстаивать своё собственное, терпимо относиться к разнообразию взглядов людей.

**Туристско-краеведческая деятельность.** Курсы внеурочной деятельности, направленные на воспитание у обучающихся любви к своему краю, его истории, культуре, природе, на развитие самостоятельности и ответственности обучающихся, формирование у них навыков самообслуживающего труда.

**Спортивно-оздоровительная деятельность.** Курсы внеурочной деятельности, направленные на физическое развитие обучающихся, развитие их ценностного отношения к своему здоровью, побуждение к здоровому образу жизни, воспитание силы воли, ответственности, формирование установок на защиту слабых.

**Трудовая деятельность.** Курсы внеурочной деятельности, направленные на развитие творческих способностей обучающихся, воспитание у них трудолюбия и уважительного отношения к физическому труду.

**Игровая деятельность.** Курсы внеурочной деятельности, направленные на раскрытие творческого, умственного и физического потенциала обучающихся, развитие у них навыков конструктивного общения, умений работать в команде.

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное научное учреждение



ИНСТИТУТ СТРАТЕГИИ  
РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ ОБРАЗОВАНИЯ

**ПРОЕКТ**

**ПРИМЕРНАЯ РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

# **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

(для 2–4 классов образовательных организаций)

МОСКВА  
2021



Примерная рабочая программа по французскому языку на уровне основного общего образования составлена на основе Требований к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования, представленных в Федеральном государственном образовательном стандарте основного общего образования, а также на основе характеристики планируемых результатов духовно-нравственного развития, воспитания и социализации обучающихся, представленной в Примерной программе воспитания (одобрено решением ФУМО от 02.06.2020 г.).

## **ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

---

Примерная рабочая программа является ориентиром для составления авторских рабочих программ: она даёт представление о целях иноязычного образования, развития и воспитания обучающихся на средней ступени обязательного общего образования средствами учебного предмета «Иностранный язык», определяет обязательную (инвариантную) часть содержания учебного курса по французскому языку, за пределами которой остаётся возможность авторского выбора вариативной составляющей содержания образования по предмету. Примерная рабочая программа устанавливает распределение обязательного предметного содержания по классам (годам обучения); предусматривает примерный ресурс учебного времени, выделяемого на изучение тем/разделов курса, а также последовательность их изучения с учётом особенностей структуры французского языка и родного (русского) языка обучающихся, межпредметных связей французского языка с содержанием других общеобразовательных предметов, изучаемых в 5–9 классах, а также с учетом возрастных особенностей обучающихся. В примерной рабочей программе для основной школы предусмотрено дальнейшее развитие всех речевых умений и овладение языковыми средствами, представленными в примерных рабочих программах начального общего образования, что обеспечивает преемственность между этапами школьного образования по французскому языку.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «ИНОСТРАННЫЙ (ФРАНЦУЗСКИЙ) ЯЗЫК»

Предмету Иностранный язык принадлежит важное место в системе среднего общего образования и воспитания современного школьника в условиях поликультурного и многоязычного мира. Изучение иностранного языка направлено на формирование коммуникативной культуры обучающихся, осознание роли языков как инструмента межличностного и межкультурного взаимодействия, способствует их общему речевому развитию, воспитанию гражданской идентичности, расширению кругозора, воспитанию чувств и эмоций. Наряду с этим иностранный язык выступает инструментом овладения другими предметными областями в сфере гуманитарных, математических, естественных и других наук и становится важной составляющей базы для общего и специального образования.

Построение программы имеет нелинейный характер и основано на концентрическом принципе. В каждом классе даются новые элементы содержания и новые требования. В процессе обучения освоенные на определённом этапе грамматические формы и конструкции повторяются и закрепляются на новом лексическом материале и расширяющемся тематическом содержании речи.

В последние десятилетия наблюдается трансформация взглядов на владение иностранным языком, усиление общественных запросов на квалифицированных и мобильных людей, способных быстро адаптироваться к изменяющимся потребностям общества, овладевать новыми компетенциями. Владение иностранным языком обеспечивает быстрый доступ к передовым международным научным и технологическим достижениям и расширяет возможности образования и самообразования. Владение иностранным языком сейчас рассматривается как часть профессии, поэтому он является универсальным предметом, который выражают желание изучать современные школьники независимо от выбранных ими профильных предметов (математика, история, химия, физика и др.). Таким образом, владение иностранным языком становится одним из важнейших средств социализации и успешной профессиональной деятельности выпускника школы.

Возрастает значимость владения разными иностранными языками, как в качестве первого, так и в качестве второго. Расширение номенклатуры изучаемых языков соответствует

стратегическим интересам России в эпоху пост-глобализации и многополярного мира. Знание родного языка экономического или политического партнера обеспечивает более эффективное общение, учитывающее особенности культуры партнера, что позволяет успешнее решать возникающие проблемы и избегать конфликтов.

Естественно, возрастание значимости владения иностранными языками приводит к переосмыслению целей и содержания обучения предмету.

## ЦЕЛИ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «ИНОСТРАННЫЙ (ФРАНЦУЗСКИЙ) ЯЗЫК»

В свете сказанного выше цели иноязычного образования становятся более сложными по структуре, формулируются на *ценностном, когнитивном и прагматическом* уровнях и, соответственно, воплощаются в личностных, метапредметных/общеучебных/универсальных и предметных результатах обучения. А иностранные языки признаются средством общения и ценным ресурсом личности для самореализации и социальной адаптации; инструментом развития умений поиска, обработки и использования информации в познавательных целях, одним из средств воспитания качеств гражданина, патриота; развития национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных стран.

На прагматическом уровне *целью иноязычного образования* провозглашено формирование коммуникативной компетенции обучающихся в единстве таких её составляющих как речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная компетенции:

*речевая компетенция* — развитие коммуникативных умений в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

*языковая компетенция* — овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языках;

*социокультурная/межкультурная компетенция* — приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям страны/стран изучаемого иностранного языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы

на разных её этапах (5–7 и 8–9 классы); формирование умения представлять свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения;

*компенсаторная компетенция* — развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.

Наряду с иноязычной коммуникативной компетенцией средствами иностранного языка формируются *ключевые универсальные учебные компетенции*, включающие образовательную, ценностно-ориентационную, общекультурную, учебно-познавательную, информационную, социально-трудовую и компетенцию личностного самосовершенствования.

В соответствии с личностно ориентированной парадигмой образования, основными подходами к обучению *иностранному языку* признаются компетентностный, системно-деятельностный, межкультурный и коммуникативно-когнитивный. Совокупность перечисленных подходов предполагает возможность реализовать поставленные цели, добиться достижения планируемых результатов в рамках содержания, отобранного для основной школы, использования новых педагогических технологий (дифференциация, индивидуализация, проектная деятельность и др.) и использования современных средств обучения.

## МЕСТО УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «ИНОСТРАННЫЙ (ФРАНЦУЗСКИЙ) ЯЗЫК» В УЧЕБНОМ ПЛАНЕ

Обязательный учебный предмет «Иностранный язык» входит в предметную область «Иностранные языки» наряду с предметом «Второй иностранный язык», изучение которого происходит при наличии потребности обучающихся и при условии, что в образовательной организации имеются условия (кадровая обеспеченность, технические и материальные условия), позволяющие достигнуть заявленных в ФГОС ООО предметных результатов.

Учебный предмет «Иностранный язык» изучается обязательно со 2-го по 11-ый класс. На этапе основного общего образования минимально допустимое количество учебных часов, выделяемых на изучение первого иностранного языка – 3 часа в неделю, что составляет по 102 учебных часа на каждом году обучения с 5 по 9 класс.

Требования к *предметным результатам* для основного общего образования констатируют необходимость к окончанию 9 класса владения умением общаться на иностранном (французском) языке в разных формах (устно/письменно, непо-

средственно/опосредованно, в том числе через Интернет) на допороговом уровне (уровне А2 в соответствии с Общевропейскими компетенциями владения иностранным языком)<sup>1</sup>.

Данный уровень позволит выпускникам основной школы использовать иностранный язык для продолжения образования на старшей ступени обучения в школе и для дальнейшего самообразования.

Примерная рабочая программа состоит из четырёх разделов: Пояснительная записка; Содержание учебного предмета «Иностранный (французский) язык»; Планируемые результаты освоения учебного предмета «Иностранный (французский) язык» на уровне основного общего образования; Тематическое планирование (5—9 классы).

---

<sup>1</sup> Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>

## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «ИНОСТРАННЫЙ (ФРАНЦУЗСКИЙ) ЯЗЫК»

---

### 5 класс

#### Коммуникативные умения

Формирование умения общаться в устной и письменной форме, используя рецептивные и продуктивные виды речевой деятельности в рамках тематического содержания речи.

Моя семья. Мои друзья. Семейные праздники: день рождения, Новый год.

Внешность и характер человека/литературного персонажа.

Досуг и увлечения/хобби современного подростка (чтение, кино, спорт).

Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, здоровое питание.

Покупки: одежда, обувь и продукты питания.

Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы. Переписка с зарубежными сверстниками.

Каникулы в различное время года. Виды отдыха.

Природа: дикие и домашние животные. Погода.

Родной город/село. Транспорт.

Родная страна и страна/страны изучаемого языка. Их географическое положение, столицы; достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, традиции, обычаи).

Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка: писатели, поэты.

#### Виды речевой деятельности

##### *Говорение*

Развитие коммуникативных умений *диалогической речи* на базе умений, сформированных в начальной школе:

- *диалог этикетного характера*: начинать, поддерживать и заканчивать разговор (в том числе разговор по телефону); поздравлять с праздником и вежливо реагировать на поздравление; выражать благодарность; вежливо соглашаться на предложение/отказываться от предложения собеседника;
- *диалог-побуждение к действию*: обращаться с просьбой, вежливо соглашаться/не соглашаться выполнить просьбу; приглашать собеседника к совместной деятельности, вежливо соглашаться/не соглашаться на предложение собеседника;

- *диалог-расспрос*: сообщать фактическую информацию, отвечая на вопросы разных видов; запрашивать интересующую информацию.

Вышеперечисленные умения диалогической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи, с опорой на речевые ситуации, ключевые слова и/или иллюстрации, фотографии с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка.

Объём диалога — до **пяти** реплик со стороны каждого собеседника.

Развитие коммуникативных умений *монологической речи*, на базе умений, сформированных в начальной школе:

- создание устных связных монологических высказываний с использованием основных коммуникативных типов речи;
- описание (предмета, внешности и одежды человека), в том числе характеристика (черты характера реального человека или литературного персонажа);
- повествование/сообщение;
- изложение (пересказ) основного содержания прочитанного текста;
- краткое изложение результатов выполненной проектной работы.

Данные умения монологической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи с опорой на ключевые слова, вопросы, план и/или иллюстрации, фотографии.

Объём монологического высказывания — **5—6 фраз**.

### *Аудирование*

Развитие коммуникативных умений *аудирования* на базе умений, сформированных в начальной школе:

- при *непосредственном* общении: понимание на слух речи учителя и одноклассников и вербальная/невербальная реакция на услышанное;
- при *опосредованном* общении: дальнейшее развитие умений восприятия и понимания на слух несложных адаптированных аутентичных текстов, содержащих отдельные незнакомые слова, с разной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации с опорой и без опоры на иллюстрации.

Аудирование с пониманием **основного содержания** текста предполагает умение определять основную тему и главные факты/события в воспринимаемом на слух тексте; игнорировать незнакомые слова, несущественные для понимания основного содержания.

Аудирование с пониманием **запрашиваемой информации** предполагает умение выделять запрашиваемую информацию, представленную в эксплицитной (явной) форме, в воспринимаемом на слух тексте.

*Тексты для аудирования:* диалог (беседа), высказывания собеседников в ситуациях повседневного общения, рассказ, сообщение информационного характера.

Время звучания текста/текстов для аудирования — до 1 минуты.

### ***Смысловое чтение***

Развитие сформированного в начальной школе умений читать про себя и понимать учебные и несложные адаптированные аутентичные тексты разных жанров и стилей, содержащие отдельные незнакомые слова, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации.

Чтение с **пониманием основного содержания текста** предполагает умение определять основную тему и главные факты/события в прочитанном тексте, игнорировать незнакомые слова, несущественные для понимания основного содержания.

Чтение с **пониманием запрашиваемой информации** предполагает умение находить в прочитанном тексте и понимать запрашиваемую информацию, представленную в эксплицитной (явной) форме.

Чтение **несплошных текстов (таблиц)** и понимание представленной в них информации.

*Тексты для чтения:* беседа/диалог, рассказ, сказка, сообщение личного характера, отрывок из статьи научно-популярного характера, сообщение информационного характера, стихотворение; несплошной текст (таблица).

Объём текста/текстов для чтения — **180—200** слов.

### ***Письменная речь***

Развитие умений письменной речи на базе умений, сформированных в начальной школе:

- списывание текста и выписывание из него слов, словосочетаний, предложений в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;



- написание коротких поздравлений с праздниками (с Новым годом, Рождеством, днём рождения);
  - заполнение анкет и формуляров, сообщение о себе основных сведений (имя, фамилия, пол, возраст, адрес) в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка;
  - написание электронного сообщения личного характера: сообщение кратких сведений о себе;
  - оформление обращения, завершающей фразы и подписи в соответствии с нормами неофициального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка.
- Объём сообщения — до **60** слов.

## **Языковые навыки и умения**

### *Фонетическая сторона речи*

Различение на слух и адекватное, без ошибок, ведущих к сбою в коммуникации, произнесение слов с соблюдением правильного ударения и фраз с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе отсутствия фразового ударения на служебных словах; чтение новых слов согласно основным правилам чтения.

Чтение вслух небольших адаптированных аутентичных текстов, построенных на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонации, демонстрирующее понимание текста.

*Тексты для чтения вслух:* беседа/диалог, рассказ, отрывок из статьи научно-популярного характера, сообщение информационного характера.

Объём текста для чтения вслух — до **90** слов.

### *Орфография и пунктуация*

Правильное написание изученных слов.

Правильное использование знаков препинания: точки, вопросительного и восклицательного знаков в конце предложения; запятой при перечислении.

Пунктуационно правильное, в соответствии с нормами речевого этикета, принятыми в стране/странах изучаемого языка, оформление электронного сообщения личного характера.

### *Лексическая сторона речи*

Распознавание в звучащем и письменном тексте 675 лексических единиц и правильное употребление в устной и письменной речи 625 лексических единиц, обслуживающих ситуации общения в рамках отобранного тематического содержания, с соблюдением существующей нормы лексической сочетаемости.

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи изученных синонимов и интернациональных слов.

Распознавание и образование родственных слов с использованием аффиксации:

- имён существительных с помощью суффиксов: -er/-ère, -eur/-euse, -ien/-ienne, -ais/-aise, -ois/-oise, -erie, -ment;
- имён прилагательных с помощью суффиксов: -eux/-euse, -ien/-ienne, -ais/-aise, -ois/-oise;
- числительных с помощью суффиксов: -ier/-ière, -ième.

### ***Грамматическая сторона речи***

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

- предложений с несколькими обстоятельствами, следующими в определённом порядке;
- сложносочинённых предложений с союзами *et, mais, ou*;
- вопросительных предложений с местоимениями *qui, que* и наречиями *où, quand, comment, combien, pourquoi*;
- глаголов, имеющих особые формы в настоящем времени (*présent*), типа *préférer, mener, jeter, appeler, commencer, manger, conjuguer*;
- глаголов, спрягающихся в сложных формах с вспомогательными глаголами *avoir* или *être*;
- личных местоимений в функции прямых и косвенных дополнений;
- неопределённых местоимений *on, tout*;
- числительных (1—100).

## **Социокультурные знания и умения**

Знание и использование социокультурных элементов речевого поведенческого этикета в стране/странах изучаемого языка в рамках тематического содержания (в ситуациях общения, в том числе «В семье», «В школе», «На улице»).

Знание и использование в устной и письменной речи наиболее употребительной тематической фоновой лексики и реаллий в рамках отобранного тематического содержания (некоторые национальные праздники, традиции в проведении досуга и питания).

Знание социокультурного портрета родной страны и страны/стран изучаемого языка: знакомство с традициями проведения основных национальных праздников (Рождества, Нового года и т. д.); с особенностями образа жизни и культуры страны/стран изучаемого языка (известных достопри-

мечательностях, выдающихся людях); с доступными в языковом отношении образцами детской поэзии и прозы на французском языке.

#### ***Формирование умений:***

- писать своё имя и фамилию, а также имена и фамилии своих родственников и друзей на французском языке;
- правильно оформлять свой адрес на французском языке (в анкете, формуляре);
- кратко представлять Россию и страну/страны изучаемого языка;
- кратко представлять некоторые культурные явления родной страны и страны/стран изучаемого языка (основные национальные праздники, традиции в проведении досуга и питании).

### **Компенсаторные умения**

Использование при чтении и аудировании языковой, в том числе контекстуальной, догадки.

Использование в качестве опоры при составлении собственных высказываний ключевых слов, плана.

Игнорирование информации, не являющейся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации.

Сравнение (в том числе установление основания для сравнения) объектов, явлений, процессов, их элементов и основных функций в рамках изученной тематики.

## **6 класс**

### **Коммуникативные умения**

Формирование умения общаться в устной и письменной форме, используя рецептивные и продуктивные виды речевой деятельности в рамках тематического содержания речи.

Взаимоотношения в семье и с друзьями. Семейные праздники.

Внешность и характер человека/литературного персонажа.

Досуг и увлечения/хобби современного подростка (чтение, кино, театр, спорт).

Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, фитнес, сбалансированное питание. Посещение врача.

Покупки: одежда, обувь и продукты питания.

Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы, любимый предмет, правила поведения в школе. Переписка с зарубежными сверстниками.

Каникулы в различное время года. Виды отдыха. Путешествия по России и зарубежным странам.

Природа: дикие и домашние животные. Климат, погода.

Жизнь в городе и сельской местности. Описание родного города/села. Транспорт.

Родная страна и страна/страны изучаемого языка. Их географическое положение, столицы; население; официальные языки; достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, традиции, обычаи).

Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка: писатели, поэты, учёные.

## Виды речевой деятельности

### Говорение

Развитие коммуникативных умений *диалогической речи*, а именно умений вести:

- *диалог этикетного характера*: начинать, поддерживать и заканчивать разговор, вежливо переспрашивать; поздравлять с праздником, выражать пожелания и вежливо реагировать на поздравление; выражать благодарность; вежливо соглашаться на предложение/отказываться от предложения собеседника;
- *диалог-побуждение к действию*: обращаться с просьбой, вежливо соглашаться/не соглашаться выполнить просьбу; приглашать собеседника к совместной деятельности, вежливо соглашаться/не соглашаться на предложение собеседника, объясняя причину своего решения;
- *диалог-расспрос*: сообщать фактическую информацию, отвечая на вопросы разных видов; выражать своё отношение к обсуждаемым фактам и событиям; запрашивать интересующую информацию; переходить с позиции спрашивающего на позицию отвечающего и наоборот.

Вышеперечисленные умения диалогической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи с опорой на речевые ситуации, ключевые слова, и/или иллюстрации, фотографии с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка.

Объём диалога — до **пяти** реплик со стороны каждого собеседника.

Развитие коммуникативных умений **монологической речи**:

- создание устных связных монологических высказываний с использованием основных коммуникативных типов речи;
- описание (предмета, внешности и одежды человека), в том числе характеристика (черты характера реального человека или литературного персонажа);
- повествование/сообщение;
- изложение (пересказ) основного содержания прочитанного текста;
- краткое изложение результатов выполненной проектной работы.

Данные умения монологической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи с опорой на ключевые слова, план, вопросы, таблицы и/или с иллюстрации, фотографии.

Объём монологического высказывания — **7—8** фраз.

### **Аудирование**

При *непосредственном* общении: понимание на слух речи учителя и одноклассников и вербальная/невербальная реакция на услышанное.

При *опосредованном* общении: дальнейшее развитие восприятия и понимания на слух несложных адаптированных аутентичных аудиотекстов, содержащих отдельные незнакомые слова, с разной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации.

Аудирование с пониманием **основного содержания** текста предполагает умение определять основную тему и главные факты/события в воспринимаемом на слух тексте; игнорировать незнакомые слова, несущественные для понимания основного содержания.

Аудирование с пониманием **запрашиваемой информации** предполагает умение выделять запрашиваемую информацию, представленную в эксплицитной (явной) форме, в воспринимаемом на слух тексте.

*Тексты для аудирования*: высказывания собеседников в ситуациях повседневного общения, диалог (беседа), рассказ, сообщение информационного характера.

Время звучания текста/текстов для аудирования — до 1 минуты.

### ***Смысловое чтение***

Развитие умения читать про себя и понимать адаптированные аутентичные тексты разных жанров и стилей, содержащие отдельные незнакомые слова, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации.

Чтение с пониманием **основного содержания текста** предполагает умение определять тему/основную мысль, главные факты/события; прогнозировать содержание текста по заголовку/началу текста; игнорировать незнакомые слова, несущественные для понимания основного содержания; понимать интернациональные слова в контексте.

Чтение с пониманием **запрашиваемой информации** предполагает умение находить в прочитанном тексте и понимать запрашиваемую информацию.

Чтение **несплошных текстов (таблиц)** и понимание представленной в них информации.

*Тексты для чтения:* беседа; отрывок из художественного произведения, в том числе рассказ, сказка; отрывок из статьи научно-популярного характера; сообщение информационного характера; сообщение личного характера; объявление; кулинарный рецепт; стихотворение; несплошной текст (таблица).

Объём текста/текстов для чтения — 250—300 слов.

### ***Письменная речь***

Развитие умений письменной речи:

- списывание текста и выписывание из него слов, словосочетаний, предложений в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- заполнение анкет и формуляров, сообщать о себе основные сведения (имя, фамилия, пол, возраст, гражданство, адрес) в соответствии с нормами, принятыми в франкоговорящих странах;
- написание электронного сообщения личного характера: сообщать краткие сведения о себе; расспрашивать друга/подругу по переписке о его/её увлечениях; выражать благодарность, извинение; оформлять обращение, завершающую фразу и подпись в соответствии с нормами неофициального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка.

Объём письма — до 70 слов;

- создание небольшого письменного высказывания с опорой на образец, план, иллюстрацию.  
Объём письменного высказывания — до **70** слов.

## **Языковые навыки и умения**

### *Фонетическая сторона речи*

Различение на слух и адекватное, без фонематических ошибок, ведущих к сбою в коммуникации, произнесение слов с соблюдением правильного ударения и фраз с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе отсутствия фразового ударения на служебных словах; чтение новых слов согласно основным правилам чтения.

Чтение вслух небольших адаптированных аутентичных текстов, построенных на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонации, демонстрирующих понимание текста.

*Тексты для чтения вслух:* сообщение информационного характера, отрывок из статьи научно-популярного характера, рассказ, диалог (беседа).

Объём текста для чтения вслух — до **95** слов.

### *Орфография и пунктуация*

Правильное написание изученных слов.

Правильное использование знаков препинания: точки, вопросительного и восклицательного знаков в конце предложения; запятой при перечислении.

Пунктуационно правильное, в соответствии с нормами речевого этикета, принятыми в стране/странах изучаемого языка, оформление электронного сообщения личного характера.

### *Лексическая сторона речи*

Распознавание в звучащем и письменном тексте 800 лексических единиц и правильное употребление в устной и письменной речи 750 лексических единиц, обслуживающих ситуации общения в рамках отобранного тематического содержания, с соблюдением существующей нормы лексической сочетаемости.

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

- изученных синонимов, антонимов и интернациональных слов;
- различных средств связи для обеспечения логичности и целостности высказывания.

Распознавание в звучащем и письменном тексте и образование родственных слов с использованием аффиксации:

— имён существительных с помощью суффиксов: -teur/-trice, -ain/-aine, -ette, -ique, -iste, -isme, -tion/-sion, -ture;

— имён прилагательных с помощью суффиксов: -ain/-aine, -ique, -ant, -aire; -ible, -able;

— наречий с помощью суффикса -ment;

— глаголов с помощью префиксов re-/ré-, r-.

### ***Грамматическая сторона речи***

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

— сложноподчинённых предложений с союзами que, quand;

— спряжения глаголов II группы;

— глаголов в будущем простом времени (futur simple);

— глаголов в активном и пассивном залоге в настоящем времени изъявительного наклонения (présent de l'indicatif);

— существительных с указательными и притяжательными прилагательными;

— особых форм существительных женского рода и множественного числа (travail—travaux);

— особых форм прилагательных женского рода и множественного числа (belle—beau, long—longue);

— степеней сравнения прилагательных и наречий;

— наречий на -ment;

— местоимений и наречий en и y;

— вопросительного местоимения quoi, всех форм вопросительного прилагательного quel;

— числительных для обозначения дат и больших чисел (100—1000).

## **Социокультурные знания и умения**

Знание и использование отдельных социокультурных элементов речевого поведенческого этикета в стране/странах изучаемого языка в рамках тематического содержания речи (в ситуациях общения, в том числе «Дома», «В магазине»).

Знание и использование в устной и письменной речи наиболее употребительной тематической фоновой лексики и реалий в рамках тематического содержания (некоторые национальные праздники, традиции в питании и проведении досуга, этикетные особенности посещения гостей).

Знание социокультурного портрета родной страны и страны/стран изучаемого языка: знакомство с государственной



символикой (флагом), некоторыми национальными символами; традициями проведения основных национальных праздников (Рождества, Нового года, Дня матери и т. д.); с особенностями образа жизни и культуры страны/стран изучаемого языка (известными достопримечательностями, некоторыми выдающимися людьми); с доступными в языковом отношении образцами детской поэзии и прозы на французском языке.

***Развитие умений:***

- писать своё имя и фамилию, а также имена и фамилии своих родственников и друзей на французском языке;
  - правильно оформлять свой адрес на французском языке (в анкете, формуляре);
  - кратко представлять Россию и страну/страны изучаемого языка:
- некоторые культурные явления родной страны и страны/стран изучаемого языка (основные национальные праздники, традиции в проведении досуга и питания); наиболее известные достопримечательности;
- выдающиеся люди (учёные, писатели, поэты).

## **Компенсаторные умения**

Использование при чтении и аудировании языковой догадки, в том числе контекстуальной.

Использование в качестве опоры при составлении собственных высказываний ключевых слова плана.

Игнорирование информации, не являющейся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации.

Сравнение (в том числе установление основания для сравнения) объектов, явлений, процессов, их элементов и основных функций в рамках изученной тематики.

## **7 класс**

### **Коммуникативные умения**

Формирование умения общаться в устной и письменной форме, используя рецептивные и продуктивные виды речевой деятельности в рамках тематического содержания речи.

Взаимоотношения в семье и с друзьями. Семейные праздники. Обязанности по дому.

Внешность и характер человека/литературного персонажа.

Досуг и увлечения/хобби современного подростка (чтение, кино, театр, музей, спорт, музыка).

Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, фитнес, сбалансированное питание. Посещение врача.

Покупки: одежда, обувь и продукты питания.

Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы, любимый предмет, правила поведения в школе, посещение школьной библиотеки/ресурсного центра. Переписка с зарубежными сверстниками.

Каникулы в различное время года. Виды отдыха. Путешествия по России и зарубежным странам.

Природа: дикие и домашние животные. Климат, погода.

Жизнь в городе и сельской местности. Описание родного города/села. Транспорт.

Средства массовой информации (телевидение, журналы, Интернет).

Родная страна и страна/страны изучаемого языка. Их географическое положение, столицы; население; официальные языки; достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, традиции, обычаи).

Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка: учёные, писатели, поэты, спортсмены.

## Виды речевой деятельности

### *Говорение*

Развитие коммуникативных умений *диалогической речи*, а именно умений вести диалог этикетного характера, диалог-побуждение к действию, диалог-расспрос, комбинированный диалог, включающий различные виды диалогов.

- *диалог этикетного характера*: начинать, поддерживать и заканчивать разговор, вежливо переспрашивать; поздравлять с праздником, выражать пожелания и вежливо реагировать на поздравление; выражать благодарность; вежливо соглашаться на предложение/отказываться от предложения собеседника;
- *диалог-побуждение к действию*: обращаться с просьбой, вежливо соглашаться/не соглашаться выполнить просьбу; приглашать собеседника к совместной деятельности, вежливо соглашаться/не соглашаться на предложение собеседника, объясняя причину своего решения;
- *диалог-расспрос*: сообщать фактическую информацию, отвечая на вопросы разных видов; выражать своё отношение

к обсуждаемым фактам и событиям; запрашивать интересующую информацию; переходить с позиции спрашивающего на позицию отвечающего и наоборот.

Названные умения диалогической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи для 5—7 классов с использованием ключевых слов, речевых ситуаций и/или иллюстраций, фотографий, с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка.

Объём диалога — до **шести** реплик со стороны каждого собеседника.

Развитие коммуникативных умений *монологической речи*:

- создание устных связных монологических высказываний с использованием основных коммуникативных типов речи;
- писание (предмета, местности, внешности и одежды человека), в том числе характеристика (черты характера реального человека или литературного персонажа);
- повествование/сообщение;
- изложение (пересказ) основного содержания прочитанного/прослушанного текста;
- краткое изложение результатов выполненной проектной работы.

Данные умения монологической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи с опорой на ключевые слова, план, вопросы и/или иллюстрации, фотографии, таблицы.

Объём монологического высказывания — **8—9** фраз.

### *Аудирование*

При *непосредственном* общении: понимание на слух речи учителя и одноклассников и вербальная/невербальная реакция на услышанное.

При *опосредованном* общении: дальнейшее развитие восприятия и понимания на слух несложных аутентичных текстов, содержащих отдельные незнакомые слова, с разной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания; с пониманием запрашиваемой информации.

Аудирование с пониманием **основного содержания** текста предполагает умение определять основную тему/идею и главные факты/события в воспринимаемом на слух тексте; игнорировать незнакомые слова, не существенные для понимания основного содержания.

Аудирование с пониманием запрашиваемой информации предполагает умение выделять запрашиваемую информацию представленную в эксплицитной (явной) форме, в воспринимаемом на слух тексте.

*Тексты для аудирования:* диалог (беседа), высказывания собеседников в ситуациях повседневного общения, рассказ, сообщение информационного характера.

Время звучания текста/текстов для аудирования — до **1,5** минуты.

### ***Смысловое чтение***

Развитие умения читать про себя и понимать несложные аутентичные тексты разных жанров и стилей, содержащие отдельные незнакомые слова, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания; с пониманием нужной/запрашиваемой информации, с полным пониманием содержания текста.

Чтение с пониманием основного содержания текста предполагает умение определять тему/основную мысль, главные факты/события; прогнозировать содержание текста по заголовку/началу текста; последовательность главных фактов/событий; умение игнорировать незнакомые слова, несущественные для понимания основного содержания; понимать интернациональные слова.

Чтение с пониманием нужной/запрашиваемой информации предполагает умение находить в прочитанном тексте и понимать запрашиваемую информацию.

Чтение с полным пониманием предполагает полное и точное понимание информации, представленной в тексте в эксплицитной (явной) форме.

Чтение **несплошных текстов (таблиц, диаграмм)** и понимание представленной в них информации.

*Тексты для чтения:* интервью; диалог (беседа); отрывок из художественного произведения, в том числе рассказа; отрывок из статьи научно-популярного характера; сообщение информационного характера; объявление; кулинарный рецепт; сообщение личного характера; стихотворение; несплошной текст (таблица, диаграмма).

Объём текста/текстов для чтения — до **350** слов.

### ***Письменная речь***

Развитие умений письменной речи:

- списывание текста и выписывание из него слов, словосочетаний, предложений в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;

- составление плана прочитанного текста;
- заполнение анкет и формуляров, сообщать о себе основные сведения (имя, фамилия, пол, возраст, гражданство, адрес, увлечения) в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка;
- написание электронного сообщения личного характера: сообщать краткие сведения о себе, расспрашивать друга/подругу по переписке о его/её увлечениях, выражать благодарность, извинения, просьбу;
- оформлять обращение, завершающую фразу и подпись в соответствии с нормами неофициального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка.  
Объём письма — до **90** слов;
- создание небольшого письменного высказывания с опорой на образец, план, таблицу.  
Объём письменного высказывания — до **90** слов.

## **Языковые навыки и умения**

### *Фонетическая сторона речи*

Различение на слух и адекватное, без фонематических ошибок, ведущих к сбою в коммуникации, произнесение слов с соблюдением правильного ударения и фраз с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе отсутствия фразового ударения на служебных словах; чтение новых слов согласно основным правилам чтения.

Чтение вслух небольших аутентичных текстов, построенных на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонации, демонстрирующей понимание текста.

*Тексты для чтения вслух:* диалог (беседа), рассказ, сообщение информационного характера, отрывок из статьи научно-популярного характера.

Объём текста для чтения вслух — до **100** слов.

### *Орфография и пунктуация*

Правильное написание изученных слов.

Правильное использование знаков препинания: точки, вопросительного и восклицательного знаков в конце предложения; запятой при перечислении.

Пунктуационно правильное, в соответствии с нормами речевого этикета, принятыми в стране/странах изучаемого языка, оформление электронного сообщения личного характера.

### ***Лексическая сторона речи***

Распознавание в звучащем и письменном тексте 1000 лексических единиц и правильное употребление в устной и письменной речи 900 лексических единиц, обслуживающих ситуации общения в рамках отобранного тематического содержания, с соблюдением существующей нормы лексической сочетаемости.

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

- изученных лексических единиц, синонимов, антонимов и наиболее частотных фразовых глаголов;
- различных средств связи для обеспечения логичности и целостности высказывания (d'abord, ensuite, encore, donc и др.).

Распознавание и образование родственных слов с использованием аффиксации:

- имён прилагательных с помощью суффиксов -al/-ale;
- глаголов, имён существительных, имён прилагательных и наречий с помощью отрицательных префиксов -in/im-, dé-/dés-.

Распознавание в звучащем и письменном тексте и образование сложных прилагательных путём словосложения:

- существительное + существительное (télécarte);
- существительное + предлог + существительное (sac-à-dos);
- прилагательное + существительное (cybercafé);
- глагол + местоимение (rendez-vous);
- глагол + существительное (passe-temps);
- предлог + существительное (sous-sol).

### ***Грамматическая сторона речи***

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

- безличных и неопределённо-личных предложений с местоимением on;
- сложноподчинённых предложений с союзом parce que;
- сложноподчинённых предложений с союзами que, quand, parce que, lorsque;
- глаголов пассивного залога в настоящем времени изъявительного наклонения (présent de l'indicatif);
- повелительного наклонения (impératif) регулярных глаголов в утвердительной и отрицательной форме;
- условного наклонения conditionnel présent в независимом предложении для выражения пожелания;
- ударных и безударных форм личных местоимений.

## **Социокультурные знания и умения**

Знание и использование отдельных социокультурных элементов речевого поведенческого этикета в стране/странах изучаемого языка в рамках тематического содержания (в ситуациях общения, в том числе «В городе», «Проведение досуга», «Во время путешествия»).

Знание и использование в устной и письменной речи наиболее употребительной тематической фоновой лексики и реалий в рамках отобранного тематического содержания (основных национальных праздники, традиции в питании и проведении досуга, система образования).

Социокультурный портрет родной страны и страны/стран изучаемого языка: знакомство с традициями проведения основных национальных праздников (Рождества, Нового года, Дня матери и т. д.); с особенностями образа жизни и культуры страны/стран изучаемого языка (известными достопримечательностями; некоторыми выдающимися людьми); с доступными в языковом отношении образцами поэзии и прозы для подростков на французском языке.

### ***Развитие умений:***

- писать своё имя и фамилию, а также имена и фамилии своих родственников и друзей на французском языке;
- правильно оформлять свой адрес на французском языке (в анкете);
- правильно оформлять электронное сообщение личного характера в соответствии с нормами неофициального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка;
- кратко представлять Россию и страну/страны изучаемого языка: некоторые культурные явления (основные национальные праздники, традиции в проведении досуга и питании), наиболее известные достопримечательности, выдающиеся люди (учёные, писатели, поэты, спортсмены и др.)

## **Компенсаторные умения**

Использование при чтении и аудировании языковой, в том числе контекстуальной, догадки; при непосредственном общении догадываться о значении незнакомых слов с помощью используемых собеседником жестов и мимики.

Переспрашивание, просьба повторить, уточняя значение незнакомых слов.

Использование в качестве опоры при составлении собственных высказываний ключевых слов, плана.

Игнорирование информации, не являющейся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации.

Сравнение (в том числе установление основания для сравнения) объектов, явлений, процессов, их элементов и основных функций в рамках изученной тематики.

## **8 класс**

### **Коммуникативные умения**

Формирование умения общаться в устной и письменной форме, используя рецептивные и продуктивные виды речевой деятельности в рамках тематического содержания речи.

Взаимоотношения в семье и с друзьями.

Внешность и характер человека/литературного персонажа.

Досуг и увлечения/хобби современного подростка (чтение, кино, театр, музей, спорт, музыка).

Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, фитнес, сбалансированное питание. Посещение врача.

Покупки: одежда, обувь и продукты питания. Карманные деньги.

Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы и отношение к ним. Посещение школьной библиотеки/ресурсного центра. Переписка с зарубежными сверстниками.

Виды отдыха в различное время года. Путешествия по России и зарубежным странам.

Природа: флора и фауна. Проблемы экологии. Климат, погода. Стихийные бедствия.

Условия проживания в городской/сельской местности. Транспорт.

Средства массовой информации (телевидение, радио, пресса, Интернет).

Родная страна и страна/страны изучаемого языка. Их географическое положение, столицы; население; официальные языки; достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, традиции, обычаи).

Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка: учёные, писатели, поэты, художники, музыканты, спортсмены.



## Виды речевой деятельности

### *Говорение*

Развитие коммуникативных умений *диалогической речи*, а именно умений вести разные виды диалогов (диалог этикетного характера, диалог-побуждение к действию, диалог-расспрос; комбинированный диалог, включающий различные виды диалогов):

*диалог этикетного характера*: начинать, поддерживать и заканчивать разговор, вежливо переспрашивать; поздравлять с праздником, выражать пожелания и вежливо реагировать на поздравление; выражать благодарность; вежливо соглашаться на предложение/отказываться от предложения собеседника;

*диалог-побуждение к действию*: обращаться с просьбой, вежливо соглашаться/не соглашаться выполнить просьбу; приглашать собеседника к совместной деятельности, вежливо соглашаться/не соглашаться на предложение собеседника, объясняя причину своего решения;

*диалог-расспрос*: сообщать фактическую информацию, отвечая на вопросы разных видов; выражать своё отношение к обсуждаемым фактам и событиям; запрашивать интересующую информацию; переходить с позиции спрашивающего на позицию отвечающего и наоборот.

Названные умения диалогической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи с использованием ключевых слов, речевых ситуаций и/или иллюстраций, фотографий с соблюдением нормы речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка.

Объём диалога — до семи реплик со стороны каждого собеседника.

Развитие коммуникативных умений *монологической речи*:

- создание устных связных монологических высказываний с использованием основных коммуникативных типов речи: описание (предмета, местности, внешности и одежды человека), в том числе характеристика (черты характера реального человека или литературного персонажа); повествование/сообщение;
- выражение и аргументирование своего мнения по отношению к услышанному/прочитанному; изложение (пересказ) основного содержания прочитанного/ прослушанного текста;

- составление рассказа по картинкам;
- изложение результатов выполненной проектной работы.

Данные умения монологической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи с опорой на вопросы, ключевые слова, план и/или иллюстрации, фотографии, таблицы.

Объём монологического высказывания — **9—10** фраз.

### ***Аудирование***

При *непосредственном* общении: понимание на слух речи учителя и одноклассников и вербальная/невербальная реакция на услышанное; использовать переспрос или просьбу повторить для уточнения отдельных деталей.

При *опосредованном* общении: дальнейшее развитие восприятия и понимания на слух несложных аутентичных текстов, содержащих отдельные неизученные языковые явления, с разной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания; с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации.

Аудирование с пониманием **основного содержания** текста предполагает умение определять основную тему/идею и главные факты/события в воспринимаемом на слух тексте, отделять главную информацию от второстепенной, прогнозировать содержание текста по началу сообщения; игнорировать незнакомые слова, не существенные для понимания основного содержания.

Аудирование с пониманием **нужной/интересующей/запрашиваемой информации** предполагает умение выделять нужную/интересующую/запрашиваемую информацию, представленную в эксплицитной (явной) форме, в воспринимаемом на слух тексте.

*Тексты для аудирования:* диалог (беседа), высказывания собеседников в ситуациях повседневного общения, рассказ, сообщение информационного характера.

Время звучания текста/текстов для аудирования — до 2 минут.

### ***Смысловое чтение***

Развитие умения читать про себя и понимать несложные аутентичные тексты разных жанров и стилей, содержащие отдельные неизученные языковые явления, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основно-

го содержания; с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации; с полным пониманием содержания.

**Чтение с пониманием основного содержания текста** предполагает умения: определять тему/основную мысль, выделять главные факты/события (опуская второстепенные); прогнозировать содержание текста по заголовку/началу текста; определять логическую последовательность главных фактов, событий; игнорировать незнакомые слова, несущественные для понимания основного содержания; понимать интернациональные слова.

**Чтение с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации** предполагает умение находить в прочитанном тексте и понимать запрашиваемую информацию, представленную в эксплицитной (явной) форме; оценивать найденную информацию с точки зрения её значимости для решения коммуникативной задачи.

**Чтение с полным пониманием содержания** несложных аутентичных текстов, содержащих отдельные неизученные языковые явления. В ходе чтения с полным пониманием формируются и развиваются умения полно и точно понимать текст на основе его информационной переработки (смыслового и структурного анализа отдельных частей текста, выборочного перевода); неизученные языковые явления.

В ходе чтения с полным пониманием формируются и развиваются умения устанавливать причинно-следственную взаимосвязь изложенных в тексте фактов и событий, восстанавливать текст из разрозненных абзацев.

**Чтение несплошных текстов (таблиц, диаграмм, схем)** и понимание представленной в них информации.

*Тексты для чтения:* интервью, диалог (беседа), рассказ, отрывок из художественного произведения, отрывок из статьи научно-популярного характера, сообщение информационного характера, объявление, кулинарный рецепт, меню; электронное сообщение личного характера, стихотворение.

Объём текста/текстов для чтения — **350—500** слов.

### ***Письменная речь***

Развитие умений письменной речи:

- составление плана/тезисов устного или письменного сообщения;
- заполнение анкет и формуляров, сообщать о себе основные сведения (имя, фамилия, пол, возраст, гражданство, адрес, увлечения) в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка;

- написание электронного сообщения личного характера: сообщать краткие сведения о себе, излагать различные события, делиться впечатлениями, выражать благодарность/извинения/просьбу, запрашивать интересующую информацию;
- оформлять обращение, завершающую фразу и подпись в соответствии с нормами неофициального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка.  
Объём письма — до **110** слов;
- создание небольшого письменного высказывания с опорой на образец, план, таблицу и/или прочитанный/прослушанный текст.  
Объём письменного высказывания — до **110** слов.

## **Языковые навыки и умения**

### *Фонетическая сторона речи*

Различение на слух и адекватное, без фонематических ошибок, ведущих к сбою в коммуникации, произнесение слов с соблюдением правильного ударения и фраз с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе отсутствия фразового ударения на служебных словах; чтение новых слов согласно основным правилам чтения.

Чтение вслух небольших аутентичных текстов, построенных на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонации, демонстрирующих понимание текста.

*Тексты для чтения вслух:* сообщение информационного характера, отрывок из статьи научно-популярного характера, рассказ, диалог (беседа).

Объём текста для чтения вслух — до **110** слов.

### *Орфография и пунктуация*

Правильное написание изученных слов.

Правильное использование знаков препинания: точки, вопросительного и восклицательного знаков в конце предложения; запятой при перечислении.

Пунктуационно правильно, в соответствии с нормами речевого этикета, принятыми в стране/странах изучаемого языка, оформлять электронное сообщение личного характера.

### *Лексическая сторона речи*

Распознавание в звучащем и письменном тексте 1250 лексических единиц и правильное употребление в устной и письменной речи 1050 лексических единиц, обслуживающих

ситуации общения в рамках отобранного тематического содержания, с соблюдением существующей нормы лексической сочетаемости.

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

- изученных лексических единиц, синонимов, антонимов и наиболее частотных фразовых глаголов, сокращений и аббревиатур;
- различных средств связи для обеспечения логичности и целостности высказывания (*premièrement, deuxièmement, au début, à la fin, puis, alors* и др.).

Распознавание и образование родственных слов с использованием аффиксации:

- глаголов при помощи префикса *pré-*;
- имён существительных при помощи суффиксов: *-oir/-oire, -té, -ude, -aison, -ure, -ise*;
- имён прилагательных при помощи суффиксов: *-el/-elle, -ile, -il/-ille, -eau/-elle, -aire, -atif/-ative*.

### ***Грамматическая сторона речи***

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

- сложноподчинённых предложений с союзом места *où* и с союзами причины *puisque, car, comme*.

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

- ограничительного оборота *ne... que*;
- глаголов в предпрошедшем времени (*plus-que-parfait*);
- глаголов *avoir, être, savoir* в повелительном наклонении;
- условного наклонения *conditionnel présent* в сложноподчинённом предложении с обстоятельственным придаточным условия;
- отрицательных частиц *jamais, rien, personne, ni... ni*;
- наречий времени и образа действия;
- количественных наречий;
- вопросительных местоимений *quel(s)/quelle(s)*;
- неопределённых местоимений *aucun(e), certain(e)(s), quelqu'un/quelques-uns, tel/telle*;
- простых относительных местоимений *qui, que*;
- указательных и притяжательных местоимений *celui/celle/ceux, le mien/la mienne/les miens/les miennes*;
- предлогов, употребляемых в пассивном залоге.

## **Социокультурные знания и умения**

Осуществление межличностного и межкультурного общения с использованием знаний о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка, основных социокультурных элементов речевого поведенческого этикета в франкоязычной среде; знание и использование в устной и письменной речи наиболее употребительной тематической фоновой лексики и реалий в рамках тематического содержания (основные национальные праздники, традиции, обычаи; традиции в питании и проведении досуга, система образования).

Знание социокультурного портрета родной страны и страны/стран изучаемого языка: образцы поэзии и прозы, доступные в языковом отношении.

Соблюдение нормы вежливости в межкультурном общении.

### ***Развитие умений:***

- кратко представлять Россию и страну/страны изучаемого языка: рассказывать о некоторых выдающихся людях родной страны и страны/стран изучаемого языка (ученых, писателях, поэтах, художниках, музыкантах, спортсменах и т. д.).
- оказывать помощь зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения (объяснить местонахождение объекта, сообщить возможный маршрут и т. д.).

## **Компенсаторные умения**

Использование при чтении и аудировании языковой, в том числе контекстуальной, догадки; использовать при говорении и письме перифраз/толкование, синонимические средства, описание предмета вместо его названия; при непосредственном общении догадываться о значении незнакомых слов с помощью используемых собеседником жестов и мимики; переспрашивать, просить повторить, уточняя значения незнакомых слов. Использование в качестве опоры при составлении собственных высказываний ключевых слов, плана.

Игнорирование информации, не являющейся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации.

Сравнение (в том числе установление основания для сравнения) объектов, явлений, процессов, их элементов и основных функций в рамках изученной тематики.

## 9 класс

### Коммуникативные умения

Формирование умения общаться в устной и письменной форме, используя рецептивные и продуктивные виды речевой деятельности в рамках тематического содержания речи.

Взаимоотношения в семье и с друзьями. Конфликты и их решения.

Внешность и характер человека/литературного персонажа.

Досуг и увлечения/хобби современного подростка (чтение, кино, театр, музыка, музей, спорт, живопись; компьютерные игры). Роль книги в жизни подростка.

Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, фитнес, сбалансированное питание. Посещение врача.

Покупки: одежда, обувь и продукты питания. Карманные деньги. Молодёжная мода.

Школа, школьная жизнь, изучаемые предметы и отношение к ним. Взаимоотношения в школе: проблемы и их решение. Переписка с зарубежными сверстниками.

Виды отдыха в различное время года. Путешествия по России и зарубежным странам. Транспорт.

Природа: флора и фауна. Проблемы экологии. Защита окружающей среды. Климат, погода. Стихийные бедствия.

Средства массовой информации (телевидение, радио, пресса, Интернет).

Родная страна и страна/страны изучаемого языка. Их географическое положение, столицы и крупные города, регионы; население; официальные языки; достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, знаменательные даты, традиции, обычаи); страницы истории.

Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка, их вклад в науку и мировую культуру: государственные деятели, учёные, писатели, поэты, художники, музыканты, спортсмены.

### Виды речевой деятельности

#### *Говорение*

Развитие коммуникативных умений *диалогической речи*, а именно умений вести комбинированный диалог, включающий различные виды диалогов (этикетный диалог, диалог-побуждение к действию, диалог-расспрос); диалог-обмен мнениями:

- *диалог этикетного характера*: начинать, поддерживать и заканчивать разговор, вежливо переспрашивать; поздравлять с праздником, выражать пожелания и вежливо реагировать на поздравление; выражать благодарность; вежливо соглашаться на предложение/отказываться от предложения собеседника;
- *диалог-побуждение к действию*: обращаться с просьбой, вежливо соглашаться/не соглашаться выполнить просьбу; приглашать собеседника к совместной деятельности, вежливо соглашаться/не соглашаться на предложение собеседника, объясняя причину своего решения;
- *диалог-расспрос*: сообщать фактическую информацию, отвечая на вопросы разных видов; выражать своё отношение к обсуждаемым фактам и событиям; запрашивать интересующую информацию; переходить с позиции спрашивающего на позицию отвечающего и наоборот;
- *диалог обмен мнениями*: выражать свою точку зрения и обосновывать её, высказывать своё согласие/несогласие с точкой зрения собеседника, выражать сомнение, давать эмоциональную оценку обсуждаемым событиям (восхищение, удивление, радость, огорчение и т. д.).

Названные умения диалогической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи с использованием ключевых слов, речевых ситуаций и/или иллюстраций, фотографий или без опор с соблюдением нормы речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка.

Объём диалога — до **8** реплик со стороны каждого собеседника в рамках комбинированного диалога;

— до **6** реплик со стороны каждого собеседника в рамках диалога-обмена мнениями.

Развитие коммуникативных умений *монологической речи*

- создание устных связных монологических высказываний с использованием основных коммуникативных типов речи;
- описание (предмета, местности, внешности и одежды человека), в том числе характеристика (черты характера реального человека или литературного персонажа);
- повествование/сообщение; рассуждение;
- выражение и краткое аргументирование своего мнения по отношению к услышанному/прочитанному;
- изложение (пересказ) основного содержания прочитанного/прослушанного текста с выражением своего отношения к со-



бытиям и фактам, изложенным в тексте; составление рассказа по картинкам;

- изложение результатов выполненной проектной работы.

Данные умения монологической речи развиваются в стандартных ситуациях неофициального общения в рамках тематического содержания речи с опорой на вопросы, ключевые слова, план и/или иллюстрации, фотографии, таблицы или без опоры.

Объём монологического высказывания — 10—12 фраз.

### ***Аудирование***

При *непосредственном* общении: понимать на слух речь учителя и одноклассников и вербально/невербально реагировать на услышанное; использовать переспрос или просьбу повторить для уточнения отдельных деталей.

При *опосредованном* общении: дальнейшее развитие восприятия и понимания на слух несложных аутентичных текстов, содержащих отдельные неизученные языковые явления, с разной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания; с пониманием нужной/интересующей/ запрашиваемой информации.

Аудирование с пониманием **основного содержания** текста предполагает умение определять основную тему/идею и главные факты/события в воспринимаемом на слух тексте, отделять главную информацию от второстепенной, прогнозировать содержание текста по началу сообщения; игнорировать незнакомые слова, не существенные для понимания основного содержания.

Аудирование с пониманием **нужной/интересующей/запрашиваемой информации** предполагает умение выделять нужную/интересующую/ запрашиваемую информацию, представленную в эксплицитной(явной) форме в воспринимаемом на слух тексте.

*Тексты для аудирования:* диалог (беседа), высказывания собеседников в ситуациях повседневного общения, рассказ, сообщение информационного характера.

Языковая сложность текстов для аудирования должна соответствовать базовому уровню (A2 — допороговому уровню по общеевропейской шкале).

Время звучания текста/текстов для аудирования — до 2 минут.

### **Смысловое чтение**

Развитие умения читать про себя и понимать несложные аутентичные тексты разных жанров и стилей, содержащие отдельные неизученные языковые явления, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания; с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации; с полным пониманием.

Чтение с пониманием основного содержания текста предполагает умения:

- определять тему/основную мысль, выделять главные факты/события (опуская второстепенные); прогнозировать содержание текста по заголовку/началу текста;
- определять логическую последовательность главных фактов, событий; разбивать текст на относительно самостоятельные смысловые части;
- озаглавливать текст/его отдельные части;
- игнорировать незнакомые слова, несущественные для понимания основного содержания; понимать интернациональные слова.

Чтение с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации предполагает умение находить в прочитанном тексте и понимать запрашиваемую информацию, представленную в эксплицитной (явной) и имплицитной форме (неявной) форме; оценивать найденную информацию с точки зрения её значимости для решения коммуникативной задачи.

Чтение с полным пониманием содержания несложных аутентичных текстов, содержащих отдельные неизученные языковые явления. В ходе чтения с полным пониманием формируются и развиваются умения полно и точно понимать текст на основе его информационной переработки (смыслового и структурного анализа отдельных частей текста, выборочного перевода); устанавливать причинно-следственную взаимосвязь изложенных в тексте фактов и событий, восстанавливать текст из разрозненных абзацев или путём добавления пропущенных фрагментов.

Чтение **несплошных текстов (таблиц, диаграмм, схем)** и понимание представленной в них информации.

*Тексты для чтения:* диалог (беседа), интервью, рассказ, отрывок из художественного произведения, статья научно-популярного характера, сообщение информационного характера, объявление, памятка, инструкция, электронное сообще-

ние личного характера, стихотворение; несплошной текст (таблица, диаграмма).

Языковая сложность текстов для чтения должна соответствовать базовому уровню (A2 — допороговому уровню по общеевропейской шкале).

Объём текста/текстов для чтения — **500—600** слов.

### ***Письменная речь***

Развитие умений письменной речи:

- составление плана/тезисов устного или письменного сообщения;
- заполнение анкет и формуляров, сообщать о себе основных сведений (имя, фамилия, пол, возраст, гражданство, адрес, увлечения) в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка;
- написание электронного сообщения личного характера: сообщать краткие сведения о себе, излагать различные события, делиться впечатлениями, выражать благодарность/извинения/просьбу, запрашивать интересующую информацию; оформлять обращение, завершающую фразу и подпись в соответствии с нормами неофициального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка.

Объём письма — до **120** слов;

- создание небольшого письменного высказывания с опорой на образец, план, таблицу и/или прочитанный/прослушанный текст.

Объём письменного высказывания — до **120** слов;

- заполнение таблицы с краткой фиксацией содержания прочитанного/прослушанного текста;
- преобразование таблицы, схемы в текстовый вариант представления информации;
- письменное представление результатов выполненной проектной работы (объём — **100—120** слов).

## **Языковые навыки и умения**

### ***Фонетическая сторона речи***

Различение на слух и адекватное, без фонематических ошибок, ведущих к сбою в коммуникации, произнесение слов с соблюдением правильного ударения и фраз с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе отсутствия фразового ударения на служебных словах; чтение новых слов согласно основным правилам чтения.

Выражение модального значения, чувства и эмоции.

Чтение вслух небольших текстов, построенных на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонации, демонстрирующих понимание текста.

*Тексты для чтения вслух:* сообщение информационного характера, отрывок из статьи научно-популярного характера, рассказ, диалог (беседа).

Объём текста для чтения вслух — до **110** слов.

### ***Орфография и пунктуация***

Правильное написание изученных слов.

Правильное использование знаков препинания: точки, вопросительного и восклицательного знаков в конце предложения; запятой при перечислении.

Пунктуационно правильное, в соответствии с нормами речевого этикета, принятыми в стране/странах изучаемого языка, оформление электронного сообщения личного характера.

### ***Лексическая сторона речи***

Распознавание в звучащем и письменном тексте 1350 лексических единиц и правильное употребление в устной и письменной речи 1200 лексических единиц, обслуживающих ситуации общения в рамках отобранного тематического содержания, с соблюдением существующей нормы лексической сочетаемости.

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

— изученных лексических единиц, синонимов, антонимов и наиболее частотных фразовых глаголов, сокращений и аббревиатур;

— различных средств связи для обеспечения логичности и целостности высказывания.

Распознавание и образование родственных слов с использованием аффиксации:

— глаголов с помощью префиксов *dé-*, *dis-*;

— имён существительных, имён прилагательных и наречий с помощью отрицательного префикса *mé-*;

— имён существительных с помощью суффиксов: *-ence/-ance*, *-esse*, *-ure*, *-issement*, *-age*, *-issage*;

— наречий с помощью суффиксов: *-ement/-amment*.

### ***Грамматическая сторона речи***

Распознавание в звучащем и письменном тексте и употребление в устной и письменной речи:

— сложноподчинённых предложений с придаточными определительными (*dont*, *où*); следствия (*ainsi*); цели (*pour que*);

- глаголов в форме будущего времени в прошедшем (futur dans le passé);
- основных правил согласования времён в рамках сложного предложения в плане настоящего и прошлого;
- форм сослагательного наклонения *subjonctif présent* регулярных и нерегулярных глаголов;
- деепричастия (*gérondif*);
- простых относительных местоимений *dont, où*;
- числительных для обозначения больших чисел (до 1 000 000 000).

## **Социокультурные знания и умения**

Осуществление межличностного и межкультурного общения с использованием знаний о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка, основных социокультурных элементов речевого поведенческого этикета в франкоязычной среде; знание и использование в устной и письменной речи наиболее употребительной тематической фоновой лексики и реалий в рамках отобранного тематического содержания (основные национальные праздники, традиции, обычаи; традиции в питании и проведении досуга, система образования).

Знание социокультурного портрета родной страны и страны/стран изучаемого языка: символики, достопримечательностей; культурных особенностей (национальные праздники, традиции); образцов поэзии и прозы, доступных в языковом отношении.

Формирование элементарного представления о различных вариантах французского языка.

Осуществление межличностного и межкультурного общения с использованием знаний о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка. Соблюдение норм вежливости в межкультурном общении.

### ***Развитие умений:***

- писать своё имя и фамилию, а также имена и фамилии своих родственников и друзей на французском языке; правильно оформлять свой адрес на французском языке (в анкете);
- правильно оформлять электронное сообщение личного характера в соответствии с нормами неофициального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка;
- кратко представлять Россию и страну/ страны изучаемого языка: культурные явления, события, достопримечательно-

сти); кратко рассказывать о некоторых выдающихся людях родной страны и страны/стран изучаемого языка (учёных, писателях, поэтах, художниках, композиторах, музыкантах, спортсменах и т. д.);

- оказывать помощь зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения (объяснить местонахождение объекта, сообщить возможный маршрут, уточнить часы работы и т. д.).

## **Компенсаторные умения**

Использование при чтении и аудировании языковой, в том числе контекстуальной, догадки; использование при говорении и письме перифраза/толкования, синонимических средства, описания предмета вместо его названия; при непосредственном общении догадываться о значении незнакомых слов с помощью используемых собеседником жестов и мимики; переспрашивать, просить повторить, уточняя значение незнакомых слов.

Использование в качестве опоры при порождении собственных высказываний ключевых слов, плана.

Игнорирование информации, не являющейся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации.

Сравнение (в том числе установление основания для сравнения) объектов, явлений, процессов, их элементов и основных функций в рамках изученной тематики.

## **ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «ИНОСТРАННЫЙ (ФРАНЦУЗСКИЙ) ЯЗЫК» НА УРОВНЕ ОСНОВНОГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

---

Изучение иностранного языка в основной школе направлено на достижение обучающимися результатов, отвечающих требованиям ФГОС к освоению основной образовательной программы основного общего образования.

### **Личностные результаты**

Личностные результаты освоения программы основного общего образования достигаются в единстве учебной и воспитательной деятельности Организации в соответствии с традиционными российскими социокультурными и духовно-нравственными ценностями, принятыми в обществе правилами и нормами поведения и способствуют процессам самопознания, самовоспитания и саморазвития, формирования внутренней позиции личности.

**Личностные результаты** освоения программы основного общего образования, формируемые при изучении иностранного языка, должны отражать готовность обучающихся руководствоваться системой позитивных ценностных ориентаций и расширение опыта деятельности на её основе и в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности, в том числе в части:

#### *Гражданского воспитания:*

готовность к выполнению обязанностей гражданина и реализации его прав, уважение прав, свобод и законных интересов других людей;

активное участие в жизни семьи, образовательной организации, местного сообщества, родного края, страны;

неприятие любых форм экстремизма, дискриминации;

понимание роли различных социальных институтов в жизни человека;

представление об основных правах, свободах и обязанностях гражданина, социальных нормах и правилах межличностных отношений в поликультурном и многоконфессиональном обществе;

представление о способах противодействия коррупции;

готовность к разнообразной совместной деятельности, стремление к взаимопониманию и взаимопомощи, активное участие в школьном самоуправлении;

готовность к участию в гуманитарной деятельности (волонтерство; помощь людям, нуждающимся в ней).

*Патриотического воспитания:*

осознание российской гражданской идентичности в поликультурном и многоконфессиональном обществе, проявление интереса к познанию родного языка, истории, культуры Российской Федерации, своего края, народов России;

ценностное отношение к достижениям своей Родины — России, к науке, искусству, спорту, технологиям, боевым подвигам и трудовым достижениям народа;

уважение к символам России, государственным праздникам, историческому и природному наследию и памятникам, традициям разных народов, проживающих в родной стране.

*Духовно-нравственного воспитания:*

ориентация на моральные ценности и нормы в ситуациях нравственного выбора;

готовность оценивать свое поведение и поступки, поведение и поступки других людей с позиции нравственных и правовых норм с учётом осознания последствий поступков;

активное неприятие асоциальных поступков, свобода и ответственность личности в условиях индивидуального и общественного пространства.

*Эстетического воспитания:*

восприимчивость к разным видам искусства, традициям и творчеству своего и других народов, понимание эмоционального воздействия искусства;

осознание важности художественной культуры как средства коммуникации и самовыражения;

понимание ценности отечественного и мирового искусства, роли этнических культурных традиций и народного творчества; стремление к самовыражению в разных видах искусства.

*Физического воспитания, формирования культуры здоровья и эмоционального благополучия:*

осознание ценности жизни;

ответственное отношение к своему здоровью и установка на здоровый образ жизни (здоровое питание, соблюдение гигиенических правил, сбалансированный режим занятий и отдыха, регулярная физическая активность);

осознание последствий и неприятие вредных привычек (употребление алкоголя, наркотиков, курение) и иных форм вреда для физического и психического здоровья;

соблюдение правил безопасности, в том числе навыки безопасного поведения в интернет-среде;



способность адаптироваться к стрессовым ситуациям и меняющимся социальным, информационным и природным условиям, в том числе осмысляя собственный опыт и выстраивая дальнейшие цели;

умение принимать себя и других, не осуждая;

умение осознавать эмоциональное состояние себя и других, уметь управлять собственным эмоциональным состоянием;

сформированность навыка рефлексии, признание своего права на ошибку и такого же права другого человека.

*Трудового воспитания:*

установка на активное участие в решении практических задач (в рамках семьи, Организации, города, края) технологической и социальной направленности, способность инициировать, планировать и самостоятельно выполнять такого рода деятельность;

интерес к практическому изучению профессий и труда различного рода, в том числе на основе применения изучаемого предметного знания (иностранный язык);

осознание важности обучения на протяжении всей жизни для успешной профессиональной деятельности и развитие необходимых умений для этого;

готовность адаптироваться в профессиональной среде;

уважение к труду и результатам трудовой деятельности;

осознанный выбор и построение индивидуальной траектории образования и жизненных планов с учётом личных и общественных интересов и потребностей.

*Экологического воспитания:*

ориентация на применение знаний из социальных и естественных наук для решения задач в области окружающей среды, планирования поступков и оценки их возможных последствий для окружающей среды;

повышение уровня экологической культуры, осознание глобального характера экологических проблем и путей их решения;

активное неприятие действий, приносящих вред окружающей среде;

осознание своей роли как гражданина и потребителя в условиях взаимосвязи природной, технологической и социальной сред;

готовность к участию в практической деятельности экологической направленности.

### *Ценности научного познания:*

ориентация в деятельности на современную систему научных представлений об основных закономерностях развития человека, природы и общества, взаимосвязях человека с природной и социальной средой;

овладение языковой и читательской культурой как средством познания мира;

овладение основными навыками исследовательской деятельности, установка на осмысление опыта, наблюдений, поступков и стремление совершенствовать пути достижения индивидуального и коллективного благополучия.

*Личностные результаты, обеспечивающие адаптацию обучающегося к изменяющимся условиям социальной и природной среды, включают:*

освоение обучающимися социального опыта, основных социальных ролей, соответствующих ведущей деятельности возраста, норм и правил общественного поведения, форм социальной жизни в группах и сообществах, включая семью, группы, сформированные по профессиональной деятельности, а также в рамках социального взаимодействия с людьми из другой культурной среды;

потребность во взаимодействии в условиях неопределенности, открытость опыту и знаниям других;

способность действовать в условиях неопределенности, повышать уровень своей компетентности через практическую деятельность, в том числе умение учиться у других людей, осознавать в совместной деятельности новые знания, навыки и компетенции из опыта других;

навык выявления и связывания образов, способность формирования новых знаний, в том числе способность формулировать идеи, понятия, гипотезы об объектах и явлениях, в том числе ранее не известных, осознавать дефициты собственных знаний и компетентностей, планировать свое развитие;

умение распознавать конкретные примеры понятия по характерным признакам, выполнять операции в соответствии с определением и простейшими свойствами понятия, конкретизировать понятие примерами, использовать понятие и его свойства при решении задач (далее — оперировать понятиями), а также оперировать терминами и представлениями в области концепции устойчивого развития;

умение анализировать и выявлять взаимосвязи природы, общества и экономики;

умение оценивать свои действия с учётом влияния на окружающую среду, достижений целей и преодоления вызовов, возможных глобальных последствий;

способность осознавать стрессовую ситуацию, оценивать происходящие изменения и их последствия;

воспринимать стрессовую ситуацию как вызов, требующий контрмер;

оценивать ситуацию стресса, корректировать принимаемые решения и действия;

формулировать и оценивать риски и последствия, формировать опыт, уметь находить позитивное в произошедшей ситуации;

быть готовым действовать в отсутствие гарантий успеха.

## **Метапредметные результаты**

**Метапредметные результаты** освоения основной образовательной программы, формируемые при изучении иностранного языка:

*Овладение универсальными учебными познавательными действиями*

1) базовые логические действия:

выявлять и характеризовать существенные признаки объектов (явлений);

устанавливать существенный признак классификации, основания для обобщения и сравнения, критерии проводимого анализа;

с учётом предложенной задачи выявлять закономерности и противоречия в рассматриваемых фактах, данных и наблюдениях;

предлагать критерии для выявления закономерностей и противоречий;

выявлять дефициты информации, данных, необходимых для решения поставленной задачи;

выявлять причинно-следственные связи при изучении явлений и процессов;

делать выводы с использованием дедуктивных и индуктивных умозаключений, умозаключений по аналогии, формулировать гипотезы о взаимосвязях;

самостоятельно выбирать способ решения учебной задачи (сравнивать несколько вариантов решения, выбирать наиболее подходящий с учётом самостоятельно выделенных критериев);

## 2) базовые исследовательские действия:

использовать вопросы как исследовательский инструмент познания;

формулировать вопросы, фиксирующие разрыв между реальным и желательным состоянием ситуации, объекта, самостоятельно устанавливать искомое и данное;

формулировать гипотезу об истинности собственных суждений и суждений других, аргументировать свою позицию, мнение;

проводить по самостоятельно составленному плану опыт, несложный эксперимент, небольшое исследование по установлению особенностей объекта изучения, причинно-следственных связей и зависимостей объектов между собой;

оценивать на применимость и достоверность информации, полученной в ходе исследования (эксперимента);

самостоятельно формулировать обобщения и выводы по результатам проведенного наблюдения, опыта, исследования, владеть инструментами оценки достоверности полученных выводов и обобщений;

прогнозировать возможное дальнейшее развитие процессов, событий и их последствия в аналогичных или сходных ситуациях, выдвигать предположения об их развитии в новых условиях и контекстах;

## 3) работа с информацией:

применять различные методы, инструменты и запросы при поиске и отборе информации или данных из источников с учетом предложенной учебной задачи и заданных критериев;

выбирать, анализировать, систематизировать и интерпретировать информацию различных видов и форм представления;

находить сходные аргументы (подтверждающие или опровергающие одну и ту же идею, версию) в различных информационных источниках;

самостоятельно выбирать оптимальную форму представления информации и иллюстрировать решаемые задачи несложными схемами, диаграммами, иной графикой и их комбинациями;

оценивать надежность информации по критериям, предложенным педагогическим работником или сформулированным самостоятельно;

эффективно запоминать и систематизировать информацию.

Овладение системой универсальных учебных познавательных действий обеспечивает сформированность когнитивных навыков у обучающихся.

*Овладение универсальными учебными коммуникативными действиями:*

1) общение:

воспринимать и формулировать суждения, выражать эмоции в соответствии с целями и условиями общения;

выражать себя (свою точку зрения) в устных и письменных текстах;

распознавать невербальные средства общения, понимать значение социальных знаков, знать и распознавать предпосылки конфликтных ситуаций и смягчать конфликты, вести переговоры;

понимать намерения других, проявлять уважительное отношение к собеседнику и в корректной форме формулировать свои возражения;

в ходе диалога и (или) дискуссии задавать вопросы по существу обсуждаемой темы и высказывать идеи, нацеленные на решение задачи и поддержание благожелательности общения;

сопоставлять свои суждения с суждениями других участников диалога, обнаруживать различие и сходство позиций;

публично представлять результаты выполненного опыта (эксперимента, исследования, проекта);

самостоятельно выбирать формат выступления с учетом задач презентации и особенностей аудитории и в соответствии с ним составлять устные и письменные тексты с использованием иллюстративных материалов;

2) совместная деятельность:

понимать и использовать преимущества командной и индивидуальной работы при решении конкретной проблемы, обосновывать необходимость применения групповых форм взаимодействия при решении поставленной задачи;

принимать цель совместной деятельности, коллективно строить действия по ее достижению: распределять роли, договариваться, обсуждать процесс и результат совместной работы;

уметь обобщать мнения нескольких людей, проявлять готовность руководить, выполнять поручения, подчиняться;

планировать организацию совместной работы, определять свою роль (с учетом предпочтений и возможностей всех участников взаимодействия), распределять задачи между

членами команды, участвовать в групповых формах работы (обсуждения, обмен мнений, «мозговые штурмы» и иные);

выполнять свою часть работы, достигать качественного результата по своему направлению и координировать свои действия с другими членами команды;

оценивать качество своего вклада в общий продукт по критериям, самостоятельно сформулированным участниками взаимодействия;

сравнивать результаты с исходной задачей и вклад каждого члена команды в достижение результатов, разделять сферу ответственности и проявлять готовность к предоставлению отчета перед группой.

Овладение системой универсальных учебных коммуникативных действий обеспечивает сформированность социальных навыков и эмоционального интеллекта обучающихся.

*Овладение универсальными учебными регулятивными действиями:*

1) самоорганизация:

выявлять проблемы для решения в жизненных и учебных ситуациях;

ориентироваться в различных подходах принятия решений (индивидуальное, принятие решения в группе, принятие решений группой);

самостоятельно составлять алгоритм решения задачи (или его часть), выбирать способ решения учебной задачи с учетом имеющихся ресурсов и собственных возможностей, аргументировать предлагаемые варианты решений;

составлять план действий (план реализации намеченного алгоритма решения), корректировать предложенный алгоритм с учетом получения новых знаний об изучаемом объекте;

делать выбор и брать ответственность за решение;

2) самоконтроль:

владеть способами самоконтроля, самомотивации и рефлексии;

давать адекватную оценку ситуации и предлагать план ее изменения;

учитывать контекст и предвидеть трудности, которые могут возникнуть при решении учебной задачи, адаптировать решение к меняющимся обстоятельствам;

объяснять причины достижения (недостижения) результатов деятельности, давать оценку приобретенному опыту, уметь находить позитивное в произошедшей ситуации;

вносить коррективы в деятельность на основе новых обстоятельств, изменившихся ситуаций, установленных ошибок, возникших трудностей;

оценивать соответствие результата цели и условиям;

3) эмоциональный интеллект:

различать, называть и управлять собственными эмоциями и эмоциями других;

выявлять и анализировать причины эмоций;

ставить себя на место другого человека, понимать мотивы и намерения другого;

регулировать способ выражения эмоций;

4) принятие себя и других:

осознанно относиться к другому человеку, его мнению;

признавать свое право на ошибку и такое же право другого;

принимать себя и других, не осуждая;

открытость себе и другим;

осознавать невозможность контролировать все вокруг.

Овладение системой универсальных учебных регулятивных действий обеспечивает формирование смысловых установок личности (внутренняя позиция личности) и жизненных навыков личности (управления собой, самодисциплины, устойчивого поведения).

## **Предметные результаты**

Предметные результаты по учебному предмету «Иностранный язык» предметной области «Иностранные языки» ориентированы на применение знаний, умений и навыков в учебных ситуациях и реальных жизненных условиях, должны отражать сформированность иноязычной коммуникативной компетенции на допороговом уровне в совокупности ее составляющих — речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, метапредметной (учебно-познавательной).

## **5 КЛАСС**

### **Коммуникативные умения**

1) *владеет* основными видами речевой деятельности:

**говорение:**

*вести разные виды диалогов* (диалог этикетного характера, диалог побуждения к действию, диалог-расспрос) в рамках тематического содержания речи в стандартных ситуациях неофициального общения, с вербальными и/или зрительными опорами, с соблюдением норм речевого этикета,

принятого в стране/странах изучаемого языка (до 5 реплик со стороны каждого собеседника);

*создавать разные виды монологических высказываний* (описание, в том числе характеристика; повествование/ сообщение) с вербальными и/или зрительными опорами в рамках тематического содержания речи (объем монологического высказывания — 5–6 фраз); *излагать* основное содержание прочитанного текста с вербальными и /или зрительными опорами (объем — 5–6 фраз); *кратко излагать* результаты выполненной проектной работы (объем — до 6 фраз);

**аудирование:** *воспринимать на слух и понимать* несложные адаптированные аутентичные тексты, содержащие отдельные незнакомые слова, со зрительными опорами или без опоры с разной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации (время звучания текста/текстов для аудирования — до 1 минуты);

**смысловое чтение:** *читать про себя и понимать* несложные адаптированные аутентичные тексты, содержащие отдельные незнакомые слова, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации (объем текста/текстов для чтения — 180–200 слов); *читать про себя* несплошные тексты (таблицы) и понимать представленную в них информацию;

**письменная речь:** *писать* короткие поздравления с праздниками; заполнять анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения, в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка; *писать* электронное сообщение личного характера, соблюдая речевой этикет, принятый в стране/странах изучаемого языка (объем сообщения — до 60 слов);

## **Языковые навыки и умения**

2) *владеть фонетическими навыками:* различать на слух и адекватно, без ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить слова с правильным ударением и фразы с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе применять правила отсутствия ударения на служебных словах; *выразительно читать* вслух небольшие адаптированные аутентичные тексты объемом до 90 слов, построенные на изученном языковом материале, с соблюдением



правил чтения и соответствующей интонацией; *читать* новые слова согласно основным правилам чтения;

*владеть орфографическими* навыками: правильно писать изученные слова;

*владеть пунктуационными* навыками: использовать точку, вопросительный и восклицательный знаки в конце предложения, запятую при перечислении и обращении, апостроф; пунктуационно правильно оформлять электронное сообщение личного характера;

3) *распознавать в звучащем и письменном* тексте 675 лексических единиц (слов, словосочетаний, речевых клише) и *правильно употреблять* в устной и письменной речи 625 лексических единиц (включая 500 лексических единиц, освоенных в начальной школе), обслуживающих ситуации общения в рамках отобранного тематического содержания, с соблюдением существующей нормы лексической сочетаемости;

*распознавать и употреблять* в устной и письменной речи изученные синонимы и интернациональные слова;

*распознавать и образовывать* родственные слова с использованием аффиксации:

—имена существительные при помощи суффиксов: -er/-ère, -eur/-euse, -ien/-ienne, -ais/-aise, -ois/-oise, -erie, -ment;

—имена прилагательные при помощи суффиксов: -eux/-euse, -ien/-ienne, -ais/-aise, -ois/-oise;

—числительные при помощи суффиксов: -ier/-ière, -ième.

4) *знать и понимать* особенности структуры простых и сложных предложений французского языка; различных коммуникативных типов предложений французского языка;

*распознавать* в письменном и звучащем тексте и *употреблять* в устной и письменной речи:

—предложения с несколькими обстоятельствами, следующими в определённом порядке;

—сложносочинённые предложения с союзами: et, mais, ou;

—вопросительные предложения с местоимениями qui, que и наречиями où, quand, comment, combien, pourquoi;

—глаголы, имеющие особые формы в настоящем времени (présent), типа préférer, mener, jeter, appeler, commencer, manger, conjuguer;

—глаголы, спрягающиеся в сложных формах со вспомогательными глаголами avoir или être;

—личные местоимения в функции прямых и косвенных дополнений;

—неопределённые местоимения *on, tout*;

—числительные 1—100;

5) *владеть* социокультурными знаниями и умениями:

*использовать* отдельные социокультурные элементы речевого поведенческого этикета в стране/странах изучаемого языка в рамках тематического содержания;

*знать/понимать и использовать* в устной и письменной речи наиболее употребительную лексику, обозначающую фоновую лексику и реалии страны/стран изучаемого языка в рамках тематического содержания речи;

*правильно оформлять* адрес, писать фамилии и имена (свой, родственников и друзей) на французском языке (в анкете, формуляре);

*обладать базовыми знаниями* о социокультурном портрете родной страны и страны/стран изучаемого языка;

*кратко представлять* Россию и страну/страны изучаемого языка;

6) *владеть* компенсаторными умениями: использовать при чтении и аудировании — языковую догадку, в том числе контекстуальную; *игнорировать* информацию, не являющуюся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/ прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации;

7) *участвовать* в несложных учебных проектах с использованием материалов на французском языке с применением ИКТ, соблюдая правила информационной безопасности при работе в сети Интернет;

8) *использовать* иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме;

9) *сравнивать* (в том числе устанавливать основания для сравнения) объекты, явления, процессы, их элементы и основные функции в рамках изученной тематики.

## 6 КЛАСС

### Коммуникативные умения

1) *владеть* основными видами речевой деятельности:

**говорение:**

*вести разные виды диалогов* (диалог этикетного характера, диалог-побуждение к действию, диалог-расспрос) в рамках отобранного тематического содержания речи в стандартных ситуациях неофициального общения, с вербальными

и/или со зрительными опорами, с соблюдением норм речевого этикета, принятого в стране/странах изучаемого языка (до 5 реплик со стороны каждого собеседника);

*создавать разные виды монологических высказываний* (описание, в том числе характеристика; повествование/сообщение) с вербальными и /или зрительными опорами в рамках тематического содержания речи (объем монологического высказывания — 7–8 фраз); *излагать* основное содержание прочитанного текста с вербальными и /или зрительными опорами (объем — 7–8 фраз); кратко *излагать* результаты выполненной проектной работы (объем — 7–8 фраз);

**аудирование:** *воспринимать на слух и понимать* несложные адаптированные аутентичные тексты, содержащие отдельные незнакомые слова, со зрительными опорами или без опоры в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации (время звучания текста/текстов для аудирования — до 1,5 минут);

**смысловое чтение:** *читать про себя и понимать* несложные адаптированные аутентичные тексты, содержащие отдельные незнакомые слова, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации (объем текста/текстов для чтения — 250–300 слов); *читать про себя* несплошные тексты (таблицы) и понимать представленную в них информацию;

**письменная речь:** *заполнять* анкеты и формуляры в соответствии с нормами речевого этикета, принятыми в стране/странах изучаемого языка, с указанием личной информации; *писать* электронное сообщение личного характера, соблюдая речевой этикет, принятый в стране/странах изучаемого языка (объем сообщения — до 70 слов); *создавать* небольшое письменное высказывание с опорой на образец, план, ключевые слова, картинку (объем высказывания — до 70 слов);

## **Языковые навыки и умения**

2) *владеть фонетическими навыками:* различать на слух и адекватно, без ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить слова с правильным ударением и фразы с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе применять правила отсутствия ударения на служебных словах; *выразительно читать вслух* небольшие адап-

тированные аутентичные тексты объемом до 95 слов, построенные на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией; *читать* новые слова согласно основным правилам чтения;

*владеть орфографическими* навыками: правильно *писать* изученные слова;

*владеть пунктуационными* навыками: *использовать* точку, вопросительный и восклицательный знаки в конце предложения, запятую при перечислении и обращении, апостроф; пунктуационно правильно *оформлять* электронное сообщение личного характера;

3) *распознавать* в звучащем и письменном тексте 800 лексических единиц (слов, словосочетаний, речевых клише) и правильно *употреблять* в устной и письменной речи 750 лексических единиц (включая 650 лексических единиц, освоенных ранее) обслуживающих ситуации общения в рамках тематического содержания, с соблюдением существующей нормы лексической сочетаемости;

*распознавать в звучащем и письменном тексте и употреблять* в устной и письменной речи:

—изученные синонимы, антонимы и интернациональные слова;

—различные средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания;

*распознавать и образовывать* родственные слова с использованием аффиксации:

—имена существительные при помощи суффиксов: -teur/-trice, -ain/-aine, -ette, -ique, -iste, -isme, -tion/-sion, -ture;

—имена прилагательные при помощи суффиксов: -ain/-aine, -ique, -ant, -aire, -ible, -able;

—наречия при помощи суффикса -ment;

—глаголы при помощи префиксов re-/ré-, r-;

4) *знать и понимать* особенности структуры простых и сложных предложений французского языка; различных коммуникативных типов предложений французского языка;

*распознавать* в письменном и звучащем тексте и *употреблять* в устной и письменной речи:

—сложноподчинённые предложения с союзами que, quand;

—все формы глаголов II группы;

—глаголы в будущем простом времени (futur simple);

—глаголы в активном и пассивном залоге в настоящем времени изъявительного наклонения (présent de l'indicatif);

- существительные с указательными и притяжательными прилагательными;
- особые формы существительных женского рода и множественного числа (*travail — travaux*);
- особые формы прилагательных женского рода (*beau — belle, long — longue*) и множественного числа (*national — nationaux*);
- степени сравнения прилагательных и наречий;
- наречия на *-ment*;
- местоимения и наречия *en* и *y*;
- вопросительное местоимение *quoi* и все формы вопросительного прилагательного *quel*;
- числительные для обозначения дат и больших чисел (*100–1000*);

5) *владеть* социокультурными знаниями и умениями: *использовать* отдельные социокультурные элементы речевого поведенческого этикета в стране/странах изучаемого языка в рамках тематического содержания речи;

*знать/понимать и использовать* в устной и письменной речи наиболее употребительную лексику, обозначающую реалии страны/стран изучаемого языка в рамках тематического содержания речи;

*обладать базовыми знаниями* о социокультурном портрете родной страны и страны/стран изучаемого языка;

*кратко представлять* Россию и страну/страны изучаемого языка;

6) *владеть* компенсаторными умениями: *использовать* при чтении и аудировании — языковую догадку, в том числе контекстуальную; *игнорировать* информацию, не являющуюся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации;

7) *участвовать* в несложных учебных проектах с использованием материалов на французском языке с применением ИКТ, соблюдая правила информационной безопасности при работе в сети Интернет;

8) *использовать* иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме;

9) *достигать* взаимопонимания в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка, с людьми другой культуры;

10) *сравнивать* (в том числе устанавливать основания для сравнения) объекты, явления, процессы, их элементы и основные функции в рамках изученной тематики.

## 7 КЛАСС

### Коммуникативные умения

1) *владеть* основными видами речевой деятельности:

**говорение:** *вести разные виды диалогов* (диалог этикетно-го характера, диалог-побуждение к действию, диалог-расспрос; комбинированный диалог, включающий различные виды диалогов) в рамках тематического содержания речи в стандартных ситуациях неофициального общения, с вербальными и/или зрительными опорами, с соблюдением норм речевого этикета, принятого в стране/странах изучаемого языка (до 6 реплик со стороны каждого собеседника);

*создавать разные виды монологических высказываний* (описание, в том числе характеристика; повествование/сообщение) с вербальными и /или зрительными опорами в рамках тематического содержания речи (объем монологического высказывания — 8–9 фраз); *излагать* основное содержание прочитанного/прослушанного текста с вербальными и/или зрительными опорами (объем — 8–9 фраз); *кратко излагать* результаты выполненной проектной работы (объем — 8–9 фраз);

**аудирование:** *воспринимать на слух и понимать* несложные аутентичные тексты, содержащие отдельные незнакомые слова, в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой информации (время звучания текста/текстов для аудирования — до 1,5 минут);

**смысловое чтение:** *читать про себя и понимать* несложные аутентичные тексты, содержащие отдельные незнакомые слова, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием нужной/запрашиваемой информации, с полным пониманием информации, представленной в тексте в эксплицитной/явной форме (объем текста/ текстов для чтения — до 350 слов); *читать про себя* несплошные тексты (таблицы, диаграммы) и *понимать* представленную в них информацию;

**письменная речь:** *заполнять* анкеты и формуляры с указанием личной информации; *писать* электронное сообщение личного характера, соблюдая речевой этикет, принятый в стране/странах изучаемого языка (объем сообщения — до 90 слов); *создавать* небольшое письменное высказывание с опорой на образец, план, ключевые слова, таблицу (объем высказывания — до 90 слов);

## Языковые навыки и умения

2) *владеть фонетическими навыками*: различать на слух и адекватно, без ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить слова с правильным ударением и фразы с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе применять правило отсутствия ударения на служебных словах; выразительно *читать вслух* небольшие аутентичные тексты объемом до 100 слов, построенные на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией; *читать* новые слова согласно основным правилам чтения;

*владеть орфографическими* навыками: правильно писать изученные слова;

*владеть пунктуационными* навыками: использовать точку, вопросительный и восклицательный знаки в конце предложения, запятую при перечислении и обращении, апостроф; пунктуационно правильно оформлять электронное сообщение личного характера;

3) *распознавать* в звучащем и письменном тексте 1000 лексических единиц (слов, словосочетаний, речевых клише) и правильно *употреблять* в устной и письменной речи 900 лексических единиц обслуживающих ситуации общения в рамках тематического содержания, с соблюдением существующей нормы лексической сочетаемости;

*распознавать* в звучащем и письменном тексте и *употреблять* в устной и письменной речи:

- изученные многозначные лексические единицы, синонимы, антонимы, наиболее частотные фразовые глаголы;
- различные средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания (d'abord, ensuite, encore, donc и др.);

*распознавать* и *образовывать* родственные слова с использованием аффиксации:

- имена прилагательные при помощи суффиксов -al/-ale;
- глаголы, имена существительные, имена прилагательные, наречия при помощи отрицательных префиксов in-/im-, dé-/dés-;

*распознавать* и *образовывать* сложные существительные путём словосложения:

- существительное + существительное (télécarte);
- существительное + предлог + существительное (sac-à-dos);
- прилагательное + существительное (cybercafé);

- глагол + местоимение (rendez-vous);
- глагол + существительное (passe-temps);
- предлог + существительное (sous-sol);

4) *знать и понимать* особенности структуры простых и сложных предложений и различных коммуникативных типов предложений французского языка;

*распознавать* в письменном и звучащем тексте и *употреблять* в устной и письменной речи:

- безличные и неопределённо-личные предложения с местоимением on;
- сложноподчинённые предложения с союзами *parce que*, *lorsque*;
- глаголы пассивного залога в настоящем времени изъявительного наклонения (*présent de l'indicatif*);
- регулярные глаголы в повелительном наклонении (*impératif*) в утвердительной и отрицательной форме;
- условное наклонение *conditionnel présent* в независимом предложении для выражения пожелания;
- ударные и безударные формы личных местоимений;

5) *владеть* социокультурными знаниями и умениями:

*использовать* отдельные социокультурные элементы речевого поведенческого этикета, принятые в стране/странах изучаемого языка в рамках тематического содержания;

*знать/понимать и использовать* в устной и письменной речи наиболее употребительную тематическую фоновую лексику и реалии страны/стран изучаемого языка в рамках тематического содержания речи;

*обладать базовыми знаниями* о социокультурном портрете и культурном наследии родной страны и страны/стран изучаемого языка;

*кратко представлять* Россию и страну/страны изучаемого языка;

6) *владеть* компенсаторными умениями: *использовать* при чтении и аудировании — языковую догадку, в том числе контекстуальную; при непосредственном общении — переспрашивать, просить повторить, уточняя значение незнакомых слов; *игнорировать* информацию, не являющуюся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации;

7) *участвовать* в несложных учебных проектах с использованием материалов на французском языке с применением



ИКТ, соблюдая правила информационной безопасности при работе в сети Интернет;

8) *использовать* иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме;

9) *достигать* взаимопонимания в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка, с людьми другой культуры;

10) *сравнивать* (в том числе устанавливать основания для сравнения) объекты, явления, процессы, их элементы и основные функции в рамках изученной тематики.

## 8 КЛАСС

### Коммуникативные умения

1) *владеть* основными видами речевой деятельности:

#### **говорение:**

*вести разные виды диалогов* (диалог этикетного характера, диалог-побуждение к действию, диалог-расспрос; комбинированный диалог, включающий различные виды диалогов) в рамках тематического содержания речи в стандартных ситуациях неофициального общения, с вербальными и/или зрительными опорами, с соблюдением норм речевого этикета, принятого в стране/странах изучаемого языка (до 7 реплик со стороны каждого собеседника);

*создавать разные виды монологических высказываний* (описание, в том числе характеристика; повествование/сообщение) с вербальными и /или зрительными опорами в рамках тематического содержания речи (объем монологического высказывания — до 9–10 фраз); *выражать и кратко аргументировать* свое мнение, *излагать* основное содержание прочитанного/прослушанного текста с вербальными и/или зрительными опорами (объем — 9–10 фраз); *излагать* результаты выполненной проектной работы (объем — 9–10 фраз);

**аудирование:** *воспринимать на слух и понимать* несложные аутентичные тексты, содержащие отдельные неизученные языковые явления, в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации (время звучания текста/текстов для аудирования — до 2 минут);

**смысловое чтение:** *читать про себя и понимать* несложные аутентичные тексты, содержащие отдельные неизученные языковые явления, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации, с полным пониманием содержания (объем текста/текстов для чтения — 350–500 слов); *читать несплошные тексты* (таблицы, диаграммы) и *понимать* представленную в них информацию;

**письменная речь:** *заполнять* анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения, в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка; *писать* электронное сообщение личного характера, соблюдая речевой этикет, принятый в стране/странах изучаемого языка (объем сообщения — до 110 слов); *создавать* небольшое письменное высказывание с опорой на образец, план, таблицу и/или прочитанный/прослушанный текст (объем высказывания — до 110 слов);

### **Языковые навыки и умения**

2) *владеть фонетическими навыками:* различать на слух и адекватно, без ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить слова с правильным ударением и фразы с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе применять правила отсутствия ударения на служебных словах; *владеть* правилами чтения и *выразительно читать вслух* небольшие тексты объемом до 110 слов, построенные на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией, демонстрирующей понимание текста; *читать* новые слова согласно основным правилам чтения;

*владеть орфографическими* навыками: правильно писать изученные слова;

*владеть пунктуационными* навыками: использовать точку, вопросительный и восклицательный знаки в конце предложения, запятую при перечислении и обращении; апостроф; пунктуационно правильно оформлять электронное сообщение личного характера;

3) *распознавать* в звучащем и письменном тексте 1250 лексических единиц (слов, словосочетаний, речевых клише) и правильно *употреблять* в устной и письменной речи 1050 лексических единиц обслуживающих ситуации общения в

рамках тематического содержания, с соблюдением существующих норм лексической сочетаемости;

*распознавать* в звучащем и письменном тексте и *употреблять* в устной и письменной речи:

—изученные многозначные лексические единицы, синонимы, антонимы, наиболее частотные фразовые глаголы, сокращения и аббревиатуры;

—различные средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания (*premièrement, deuxièmement, au début, à la fin, puis, alors* и др.);

*распознавать* и *образовывать* родственные слова с использованием аффиксации:

—глаголы при помощи префикса *pré-*;

—имена существительные при помощи суффиксов: *-oir/-oire, -té, -ude, -aison, -ure, -ise*;

—имена прилагательные при помощи суффиксов: *-el/-elle, -ile, -il/-ille, -eau/-elle, -aire, -atif/-ative*;

4) *знать* и *понимать* особенности структуры простых и сложных предложений французского языка; различных коммуникативных типов предложений французского языка;

—сложноподчинённые предложения с союзом места *où* и с союзами причины *puisque, car, comme*;

—ограничительный оборот *ne... que*;

—глаголы в предпрошедшем времени (*plus-que-parfait*);

—глаголы *avoir, être, savoir* в повелительном наклонении;

—условное наклонение *conditionnel présent* в сложноподчинённом предложении с обстоятельственным придаточным условием;

—отрицательные частицы *jamais, rien, personne, ni... ni*;

—наречия времени и образа действия;

—количественные наречия;

—вопросительные местоимения *quel(s)/quelle(s)*;

—неопределённые местоимения *aucun(e), certain(e)(s), quelqu'un/quelques-uns, tel/telle*;

—простые относительные местоимения *qui, que*;

—указательные и притяжательные местоимения *celui/celle/ceux, le mien/la mienne/les miens/les miennes*;

—предлоги, употребляемые в пассивном залоге;

5) *владеть* социокультурными знаниями и умениями:

*осуществлять* межличностное и межкультурное общение, используя знания о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка и освоив основные социокультурные элементы речевого поведенческого

этикета в стране/странах изучаемого языка в рамках тематического содержания речи;

*кратко представлять* родную страну/малую родину и страну/страны изучаемого языка (культурные явления и события; достопримечательности, выдающиеся люди);

оказывать помощь зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения (*объяснить* местонахождение объекта, сообщить возможный маршрут и т. д.);

6) *владеть* компенсаторными умениями: *использовать* при чтении и аудировании — языковую, в том числе контекстуальную, догадку; при непосредственном общении — переспрашивать, просить повторить, уточняя значение незнакомых слов; *игнорировать* информацию, не являющуюся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации;

7) уметь *рассматривать* несколько вариантов решения коммуникативной задачи в продуктивных видах речевой деятельности (говорении и письменной речи);

8) *участвовать* в несложных учебных проектах с использованием материалов на французском языке с применением ИКТ, соблюдая правила информационной безопасности при работе в сети Интернет;

9) *использовать* иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме.

10) *достигать* взаимопонимания в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка, людьми другой культуры;

11) *сравнивать* (в том числе устанавливать основания для сравнения) объекты, явления, процессы, их элементы и основные функции в рамках изученной тематики.

## 9 КЛАСС

### Коммуникативные умения

1) *владеть* основными видами речевой деятельности:

**говорение:** *вести* комбинированный диалог, включающий различные виды диалогов (диалог этикетного характера, диалог побуждения к действию, диалог-расспрос); диалог обмен мнениями в рамках тематического содержания речи в стандартных ситуациях неофициального общения, с вербаль-

ными и/или зрительными опорами или без опор, с соблюдением норм речевого этикета, принятого в стране/странах изучаемого языка (до 6–8 реплик со стороны каждого собеседника);

*создавать* разные виды монологических высказываний (описание, в том числе характеристика; повествование/сообщение, рассуждение) с вербальными и/или зрительными опорами или без опор в рамках тематического содержания речи (объем монологического высказывания — до 10–12 фраз); *излагать* основное содержание прочитанного/прослушанного текста со зрительными и /или вербальными опорами (объем — 10–12 фраз); *излагать* результаты выполненной проектной работы (объем — 10–12 фраз);

**аудирование:** *воспринимать на слух и понимать* несложные аутентичные тексты, содержащие отдельные неизученные языковые явления, в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации (время звучания текста/текстов для аудирования — до 2 минут);

**смысловое чтение:** *читать про себя и понимать* несложные аутентичные тексты, содержащие отдельные неизученные языковые явления, с различной глубиной проникновения в их содержание в зависимости от поставленной коммуникативной задачи: с пониманием основного содержания, с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации, с полным пониманием содержания (объем текста/текстов для чтения — 500–600 слов); *читать про себя несплошные тексты* (таблицы, диаграммы) и *понимать* представленную в них информацию;

**письменная речь:** *заполнять* анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения, в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка; *писать* электронное сообщение личного характера, соблюдая речевой этикет, принятый в стране/странах изучаемого языка (объем сообщения — до 120 слов); *создавать* небольшое письменное высказывание с опорой на образец, план, таблицу, прочитанный/прослушанный текст (объем высказывания — до 120 слов); *заполнять* таблицу, кратко фиксируя содержание прочитанного/прослушанного текста; *письменно представлять* результаты выполненной проектной работы (объем 100–120 слов);

## Языковые навыки и умения

2) *владеть фонетическими навыками*: различать на слух и адекватно, без ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить слова с правильным ударением и фразы с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе применять правила отсутствия ударения на служебных словах; *владеть* правилами чтения и *выразительно читать вслух* небольшие тексты объемом до 120 слов, построенные на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией; *читать* новые слова согласно основным правилам чтения;

*владеть орфографическими* навыками: правильно писать изученные слова;

*владеть пунктуационными* навыками: использовать точку, вопросительный и восклицательный знаки в конце предложения, запятую при перечислении и обращении, апостроф; пунктуационно правильно оформлять электронное сообщение личного характера;

3) *распознавать* в звучащем и письменном тексте 1350 лексических единиц (слов, словосочетаний, речевых клише) и правильно *употреблять* в устной и письменной речи 1200 лексических единиц, обслуживающих ситуации общения в рамках тематического содержания, с соблюдением существующей нормы лексической сочетаемости;

*распознавать* в звучащем и письменном тексте и *употреблять* в устной и письменной речи:

— изученные многозначные лексические единицы, синонимы, антонимы, наиболее частотные фразовые глаголы, сокращения и аббревиатуры;

— различные средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания;

*распознавать и образовывать* родственные слова с использованием аффиксации:

— глаголы при помощи префиксов *dé-*, *dis-*;

— имена существительные, имена прилагательные и наречия при помощи отрицательного префикса *mé-*;

— имена существительные при помощи суффиксов: *-ence/-ance*, *-esse*, *-ure*, *-issement*, *-age*, *-issage*;

— наречия при помощи суффиксов *-ement/-amment*;

4) *знать и понимать* особенности структуры простых и сложных предложений и различных коммуникативных типов предложений французского языка;

*распознавать* в письменном и звучащем тексте и *употреблять* в устной и письменной речи:

- сложноподчинённые предложения с придаточными определительными (*dont, où*), следствия (*ainsi*), цели (*pour que*);
- глаголы в форме будущего времени в прошедшем (*le futur dans le passé*);
- основные правила согласования времён в рамках сложного предложения в плане настоящего и прошлого;
- формы сослагательного наклонения *subjonctif présent* регулярных и нерегулярных глаголов;
- деепричастия (*gérondif*);
- простые относительные местоимения *dont, où*;
- числительные для обозначения больших чисел (до 1 000 000 000);

5) *владеть* социокультурными знаниями и умениями:

*знать/понимать* и *использовать* в устной и письменной речи наиболее употребительную тематическую фоновую лексику и реалии страны/стран изучаемого языка в рамках тематического содержания речи (основные национальные праздники, обычаи, традиции);

*иметь* элементарные представления о различных вариантах французского языка;

*обладать* базовыми знаниями о социокультурном портрете и культурном наследии родной страны и страны/стран изучаемого языка; *уметь представлять* Россию и страну/страны изучаемого языка; *оказывать помощь* зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения;

6) *владеть* компенсаторными умениями: использовать при говорении переспрос; использовать при говорении и письме — перифраз/толкование, синонимические средства, описание предмета вместо его названия; при чтении и аудировании — языковую догадку, в том числе контекстуальную; *игнорировать* информацию, не являющуюся необходимой для понимания основного содержания прочитанного/прослушанного текста или для нахождения в тексте запрашиваемой информации;

7) *уметь рассматривать* несколько вариантов решения коммуникативной задачи в продуктивных видах речевой деятельности (говорении и письменной речи);

8) *участвовать* в несложных учебных проектах с использованием материалов на французском языке с применением ИКТ, соблюдая правила информационной безопасности при работе в сети Интернет;

9) *использовать* иноязычные словари и справочники, в том числе информационно-справочные системы в электронной форме;

10) *достигать взаимопонимания* в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка, людьми другой культуры;

11) *сравнивать* (в том числе устанавливать основания для сравнения) объекты, явления, процессы, их элементы и основные функции в рамках изученной тематики.



## ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Количество учебных часов на тему (раздел «Тематическое содержание речи») обозначено условно и может варьироваться по усмотрению учителя, при условии, что общее количество часов сохраняется. Время, формируемое участниками образовательных отношений, может быть использовано для организации самостоятельной работы (включая работу с цифровыми образовательными ресурсами), для подготовки учебных проектов, проведения промежуточного и итогового контроля и т. д.

Набор тем общения, указанных в «Тематическом содержании речи» обязателен, однако их последовательность может варьироваться.

### 5 КЛАСС (102 часа)

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой (лексико-грамматический) материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
Моя семья. Мои друзья. Семейные праздники: день рождения, Новый год (10 ч)  Внешность и характер человека/литературного персонажа (7 ч)	Изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише). Образование имён существительных при помощи суффиксов eg/-ère, -eur/-euse, -ien/-ienne, -ais/-aise, -ois/-oise, -erie, -ment. Образование имён прилагательных при помощи суффиксов eux/-euse, -ien/-ienne, -ais/-aise, -ois/-oise.	<b>Диалогическая речь</b> Начинать, поддерживать и заканчивать разговор, в том числе по телефону; поздравлять с праздником и вежливо реагировать на поздравление; выражать благодарность. Обращаться с просьбой, вежливо соглашаться/не соглашаться с просьбой, вежливо соглашаться/приглашать собеседника к совместной деятельности, вежливо соглашаться/не соглашаться на предложение собеседника.

<p>Досуг и увлечения/ хобби современного подростка (чтение, кино, спорт) (10 ч)</p> <p>Здоровый образ жизни: режим тру- да и отдыха, здоро- вое питание (10 ч)</p> <p>Покупки: одежда, обувь и продукты питания (7 ч)</p> <p>Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы. Перепи- ска с зарубежными сверстниками (15 ч)</p>	<p>Образование числительных при помощи суффиксов -ier/-ière, -ième.</p> <p>Изученные морфологические фор- мы и синтаксические конструк- ции французского языка.</p> <p>Предложения с несколькими об- стоятельствами, следующими в определённом порядке.</p> <p>Сложносочинённые предложения с союзами et, mais, ou.</p> <p>Все типы вопросительных пред- ложений: общий, специальный вопросы в présent, futur simple, passé composé.</p> <p>Глаголы, имеющие особые формы в настоящем времени (présent), типа préférer, mener, jeter, appeler, commencer, manger, conjuguer.</p> <p>Глаголы, спрягающиеся в слож- ных формах со вспомогательны- ми глаголами avoir или être.</p> <p>Личные местоимения в функциях прямых и косвенных дополнений. Вопросительные местоимения qui, que и вопросительные наре- чия où, quand, comment, combien, pourquoi.</p> <p>Неопределённые местоимения on, tout.</p>	<p>Сообщать фактическую информацию, отвечая на вопросы разных видов; запрашивать инте- ресующую информацию.</p> <p><i>Составлять диалог в соответствии с по- ставленной коммуникативной задачей с опо- рой на образец; на ключевые слова, речевые ситуации и/или иллюстрации, фотографии.</i></p> <p><b>Монологическая речь</b></p> <p>Высказываться о фактах, событиях, используя основные типы речи (описание/характеристика, повествование) с опорой на ключевые слова, план, вопросы и/или иллюстрации, фотогра- фии.</p> <p><i>Описывать объект, человека/литературного персонажа по определённой схеме.</i></p> <p>Передавать содержание прочитанного текста с опорой на вопросы, план, ключевые слова и/или иллюстрации, фотографии.</p> <p>Кратко излагать результаты выполненной про- ектной работы.</p> <p><i>Работать индивидуально и в группе при вы- полнении проектной работы.</i></p> <p><b>Аудирование</b></p> <p>Понимать речь учителя по ведению урока.</p> <p>Распознавать на слух и понимать связное вы- сказывание учителя, одноклассника, построен- ное на знакомом языковом материале.</p> <p>Вербально/невербально реагировать на услышан- ное. Воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, со- держащих отдельные незнакомые слова.</p>
---	--	---

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой (лексико-грамматический) материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
<p>Каникулы в раз- личное время года. Виды отдыха (7 ч)</p> <p>Природа: дикие и домашние живот- ные. Погода (10 ч)</p> <p>Родной город/село. Транспорт (10 ч)</p> <p>Родная страна и страна/страны изу- чаемого языка. Их географическое по- ложение, столицы; достопримечатель- ности, культурные особенности (нацио- нальные праздники, традиции, обычаи) (10 ч)</p>		<p><i>Определять тему прослушанного текста.</i> Воспринимать на слух и понимать запрашива- емую информацию, представленную в явном виде, в несложных аутентичных текстах, со- держащих отдельные незнакомые слова. Использовать языковую догадку при восприя- тии на слух текстов, содержащих незнакомые слова. Игнорировать незнакомые слова, не мешающие понимать содержание текста.</p> <p><b>Смысловое чтение</b> Читать про себя и понимать основное содержа- ние несложных адаптированных аутентичных текстов, содержащих отдельные незнакомые слова. <i>Определять тему прочитанного текста.</i> <i>Устанавливать логическую последователь- ность основных фактов.</i> <i>Соотносить текст/части текста с иллю- страциями.</i> Читать про себя и находить в несложных адап- тированных аутентичных текстах, содержащих отдельные незнакомые слова, запрашиваемую информацию, представленную в явном виде.</p>

Выдающиеся люди  
родной страны и  
страны/стран изу-  
чаемого языка: пи-  
сатели, поэты (6 ч)

Итого: 102 часа

*Использовать внешние формальные элемен-  
ты текста (подзаголовки, иллюстрации, сно-  
ски) для понимания основного содержания  
прочитанного текста.*

Догадываться о значении незнакомых слов по  
сходству с русским языком, по словообразова-  
тельным элементам, по контексту.

Понимать интернациональные слова в контексте.

Игнорировать незнакомые слова, не мешающие  
понимать основное содержание текста.

*Пользоваться сносками и лингвострановедче-  
ским справочником.*

*Находить значение отдельных незнакомых  
слов в двуязычном словаре учебника.*

Читать про себя и понимать запрашиваемую  
информацию, представленную в несплошных  
текстах (таблице).

*Работать с информацией, представленной в  
разных форматах (текст, рисунок, таблица).*

#### **Письменная речь**

Списывать текст и выписывать из него слова,  
словосочетания, предложения в соответствии с  
решаемой коммуникативной задачей.

Восстанавливать предложение, текст в соответ-  
ствии с решаемой учебной задачей.

Писать поздравления с праздниками (с Новым  
годом, Рождеством, днём рождения) с выраже-  
нием пожеланий;

Заполнять анкеты и формуляры: сообщать о се-  
бе основные сведения (имя, фамилия, возраст,  
страна проживания, любимое занятие и т. д.).

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой лексико-грамматический материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
		<p>Писать электронное сообщение личного характера: сообщать краткие сведения о себе и запрашивать аналогичную информацию о других по переписке; выражать благодарность. <i>Фиксировать нужную информацию.</i></p> <p><b>Фонетическая сторона речи</b> Различать на слух и адекватно произносить все звуки французского языка, соблюдая нормы произнесения звуков. Соблюдать правильное ударение в изолированном слове, фразе. Соблюдать правило отсутствия ударения на служебных словах (артиклях, союзах, предлогах). Различать коммуникативный тип предложения по его интонации. Членить предложение на смысловые группы</p> <p><b>Орфография и пунктуация</b> Правильно писать изученные слова. Вставлять пропущенные буквы в слове. Правильно расставлять знаки препинания: запятую при перечислении и обращения; апостроф.</p>

<p>Правильно ставить знаки препинания в конце предложения: точку в конце повествовательного предложения, вопросительный знак в конце вопросительного предложения, восклицательный знак в конце восклицательного предложения.</p> <p>Расставлять в электронном сообщении личного характера знаки препинания, диетуемые его форматом, в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка.</p>	<p><b>Лексическая сторона речи</b></p> <p>Узнавать в устном и письменном тексте и употреблять в речи изученные лексические единицы (слова, словосочетания, речевые клише); интернациональные слова, синонимы.</p> <p>Узнавать простые словообразовательные элементы (суффиксы, префиксы).</p> <p>Группировать слова по их тематической принадлежности.</p> <p>Опираясь на языковую догадку в процессе чтения и аудирования (интернациональные слова, слова, образованные путём аффиксации).</p> <p><b>Грамматическая сторона речи</b></p> <p>Воспроизводить основные коммуникативные типы предложений. Соблюдать порядок слов в предложении.</p> <p>Использовать в речи предложения с простым глагольным, составным именным и составным глагольным сказуемыми.</p> <p>Распознавать и употреблять в устной и письменной речи изученные морфологические формы и синтаксические конструкции</p>
--	--

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой лексико-грамматический материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
		<p>французского языка в рамках тематического содержания речи в соответствии с решаемой коммуникативной задачей (см. левую колонку таблицы).</p> <p><i>Распознавать в письменном тексте и дифференцировать слова по определённым признакам (существительные, прилагательные, смысловые глаголы).</i></p> <p><b>Социокультурные знания и умения</b></p> <p>Использовать отдельные социокультурные элементы речевого поведенческого этикета в стране/странах изучаемого языка в отобранных ситуациях общения («В семье», «В школе», «На улице»).</p> <p>Понимать и использовать в устной и письменной речи наиболее употребительную тематическую фоновую лексику и реалии в рамках отобранного тематического содержания.</p> <p>Владеть базовыми знаниями о социокультурном портрете родной страны и страны/стран изучаемого языка.</p> <p>Правильно оформлять свой адрес на французском языке (в анкете, в формуляре).</p>

<p>Кратко представлять Россию; некоторые культурные явления родной страны и страны/стран изучаемого языка. <i>Находить сходство и различие в традициях родной страны и страны/стран изучаемого языка.</i> <i>Систематизировать и анализировать полученную информацию.</i></p>		
---	--	--

## 6 КЛАСС (102 часа)

<p>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</p>	<p>Языковой (лексико-грамматический) материал</p>	<p>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i></p>
<p>Взаимоотношения в семье и с друзьями. Семейные праздники (10 ч)</p>	<p>Изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише). Изученные синонимы, антонимы и интернациональные слова. Имена существительные, образованные при помощи суффиксов -teur/-trice, -ain/-aine, -ette, -ique, -iste, -isme, -tion/-sion, -ture. Имена прилагательные, образованные при помощи суффиксов -ain/-aine, -ique, -ant, -aire, -ible, -able.</p>	<p><b>Диалогическая речь</b> Начинать, поддерживать и заканчивать разговор; вежливо переспрашивать; поздравлять с праздником, выражать пожелания и вежливо реагировать на поздравление; выражать благодарность. Обращаться с просьбой, вежливо соглашаться/не соглашаться выполнить просьбу; пригласить собеседника к совместной деятельности, вежливо соглашаться/не соглашаться на предложение собеседника, объясняя причину своего решения. Сообщать фактическую информацию, отвечая на вопросы разных видов; выражать своё</p>
<p>Внешность и характер человека/литературного персонажа (7 ч)</p>		



<p>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</p>	<p>Лыковой (лексико-грамматический) материал</p>	<p>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i></p>
<p>Досуг и увлечения/ хобби современного подростка (чтение, кино, театр, спорт) (10 ч)</p> <p>Здоровый образ жизни: режим тру- да и отдыха, фит- нес, сбалансирован- ное питание. Посе- щение врача (10 ч)</p>	<p>Наречия, образованные при по- мощи суффикса -ment; Глаголы, образованные при помо- щи префиксов re-/gé-, r-.</p> <p>Изученные морфологические фор- мы и синтаксические конструк- ции французского языка. Сложноподчинённые предложения с союзами que, quand.</p> <p>Спряжения глаголов II группы. Глаголы в будущем простом вре- мени (futur simple).</p> <p>Глаголы в активном и пассивном залог в настоящем времени изъ- явительного наклонения (présent de l'indicatif).</p> <p>Существительные с указательны- ми и притяжательными прилага- тельными.</p> <p>Особые формы существительных женского рода и множественного числа (travail — travaux).</p> <p>Особые формы прилагательных женского рода (beau — belle,</p>	<p>отношение к обсуждаемым фактам и событи- ям; запрашивать интересующую информацию; переходить с позиции спрашивающего на по- зицию отвечающего и наоборот. <i>Составлять диалог в соответствии с по- ставленной коммуникативной задачей/с опо- рой на образец, опорой на речевые ситуации, ключевые слова, и/или иллюстрации, фото- графии.</i></p> <p><b>Монологическая речь</b> Высказываться о фактах, событиях, используя основные типы речи (описание/характеристи- ка, повествование) с опорой на ключевые сло- ва, план, вопросы, таблицу и/или иллюстра- ции, фотографии. <i>Описывать объект, человека/литературного персонажа по определённой схеме.</i> Передавать содержание прочитанного текста с опорой на вопросы, план, ключевые слова и/или иллюстрации, фотографии. Кратко излагать результаты выполненной про- ектной работы. <i>Работать индивидуально и в группе при вы- полнении проектной работы.</i></p>
<p>Покупки: одежда, обувь и продукты питания (8 ч)</p>		

<p>Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы, любимый предмет, нравы поведения в школе. Переписка с зарубежными сверстниками (10 ч)</p> <p>Каникулы в раз-личное время года. Виды отдыха. путеше-ствия по России и зарубежным стра-нам (10 ч)</p> <p>Природа: дикие и домашние животные. Климат, погода (7 ч)</p>	<p>long — longue) и множественно-го числа (national — nationaux).          Степени сравнения прилагатель-ных и наречий.          Наречия на -ment          Местоимения и наречия en и у.          Вопросительное местоимение quoi          и все формы вопросительного прилагательного quel.          Числительные для обозначения дат и больших чисел (100–1000).</p>	<p><b>Аудирование</b>          Понимать речь учителя по ведению урока.          Распознавать на слух и понимать связное вы-сказывание учителя, одноклассника, построен-ное на знакомом языковом материале и/или содержащее некоторые незнакомые слова.          Использовать переспрос или просьбу для уточ-нения отдельных деталей.          Вербально/невербально реагировать на услы-шанное. Воспринимать на слух и понимать ос-новное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих отдельные незнакомые слова.  <i>Определять тему прослушанного текста.</i>  <i>Выделять главные факты, опуская второ-степенные.</i>          Воспринимать на слух и понимать запрашива-емую информацию, представленную в явном виде, в несложных аутентичных текстах, со-держащих отдельные незнакомые слова.  <i>Использовать языковую, в том числе контек-стуальную, догадку при восприятии на слух текстов, содержащих незнакомые слова.</i>          Игнорировать незнакомые слова, не мешающие понимать содержание текста.  <b>Смысловое чтение</b>          Читать про себя и понимать основное содержа-ние несложных адаптированных аутентичных текстов, содержащих отдельные незнакомые слова.</p>
---	--	--

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой (лексико-грамматический) материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
<p>Жизнь в городе и сельской местности. Описание родного города/села. Транспорти (10 ч)</p> <p>Родная страна и страна/страны изучаемого языка. Их географическое положение, столицы; население; официальные языки; достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, традиции, обычаи) (10 ч)</p>		<p><i>Определять тему прочитанного текста. Прогнозировать содержание текста по заголовку/началу текста.</i></p> <p>Читать про себя и находить в несложных адаптированных аутентичных текстах, содержащих отдельные незнакомые слова, запрашиваемую информацию, представленную в явном и в неявном виде.</p> <p><i>Соотносить текст/части текста с иллюстрациями.</i></p> <p><i>Осознавать цель чтения и выбирать в соответствии с ней нужный вид чтения (с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием запрашиваемой информации).</i></p> <p><i>Использовать внешние формальные элементы текста (подзаголовки, иллюстрации, сноски) для понимания основного содержания прочитанного текста.</i></p> <p>Догадываться о значении незнакомых слов по сходству с русским языком, по словообразовательным элементам, по контексту.</p> <p>Понимать интернациональные слова в контексте. Игнорировать незнакомые слова, мешающие понимать основное содержание текста.</p>

Выдающиеся люди  
родной страны и  
страны/стран изу-  
чаемого языка:  
учёные, писатели,  
поэты (10 ч)

Итого: 102 часа

*Пользоваться сносками и лингвострановедче-  
ским справочником.*

*Находить значение незнакомых слов в дву-  
язычном словаре учебника.*

*Читать про себя и понимать запрашиваемую  
информацию, представленную в сплошных  
текстах (таблице, диаграмме).*

*Работать с информацией, представленной в  
разных форматах (текст, рисунок, таблица).*

### **Письменная речь**

Восстанавливать предложение, текст в соответ-  
ствии с решаемой учебной/коммуникативной  
задачей.

Заполнять анкеты и формуляры: сообщать  
о себе основные сведения.

Писать электронное сообщение личного характе-  
ра: сообщать краткие сведения о себе и запраши-  
вать аналогичную информацию о друге по пере-  
писке; выражать благодарность, извинения.

Писать небольшое письменное высказывание  
с опорой на образец, план, иллюстрацию.  
*Фиксировать нужную информацию.*

### **Фонетическая сторона речи**

Различать на слух и адекватно произносить  
все звуки французского языка, соблюдая нор-  
мы произнесения звуков. Соблюдать правиль-  
ное ударение в изолированном слове, фразе.

Соблюдать правило отсутствия ударения на слу-  
жебных словах (артиклах, союзах, предлогах).

*Сравнивать и анализировать буквосочета-  
ния французского языка и их транскрипцию.*

<p>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</p>	<p>Языковой (лексико-грамматический) материал</p>	<p><b>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой)</b> <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i></p>
		<p>Различать коммуникативный тип предложения по его интонации. Членить предложение на смысловые группы. Корректно произносить предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей (побудительное предложение; общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы). Соблюдать интонацию перечисления. Воспроизводить слова по транскрипции. Читать вслух небольшие аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией, демонстрируя понимание текста.</p> <p><b>Орфография и пунктуация</b> Правильно писать изученные слова. Соотносить графический образ слова с его звуковым образом. Правильно расставлять знаки препинания: запятую при перечислении и обращения; апостроф; точку, вопросительный и восклицательный знаки в конце предложения. Расставлять в электронном сообщении личного характера знаки препинания, диктуемые его</p>

<p>форматом, в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка.</p>	<p><b>Лексическая сторона речи</b>          Узнавать в устном и письменном тексте и употреблять в речи изученные лексические единицы (слова, словосочетания, речевые клише); интернациональные слова, синонимы, антонимы в соответствии с ситуацией общения. Узнавать простые словообразовательные элементы (суффиксы, префиксы).          Опираясь на языковую догадку в процессе чтения и аудирования (интернациональные слова, слова, образованные путем аффиксации).          Распознавать и употреблять различные средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания.</p> <p><b>Грамматическая сторона речи</b>          Воспроизводить основные коммуникативные типы предложений. Соблюдать порядок слов в предложении.          Распознавать и употреблять в устной и письменной речи изученные морфологические формы и синтаксические конструкции французского языка в рамках тематического содержания речи в соответствии с решаемой коммуникативной задачей (см. левую колонку таблицы).  <i>Распознавать в письменном тексте и дифференцировать слова по определённым признакам (существительные, прилагательные, смысловые глаголы).</i></p>

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой (лексико-грамматический) материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
		<p><b>Социокультурные знания и умения</b></p> <p>Использовать отдельные социокультурные элементы речевого поведенческого этикета в стране/странах изучаемого языка в отобранных ситуациях общения («Дома», «В магазине», «У врача» и др.).</p> <p>Знать и использовать в устной и письменной речи наиболее употребительную тематическую фоновую лексику и реалии в рамках тематического содержания речи.</p> <p>Владеть базовыми знаниями о социокультурном портрете родной страны и страны/стран изучаемого языка.</p> <p>Кратко представлять Россию и страну/страны изучаемого языка (культурные явления; наиболее известные достопримечательности; национальные праздники; традиции в проведении досуга и питания);</p> <p>Кратко рассказывать о выдающихся людях родной страны и страны/стран изучаемого языка.</p> <p><i>Находить сходство и различие в традициях родной страны и страны/стран изучаемого языка.</i></p> <p><i>Систематизировать и анализировать полученную информацию.</i></p>

7 КЛАСС (102 часа)

<p>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</p>	<p>Языковой (лексико-грамматический) материал</p>	<p>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i></p>
<p>Взаимоотношения в семье и с друзьями. Семейные праздники. Обязанности по дому (10 ч)</p> <p>Внешность и характер человека/литературного персонажа (7 ч)</p>	<p>Изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплик-клише). Многосложные лексические единицы. Синонимы. Антонимы. Интернациональные слова. Различные средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания (d'abord, ensuite, ensuite, donc и пр.). Имена прилагательные, образованные при помощи суффиксов -al/-ale.</p> <p>Глаголы, имена существительные, имена прилагательные, наречия, образованные при помощи отрицательных префиксов in-/im-, dé-/dés-.</p> <p>Сложные прилагательные, образованные путём словосложения: — существительное + существительное (télécarte); — существительное + предлог + существительное (sac-à-dos);</p>	<p><b>Диалогическая речь</b> Составлять комбинированный диалог, включающий различные виды диалога, в соответствии с поставленной коммуникативной задачей/с опорой на образец, опорой на речевые ситуации, ключевые слова, и/или иллюстрации, фотографии.</p> <p><b>Монологическая речь</b> Высказываться о фактах, событиях, используя основные типы речи (описание/характеристика, повествование/сообщение) с опорой на ключевые слова, план, вопросы, таблицу и/или иллюстрации, фотографии. <i>Описывать объект, человека/литературного персонажа по определённой схеме.</i></p> <p>Передавать содержание прочитанного/прослушанного текста с опорой на вопросы, план, ключевые слова и/или иллюстрации, фотографии.</p> <p>Выражать и аргументировать своё отношение к прочитанному/услышанному.</p>
<p>Досуг и увлечения/хобби современного подростка (чтение, кино, театр, музей, спорт, музыка) (10 ч)</p>	<p>Глаголы, имена существительные, имена прилагательные, наречия, образованные при помощи отрицательных префиксов in-/im-, dé-/dés-.</p> <p>Сложные прилагательные, образованные путём словосложения: — существительное + существительное (télécarte); — существительное + предлог + существительное (sac-à-dos);</p>	<p>Высказываться о фактах, событиях, используя основные типы речи (описание/характеристика, повествование/сообщение) с опорой на ключевые слова, план, вопросы, таблицу и/или иллюстрации, фотографии. <i>Описывать объект, человека/литературного персонажа по определённой схеме.</i></p> <p>Передавать содержание прочитанного/прослушанного текста с опорой на вопросы, план, ключевые слова и/или иллюстрации, фотографии.</p> <p>Выражать и аргументировать своё отношение к прочитанному/услышанному.</p>



Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Лыковой языковой-грамматический материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) Курсивом выделены универсальные учебные действия
Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, фитнес, сбалансированное питание. Посещение врача (10 ч)  Покупки: одежда, обувь и продукты питания (7 ч)  Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы, любимый предмет, правила поведения в школе, посещение школьной библиотеки/ресурсного центра. Переписка с зарубежными сверстниками (10 ч)	— прилагательное + существительное (subergsafe); — глагол + местоимение (rendez-vous); — глагол + существительное (passe-temps); — предлог + существительное (sous-sol) Безличные и неопределённо-личные предложения с местоимением оп. Сложноподчинённые предложения с союзом parce que. Сложноподчинённые предложения с союзами que, quand, parce que, lorsque. Глаголы пассивного залога в настоящем времени изъявительного наклонения (présent de l'indicatif). Повелительное наклонение (impératif) регулярных глаголов в утвердительной и отрицательной форме.	<i>Переспрашивать, просить повторить, уточняя значение неизвестных слов.</i> Кратко излагать результаты выполненной проектной работы. <i>Работать индивидуально и в группе при выполнении проектной работы.</i>  <b>Аудирование</b> Понимать речь учителя по ведению урока. Распознавать на слух и понимать связное высказывание учителя, одноклассника, построенное на знакомом языковом материале и/или содержащее некоторые неизвестные слова. Использовать переспрос или просьбу для уточнения отдельных деталей. Вербально/невербально реагировать на услышанное. Воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов разных жанров и стилей, содержащих отдельные неизвестные слова. <i>Определять тему прослушанного текста.</i> <i>Выделять главные факты, опуская второстепенные.</i>

<p>Каникулы в раз- личное время года. Виды отдыха. Путе- шествия по России и зарубежным стра- нам (10 ч)</p>	<p>Условное наклонение conditionnel présent в независимом предложе- нии для выражения пожелания. Ударные и безударные формы личных местоимений.</p>	<p>Воспринимать на слух и понимать запраши- ваемую информацию, представленную в явном виде, в несложных аутентичных текстах, со- держащих отдельные незнакомые слова. <i>Использовать контекстуальную, в том числе языковую, догадку при восприятии на слух текстов, содержащих незнакомые слова, не влияю- щие на понимание текста.</i></p>
<p>Природа: дикие и домашние живот- ные. Климат, пого- да (7 ч)</p>		<p><b>Смысловое чтение</b> Читать про себя и понимать основное содержа- ние несложных адаптированных аутентичных текстов, содержащих отдельные незнакомые слова. <i>Определять тему/основную мысль прочитан- ного текста. Прогнозировать содержание текста по заго- ловку/началу текста. Определять главные факты/события, опу- ская второстепенные. Определять последовательность главных фактов и событий.</i></p>
<p>Жизнь в городе и сельской местности. Описание родного города/села. Транс- порт (6 ч)</p>		<p>Читать про себя адаптированные аутентичные тексты, содержащие отдельные незнакомые слова, находить и полно и точно понимать запрашиваемую информацию, представленную в явном виде. <i>Использовать внешние формальные элементы текста (подзаголовки, иллюстрации, сноски) для понимания основного содержания прочи- танного текста.</i></p>
<p>Средства массовой информации (теле- видение, журналы, Интернет) (5 ч)</p>		

<p><b>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</b></p> <p>Родная страна и страна/страны изучаемого языка. Их географическое положение, столицы; населенные пункты; официальные языки; достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, традиции, обычаи) (10 ч)</p> <p>Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка: учёные, писатели, поэты, спортсмены (10 ч)</p> <p>Итого: 102 часа</p>	<p><b>Языковой лексико-грамматический материал</b></p>	<p><b>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой)</b> <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i></p>
		<p>Догадываться о значении незнакомых слов по сходству с русским языком, по словообразовательным элементам, по контексту. Понимать интернациональные слова в контексте. Игнорировать незнакомые слова, не мешающие понимать основное содержание текста. <i>Пользоваться сносками и лингвострановедческим справочником.</i> <i>Находить значение незнакомых слов в двуязычном словаре.</i> <i>Осознавать цель чтения и выбирать в соответствии с ней нужный вид чтения (с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием запрашиваемой информации).</i> Читать про себя и понимать запрашиваемую информацию, представленную в несложных текстах (таблицах, диаграммах). <i>Работать с информацией, представленной в разных форматах (текст, рисунок, таблица).</i> <b>Письменная речь</b> Списывать текст и выписывать из него слова, словосочетания, предложения в соответствии с решаемой коммуникативной задачей.</p>

	<p>Восстанавливать предложение, текст в соответствии с решаемой учебной задачей.</p> <p>Составлять план прочитанного текста.</p> <p>Заполнять анкеты и формуляры: сообщать о себе основные сведения.</p> <p>Писать электронное сообщение личного характера: сообщать краткие сведения о себе и запрашивать аналогичную информацию о других по переписке; выражать благодарность, извинения, просьбу; оформлять обращение, завершающую фразу и подпись в соответствии с нормами неофициального общения, принятыми в стране/странах изучаемого языка.</p> <p>Писать небольшое письменное высказывание с опорой на образец, план, иллюстрацию, таблицу.</p> <p><i>Фиксировать нужную информацию.</i></p> <p><b>Фонетическая сторона речи</b></p> <p>Различать на слух и адекватно произносить все звуки французского языка, соблюдая нормы произнесения звуков.</p> <p>Соблюдать правильное ударение в изолированном слове, фразе.</p> <p>Соблюдать правила отсутствия ударения на служебных словах (артиклях, союзах, предлогах).</p> <p>Различать коммуникативный тип предложения по его интонации.</p> <p>Членить предложение на смысловые группы.</p>

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой (лексико-грамматический) материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
		<p>Корректно произносить предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей (побудительное предложение; общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы).</p> <p>Соблюдать интонацию перечисления.</p> <p>Воспроизводить слова по транскрипции.</p> <p><i>Оперировать полученными фонетическими сведениями из словаря в чтении вслух и при говорении.</i></p> <p>Читать вслух небольшие аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией, демонстрируя понимание текста.</p> <p><b>Орфография и пунктуация</b></p> <p>Правильно писать изученные слова.</p> <p>Соотносить графический образ слова с его звуковым образом.</p> <p>Правильно расставлять знаки препинания: запятую при перечислении и обращении; апостроф; точку, вопросительный и восклицательный знак в конце предложения.</p>

<p>Расставлять в электронном сообщении личного характера знаки препинания, диктуемые его форматом, в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка.</p>	<p><b>Лексическая сторона речи</b>          Узнавать в устном и письменном тексте и употреблять в речи изученные лексические единицы (слова, словосочетания, речевые клише); синонимы, антонимы, наиболее частотные фразовые глаголы в соответствии с ситуацией общения.          Узнавать простые словообразовательные элементы (суффиксы, префиксы).          Опирается на языковую догадку в процессе чтения и аудирования (интернациональные слова; слова, образованные путем аффиксации, словосложения).          Распознавать и употреблять различные средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания.</p> <p><b>Грамматическая сторона речи</b>          Воспроизводить основные коммуникативные типы предложений.          Соблюдать порядок слов в предложении.          Распознавать и употреблять в устной и письменной речи изученные морфологические формы и синтаксические конструкции французского языка в рамках тематического содержания речи в соответствии с решаемой коммуникативной задачей (см. левую колонку таблицы).</p>

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой лексико-грамматический материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
		<p><i>Распознавать в письменном тексте и дифференцировать слова по определённым признакам (существительные, прилагательные, смысловые глаголы).</i></p> <p><b>Социокультурные знания и умения</b> Использовать отдельные социокультурные элементы речевого поведенческого этикета в стране/странах изучаемого языка в образованных ситуациях общения («В городе», «Проведение досуга», «Во время путешествия» и др.). Знать и использовать в устной и письменной речи наиболее употребительную тематическую фоновую лексику и реалии в рамках образованного тематического содержания. Владеть базовыми знаниями о социокультурном портрете родной страны и страны/стран изучаемого языка. Кратко представлять Россию и страну/страны изучаемого языка; некоторые культурные явления; наиболее известные достопримечательности. Кратко рассказывать о выдающихся людях родной страны и страны/стран изучаемого языка.</p>

## 8 КЛАСС (102 часа)

<p>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</p>	<p>Языковой (лексико-грамматический) материал</p>	<p>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i></p>
<p>Взаимоотношения в семье и с друзьями (10 ч)</p> <p>Внешность и характер человека/литературного персонажа (10 ч)</p> <p>Досуг и увлечения/хобби современного подростка (чтение, кино, театр, музей, спорт, музыка) (10 ч)</p>	<p>Изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише).</p> <p>Синонимы, антонимы; наиболее частотные фразовые глаголы; сокращения и аббревиатуры.</p> <p>Средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания (premierement, deuxièmement, au début, à la fin, puis, alors, и пр.).</p> <p>Глаголы, образованные с помощью префикса: pré-.</p> <p>Имена существительные, образованные с помощью суффиксов: oir/-oire, -té, -ude, -aison, -ure, -ise.</p> <p>Имена прилагательные, образованные с помощью суффиксов -el/-elle, -ile, -il/-ille, -eau/-elle, -aire, -atif/-ative.</p>	<p><b>Диалогическая речь</b> Составлять комбинированный диалог, включающий различные виды диалога, в соответствии с поставленной коммуникативной задачей/с опорой на образец, опорой на речевые ситуации, ключевые слова, и/или иллюстрации, фотографии.</p> <p><i>Переспрашивать, просить повторить, уточняя значение незнакомых слов.</i></p> <p><b>Монологическая речь</b> Высказываться о фактах, событиях, используя основные типы речи (описание/характеристика, повествование/сообщение) с опорой на ключевые слова, план, вопросы, таблицу и/или иллюстрации, фотографии.</p> <p><i>Описывать объект, человека/литературного персонажа по определённой схеме.</i></p> <p>Передавать содержание прочитанного/прослушанного текста с опорой на вопросы, план, ключевые слова и/или иллюстрации, фотографии.</p>



Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой (лексико-грамматический) материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
<p>Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, фитнес, сбалансированное питание. Посещение врача (10 ч)</p> <p>Покупки: одежда, обувь и продукты питания. Карманные деньги (6 ч)</p> <p>Школа, школьная жизнь, школьная форма, изучаемые предметы и отношение к ним. Посещение школьной</p>	<p>Сложноподчинённые предложения с союзом <i>où</i> и с союзами <i>puisque, car, comme</i>. Ограничительный оборот <i>pe... que</i>. Глаголы в предпршедшем времени (<i>plus-que-parfait</i>). Глаголы <i>avoir, être, savoir</i> в повелительном наклонении. Условное наклонение <i>conditionnel présent</i> в сложноподчинённом предложении с обстоятельственным придаточным <i>услуги</i>. Отрицательные частицы <i>jamais, rien, personne, ni... ni</i>. Наречия времени и образа действия. Количественные наречия. Вопросительные местоимения <i>quel(s)/quelle(s)</i>. Неопределённые местоимения <i>aucun(e), certain(e)(s), quelqu'un/quelques-uns, tel/telle</i>.</p>	<p>Выражать и аргументировать своё отношение к прочитанному/услышанному. Составлять рассказ по картинкам. Кратко излагать результаты выполненной проектной работы. <i>Работать индивидуально и в группе при выполнении проектной работы.</i></p> <p><b>Аудирование</b> Понимать речь учителя по ведению урока. Распознавать на слух и понимать связанное высказывание учителя, одноклассника, построенное на знакомом языковом материале и/или содержащее некоторые незнакомые слова. Использовать переспрос или просьбу для уточнения отдельных деталей. Вербально/невербально реагировать на услышанное. Воспринимать на слух и понимать основное содержание сложных аутентичных текстов, содержащих отдельные неизученные языковые явления. <i>Определять тему/идею и главные события/факты прослушанного текста.</i></p>

<p>библиотеки/ресурсного центра. Переписка с зарубежными сверстниками (10 ч)</p> <p>Виды отдыха в разное время года.</p> <p>Путешествия по России и зарубежным странам (7 ч)</p> <p>Природа: флора и фауна. Проблемы экологии. Климат, погода. Стихийные бедствия (10 ч)</p> <p>Условия проживания в городской/сельской местности. Транспорт (7 ч)</p> <p>Средства массовой информации (телевидение, радио, пресса, Интернет) (7 ч)</p>	<p>Простые относительные местоимения qui, que.</p> <p>Указательные и притяжательные местоимения celui/celle/ceux, le mien/la mienne/les miens/les miennes.</p> <p>Предлоги, употребляемые в пассивном залоге.</p>	<p><i>Выделять главные факты, опуская второстепенные.</i></p> <p><i>Прогнозировать содержание текста по началу сообщения.</i></p> <p>Воспринимать на слух и понимать нужную/интересующую/запрашиваемую информацию, представленную в явном виде в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные незнакомые языковые явления.</p> <p><i>Оценивать информацию с точки зрения её полезности/достоверности.</i></p> <p><i>Использовать языковую, в том числе контекстуальную, догадку при восприятии на слух текстов, содержащих незнакомые языковые явления.</i></p> <p><i>Игнорировать незнакомые языковые явления, не влияющие на понимание текста.</i></p> <p><b>Смысловое чтение</b></p> <p>Читать про себя и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих отдельные неизученные языковые явления.</p> <p><i>Определять тему/основную мысль прочитанного текста.</i></p> <p><i>Определять главные факты/события, опуская второстепенные.</i></p> <p><i>Прогнозировать содержание текста по заголовку/началу текста.</i></p> <p><i>Устанавливать логическую последовательность основных фактов.</i></p>
---	---	--

<p><b>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</b></p>	<p><b>Языковой лексико-грамматический материал</b></p>	<p><b>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) Курсивом выделены универсальные учебные действия</b></p>
<p>Родная страна и страна/страны изучаемого языка. Их географическое положение, столицы; население; официальные языки; до-стопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, традиции, обычаи) (10 ч)</p> <p>Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка: учёные, писатели, поэты, художники, музыканты, спортсмены (5 ч)</p> <p><b>Итого: 102 часа</b></p>		<p><i>Соотносить текст/части текста с иллюстрациями.</i></p> <p><i>Игнорировать неизученные языковые явления, не мешающие понимать основное содержание текста.</i></p> <p>Читать про себя и находить в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную/интересующую/запрашиваемую информацию, представленную в явном виде.</p> <p><i>Оценивать найденную информацию с точки зрения её значимости для решения коммуникативной задачи.</i></p> <p>Читать про себя и понимать нужную/интересующую/ запрашиваемую информацию, представленную в несложных текстах (таблицах, диаграммах, схемах).</p> <p><i>Работать с информацией, представленной в разных форматах (текст, рисунок, таблица).</i></p> <p>Читать с полным пониманием содержания сложные аутентичные тексты, содержащие отдельные неизученные языковые явления.</p>

<p>Полно и точно понимать прочитанный текст на основе его информационной переработки (смыслового и структурного анализа отдельных частей текста, выборочного перевода).  <i>Восстанавливать текст из разрозненных абзацев.</i>  <i>Устанавливать причинно-следственную взаимосвязь фактов и событий, изложенных в тексте.</i></p>	<p><i>Осознавать цель чтения и выбирать в соответствии с ней нужный вид чтения (с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием запрашиваемой информации, с полным пониманием).</i>  <i>Использовать внешние формальные элементы текста (подзаголовки, иллюстрации, сноски) для понимания основного содержания прочитанного текста.</i>  <i>Догадываться о значении незнакомых слов по сходству с русским языком, по словообразовательным элементам, по контексту.</i>  <i>Понимать интернациональные слова в контексте.</i>  <i>Пользоваться сносками и лингвострановедческим справочником.</i>  <i>Находить значение отдельных незнакомых слов в двуязычном словаре.</i></p> <p><b>Письменная речь</b>  Составлять план/тезисы устного или письменного сообщения.</p>

<p>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</p>	<p>Языковой (лексико-грамматический) материал</p>	<p>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i></p>
		<p>Заполнять анкеты и формуляры: сообщать о себе основные сведения.          Писать электронное сообщение личного характера: сообщать краткие сведения о себе и запрашивать аналогичную информацию о других по переписке; излагать различные события, делиться впечатлениями; выражать благодарность, извинения, просьбу.          Писать небольшое письменное высказывание с опорой на образец, план, иллюстрацию, таблицу и/или прочитанный/прослушанный текст.  <i>Фиксировать нужную информацию.</i></p> <p><b>Фонетическая сторона речи</b>          Различать на слух и адекватно произносить все звуки французского языка, соблюдая нормы произнесения звуков.          Соблюдать правильное ударение в изолированном слове, фразе.          Соблюдать правило отсутствия ударения на служебных словах (артиклях, союзах, предлогах).          Различать коммуникативный тип предложения по его интонации.          Членить предложение на смысловые группы.</p>

Корректно произносить предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей (побудительное предложение; общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы).

Соблюдать интонацию перечисления.

Воспроизводить слова по транскрипции.

*Оперировать полученными фонетическими сведениями из словаря в чтении вслух и при говорении.*

Читать вслух небольшие аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией, демонстрируя понимание текста.

### **Орфография и пунктуация**

Правильно писать изученные слова.

Соотносить графический образ слова с его звуковым образом.

Правильно расставлять знаки препинания: запятую при перечислении и обращения; апостроф; точку, вопросительный и восклицательный знак в конце предложения.

Расставлять в электронном сообщении личного характера знаки препинания, диктуемые его форматом, в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка.

### **Лексическая сторона речи**

Узнавать в устном и письменном тексте и употреблять в речи изученные лексические

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой лексико-грамматический материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
		<p>единицы (слова, словосочетания, речевые клише); синонимы, антонимы, наиболее частотные фразовые глаголы, сокращения и аббревиатуры в соответствии с ситуацией общения. Узнавать простые словообразовательные элементы (суффиксы, префиксы). Выбирать нужное значение многозначного слова.</p> <p>Опирается на языковую догадку в процессе чтения и аудирования (интернациональные слова; слова, образованные путем аффиксации, словосложения, конверсии).</p> <p>Распознавать и употреблять различные средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания.</p> <p><b>Грамматическая сторона речи</b> Распознавать и употреблять в устной и письменной речи изученные морфологические формы и синтаксические конструкции французского языка в рамках тематического содержания речи в соответствии с решаемой коммуникативной задачей (см. левую колонку таблицы).</p>

**Социокультурные знания и умения**

Осуществлять межличностное и межкультурное общение, с использованием знаний о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка и основных социокультурных элементов речевого поведения чешского этикета во франкоязычной среде в рамках тематического содержания речи.

Использовать в устной и письменной речи наиболее употребительную тематическую фоновую лексику и реалии в рамках тематического содержания.

Владеть базовыми знаниями о социокультурном портрете родной страны и страны/стран изучаемого языка.

Кратко представлять Россию и страну/страны изучаемого языка (культурные явления и бытия; достопримечательности);

Кратко рассказывать о некоторых выдающихся людях родной страны и страны/стран изучаемого языка.

Оказывать помощь зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения (объяснить место нахождения объекта, сообщить возможный маршрут и т. д.).

*Находить сходство и различие в традициях родной страны и страны/стран изучаемого языка.*

*Систематизировать и анализировать полученную информацию.*



**9 КЛАСС (102 часа)**

<p>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</p>	<p><b>Языковой (лексико-грамматический) материал</b></p>	<p><b>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой)</b> <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i></p>
<p>Взаимоотношения в семье и с друзьями. Конфликты и их решения (10 ч)</p> <p>Внешность и характер человека/лицевого персонажа (7 ч)</p> <p>Досуг и увлечения/хобби современного подростка (чтение, кино, театр, музыка, музей, спорт живыми; компьютерные игры). Роль книги в жизни подростка (10 ч)</p>	<p>Изученные лексические единицы (слова, словосочетания, речевые клише).</p> <p>Изученные многозначные слова; синонимы, антонимы; интернациональные слова; наиболее частотные фразовые глаголы; сокращения и аббревиатуры.</p> <p>Средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания.</p> <p>Глаголы, образованные при помощи префиксов <i>dé-, dis-</i>.</p> <p>Имена существительные, имена прилагательные и наречия, образованные при помощи отрицательного префикса <i>mé-</i>.</p> <p>Имена существительные, образованные при помощи суффиксов <i>-ence/-ance, -esse, -ure, -issement, -age, -issage</i>.</p>	<p><b>Диалогическая речь</b> <i>Составлять комбинированный диалог, включающий различные виды диалога, в соответствии с поставленной коммуникативной задачей с опорой на речевые ситуации, ключевые слова, и/или иллюстрации, фотографии или без опор.</i></p> <p>Выражать свою точку зрения и обосновывать её, высказывать своё согласие/несогласие с точкой зрения собеседника, выражать сомнение, давать эмоциональную оценку обсуждаемым событиям: восхищение, удивление, радость, огорчение и т. д.). <i>Переспрашивать, просить повторить, уточняя значение незнакомых слов.</i></p> <p><b>Монологическая речь</b> Высказываться о фактах, событиях, используя основные типы речи (описание/характеристика, повествование/сообщение, рассуждение) с опорой на ключевые слова, план, вопросы, таблицу и/или иллюстрации, фотографии. <i>Описывать объект, человека/литературного персонажа по плану.</i></p>

<p>Здоровый образ жизни: режим труда и отдыха, фитнес, сбалансированное питание. Посещение врача (10 ч)</p> <p>Покупки: одежда, обувь и продукты питания. Карманные деньги. Молодёжная мода (7 ч)</p> <p>Школа, школьная жизнь, изучаемые предметы и отношение к ним. Взаимоотношения в школе: проблемы и их решение. Перепiska с зарубежными сверстниками (8 ч)</p>	<p>Наречия, образованные при помощи суффиксов -ement/-amment.</p> <p>Сложноподчинённые предложения с придаточными определительными (dont, où); следствия (ainsi); цели (pour que).</p> <p>Глаголы в форме будущего в прошедшем (futur dans le passé).</p> <p>Основные правила согласования времён в рамках сложного предложения в плане настоящего и прошлого.</p> <p>Формы сослагательного наклонения subjonctif présent регулярных и нерегулярных глаголов.</p> <p>Деепричастие (gérondif).</p> <p>Простые относительные местоимения dont, où.</p> <p>Числительные для обозначения больших чисел (до 1 000 000 000).</p>	<p>Передавать содержание, основную мысль прочитанного/прослушанного текста с опорой на вопросы, план, ключевые слова и/или иллюстрации, фотографии.</p> <p>Выражать и аргументировать своё отношение к прочитанному/услышанному.</p> <p>Составлять рассказ с опорой на серию картинок.</p> <p>Кратко излагать результаты выполненной проектной работы.</p> <p><i>Работать индивидуально и в группе при выполнении проектной работы.</i></p> <p><i>Использовать перифразирование, дефиницию, синонимические и антонимические средства в случае сбоя коммуникации, а также в случаях дефицита языковых средств.</i></p> <p><b>Аудирование</b></p> <p>Понимать речь учителя по ведению урока.</p> <p>Распознавать на слух и понимать связное высказывание учителя, одноклассника, построенное на знакомом языковом материале и/или содержащее некоторые незнакомые слова.</p> <p>Использовать переспрос или просьбу для уточнения отдельных деталей.</p> <p>Вербально/невербально реагировать на услышанное.</p> <p>Воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих отдельные незнакомые языковые явления.</p>
--	--	---

<p><b>Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)</b></p> <p>Виды отдыха в раз- личное время года. Путешествия по России и зарубеж- ным странам. Транспорт (10 ч)</p> <p>Природа: флора и фауна. Проблемы экологии. Защита окружающей среды. Климат, погода. Стихийные бед- ствия (10 ч)</p> <p>Средства массовой информации (теле- видение, радио, пресса, Интернет) (10 ч)</p>	<p><b>Языковой (лексико-грамматический) материал</b></p>	<p><b>Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой)</b> <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i></p> <p><i>Определять тему прослушанного текста. Выделять главные факты, опуская второ- степенные. Прогнозировать содержание текста по нача- лу сообщения. Воспринимать на слух и понимать нужную/интересующую/запрашиваемую информацию в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления. Оценивать информацию с точки зрения её полезности/достоверности. Использовать языковую, в том числе кон- текстуальную, догадку при восприятии на слух текстов, содержащих незнакомые язы- ковые явления. Игнорировать незнакомые языковые явления, не влияющие на понимание текста.</i></p> <p><b>Смысловое чтение</b> Читать про себя и понимать основное содержа- ние несложных аутентичных текстов, содержа- щих отдельные неизученные явления. <i>Определять тему/основную мысль прочитан- ного текста. Определять главные факты/события, опу- ская второстепенные.</i></p>
--	--	---

<p>Родная страна и страна/страны изучаемого языка. Их географическое положение, столицы и крупные города, регионы; население; официальные языки; достопримечательности, культурные особенности (национальные праздники, знаменательные даты, традиции, обычаи); страницы истории (10 ч)</p> <p>Выдающиеся люди родной страны и страны/стран изучаемого языка, их вклад в науку и мировую культуру: государственные деятели, учёные, писатели, поэты, художники, музыканты, спортсмены (10 ч)</p> <p>Итого: 102 часа</p>	<p><i>Прогнозировать содержание текста по заголовку/началу текста.</i></p> <p><i>Устанавливать логическую последовательность основных фактов, событий.</i></p> <p><i>Разбивать текст на относительно самостоятельные смысловые части. Соотносить текст/части текста с иллюстрациями.</i></p> <p><i>Озаглавливать текст/его отдельные части.</i></p> <p><i>Игнорировать неизученные языковые явления, не мешающие понимать основное содержание текста.</i></p> <p><i>Читать про себя и находить в сложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную/интересующую/запрашиваемую информацию, представленную в явном и неявном виде.</i></p> <p><i>Оценивать найденную информацию с точки зрения её значимости для решения коммуникативной задачи.</i></p> <p><i>Читать с полным пониманием содержания сложные аутентичные тексты, содержащие отдельные неизученные языковые явления.</i></p> <p><i>Полно и точно понимать прочитанный текст на основе его информационной переработки (смыслового и структурного анализа отдельных частей текста, выборочного перевода).</i></p> <p><i>Восстанавливать текст из разрозненных абзацев или путём добавления выпущенных фрагментов.</i></p> <p><i>Осознавать цель чтения и выбирать в соответствии с ней нужный вид чтения (с пони-</i></p>
---	---

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой лексико-грамматический материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
		<p><i>манием основного содержания, с выборочным пониманием запрашиваемой информации, с полным пониманием).</i></p> <p><i>Использовать внешние формальные элементы текста (подзаголовки, иллюстрации, сноски) для понимания основного содержания прочитанного текста.</i></p> <p><i>Читать про себя и понимать запрашиваемую информацию, представленную в несплошных текстах (таблицах, диаграммах).</i></p> <p><i>Работать с информацией, представленной в разных форматах (текст, рисунок, таблица).</i></p> <p><i>Догадываться о значении неизвестных слов по сходству с русским/родным языком, по словообразовательным элементам, по контексту.</i></p> <p><i>Понимать интернациональные слова в контексте.</i></p> <p><i>Пользоваться сносками и лингвострановедческим справочником.</i></p> <p><i>Находить значение отдельных неизвестных слов в двуязычном словаре.</i></p> <p><b>Письменная речь</b> Составлять план, тезисы устного или письменного высказывания.</p>

Заполнять анкеты и формуляры: сообщать о себе основные сведения.

Писать электронное сообщение личного характера: сообщать краткие сведения о себе и запрашивать аналогичную информацию о других по переписке; излагать различные события, делиться впечатлениями; выражать благодарность, извинения, просьбу.

Писать небольшое письменное высказывание с опорой на образец, план, иллюстрацию, таблицу и/или прочитанный/прослушанный текст.

Заполнять таблицы: кратко фиксируя содержание прочитанного/прослушанного текста.

Преобразовывать таблицу, схему в текстовый вариант предоставления информации.

Письменно излагать результаты проектной деятельности.

**Фонетическая сторона речи**

Различать на слух и адекватно произносить все звуки французского языка, соблюдая нормы произнесения звуков.

Соблюдать правильное ударение в изолированном слове, фразе.

Соблюдать правило отсутствия ударения на служебных словах (артиклях, союзах, предлогах).

*Сравнивать и анализировать буквосочетания французского языка и их транскрипцию.*

Различать коммуникативный тип предложения по его интонации.

Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой лексико-грамматический материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
		<p>Членить предложение на смысловые группы. Корректно произносить предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей (побудительное предложение; общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы). Соблюдать интонацию перечисления. Выражать модальное значение, чувства и эмоции. <i>Оперировать полученными фонетическими сведениями из словаря в чтении вслух и при говорении.</i> Читать вслух небольшие аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией, демонстрируя понимание текста.</p> <p><b>Орфография и пунктуация</b> Правильно писать изученные слова. Правильно ставить знаки препинания: запятую при перечислении и обращениях; апостроф; точку, вопросительный и восклицательный знаки в конце предложения.</p>

<p>Расставлять в электронном сообщении личного характера знаки препинания, диктуемые его форматом, в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка.</p> <p><b>Лексическая сторона речи</b></p> <p>Узнавать в устном и письменном тексте и употреблять в речи изученные лексические единицы (слова, словосочетания, речевые клише); синонимы, антонимы, наиболее частотные фразовые глаголы, сокращения и аббревиатуры в соответствии с ситуацией общения.</p> <p>Узнавать простые словообразовательные элементы (суффиксы, префиксы).</p> <p>Выбирать нужное значение многозначного слова.</p> <p>Опирается на языковую догадку в процессе чтения и аудирования (интернациональные слова; слова, образованные путем аффиксации, словосложения, конверсии).</p> <p>Распознавать и употреблять различные средства связи для обеспечения логичности и целостности высказывания.</p> <p><b>Грамматическая сторона речи</b></p> <p>Воспроизводить основные коммуникативные типы предложений.</p> <p>Соблюдать порядок слов в предложении.</p> <p>Распознавать и употреблять в устной и письменной речи изученные морфологические формы и синтаксические конструкции</p>		
--	--	--



Программная тема, число часов на её изучение (тематическое содержание речи)	Языковой лексико-грамматический материал	Характеристика деятельности (учебной, познавательной, речевой) <i>Курсивом выделены универсальные учебные действия</i>
		<p>французского языка в рамках тематического содержания речи в соответствии с решаемой коммуникативной задачей (см. левую колонку таблицы).</p> <p><i>Распознавать в письменном тексте и дифференцировать слова по определённым признакам (существительные, прилагательные, смысловые глаголы).</i></p> <p><b>Социокультурные знания и умения</b></p> <p>Осуществлять межличностное и межкультурное общение, с использованием знаний о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка и основных социокультурных элементов речевого поведенческого этикета во франкоязычной среде в рамках тематического содержания речи.</p> <p>Использовать в устной и письменной речи наиболее употребительную тематическую фоновую лексику и реалии в рамках отобранного тематического содержания.</p> <p>Владеть базовыми знаниями о социокультурном портрете родной страны и страны/стран изучаемого языка.</p>

		<p>Представлять Россию и страну/страну изучаемого языка (культурные явления и события; достопримечательности).          Кратко рассказывать о некоторых выдающихся людях родной страны и страны/стран изучаемого языка.          Оказывать помощь зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения (объяснить местоахождение объекта, сообщить возможный маршрут, уточнить часы работы и т. д.).  <i>Систематизировать и анализировать полученную информацию.</i></p>
--	--	--

При разработке рабочей программы в тематическом планировании должны быть учтены возможности использования электронных (цифровых) образовательных ресурсов, являющихся учебно-методическими материалами (мультимедийные программы, электронные учебники и задачки, электронные библиотеки, виртуальные лаборатории, игровые программы, коллекции цифровых образовательных ресурсов), используемыми для обучения и воспитания различных групп пользователей, представленными в электронном (цифровом) виде и реализующими дидактические возможности ИКТ, содержание которых соответствует законодательству об образовании.

# СОДЕРЖАНИЕ

## Методическое пособие для учителя, содержащее материалы по методике преподавания, изучения учебного предмета «Французский язык»

<i>Учебник</i> .....	7
<i>Рабочая тетрадь</i> .....	9
<i>Аудиоприложение</i> .....	10
<i>Развитие навыков ведения дискуссии</i> .....	11
<i>Текст как источник информации</i> .....	17
<i>Типы текстов для понимания устной и письменной речи</i> .....	18
<i>Обучение произношению</i> .....	20
<i>Обучение грамматике</i> .....	21
<i>Обучение лексике</i> .....	22
<i>Аудирование</i> .....	28
<i>Чтение</i> .....	29
<i>Письменная речь</i> .....	30
<i>Говорение</i> .....	31
<i>Практическое использование языкового материала</i> .....	32
<i>Контроль уровня сформированности социокультурной компетенции</i> .....	32
<i>Содержание блока I (Unité I. En route!)</i> .....	33
<i>Методические рекомендации</i> .....	34

1. Типы текстов .....	41
2. Продуцирование письменных текстов .....	44
3. Характеристика типов письменных текстов .....	45
4. Уровни владения французским языком .....	49
5. Система оценки выполненных заданий .....	50
6. Справочная информация для учителя .....	54
7. Роман Ж. Верна «Михаил Строгов» .....	66
<b>Corrigés. Livre de l'élève .....</b>	<b>70</b>
<b>Corrigés. Cahier d'activités .....</b>	<b>100</b>
<b>Примерная программа воспитания</b>	
<b>Пример рабочей программы по учебному предмету</b>	
<b>«Французский язык»</b>	



Учебное издание

**Григорьева** Елена Яковлевна

## **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

Методическое пособие для учителя к учебнику  
Е. Я. Григорьевой, Е. Ю. Горбачевой  
«Французский язык. 9 класс. Углублённый уровень»

### **Центр лингвистического образования**

Редакторы и ответственные за выпуск *Е. В. Згонник, Н. В. Шувалова*  
Художественный редактор *Ю. Н. Кобосова*  
Технический редактор *И. А. Аристова*  
Корректоры *А. А. Кочерыгина, О. А. Матвиенко*

Подписано в печать 21.05.2023. Формат 60 × 90/16.  
Гарнитура SchoolBookSanPin. Уч.-изд. л. 10,00. Усл. печ. л. 16,31.

Акционерное общество «Издательство «Просвещение».  
Российская Федерация, 127473, г. Москва, ул. Краснопролетарская,  
д. 16, стр. 3, помещение 1Н.

Адрес электронной почты «Горячей линии» — **vopros@prosv.ru**.